

# DOCUMENT RESUME

ED 195 174

FL 012 093

AUTHOR Petrov, Julia A., Comp.: Brosseau, John P., Ed.  
 TITLE Foreign Language, Area, and Other International  
 Studies: A Bibliography of Research and Instructional  
 Materials Completed under the National Defense  
 Education Act of 1958, Title VI, Section 602. List  
 No. 9.  
 INSTITUTION Center for Applied Linguistics, Washington, D.C.  
 SPONS AGENCY Bureau of Postsecondary Education (DHEW/OE),  
 Washington, D.C. Div. of International Education.  
 REPORT NO E-80-14017  
 PUB DATE 80  
 CONTRACT 300-80-009  
 NOTE 84p.  
 EDRS PRICE MF01/PC04 Plus Postage.  
 DESCRIPTORS \*Area Studies: Conference Papers: Educational  
 Research: \*Instructional Materials: International  
 Studies: \*Language Research: Linguistics: \*Modern  
 Languages: \*Second Language Instruction: Surveys:  
 Teaching Methods: \*Uncommonly Taught Languages  
 IDENTIFIERS \*National Defense Education Act Title VI

## ABSTRACT

This bibliography lists publications produced by projects sponsored by the International Division (now Office of International Education) of the U. S. Office (now Department) of Education, for the period of the last 21 years. The approximately 900 citations cover studies and surveys, conferences, linguistic studies, research in language-teaching methods, and specialized materials in the commonly and uncommonly taught languages and in foreign area studies. Each citation includes author, title, author affiliation, institutional source where applicable, publication information where applicable, and ERIC ordering number where applicable. An index by author, institution, language, publication type, research subject, and geographical area is appended. (JB)

\*\*\*\*\*  
 \* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made \*  
 \* from the original document. \*  
 \*\*\*\*\*

ED195174

List No. 9

**FOREIGN LANGUAGE, AREA, AND OTHER INTERNATIONAL  
STUDIES**

**A Bibliography of  
Research and Instructional Materials  
completed under  
the National Defense Education Act of 1958, title VI, section 602**

compiled by Julia A. Petrov  
Office of International Education

edited by John P. Brosseau  
*Center for Applied Linguistics*

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH,  
EDUCATION & WELFARE  
NATIONAL INSTITUTE OF  
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRO-  
DUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM  
THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGIN-  
ATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS  
STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT  
OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF  
EDUCATION POSITION OR POLICY

**U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION**

Shirley M. Hufstедler, *Secretary*  
Albert H. Bowker, *Assistant Secretary for  
Postsecondary Education*

FL 012 093

# Foreword

Under Section 602 of Title VI of the National Defense Education Act of 1958, as amended, the U.S. Office of Education provided significant financial assistance in support of a wide range of activities in international studies, primarily at the higher education level. These activities include surveys of status, needs, and priorities; specialized research and studies; and the development and testing of instructional and research materials, teaching methods, and curricular approaches to foreign language, area studies, and other aspects of international education, particularly with regard to the non-Western European parts of the world.

This cumulative listing, the ninth edition in the series, summarizes in the form of an annotated bibliography the results of all activities carried out under the research authority of NDEA Title VI that were completed by May 31, 1980. Approximately 55 additional projects were in process or about to begin at the time when this edition went to press in September 1980.

As becomes apparent from a perusal of the list, the larger part of the research and development activities has to date been concentrated on foreign language instruction, particularly on the "uncommonly taught" languages of the world outside Western Europe. It is probably fair to say that most of the courses, grammars, readers, dictionaries, bibliographies, and related materials developed for the study of the previously neglected and less commonly taught foreign languages in American higher education today are the result of the NDEA Title VI research activity. Many of the items found in this bibliography would not have been prepared without the financial help available from this small but crucial program. Despite its modest annual budgets, the NDEA Research program has demonstrated a remarkable sustained productivity and usefulness of end product over the past 21 years.

A review of the program for the years since 1976, when the previous bibliography was published, reveals that substantial attention continues to be given to the uncommonly taught languages. For example, instructional materials have been recently completed or are in process for Arabic, Armenian, Chinese, Hindi, Indonesian, Kanuri, Malayalam, Marathi, Nepali, Persian, Polish, Portuguese, Slovene, Somali, Tigrinya and Turkish.

Likewise, the program has continued to support important studies of status, needs, and priorities in international studies throughout the education spectrum, with increased attention to elementary, secondary and teacher education. Recent examples of activities with a focus on foreign languages include an update of a survey of existing materials for teaching the neglected languages; the continuation of the basic biennial surveys of foreign language enrollments in American higher education and in the secondary schools; a conference on language acquisition with resulting recommendations for needed further research; studies related to foreign language testing; and a survey of the state of the art of Chinese language study in the United States, with implications for such study programs in the future.

Examples of activities with a non-language focus or with a scope broader than language alone include a computerized inventory of Soviet and East European studies in the United States, with accompanying directories of specialists, relevant study programs and resources, as well as projections of likely future trends of supply and demand; and a national survey of how a representative sample of college freshmen and seniors perceive major global issues.

The NDEA Title VI Research program has also helped develop basic reference and instructional materials for country and regional area studies, as well as

other aspects of international education. These include a comprehensive survey of resources on Modern China to result in an annotated instructional manual for secondary schools; the development of instructional materials on Southeast Asia, for use in the junior high school curriculum; a guide to the study of the Soviet nationalities, concentrated on the non-Russian peoples of the USSR; the preparation of a series of guides to audio-visual materials on Africa for the teacher of African and global studies in grades K through 12 and the junior college; a history of Southeastern Europe for undergraduate college courses; and completion of a film with accompanying study guide on contemporary Tibetan Buddhism.

Like its predecessors, this cumulative listing will be useful to scholars, curriculum specialists, and program planners concerned with the research, materials development and recommendations of experts in many aspects of international studies, particularly the teaching and learning of foreign languages and the availability of instructional materials concerned with geographic area studies. It will be of special value to supervisors and teachers of foreign languages at various levels of instruction, particularly at the postsecondary level, and to those concerned with research in linguistics and the psychology of language learning. It will also be helpful to Government agencies and educational institutions and organizations concerned with a wide variety of research and training programs in international studies.

The compilation of this cumulative bibliography was again the responsibility of Julia A. Petrov, chief of the research section. The editing and preparation of camera copy were the task of the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics at the Center for Applied Linguistics in Washington, D.C. The Department of Education is grateful to the Director, Dr. G. Richard Tucker, for making the staff and facilities of the Center available for this work.



# Key to Abbreviated Notations

|                   |                                                                                                                                                                  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACTFL             | = American Council on the Teaching of Foreign Languages<br>2 Park Avenue<br>New York, N.Y. 10016                                                                 |
| CAL               | = Center for Applied Linguistics<br>3520 Prospect Street, N.W.<br>Washington, D.C. 20007                                                                         |
| EDRS*             | = ERIC Document Reproduction Service<br>P.O. Box 190<br>Arlington, Va. 22210                                                                                     |
| FSI               | = Foreign Service Institute<br>Department of State<br>Washington, D.C. 20520                                                                                     |
| GPO               | = U.S. Government Printing Office<br>Superintendent of Documents<br>Washington, D.C. 20402                                                                       |
| IRAL              | = <i>International Review of Applied Linguistics in Language Teaching</i> ,<br>published by Julius Groos Verlag, P.O. Box 629, 6900 Heidel-<br>berg, Germany     |
| M.F. only         | = Available from EDRS on microfiche only                                                                                                                         |
| MLA               | = Modern Language Association of America<br>62 Fifth Avenue<br>New York, N.Y. 10011                                                                              |
| MLJ               | = <i>Modern Language Journal</i> , published by the National Federation<br>of Modern Language Teachers Associations, 13149 Cannes<br>Drive, St. Louis, Mo. 63141 |
| N.A. from<br>EDRS | = Copies are not available from EDRS, but description of item<br>and ordering address can be obtained by consulting ED num-<br>ber cited in entry                |
| NAVC              | = National Audiovisual Center (NAC)<br>General Services Administration<br>Washington, D.C. 20409                                                                 |
| PMLA              | = <i>Publications of the Modern Language Association</i> , published by<br>MLA (address above)                                                                   |
| Pub               | = Publisher or distributor named in entry                                                                                                                        |

\*See Introduction for explanation of accession number (e.g., ED 003 953) that follows most EDRS notations.

# Contents

|                                             |             |
|---------------------------------------------|-------------|
| FOREWORD .....                              | Page<br>iii |
| KEY TO ABBREVIATED NOTATIONS .....          | v           |
| INTRODUCTION .....                          | 1           |
| I. GENERAL REPORTS                          |             |
| Studies and Surveys .....                   | 4           |
| Conferences .....                           | 8           |
| Linguistic Studies .....                    | 11          |
| Research in Language-Teaching Methods ..... | 21          |
| II. SPECIALIZED MATERIALS                   |             |
| Commonly Taught Languages .....             | 28          |
| Uncommonly Taught Languages .....           | 30          |
| Foreign Area Studies .....                  | 52          |
| INDEX .....                                 | 60          |

# Introduction

Under the National Defense Education Act of 1958, as amended, the Language and Area Development Program is authorized to support research, studies, surveys, and the preparation of specialized materials to improve and strengthen instruction in modern foreign languages and other aspects of the world areas where those languages are spoken.

Section 602, title VI of the act empowers the U.S. Commissioner of Education

... directly or by contract or grant, to make studies and surveys to determine the need for increased or improved instruction in modern foreign languages and other fields needed to provide a full understanding of the areas, regions, or countries in which such languages are commonly used, to conduct research on more effective methods of teaching such languages and in such other fields, and to develop specialized materials for use in such training, or in training teachers of such languages or in such fields.

During the 21 fiscal years ended September 30, 1980, the Office of Education, which in May 1980 became the U.S. Department of Education, under this program awarded 791 contracts and grants at a total cost of \$38 million to educational institutions, professional associations, and individuals.<sup>1</sup> Many of these contracts or grants were supplemented to include several phases of research. The 892 main entries and over 500 subentries in the present bibliography list reports, studies, and instructional materials completed under these contracts or grants before June 1980.

In order to facilitate the access to the items listed, each entry in this bibliography ends with a notation in parentheses indicating the major source(s) for the item. Shortened notations are explained in the "Key to Abbreviated Notations." The entry itself gives the author's or publisher's address.

Most of the reports and instructional materials produced under this program after 1965, as well as some completed earlier, have been included in the ERIC (Educational Resources Information Center) system. ERIC is a network of 16 clearinghouses, funded by the National Institute of Education, that collects, processes and disseminates print materials relevant to all areas of education. The ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics processes and adds to the system the reports and other materials produced under NDEA Title VI, Section 602. Each document that is added to the ERIC system is assigned an accession number (a six-digit number preceded by ED, e.g., ED 003 953), and its addition to ERIC is announced in the monthly publication *Resources in Education*. Copies of most of the items announced in *R/E* are made available, in microfiche and hard (paper) copy, from EDRS (ERIC Document Reproduction Service). For those few items not available directly from EDRS, *Resources in Education* notes other sources of availability under the proper ED (accession) number. Therefore, all ED numbers are given in this bibliography, with the exception of those for a few items that will be included in ERIC but have not yet been assigned ED numbers.

<sup>1</sup>As information on contracts awarded was released, *The Linguistic Reporter* listed them in the following issues: Supplement No. 4, December 1960; Supplement No. 5, October 1961; Supplement No. 8, October 1962; Supplement No. 10, October 1963; Supplement No. 13, August 1964; Vol. 7, No. 4, August 1965; Supplement No. 18, August 1966; Vol. 9, No. 4, August 1967; Vol. 10, No. 4, August 1968; Vol. 11, No. 4, August 1969; Vol. 12, No. 4, August 1970; Vol. 13, No. 3, Summer 1971; Vol. 14, No. 4, August 1972; Vol. 15, No. 7, October 1973; Vol. 16, No. 7, September 1974; Vol. 18, No. 3, November 1975; Vol. 19, No. 2, November 1976; Vol. 20, No. 1, September/October 1977; Vol. 21, No. 2, October 1978; and Vol. 22, No. 2, October/November 1979.

*The Linguistic Reporter* may be obtained from the Center for Applied Linguistics, 3520 Prospect Street, N.W., Washington, D.C. 20007.

The user's attention is also directed to the Index, which follows the bibliography. It contains cross-references to authors, their affiliations, languages, types of text materials, research topics, and geographical areas.

This bibliography is the ninth edition, or *List No. 9*. It is cumulative and supersedes the previous editions. As additional research reports and instructional materials are completed, the Department of Education will announce them periodically.

Information about the language and area studies research program may be obtained by writing to the

Research Section  
International Studies Branch  
Division of International Research and Studies  
U.S. Department of Education  
Washington, D.C. 20202

May 1980

Julia A. Petrov  
Chief, Research Section



## ***I. General Reports***

# STUDIES AND SURVEYS

## 1. *Reports of Surveys and Studies in the Teaching of Modern Foreign Languages.* MLA, 1959-61. (EDRS)

This collection consists of the following individual reports:

1. *Foreign Languages in the Elementary Schools of the United States, 1959-60.* Marjorie Breunig. (EDRS: ED 003 952, MLA)
2. *Foreign Language Offerings and Enrollments in Public Secondary Schools, 1959-60.* J. Wesley Childers. (EDRS: ED 003 953, MLA)
3. *Foreign Languages in Independent Secondary Schools, Fall 1959.* Lindsey Harmon. (EDRS: ED 003 954, MLA)
4. *Modern Foreign Language Enrollments in Accredited Junior Colleges in the United States, Fall 1959, Fall 1960.* J. Wesley Childers and Barbara Bates Bell. (EDRS: ED 003 955, MLA)
5. *Modern Foreign Language Enrollments in Colleges and Universities, Fall 1958, Fall 1959.* Mara Vamos, Harry Margulis, and Frank W. White. (EDRS: ED 003 956, MLA)
6. *Modern Foreign Language Enrollments in Colleges and Universities, Fall 1960.* Mara Vamos et al. (EDRS: ED 003 057, MLA)
7. *Language Learning in American Colleges and Universities: Data on Degrees, Majors, and Teaching Practices, March 1961.* Mara Vamos, Lindsey Harmon, Frank W. White, and Hannelore Fisher-Lorenz. (EDRS: ED 003 958, MLA)
8. *Modern Foreign Language Faculties in Colleges and Universities, 1959-60.* Mara Vamos and Lindsey Harmon. (EDRS: ED 003 959, MLA)
9. *Teacher Education Curricula in the Modern Foreign Languages, March 1961.* J. Wesley Childers, Barbara Bates Bell, and Harry Margulis. (EDRS: ED 003 960, MLA)
10. *Foreign Language Teaching in College: Report of a Conference, Jan. 14-15, 1961.* Donald D. Walsh. (EDRS: ED 003 951, MLA)
11. *Conference on the Neglected Languages.* Austin Fife and Marion Nielsen. (EDRS: ED 003 950, MLA)
12. *A Survey of Language Schools Not Under Academic Auspices.* Helen M. Mustard. (EDRS: ED 003 949, MLA)
13. *An Exploratory Survey of Foreign Language Teaching by Television.* J. Richard Reid. (EDRS: ED 003 948, MLA)
14. *A Survey of FLES Practices.* Nancy Alkonis and Mary A. Brophy. (EDRS: ED 003 947, MLA)
15. *Good Teaching Practices: A Survey of High School Foreign Language Classes.* Donald J. Hamlin, Leonard Brisley, Carl Dellaccio, Francis J. Funke, and M. Phillip Leamon. (EDRS: ED 003 946, MLA)

## 16. *Foreign Language Needs of Municipal Employees in Ten Metropolitan Areas.* John F. Wellemeyer. (EDRS: ED 003 945, MLA)

17. *Six Cultures (French, German, Hispanic, Italian, Luso-Brazilian, Russian): Selective and Annotated Bibliographies.* Laurence Wylie et al. (EDRS: ED 003 944, MLA)
18. *The New Interrelation between First and Second Language Learning.* John H. Fisher. (EDRS: ED 003 943, MLA)
19. *Survey of Modern Language Teachers in Connecticut.* Robert P. Serafino. (EDRS: ED 003 942, MLA)
20. *The Teaching of German in the United States from Colonial Times to the Present.* Edwin H. Zeydel. (EDRS: ED 003 941, MLA)
21. *The Teaching of Spanish in the United States.* Sturgis Leavitt. (EDRS: ED 003 940, MLA)
2. *The Teaching of Spanish in the Elementary Schools and the Effects on Achievement in Other Selected Subject Areas.* Walter B. Leino and Louis A. Haak. St. Paul Schools, St. Paul, Minn. 55102, November 1963. (EDRS: ED 001 301)
3. *Investigation of the National Potential for the Advancement of the Teaching of German in the United States.* Hans W. Deeken. National Carl Schurz Association, Inc., and American Association of Teachers of German, Inc., 339 Walnut Street, Philadelphia, Pa. 19106, October 1968. (EDRS: ED 025 185)
4. *The Teaching of Italian in the United States: A Documentary History.* Joseph G. Fucilla. American Association of Teachers of Italian, Lake Erie College, Painesville, Oh. 44077, 1967. (EDRS: ED 013 040, the Association)
5. *America Learns Russian: A History of the Teaching of the Russian Language in the United States.* Albert Parry. MLA. Syracuse University Press, Box 8, University Station, Syracuse, N.Y. 13210, 1967. (Pub)
6. *Language Development in the Soviet Union: A Preliminary Survey.* Boris I. Gorokhoff, 1963. (EDRS: ED 003 950)
7. *Application of Structural Linguistics to Foreign Language Teaching in the USSR* Gordon H. Fairbanks and Morrill Hall. Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1960. (Authors)
8. *Language Laboratory Facilities* (OE-21024). Alfred S. Hayes. U.S. Office of Education. GPO, 1963. (Pub)
9. *Foreign Language Offerings and Enrollments in Public Schools: Fall 1958.* J. Wesley Childers. MLA, 1960. (MLA)
10. *Foreign Language Offerings and Enrollments in Secondary Schools: Public Schools, Fall 1961 and Fall 1962; Nonpublic Schools, Fall 1962.* James N. Eshelman and Nancy W. Lian. MLA, 1964. (EDRS: ED 010 474, MLA)

11. *Foreign Language Offerings and Enrollments in Public Secondary Schools: Fall 1963*. James N. Eshelman, and James F. Dershem. MLA, 1965. (EDRS: ED 010 475, MLA)
12. *Foreign Language Offerings and Enrollments in Secondary Schools: Fall 1964*. James F. Dershem, Gladys A. Lund, and Nina Greer Herslow. MLA, 1966. (EDRS: ED 010 232, MLA)
13. *Foreign Language Offerings and Enrollments in Public Secondary Schools: Fall 1965*. Caroline Teague and Hans Rütimann. MLA, 1967. (EDRS: ED 014 263, MLA)
14. *Foreign Language Offerings and Enrollments in Public and Non-Public Secondary Schools, Fall 1968*. Julia Gibson Kant et al. MLA, February 1970. (EDRS: ED 038 063, MLA) Also published in *Foreign Language Annals*, 3:3, March 1970.
15. *Foreign Language Offerings and Enrollments in Public Secondary Schools, Fall 1970*. C. Edward Scebold and Jeffrey Meyerson. MLA, 1973. (EDRS: ED 081 262, MLA)
16. *Survey of Foreign Language Enrollments in Public Secondary Schools, Fall 1974*. C. Edward Scebold. MLA, 1976. (ACTFL, EDRS: ED 134 047)
17. *Survey of Foreign Language Enrollments in Public Secondary Schools, Fall 1976*. C. Edward Scebold. ACTFL, 1980. (ACTFL)
18. *Lengths of Sequences in Modern Foreign Languages in U.S. High Schools*. Glen D. Willbern and Hans Rütimann. MLA, 1970. (EDRS: ED 044 986, MLA)
19. *U.S. Registry of Junior and Senior High School Modern Foreign Language Teaching Personnel: 1960*. Donald D. Walsh. Registry maintained by the National Science Teachers Association, 1201 16th Street, N.W., Washington, D.C. 20006. (MLA, the Association)
20. *Modern Foreign Language Teaching in Junior Colleges: Fall 1961*. J. Wesley Childers and Barbara Bates Bell. MLA, 1962. (MLA)
21. *Modern Foreign Language Enrollments in Colleges and Universities: Fall 1961*. John Harmon and Hannelore Tierney. Addendum B: "Enrollments in Neglected Modern Foreign Languages, by State." Addendum C: "Enrollments in Neglected Modern Foreign Languages, by Language." MLA, 1962. (MLA)
22. *Modern Foreign Language Enrollments in Higher Education: Junior Colleges, 4-Year Colleges, and Universities—Fall 1963*. James M. Marron, Hannelore Tierney, and James F. Dershem. MLA, 1964. (EDRS: ED 010 472, MLA)
23. *Foreign Language Enrollments in Institutions of Higher Education: Fall 1965*. Nina Greer Herslow and James F. Dershem. MLA, 1966. (EDRS: ED 031 103, MLA)
24. *Foreign Language Registrations and Student Contact Hours in Institutions of Higher Education, Fall 1968 and Summer 1969*. Julia Gibson Kant et al. MLA, November 1969. (EDRS: ED 035 343, MLA) Also published in: *Foreign Language Annals*, 3:2, December 1969.
25. *Survey of Foreign Language Course Registrations and Student Contact Hours in Institutions of Higher Education, Fall 1970 and Summer 1971*. Richard I. Brod et al. MLA, 1972. (EDRS, MLA)
26. *Survey of Foreign Language Course Registrations and Student Contact Hours in Institutions of Higher Education, Fall 1972 and Summer 1973*. Richard I. Brod. MLA, 1974. (EDRS, MLA)
27. *Survey of Foreign Language Course Registrations and Student Contact Hours in Institutions of Higher Education, Fall 1974*. Richard I. Brod. MLA, 1976. (MLA)
28. *Survey of Foreign Language Course Registrations in U.S. Colleges and Universities, Fall 1977*. Richard I. Brod. MLA, 1978. (EDRS: ED 162 522, MLA)
29. *Certification Requirements for Modern Foreign Language Teachers in American Public Schools: 1959-60*. Anna Balian. MLA, 1960. (EDRS: ED 003 933, MLA)
30. *Final Report: The Foreign Language Proficiency of Language Majors Near Graduation from College (pilot study)*. John B. Carroll. Laboratory for Research in Instruction, Graduate School of Education, Harvard University, Cambridge, Mass. 02138, 1965. (For information contact the Research Section, USOE. For the main study following this project, see next entry)
31. *The Foreign Language Attainments of Language Majors in the Senior Year: A Survey Conducted in U.S. Colleges and Universities*. John B. Carroll, John L. D. Clark, Thomas M. Edwards, and Fannie A. Handrick. Harvard University, Cambridge, Mass. 02138, 1967. (EDRS: ED 013 343)
32. *Foreign Language Entrance and Degree Requirements for the B.A. Degree in Accredited Colleges and Universities*. Jeanine Parisier Plottel. MLA, 1960. (EDRS: ED 003 931, MLA)
33. *Foreign Language Entrance and Degree Requirements in U.S. Colleges and Universities: Fall 1966*. Gladys A. Lund and Nina Greer Herslow. MLA, 1966. (EDRS: ED 013 358, MLA)
34. *Survey of Foreign Language Entrance and Degree Requirements for the Bachelor of Arts Degree in United States Institutions of Higher Education (1970-71)*. Richard I. Brod. MLA, 1972. (EDRS: ED 066 099, MLA)
35. *Survey of Foreign Language Entrance and Degree Requirements for the Bachelor of Arts Degree in U.S. Institutions of Higher Education, Fall 1974*. Richard I. Brod. MLA, 1975. (EDRS: ED 116 461, MLA)
36. *A National Foreign Language Program for the 1970's. Final Report*. A report of the MLA's Foreign Language Program Steering Committee, which also includes a report of the MLA's Committee on the Less Commonly Taught Languages. Richard I. Brod. MLA, June 1973. (EDRS: ED 049 109, MLA)
37. *Foreign Languages and Careers*. Lucille J. Honig and Richard I. Brod. MLA, 1974. (EDRS: ED 103 626, MLA)
38. *Options for the Teaching of Foreign Languages, Literatures, and Cultures* (Final report by the Modern Language Association on its "Survey of Career-related, Community-related, Non-traditional and Interdisciplinary Courses and Degree Programs in Foreign Languages in U.S. Institutions of Higher Education, Fall 1974"). Warren C. Born and Kathryn Buck, compilers. ACTFL, 1978. (ACTFL, EDRS: ED 161 276)

The following articles also resulted from the project:

"Report on the 1974-75 Survey of Non-traditional Curricula." Kathryn Buck. *ADFL Bulletin*, 7:1:12-16, September 1975. (ACTFL, MLA)

"The State of Foreign Language Teaching." Henri Peyre. *ADFL Bulletin*, 7:1:5-6, September 1975. (ACTFL, MLA)

"Professional Standards for College Language Teachers: Guidelines for Discussion." (no author given). *ADFL Bulletin*, 6:1:27-29, September 1974. (ACTFL, MLA)

- "Criteria for Hiring—Fall 1974." Kathryn Buck. *ADFL Bulletin*, 6:3:18-19, March 1975. (ACTFL, MLA)
- "A New Look at the Doctorate." Robert G. Mead, Jr. *ADFL Bulletin*, 7:1:7-11, September 1975. (ACTFL, MLA)
- "Changes in Graduate Training: 'Pitiful Work of Mutability'?" Frank G. Ryder. *ADFL Bulletin*, 7:2:3-8, November 1975. (ACTFL, MLA)
- "Doctoral Training for the Expanded Undergraduate Curriculum: Resolutions of the June 1975 MLA/ADFL Conference." *ADFL Bulletin*, 7:1:17-20, September 1975. (ACTFL, MLA)
39. *Doctorates in Linguistics and Modern Foreign Languages: Their Numbers, 1957-1961, Education, and Experience.* Lindsey R. Harmon. Office of Scientific Personnel, National Academy of Sciences, National Research Council, 2101 Constitution Avenue, Washington, D.C. 20418, 1963. (Author)
  40. *Present and Future Needs for Specialists in Linguistics and the Uncommonly Taught Languages.* Mary M. Levy, John B. Carroll and A. Hood Roberts, CAL and LSA, 1976. (EDRS: ED 127 809, CAL for examination)
- The following publications also resulted from this study:
- "Report on the Manpower Survey," John B. Carroll. *LSA Bulletin*, 56:32-35, March 1973. (LSA)
- "Manpower Survey Report: Employment Prospects Grim for Linguists," *The Linguistic Reporter*, 15: 6: 1 & 4, Sept. 1973. (CAL)
- "Interim Report on the Manpower Survey," John B. Carroll. *LSA Bulletin*, 58: 12-17, Oct. 1973. (LSA)
- "Status of Women and Minorities Reported," *The Linguistic Reporter*, 16: 1: 1 & 11, Jan. 1974. (CAL)
41. *Science Information Personnel: The New Profession of Information Combining Science, Librarianship, and Foreign Language.* Leonard Cohan and Kenneth Craven, 1961. Publication supported by the National Science Foundation. (EDRS: ED 013 365, Science Information, P.O. Box 624, New York, N.Y. 10019)
  42. *Evaluation of the Twelve 1959 NDEA Summer Foreign Language Institutes.* Stephen A. Freeman. Middlebury College, Middlebury, Vt. 05753, 1959. (EDRS: ED 034 454)
  43. *Evaluation of the Thirty-Seven 1960 NDEA Summer Foreign Language Institutes.* Stephen A. Freeman, Middlebury College, Middlebury, Vt. 05753, 1960. (EDRS: ED 034 453)
  44. *The 1963 National Defense Language Institutes: A Summary of Evaluations.* Donald D. Walsh. MLA, 1964. (MLA)
  45. *The National Defense Language Institutes: A Critical Report.* Donald D. Walsh. MLA, *PMLA*, 80:2:33-36, May 1965. (MLA)
  46. *The Education of the Modern Foreign Language Teacher for American Schools.* Joseph Axelrod. An analysis of ends and means for teacher-preparation programs in modern foreign languages based on a study of NDEA Foreign Language Institutes. MLA, 1966. (EDRS: ED 010 241, MLA)
  47. *Seminars on International Education for State Foreign Language Supervisors. September 1972 and April 1973. A Final Report.* C. Edward Scebold. MLA, 1973. (EDRS: ED 145 710)
  48. *An Evaluation of the NDEA, Title VI Modern Language Fellowships.* Stephen A. Freeman and Staff. Middlebury College, Middlebury, Vt. December 1965. (American Council of Learned Societies, 345 East 46th Street, New York, N.Y. 10017)
  49. *Foreign Language Learning in Our Schools. A Report on Results Achieved by Starting in the Elementary School.* Jack Lieb Productions, Inc., Chicago, Ill. A 27-minute sound motion picture in color of French, German, Russian, and Spanish class activities at various U.S. elementary and secondary schools and one college. 1966. (Obtainable on loan from state supervisors of foreign languages. Information concerning film purchase obtainable from DuArt Film Laboratories, Inc., 245 West 55th Street, New York, N.Y. 10019)
  50. *Evaluation of the Effect of Foreign Language Study in the Elementary School upon Achievement in the High School.* Joseph H. Vollmer and Ruth E. Griffiths. Public Schools, Somerville, N.J. 08876, 1962. (EDRS: ED 038 901)
  51. *Film Survey of Advanced Techniques Used in Language Institutes Sponsored by NDEA During the Summer of 1959.* International Communications Foundation, Beverly Hills, Calif. (Obtainable on loan from the modern language departments of Louisiana State University, Baton Rouge, La. 70803; University of Colorado, Boulder, Colo. 80304; and Michigan AV ED Center, Ann Arbor, Mich. 48104)
  52. *In the National Interest: Parts I and II.* Films in color, 30 minutes each, reporting on the various activities of titles III and VI, NDEA. Merrill McClatchey, National Education Television and Radio Center, New York, N.Y. 10010, 1963. (On loan from state foreign language supervisors; for purchase from DuArt Film Laboratories, Inc., 245 West 55th Street, New York, N.Y. 10019)
  53. *Options and Perspectives. A Sourcebook of Innovative Foreign Language Programs in Action, K-12.* F. William D. Love, project director and co-author, and Lucille J. Honig, project assistant and co-author, ACTFL; Bella H. Banathy, principal investigator, and Sharon Entwistle, project coordinator. Far West Laboratory for Educational Research and Development. MLA, 1973. (EDRS: ED 107 100 in M.F. only, MLA, ACTFL)
  54. *Other Nations, Other Peoples: A Survey of Student Interests, Knowledge, Attitudes, and Perceptions.* Lewis W. Pike and Thomas S. Barrows with Margaret H. Mahoney and Ann Jungeblut. Educational Testing Service, Princeton, N.J. 08541. *NEW* Publication No. (OE) 78-19004. GPO, 1979. Stock No. 017-080-01825-0. (GPO)
  55. *A Survey of Intensive Programs in the Uncommon Languages, Summer 1962.* Henry M. Hoenigswald, Ernest N. McCarus, Richard B. Noss, and Joseph K. Yamagiwa, 1962. (EDRS: ED 016 209)
  56. *A Survey of Intensive Programs in the Uncommon Languages, Summer 1964.* Roy Andrew Miller. Yale University, Aug. 20, 1964. (EDRS: ED 018 775)
  57. *An International Survey of Research in Language Testing: 1977-1979.* Randall L. Jones. Department of German, Brigham Young University, Provo, Ut. 84602, 1980. (Author, EDRS)
  58. *A Provisional Survey of Materials for the Study of Neglected Languages.* Birgit A. Blass, Dora E. Johnson and William W. Gage. CAL, 1969. (CAL)
  59. *A Survey of Materials for the Study of the Uncommonly Taught Languages.* Dora E. Johnson, Birgit A. Blass et al. CAL, 1976. (CAL, EDRS)
- The survey consists of the following eight fascicles which are separately available:
1. *Languages of Western Europe/Pidgins and Creoles (European Based)* (ED 130 538)



2. *Languages of Eastern Europe and the Soviet Union* (ED 130 537)
3. *Languages of The Middle East and North Africa* (ED 132 834)
4. *Languages of South Asia* (ED 132 833)
5. *Languages of Eastern Asia* (ED 132 835)
6. *Languages of Sub-Saharan Africa* (ED 166 949)
7. *Languages of Southeast Asia and the Pacific* (ED 132 860)
8. *Languages of North, Central, and South America* (Ed 166 950)
60. *Periodicals in the Field of Applied Linguistics: An International Survey*. Ludmila Okreglak and Marcia E. Taylor, compilers. A. Hood Roberts, project director. CAL, 1974. (EDRS: ED 097 809, CAL)
61. *Preparation and Dissemination of Abstracts and Full Translations of Selected Contents of East European Journals Concerned with Applied Linguistics* (Final report, including a bibliography of articles abstracted and/or translated). A. Hood Roberts, project director. CAL, 1978. (Final report and 554 abstracts of articles, organized by country of origin, available from EDRS: ED 154 621. Full translations of 88 articles available from the National Translations Center, John Crerar Library, 35 West 33rd Street, Chicago, Ill. 60610)
62. *Manpower in the Neglected Languages: Fall 1962*. John Harmon, James Simms, and Hannelore Tierney. MLA, 1963. (EDRS: ED 010 470, MLA)
63. *Manpower in the Neglected Languages: 1963-64*. Hannelore Tierney, Clady A. Lund, and Marjorie N. Ball. MLA, 1964. (EDRS: ED 010 469, MLA)
64. *Language and Area Study Programs in American Universities*. Compiled by Larry Moses. Bureau of Intelligence and Research, External Research Staff, Department of State, Washington, D.C. 20523, 1964. (EDRS: ED 010 471)
65. *A Study of Language and Area Programs: Final Report*. Rowland L. Mitchell, Jr., Social Science Research Council, 230 Park Avenue, New York, N.Y. 10017, 1972. (EDRS: ED 074 865)
66. *Non-Western Studies in the Liberal Arts College*. A report of the Commission on International Understanding. Association of American Colleges, 1818 R Street, N.W., Washington, D.C. 20009, 1964. (the Association)
67. *The Evaluation of the Treatment of Egypt in American Primary and Secondary School Literature. Final Report*. Farhat J. Zia-deh, with the assistance of Calvin H. Allen. Middle East Studies Association of North America, New York University, Washington Square, New York, N.Y. 10003, 1976. (EDRS, the Association)
68. *A Survey of International/Intercultural Education in Two-Year Colleges—U1976*. William G. Shannon. Charles County Community College, Box 910, Mitchell Road, La Plata, Md. 20646, 1978. (the College)
69. *A Survey of the Status of International/Comparative Studies and Recommendations Concerning National Needs and Priorities* (A final report). James N. Rosenau. International Studies Association, 2000 Fifth Street South, Minneapolis, Minn. 55404, 1971. (Author)  
Published as *International Studies and the Social Sciences: Problems, Priorities and Prospects in the U.S.* (Sage Library of Social Research, vol. 2). Sage Publications, Inc., 275 South Beverly Drive, Beverly Hills, Calif. 90212, 1973. (Pub)
70. *1970 Census of International Programs in State Colleges and Universities*. George W. Angell, Project Director. American Association of State Colleges and Universities, 1785 Massachusetts Avenue, N.W., Washington, D.C. 20036, 1971. (EDRS, the Association)
71. *International and Intercultural Education in Selected State Colleges and Universities: An Overview and 5 Cases*. Audrey Ward Gray. American Association of State Colleges and Universities, One Dupont Circle, Suite 700, Washington, D.C. 20036, November 1977. (the Association)
72. *ICED Data Bank on International Programs of Higher Educational Institutions* (final report for June 1, 1970 to May 31, 1971, research). Stephan F. Brumberg. International Council for Educational Development, 522 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10036, June 1971. (EDRS: ED 052 748, the Council)
73. *ICED Data Bank on International Programs of Higher Educational Institutions* (Technical and Final Report for Year of Research, June 1, 1971 to May 31, 1972). Stephan F. Brumberg. International Council for Educational Development, 522 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10036, May 1972. (EDRS: ED 052 748)
74. *World Studies Data Bank—Annual Report 1974*. Leonard P. Iaquina. Academy for Educational Development, Inc., 680 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10019, May 29, 1974. (These activities were supported jointly by the U.S. Agency for International Development, the U.S. Department of State, and the U.S. Office of Education.) (the Academy)  
The following publications also resulted from the project:  
*World Studies Data Bank: 1971-72 International Programs of U.S. Colleges and Universities: Indexes: Country, Subject, with User Background, and Institution Index.* (the Academy)  
*Area Studies on U.S. Campuses: A Directory*. World Studies Data Bank, February 1974 and July 1974. (the Academy)
75. *Resources for Language and Area Studies: A Report on an Inventory of the Language and Area Centers Supported by the National Defense Education Act of 1958*. Joseph Axelrod and Donald N. Bigelow. American Council on Education, 1785 Massachusetts Avenue, N.W., Washington, D.C. 20036, 1962. (EDRS: ED 012 824, the Council)
76. *Language and Area Studies Review: The Role of Area Oriented Professional Organizations. (Final Report)*. Richard D. Lambert and David J. Steinberg. December 1970. (Dr. Steinberg, Association for Asian Studies, Inc., 1 Lane Hall, Ann Arbor, Mich. 48104)
77. *Language and Area Studies Review*. Richard D. Lambert. Sponsored by the Social Science Research Council, and published as Monograph 17 of The American Academy of Political and Social Science, 3937 Chestnut Street, Philadelphia, Pa. 19104, 1973. (the Academy)
78. *Western European Studies in the United States*. Stephen Blank. Council for European Studies, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa. 15260, 1975. (EDRS: ED 098 090; Publications Section, University Center for International Studies, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa. 15260)
79. *Culcon Report on Japanese Studies at Colleges and Universities in the United States in the Mid-70s*. Elizabeth T. Massey and Joseph A. Massey. (This report was prepared for the Subcommittee on Japanese Studies of the American Panel of the U.S.-Japan Conference on Cultural and Educational Interchange). March, 1977. (American Panel Secretariat, Japan Society Inc., 333 East 47th Street, New York, N.Y. 10017)



80. *A Study of the Dynamics of Inter-Institutional Cooperation for International Education Development*. David S. Hoopes, Frank H. Bretz, Nelson M. Hoffman, and Anne M. Spencer. Regional Council for International Education, 1101 Bruce Hall, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa. 15215, 1971. (EDRS: ED 049 716, the Council)

Also published as: *The Dynamics of Interinstitutional Cooperation in International Education: A Case Study of the Regional Council for International Education* (OE-14160). GPO. (GPO)

81. *International Linkages in Higher Education: A Feasibility Study. Draft Final Report*. Fred Harvey Harrington, Project Director. National Association of State Universities and Land-Grant Colleges, One Dupont Circle, Washington, D.C. 20036, 1978. (Partially supported by the U.S. Office of Education.) (EDRS, the Association)

*International Linkages in Higher Education Feasibility Study. Supplemental Report (Final Report to USOE)*. National Association of State Universities and Land-Grant Colleges, One Dupont Circle, Washington, D.C. 20036, 1979. (EDRS, the Association)

82. *Opening or Closing Our Window on the World? The Media and the Academy in International Affairs*. Ward Morehouse. Council on International and Public Affairs, 60 E. 42nd Street, New York, N.Y. 10017, 1979. (the Council, EDRS)

83. *An Evaluation of Undergraduate, Problem-Oriented Interdisciplinary Courses in International Studies*. Whiton S. Paine, Stephen C. Brock and others. Center for Improvement of Undergraduate Education, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14853, 1974. (EDRS: ED 098 091, the Center)

84. *The American Undergraduate, Off-Campus and Overseas: A Study of the Educational Validity of Such Programs*. W. Frank Hull IV, Walter H. Lemke Jr., and Richard T. Houang. Social Processes Research Institute, University of California, Santa Barbara, Calif. 93106, June 1976. Published as *Occasional Papers*, No. 20 by the Council on International Educational Exchange, 777 UN Plaza, New York, N.Y. 10017, January 1977. (the Council)

The following publications also resulted from the project:

"Validating Off-Campus Programs: Developing the Evaluation Instrument." Stephen Jurs, Leo Leonard, and W. Frank Hull IV. *Journal of Abstracts in International Education*. Spring-Summer, 1973. (Pub)

*The American Undergraduate, Off-Campus and Overseas: A Study of the Educational Validity of Such Programs. Phase I, Interim Report*. W. Frank Hull IV, Stephen G. Jurs, Leo D. Leonard, Walter H. Lemke Jr., and Marshall W. Davies. March, 1974. (EDRS: ED 090 844)

"The Individual Opinion Inventory: A Progress Report on the Assessment of Off-Campus and Overseas Study

Programs." Walter H. Lemke Jr. *Critique: A Quarterly Memorandum*, 6:1, March 1974. (Pub)

"American Undergraduates at Selected Institutions Who Study Off-Campus Domestically or Overseas: Differences and Similarities as the Sojourn Begins." W. Frank Hull IV and Walter H. Lemke Jr. February, 1975. (Authors)

"The Assessment of Off-Campus Programs in Higher Education." W. Frank Hull IV and Walter H. Lemke Jr. *The International Review of Education*, 21:2, 1975. (Pub)

"Students in Sojourn: An Intensive Study of American Undergraduates on Off-Campus Study Programs in the United States and Overseas." W. Frank Hull IV, Walter H. Lemke Jr., and Richard T. Houang. National Association for Foreign Student Affairs, 1860 19th Street, Washington, D.C. 20009, 1976. (the Association)

"Case Studies of American Undergraduates on Off-Campus Programs in the United States and Abroad." W. Frank Hull IV and Walter H. Lemke Jr. National Association for Foreign Student Affairs, 1860 19th Street, Washington, D.C. 20009, 1976. (the Association)

"Foreign Language Training Prior to Study Abroad: A New Perspective." Walter H. Lemke Jr., W. Frank Hull IV, and Richard T. Houang. *Proceedings: Pacific Northwest Council on Foreign Languages*, 1976 Meetings. (the Council)

"Research Findings and Administrative Implications for Off-Campus Higher Education." W. Frank Hull IV and Walter H. Lemke Jr. *The International Review of Education*, 24:1:53ff, 1978. (Pub)

"Past Research and Future Directions for Undergraduate Study Abroad." W. Frank Hull IV. *International Newsletter*, 12:10-14, March 1979. Society for Research in Higher Education, 13 Croftdown Road, London NW5 1EL, England. (the Society)

85. *Inventory of Opportunities in Research and Training for U.S. Scholars in Language, Humanities and Social Sciences in Eastern and Central Europe*. Allen H. Kassof, project director; Dorothy W. Knapp, researcher. International Research and Exchanges Board (IREX), 655 Third Avenue, New York, N.Y. 10017, 1979. (Specific information on the results of this research, either by country of interest or discipline, can be requested directly from IREX)

86. *Dynamic Inventory of Soviet and East European Studies in the United States*. Warren W. Eason, project director and editor. The Ohio State University, 190 W. 19th Avenue, Columbus, Oh. 43210. Vol. 1: *Directory of Individuals, 1979, and Growth of the Field Since 1945*. Publication scheduled in 1980 by P. G. Saur Publishing, Inc., Munich, West Germany, and New York. (For information, contact Dr. Eason or the American Association for the Advancement of Slavic Studies, SEO, Box 4348, University of Illinois at Chicago Circle, Chicago, Ill. 60607)

## CONFERENCES

87. *The Language Laboratory: A Report on Two Conferences* (Nov. 27-28, 1960, and Dec. 18-19, 1960). Donald D. Walsh. MLA. (EDRS: ED 003 926, MLA)

The following publications also resulted from these conferences:

*Step-by-Step Procedures for Language Laboratory Planning*. Alfred S. Hayes. (EDRS: ED 003 924, MLA)

*A Dozen Do's and Don'ts for Planning and Operating a Language Lab or an Electronic Classroom in a High School*. (EDRS: ED 003 923, MLA)

*Recent Developments in Language Laboratory Equipment for Teaching and Research*. F. Rand Morton. (EDRS: ED 003 919, MLA)

*Recommendations on the Learnings Which Should Occur in*

- Language Laboratories and in the Classroom.* G. Mathieu. (EDRS: ED 003 920, MLA)
- Testing the Oral Production of Language Students.* Pierre Delattre. (EDRS: ED 003 921, MLA)
- The Preparation of Materials for the Language Laboratory.* Pierre J. Capretz. (EDRS: ED 003 922, MLA)
88. *Guidelines for the Evaluation of FLES: Report and Conclusions of a Work-Conference of Specialists.* Robert Lado. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1962. (Author)
  89. *Report of the Conference on Psychological Experiments Related to Second-Language Learning.* Paul Pimsleur. Listening Center, Ohio State University, Columbus, Oh. 43210, 1960. (the Center, EDRS: ED 038 073)
  90. *Conference on Second-Language Acquisition and Foreign Language Teaching, Silver Spring, Md., March 10-11, 1978.* (A Final Report). CAL, Oct. 1978. (CAL)  
The following publication also resulted from the conference:  
*Second-Language Acquisition and Foreign Language Teaching.* Rosario C. Gíngrás, ed. CAL, 1978 (CAL, EDRS: ED 174 014)
  91. *Flexible Scheduling and Foreign Language Instruction: A Conference Report.* Dwight W. Allen and Robert L. Politzer. Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1967. (EDRS: ED 012 392)
  92. *Conference on Individualizing Foreign Language Instruction* (final report). Howard B. Altman and Robert L. Politzer. Stanford University, Stanford, Calif. 94305, July 1971. (EDRS: ED 051 722)  
Also published as *Individualizing Foreign Language Instruction: Proceedings of the Stanford Conference.* Newbury House Publishers, Rowley, Mass. 01969, 1971. (Pub)
  93. *Direct Testing of Speaking Proficiency: Theory and Application.* (Proceedings of a two-day conference conducted by Educational Testing Service in cooperation with the U.S. Interagency Language Round Table and the Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics, March 1978). John L. D. Clark, ed. Educational Testing Service (ETS), Princeton, N.J. 08541, 1978. (EDRS: ED 172 523, ETS)
  94. *Summary Report and Recommendations, a Conference on Specialized Training Resources for the Peace Corps.* Albert H. Marckwardt. University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, May 1961. (Inquire with Peace Corps, 806 Connecticut Ave., N.W., Washington, D.C. 20525)
  95. *The Preparation of College Teachers of Modern Foreign Languages. Conference Report.* Prepared and edited by Archibald T. MacAllister. PMLA, May 1964. (EDRS: ED 003 934, Pub)
  96. *The Meaning and Role of Culture in Foreign Language Teaching. Conference Report.* Robert Lado. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, March 1961. (Author)
  97. *Approaches to Semiotics* (Indiana University Conference on Paralinguistics and Kinesics). Thomas A. Sebeok, Alfred S. Hayes and Mary Catherine Bateson, eds. Mouton & Co., The Hague, The Netherlands, 1964; revised edition, 1972. (N.A. from EDRS: ED 014 058, Pub)
  98. *Language and the Brain: Final Report.* (Outline of tutorial held by the Linguistic Society of America at its winter 1972 meeting). William Orr Dingwall. Linguistics Program, College of Arts and Sciences, University of Maryland, College Park, Md. 20742, 1973. (The entire tutorial was taped and is available on three 90-C cassettes from the project director, William Dingwall, and from the LSA)
  99. *Joint Japanese-American Conference on Sociolinguistics, East-West Center, University of Hawaii, August 24-28, 1970.* Eleanor H. Jordan. Division of Modern Languages, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1970. (EDRS: ED 055 510)
  100. *Sino-American Conference on Intellectual Cooperation: Report and Proceedings.* George E. Taylor. Far Eastern and Russian Institute, University of Washington, Seattle, Wash. 98105, 1960. (EDRS: ED 010 453, Author)
  101. *Princeton University Conference on Foreign Language and Area Studies in the United States: A Guide for High School and College Programs, December 17-18, 1963.* Morroe Berger. Princeton University, Princeton, N.J. 08540 (EDRS: ED 010 233)
  102. *Conference on Critical Languages in Liberal Arts Colleges, University of Washington, April 6-7, 1963.* Carroll E. Reed, ed. Association of American Colleges, 1818 R Street, N.W., Washington, D.C. 20009. (the Association)
  103. *Conference on Languages of the World* (Apr. 23-25, 1970. Final Report). John Lotz, Project Director. CAL, Nov. 30, 1970. (CAL: Individual workpapers in xeroxed form available at cost)
  104. *MLA-USOE Conference on Instructional Materials Needed in Far Eastern Languages, Feb. 26-28, 1960* (work papers and final report). (EDRS: ED 003 936, MLA)
  105. *Meeting on Near and Middle Eastern Languages, October 24, 1959: Minutes.* CAL. (CAL)  
The following publication also resulted from the conference:  
*Survey of Materials for Teaching Languages of Southwest Asia and North Africa in the U.S.A.,* January 1960; revised March 1960. (CAL)
  106. *A Report to the Council of Chief State School Officers: Proceedings of the Pinehurst Conference in Global Perspectives in Education for Chief State School Officers.* Pinehurst, North Carolina, April 4-6, 1977. Robert Weatherford, ed. The Council of Chief State School Officers, 1201 16th Street, N.W., Washington, D.C. 20036. (the Council)  
The following publication also resulted from the conference:  
*A Report to the Council of Chief State School Officers: Global Education and the States: Some Observations, Some Programs and Some Suggestions.* H. Thomas Collins. The Council of Chief State School Officers, 1201 16th Street, N.W., Washington, D.C. 20036, 1978. (the Council)
  107. *Asian Studies in American Secondary Education: A Report on Two Conferences Sponsored by the Association for Asian Studies and the U.S. Office of Education.* Association for Asian Studies. DHEW Publication No. (OE) 72-37. GPO, 1972. (GPO)
  108. *New Curricula in Asian and China Studies.* (Conference at Rensselaerville, New York, April 16-18, 1971): "Concluding Remarks." Henry Pierson French, Jr.; Agenda, List of Participants, and Abstract, Daniel J. Fennell, Institute on Man and Science, Rensselaerville, N.Y. 12147. (the Institute)
  109. *University Outreach Programs on East Asia: Linkages with School and Community.* (Report on Wingspread Conference of September, 1975, sponsored by the China Council of the Asia Society and the National Committee on United States-China Relations in cooperation with the U.S. Office

- of Education's International Studies Branch and the Johnson Foundation. Co-Chairmen: Douglas P. Murray and Robert B. Oxnam). Robert B. Oxnam. The National Committee on United States-China Relations, Inc., 77 United Nations Plaza, 9B, New York, N.Y. 10017, 1975. (the National Committee)
110. *Resources for South Asian Area Studies in the United States*. Richard D. Lambert, ed. University of Pennsylvania Press, Philadelphia, Pa. 19104, 1962. (N.A. from EDRS: ED 014 710, Pub)
  111. *Resources for South Asian Language Studies in the United States*. W. Norman Brown, ed. University of Pennsylvania Press, Philadelphia, Pa. 19104, 1960. (EDRS: ED 014 709, Pub)
  112. *A Survey of Personnel, Materials, and Programs for the Teaching of Southeast Asian Languages, Determination of Needs, and Recommendations for an Appropriate Program of Research*. Report of a conference held Dec. 18, 1959. CAL. (CAL)
  113. *National Conference on the Teaching of African Languages and Area Studies*. John G. Bordie, ed. Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1960. (EDRS: ED 003 935)
  114. *Proceedings of Conference of African Languages and Literatures at Northwestern University, April 18-30, 1966*. Jack Berry, Robert Plant Armstrong, and John Povey, eds. Department of Linguistics, Northwestern University, Evanston, Ill. 60201. (EDRS: ED 012 826)
  115. *The Relationship of Africanists to Afro-American Studies*. Report of a Conference held at the African Studies Center, Michigan State University, East Lansing, Mich. 48823, on Apr. 25-26, 1969. Irvine Richardson, Convener. (EDRS: ED 032 809, the Center)
  116. *Aspects of Altaic Civilization: Proceedings of the Fifth Meeting of the Permanent International Altaic Conference at Indiana University, June 4-9, 1962 (Uralic and Altaic Series, vol. 23)*. Denis Sinor, ed. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1963. (N.A. from EDRS: ED 015 463, Pub)
  117. *Study-Conference on Teaching of Arabic at the Secondary School Level: A Final Report*. Aziz Atiya. University of Utah, Salt Lake City, Ut. 84112, Dec. 15, 1963. (EDRS: ED 013 357)
  118. *Conference on Twentieth Century Bulgarian Literature (Materials): Final Report*. Charles A. Moser. Department of Slavic Languages, George Washington University, Washington, D.C. 20006, 1972. (EDRS: ED 058 797)
  119. *Two Conferences on Chinese Linguistics: Computers and Chinese Linguistic Research, 1966. Problems of Content and Form in the Teaching of Chinese*. Frederick W. Mote. Chinese Linguistics Project, Green Hall Annex, Princeton University, Princeton, N.J. 08540. (EDRS: ED 024 021, the Project)
  120. *The Peacock-Tailed Horses of Indra: Syntactic and Semantic Convergence in Indian Languages*. (A selection of papers presented at the conference on "Regional Universals in Indian Grammar," at the University of California, Berkeley, August 15-22, 1970). Richard J. Carter, John J. Gumperz, and J. Frits Staal, eds. Research Monograph No. 5. Center for South and Southeast Asia Studies, University of California, Berkeley, Calif. 94720, 1971. (the Center)
  121. *Language and Area Studies Programs and the Participation of Spanish and Portuguese Speaking Minorities in American Society. Report of a Meeting Held at Miami, Florida, May 1-3, 1969*. F. Taylor Peck, Project Director. Latin American Studies Association, Hispanic Foundation, Library of Congress, Washington, D.C. 20540. (EDRS: ED 036 599, the Association)
  122. *Proceedings of the Vanderbilt Invitational Conference on High School Portuguese*. Norwood Andrews, Jr., ed. Department of Spanish and Portuguese, Vanderbilt University, Nashville, Tenn. 37203, January 1970. (EDRS: ED 035 868, editor)
  123. *Romanian Conference: Final Report*. James E. Augerot. Department of Slavic Languages and Literature, University of Washington, Seattle, Wash. 98195, 1972. (EDRS: ED 109 904)
- Attached to the Final Report are the following work papers:
- "The Romanian Debut of Eugene Ionesco." Mira Baciuc.
  - "American Terms in the Romanian of Science and Technology." Vera Berceanu.
  - "Some Cultural Problems in Teaching Romanian." Cornel Căpușan.
  - "Presence of Pascal in the Work of Cioran." Pietro Ferrea.
  - "Dracula in Romanian Literature." Radu Florescu.
  - "On Romanian-American Cultural Relations." Constantin C. Giurescu.
  - "Three Ways to say 'You,' Among Other Pronouns." Sanda M. Iliescu.
  - "A Polemical Interpretation of Tudor Arghezi's 'Testament'." Michael H. Impey.
  - "Values and Desiderata of the Cultural Exchange Program." Adrian Jaffe.
  - "Some Remarks on the Stylistic Status of Modern Greek Lexical Elements in Rumanian." Kostas Kazazis.
  - "The Romanian Village in Peter Meagoe's Short Stories." Iona A. Popa.
  - "Chromatic Rhyming in the Poetry of Vasile Alecsandri." Florin D. Popescu.
  - "Aspects of Antonymy in Romanian." Alexandra Roceric.
  - "Sentential Complementation in Romanian." Keith Sauer.
  - "Some Semantic Properties of Romanian Interrogatives: 'Care' and 'Cine'." E. Vasiliu.
124. *Report on a Study-Conference of High School Teachers of Russian and Consultants to Develop Recommendations for the Strengthening of the High School Russian Program*. Wayne D. Fisher, ed. University of Chicago, 1961. (Out of print; mimeographed examination copy from Research Section, USOE)
- The following articles resulting from the conference were published in *The Slavic and East European Journal*, 6:1, Spring 1962:
- "The Student and Russian Grammar." Thomas F. Magner. pp. 39-43. (Pub)
  - "The University of Michigan Project to Program Russian for Self-Instruction." Edgar Meyer. pp. 44-49. (Pub)
  - "Report on Title VI (NDEA) Activities as They Relate to Improving High School Russian Instruction." Julia A. Petrov. pp. 50-57. (Pub)
  - "A Study-Conference of High School Teachers of Russian." Fruma Gottschalk. pp. 91-93. (Pub)
125. *A Report on Problems in Publication of Modern Language Materials* (October 1960); *Report of a Conference on Problems in Publication of Modern Language Materials*, (January 1961); and *Problems in Publication of Modern Language Materials: A Bibliography* (February 1961). Frank A. Rice. CAL. (CAL)
  126. *Problems in Lexicography: Report of Conference on Lexicogra-*



phy (Indiana University, Nov. 11-12, 1960). *International Journal of American Linguistics*, part IV, 28:2, April 1962. Eds W. Householder and Sol Saporta. eds (EDRS: ED 003 934, Indiana University Center in Anthropology, Folklore, and Linguistics, Bloomington, Ind. 47401)

127. *Conference on English Bilingual Dictionaries (September 8-10, 1969). Final Report.* CAL, Apr. 30, 1970. (CAL)

The following publications resulted from the conference:  
"CAL Conference on English Bilingual Dictionaries."  
Kathleen Lewis. *The Linguistic Reporter*, 12:2, April 1970. (CAL)

## LINGUISTIC STUDIES

129. *The General Phonetic Characteristics of Languages.* Pierre Delattre. Department of French, University of Colorado, Boulder, Colo. 80304, June 1962. (Out of print)

The following articles also resulted from the project:

"Un cours d'exercices structuraux et de linguistique appliquée." *The French Review*, 33:591-603, May 1960. (Pub)

"Testing Students' Progress in the Language Laboratory." *International Journal of American Linguistics*, 26:77-93, October 1960, Part II. (Pub)

"Testing Audio Equipment by Ear." *Audiovisual Instruction*, 5:156, May 1960.

"Testing the Oral Production of Language Students." *The College Language Laboratory* (University of Michigan publications of the Language Laboratory: Series Preprints and Reprints), 5:25-43, 1961. (Pub)

"Comment tester la facilité de parole dans un laboratoire de langue." *Le Français dans le Monde*, 3:36-38, August-September 1961. (Pub)

"La leçon d'intonation de Simone de Beauvoir; étude d'intonation déclarative comparée." *The French Review*, 35:59-67, October 1961. (Pub)

"Isolating the Factors of a Foreign Accent by Synthesis." Paper presented at the meeting of the MLA, Chicago, Ill., Dec. 28, 1961. (Author)\*

"Teaching the R-Consonant by Animated Cartoon Based on Motion-Picture X-Rays." Paper presented at the meeting of the Colorado-Wyoming Chapter of the American Association of Teachers of French, Fort Collins, Colo., April 1962. (Author)\*

"An Experimental Study of the Effect of Pitch on the Intelligibility of Vowels." *The Bulletin*, 18:6-9, May 15, 1962. (Pub)

\*For information on unpublished papers by the late Dr. Delattre, inquire at Phonetic Research Facility, University of California, Santa Barbara, Calif. 93106.

130. *Comparing the Phonetic Characteristics of Languages: A Final Report.* Pierre Delattre. University of Colorado, Boulder, Colo., 80304, 1964. (EDRS: ED 003 878)

The following articles by the same author have also been published as a result of the project:

"Comparing the Prosodic Features of English, German, Spanish and French." *IRAL*, 1:193-210, 1963. (IRAL)

"Quality in Tape Recording and Voicing." *International Journal of American Linguistics*, 29:55-60, 1963. (Pub)

"Research Techniques for the Phonetic Comparison of Languages." *IRAL*, 1:85-97, 1963. (IRAL)

"The Chicago Assyrian Dictionary Project." Erica Reiner. *The Linguistic Reporter*, 11:6, December 1969. (CAL)

"Computing in Lexicography." Joseph E. Grimes. (CAL)

128. *A National Conference to Determine Priority of Uncommonly Taught Languages.* Columbia, Md., Sept. 29-Oct. 2, 1974.

The following publication resulted from the project:

*Materials Development Needs in the Uncommonly-taught Languages: Priorities for the Seventies.* CAL, 1975 (EDRS: ED 112 643, CAL)

NOTE: Other items already listed also concern conferences. For their identities turn back to item 1.

"Voyelles diphthonguées et voyelles pures." *The French Review*, 37:64-76, October 1963. (Pub)

\*NOTE: Each of these four articles has also appeared in *Comparing the Phonetic Features of English, German, Spanish and French.* Julius Gross Verlag, Heidelberg, Germany, 1965. (The American distributor is Chilton Books, 525 Locust Street, Philadelphia, Pa. 19106.)

Also as a result of the same project, the following papers,\* again by the same author, were presented at meetings of professional organizations as indicated below:

1. Rocky Mountain Modern Language Association, Logan, Utah, 1962.

"A Comparison of the Frequency of Phoneme Occurrence"

"A Cross-Linguistic Comparison of Syllables"

"Pitch Levels Versus Pitch Shapes in Teaching English, German, Spanish, and French Intonation"

2. American Association of Teachers of Speech, Denver, Colo., 1963.

"The Complexity of Voicing"

3. Linguistic Society of America, Chicago, Ill., 1963.

"Change as a Correlate of the Consonant/Vowel Distinction"

4. Modern Language Association of America, Chicago, Ill., 1963.

"German Phonetics Between French and English"

5. Rocky Mountain Modern Language Association, Denver, Colo., 1963.

"Cineradiographic Evidence of Retroflex and Bunched Varieties of American r"

"Distinctive and Non-distinctive Aspects of German Intonation"

"Interference of American Diphthongization in Teaching the Pure Vowels of French, German, and Spanish"

6. Western Conference of Foreign Student Advisors, Boulder, Colo. 1963.

"English Phonetics as Heard by Speakers of German, French, and Spanish"

\*For information on unpublished papers by the late Dr. Delattre, inquire at Phonetic Research Facility, University of California, Santa Barbara, Calif. 93106.

131. *The General Phonetic Characteristics of Languages: A Final Report.* Pierre Delattre. University of California, Santa Barbara, Calif. 93106, 1965. (EDRS: ED 003 879)

The following articles by the same author also resulted from the project:



"Comparing the Consonantal Features of English, German, Spanish, and French." *IRAL*, 11:3:155-203, September 1964. (IRAL)

"Comparing the Vocalic Features of English, German, Spanish, and French." *IRAL*, 11:2:71-97, July 1964. (IRAL)

"German Phonetics Between English and French." *Linguistics*, 8:43-55, October 1964. Published by Mouton, The Hague, The Netherlands. (Pub)

"Classifying Speech Sounds by Their Source." In Honour of Daniel Jones, pp. 46-53. Longmans, Green & Co., 48 Grosvenor Str., W. 1, London, England. (Pub)

"Change as a Correlate of the Vowel-Consonant Distinction." *Studia Linguistica*, 18:1:12-25, 1965. (Pub)

"De la hiérarchie des indices acoustiques pour la perception de la parole." *Proceedings of the 5th International Congress of Phonetic Sciences*, 244-51, 1965. (Pub)

"La synthèse acoustique de la parole." *Bulletin de la Société des Professeurs Français en Amérique*, 18:13-26, 1965. (Pub)

"La nasalité vocalique en français et en anglais." *The French Review*, 39:1:92-109, 1965. (Pub)

"Some Characteristics of German Intonation for the Expression of Continuation and Finality." *Phonetica*, 13:134-61, 1965. (Pub)

\*NOTE: Each of these two articles has also appeared in *Comparing the Phonetic Features of English, German, Spanish and French*. Julius Gross Verlag, Heidelberg, Germany, 1965. (The American distributor is Chilton Books, 325 Locust St., Philadelphia, Pa. 19106.)

132. *The General Phonetic Characteristics of Languages: A Final Report*. Pierre Delattre. University of California, Santa Barbara, Calif. 93106, 1966. (EDRS: ED 010 231)

Among the studies in this final report, the following have been published separately:

"A Comparison of Syllable-Length Conditioning Among Languages." *IRAL*, 4:3:183-98, 1966. (IRAL)

"Les dix intonations de base du français." *The French Review*, 40:1:1-14, 1966. (Pub)

"Les attributs physiques de la parole et l'esthétique de français." *Revue d'Esthétique*, 3:4:240-54, 1966. (Pub)

"Language Learning and Linguistic Interference." *Dimension: Languages*, 2:27-33, 1967. (Pub)

"Investigating the Acoustic Cues of Distinctive Features." In edited form, under the title "From Acoustic Cues to Distinctive Features." *Phonetica*, 18:198-230, 1968. (Pub)

The following publications also resulted from the project:

"Some Sound Changes in the Light of Spectrographic Analysis and Synthesis." *Omaggio Lui Alexandru Rosetti*, 163-66, Bucharest, 1966. (Inquire with Phonetic Research Facility, University of California, Santa Barbara, Calif. 93106)

"La notion de structure et son utilité." *Le Français dans le Monde*, 41:7-11, 1966. (Pub)

"Oklahoma Revisited." *Advances in Teaching of Modern Languages*, 1-10. Pergamon Press, Maxwell House, Fairview Park, Elmsford, N.Y. 10523, 1966. (Pub)

"Principles of Language Instruction at the College Level." *Dimension: Languages*, 2:120-126, 1967. (Pub)

133. *The General Phonetic Characteristics of Languages: A Final Report*. Pierre Delattre. University of California, Santa Barbara, Calif. 93106, 1967. (EDRS: ED 025 182)

Among the five studies in English included in this final report, the following have been published separately:

"Acoustic or Articulatory Invariance?" *Glossa*, 1:1:1-25, 1967. (Pub)

"A Dialect Study of American R's by X-Ray Motion Picture." With Donald C. Freeman. *Linguistics*, 44:29-68, 1968. (Pub)

"Duration as a Cue to the Tense/Lax Distinction in German Unstressed Vowels." With Margaret Hohenberg. *IRAL*, 6:4:367-390, 1968. (IRAL)

"The Role of Duration in the Identification of French Nasal Vowels." With Michel Monnot. *IRAL*, 6:3:267-288, 1968. (IRAL)

134. *The General Phonetic Characteristics of Languages: Final Report*. Pierre Delattre. University of California, Santa Barbara, Calif. 93106, 1968. (EDRS: ED 025 182)

Among the four studies in English included in this final report, the following has been published separately in French:

"La radiographie des voyelles françaises et sa corrélation acoustique." *The French Review*, 42:1:5-22, 1968. (Pub)

135. *The General Phonetic Characteristics of Languages: Final Report*. Pierre Delattre. University of California, Santa Barbara, Calif. 93106. December 1969. (EDRS: ED 034 994)

Among the six studies in this final report, the following have been published separately:

"Syllabic Features and Phonic Impression in English, German, French and Spanish." With Carroll Olsen. *Lingua*, 22:2,3:150-175, 1969. (Pub)

"Syntax and Intonation: A Study in Disagreement." *Study of Sounds*, 14:21-40, 1969. (Pub)

"Two Notes on Semitic Laryngeals in East Qur'anic." Robert Hetzron with statement by Pierre Delattre. *Phonetica*, 19:69-81, 1969. (Pub)

The following publications also resulted from Professor Delattre's research:

"L'R parisien et autres sons du pharynx." *The French Review*, 43:1:5-22, 1969. (Pub)

"L'intonation par les oppositions." *Le Français dans le Monde*, No. 64, April-May 1969. (Pub)

136. *The General Phonetic Characteristics of Languages: Final Report*. André Malécot. University of California, Santa Barbara, Calif. 93106, July 1971. (EDRS: ED 051 725)

137. "Graphical Representation of Perceived Pitch in Speech." J Milton Cowan. Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850. *Proceedings of the Fourth International Congress of Phonetic Science*. (Helsinki, Finland), 1961. (For information, contact Dr. Cowan, P.O. Box 783, Ithaca, N.Y. 14850)

138. *A Survey of Linguistic Science*. William Orr Dingwall, ed. Linguistics Program, University of Maryland, College Park, Md. 20742, 1971. (N.A. from EDRS: ED 058 766, Author)

139. *Developing Languages of the World File* (project at Indiana University, Bloomington, Ind. 47407).

Certain volumes of *Anthropological Linguistics* (published at Indiana University) have carried monographs, identified below, as a result of the project directed by Carl F. Voegelin and Florence M. Voegelin (Pub, EDRS for all items except the first and fourth)

3:13-22, November 1961—"Languages Now Spoken by Over a Million Speakers" (Pub)

6:3, March 1964—"Languages of the World: Sino-Tibetan Fascicle One" (ED 010 350)

6:4, April 1964—"Languages of the World: Indo-Pacific Fascicle One" (ED 010 351)

- 6:5, May 1964—"Languages of the World: African Fascicle One" (Pub)
- 6:6, June 1964—"Languages of the World: Native America Fascicle One" (ED 010 352)
- 6:7, October 1964—"Languages of the World: Indo-Pacific Fascicle Two" (ED 010 353)
- 6:8, November 1964—"Languages of the World: Ibero-Caucasian and Pidgin-Creole Fascicle One" (ED 010 355)
- 6:9, December 1964—"Languages of the World: Indo-Pacific Fascicle Three" (ED 010 354)
- 7:1, January 1965—"Languages of the World: Boreo-Oriental Fascicle One" (ED 010 356)
- 7:2, February 1965—"Languages of the World: Indo-Pacific Fascicle Four" (ED 010 357)
- 7:3, March 1965—"Languages of the World: Sino-Tibetan Fascicle Two" (ED 010 358)
- 7:4, April 1965—"Languages of the World: Sino-Tibetan Fascicle Three" (ED 010 359)
- 7:5, May 1965—"Languages of the World: Sino-Tibetan Fascicle Four" (ED 010 361)
- 7:6, June 1965—"Languages of the World: Sino-Tibetan Fascicle Five" (ED 010 362)
- 7:7, October 1965—"Languages of the World: Native America Fascicle Two" (ED 030 121)
- 7:8, November 1965—"Languages of the World: Indo-European Fascicle One" (ED 010 363)
- 7:9, December 1965—"Languages of the World: Indo-Pacific Fascicle Five" (ED 010 364)
- 8:2, February 1966—"Languages of the World: Indo-Pacific Fascicle Six" (ED 010 365)
- 8:3, March 1966—"Languages of the World: Indo-Pacific Fascicle Seven" (ED 010 366)
- 8:4, April 1966—"Languages of the World: Indo-Pacific Fascicle Eight" (ED 010 367)
140. *Classification and Index of the World's Languages*. C. F. Voegelin and F. M. Voegelin. Elsevier Publishing Company, 52 Vanderbilt Avenue, New York, N.Y. 10017, 1976. (Pub)
141. *An International Program to Describe the Languages of the World. Final Report*. CAL, 1975. (CAL)
142. *Preliminary Reconnaissance of the Languages of Asia*. Don Graham Stuart. (EDRS: ED 012 801)
143. *The Lexicostatistical Classification of the Austronesian Languages*. Isidore Dyen. Yale University, New Haven, Conn. 06520, 1963. (EDRS: ED 010 467, Author)
144. *Studies in Comparative Austroasiatic Linguistics*. Norman H. Zide, ed. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637. (the Department)
145. *Language and Society in South Asia. Final Report*. Michael C. Shapiro and Harold F. Schiffman. Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, Seattle, Wash. 98195, 1975. (EDRS: ED 127 806, the Department)
146. "The Languages of Ethiopia." M. L. Bender. In *Anthropological Linguistics*, 13:5:165-288, 1971. (Pub)
147. *Current Trends in Linguistics*, vol. 4: *Ibero-American and Caribbean Linguistics*. Thomas A. Sebeok, ed. Research Center for the Language Sciences, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1968. (Pub)
148. *Current Trends in Linguistics*, vol. 5: *Linguistics in South Asia*. Thomas A. Sebeok, ed. Research Center for the Language Sciences, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1969. (Pub)
149. *Current Trends in Linguistics*, vol. 6: *Linguistics in Southwest Asia and North Africa*. Thomas A. Sebeok, ed. Research Center for the Language Sciences, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1970. (Pub)
150. *Current Trends in Linguistics*, vol. 7: *Linguistics in Sub-Saharan Africa*. Thomas A. Sebeok, ed. Research Center for the Language Sciences, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1971. (Pub)
151. *Current Trends in Linguistics*, vol. 11: *Diachronic, Areal, and Typological Linguistics*. Thomas A. Sebeok, ed. Research Center for the Language Sciences, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1973. (Pub)
152. *Current Trends in Linguistics*, vol. 12, parts 1 and 2: *Linguistics and Adjacent Arts and Sciences*. Thomas A. Sebeok, ed. Research Center for the Language Sciences, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1974. (Pub)
153. *Tagmemic and Matrix Linguistics Applied to Selected African Languages*. Kenneth L. Pike. University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1966 (EDRS: ED 010 547). Also published as publication no. 23 of the Summer Institute of Linguistics of the University of Oklahoma, 1970. (Pub)

The following publications also resulted from the project?

"Some Contrasting Features of the Izi Verbal System." John T. Bendor-Samuel and Inge Meier. *Journal of African Languages*, 6 (Part 1): 30-41, 1967. (Pub)

"Suprasegmentals in Reference to Phonemes of Item, of Process, and of Relation." Kenneth L. Pike. *To Honor Roman Jakobson: Essays on the Occasion of His Seventieth Birthday*. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1967, pp. 1545-54. (Pub)

"The Use of Index Matrices in the Preparation of Language Textbooks." Herbert Stahlke and Ruth M. Brend. *Language Learning*, 17:37-44, 1969. (Pub)

"Tongue-Root Position in Practical Phonetics." Kenneth L. Pike. *University of Michigan Phonetics*, 17:129-40, 1967. (Pub)

"A Hierarchical Study of Neutralization in Kasem." John C. Callow, *Journal of Linguistics*, 4:33-45, 1968. (Pub)

"Grammar as Wave." Kenneth L. Pike. *Monograph Series on Languages and Linguistics. Report of the 18th Annual Round Table, Georgetown University*, 20:1-14. Georgetown University Press, Washington, D.C. 20057, 1968. (Pub)

"Indirect vs. Direct Discourse in Bariba." Kenneth L. Pike. *Proceedings of the Conference on Language and Language Behavior*. E. M. Zale, ed. Appleton-Century-Crofts, New York, N.Y. 10016, 1968, pp. 165-73. (Pub)

"Matrix Permutations as a Heuristic Device in the Analysis of the Bimoba Verb." Kenneth L. Pike and Gill Jacobs. *Lingua*, 21:321-45. North-Holland Publishing Company, Amsterdam, The Netherlands, 1968. (Pub)

"Fortis Articulation: A Feature of the Present Continuous Verb in Agbo." J. T. Bendor-Samuel and K. W. Spreda. *Linguistics*, No. 52:20-27. Mouton, The Hague, The Netherlands, September 1969. (Pub)

154. *Discourse, Paragraph, and Sentence Structure in Selected Philippine Languages*, vol. I: *Discourse and Paragraph Structure (December 1968)*; vol. II: *Sentence Structure (December 1968)*;

vol. III: *Text Material* (May 1969). Robert E. Longacre. The Summer Institute of Linguistics, P.O. Box 1960, Santa Ana, Calif. 92702. (EDRS: I: ED 030 885, II: ED 030 884, III: ED 030 885, the Summer Institute)

Vols. I and II, bound in one book, are also published separately as *Philippine Languages: Discourse, Paragraph and Sentence Structure*. (the Summer Institute)

The following publications also resulted from the project:

*Central Bontoc: Sentence, Paragraph and Discourse*. Lawrence A. Reid. Summer Institute of Linguistics Publications in Linguistics and Related Fields, Publication no. 27. The Summer Institute of Linguistics, P.O. Box 1960, Santa Ana, Calif. 92702, 1970. (the Summer Institute)

"Sentence Structure as a Statement Calculus." Robert E. Longacre. *Language*, 46:4:783-815, December 1970. (Pub)

*Philippine Discourse and Paragraph Studies in Memory of Betty McLachlin*. Robert E. Longacre, ed. Pacific Linguistics: Series C—No. 22. Department of Linguistics, School of Pacific Studies, The Australian National University, Box 4, P.O., Canberra A.C.T. 2600, Australia, 1971. (the Department, the Summer Institute)

*Notes on Mansaka Grammar*. Gordon and Thelma Svelmoe. Published in: *Language Data*, Asian-Pacific Series No. 6. Summer Institute of Linguistics, Huntington Beach, California 92648, 1974. (the Summer Institute)

155. *Tone Systems of Tibeto-Burman Languages of Nepal. Final Report. Part I: Studies on Tone and Phonological Segments*. Austin Hale and Kenneth L. Pike.

*Part II: Lexical Lists and Comparative Studies*. Austin Hale and Kenneth L. Pike.

*Part III: Texts*, 1. W. Glover, D. Taylor, A. Hari and A. Mibaum.

*Part IV: Texts*, 2. R. and K. Caughley, A. and M. Hale, D. Bieri, M. Schulze, and S. Gordon. Austin Hale and Kenneth L. Pike, eds. The Summer Institute of Linguistics, P.O. Box 1960, Santa Ana, Calif. 92702, 1970. (EDRS: I: ED 046 001, II: ED 046 002, III: ED 046 003, IV: ED 046 004, the Summer Institute. Computer tapes and concordances for Newari, Gurung, Takhal, and Chepang are also available to scholars at the Summer Institute of Linguistics)

156. *Hierarchy and Universality of Discourse Constituents in New Guinea Languages: Discussion and Texts*. Robert E. Longacre. Summer Institute of Linguistics. Georgetown University Press, Washington, D.C. 20057, 1972 (the Press, the Summer Institute)

Related publications:

"Grammar of Yessan-Mayo." Velma Foreman. In: *Language Data*. Asian-Pacific Series, No. 4. Summer Institute of Linguistics, Santa Ana, Calif. 92702 (the Summer Institute)

*Daga Grammar: From Morpheme to Discourse*. Elizabeth Murane. Summer Institute of Linguistics, 1974. (the Summer Institute)

157. *Higher Levels of Fore Grammar*. Graham Scott. Pacific Linguistics: Series B—No. 23. Department of Linguistics, School of Pacific Studies, The Australian National University, Box 4, P.O., Canberra, A.C.T. 2600, Australia, 1973. (the Department, the Summer Institute)

The following publications also resulted from the project:

*Paired-Sentence Reversals in the Discovery of Underlying and Surface Structures in Sherpa Discourse*. Kenneth L. Pike and Burkhard Schoetteldreier.

*Indian Linguistics*, 33:1:72-83, January-March 1972. (Linguistic Society of India, c/o Deccan College, Poona 6, India)

"Preliminary Technology to Show Emic Relations Between Certain Non-Transitivity Clause Structures in Dhangar (Kudux, Nepal)." Kenneth L. Pike and Kent H. Gordon.

*International Journal of Dravidian Linguistics*, 1:1:56-79. (Pub)

158. *Patterns in Clause, Sentence, and Discourse in Selected Languages of India and Nepal*. (Kenneth L. Pike, Project Director). *Part I: Sentence and Discourse*; *Part II: Clause*; *Part III: Texts*; *Part IV: Word Lists*. Ronald L. Trail. Publication no. 41 of the Summer Institute of Linguistics Publications in Linguistics and Related Fields. Irvine Davis, ed. The Summer Institute of Linguistics, P.O. Box 1960, Santa Ana, Calif. 92702, 1973. (the Summer Institute)

159. *Clause, Sentence, and Discourse Patterns in Selected Languages of Nepal*. (Project Director: Kenneth L. Pike). *Part I: General Approach*. Austin Hale. *Part II: Clause*. Austin Hale and David Watters. *Part III: Texts*. Austin Hale. *Part IV: Word Lists*. Austin Hale. Publication no. 40 of the Summer Institute of Linguistics Publications in Linguistics and Related Fields. Irvine Davis, ed. The Summer Institute of Linguistics, P.O. Box 1960, Santa Ana, Calif. 92702, 1973. (the Summer Institute)

160. *Discourse Analysis of Japanese and Thai (Final Report). Part I: Thai Discourse*. Robert B. Jones and Anthony V. Diller. *Part II: Japanese Discourse*. Eleanor H. Jorden and Robert J. Sukle. Department of Modern Languages and Linguistics, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1976. (EDRS: ED 127 810, the Department, for information)

161. *French String Grammar (Final Report)*. Naomi Sager. Linguistic String Program, New York University, Two Washington Square Village, New York, N.Y. 10012, 1970. (EDRS: ED 047 576, Author)

162. *Research on Syntactic Typology: A Final Substantive Report: Vol. I, Syntactic Typology and Contrastive Studies*. Stephen R. Anderson and Avery D. Andrews.

*Vol. II, Notes on Hungarian Grammar*. Michael Szamosi.

*Vol. III, A Collection of Studies*. Arlene Berman, Michael Szamosi, Sandra Chung, Colette G. Craig, Sheila Jasanoff, David M. Perlmutter, Nancy Stenson.

Language Research Foundation, 131 Mt. Auburn Street, Cambridge, Mass. 02138, 1972. (EDRS: ED 067 961)

163. *A Study of the Roles of Attitudes and Motivation in Second Language Learning*. Wallace E. Lambert. McGill University, Montreal, Canada, 1961. (Author)

The following publication resulted from this research:

*Attitudes and Motivation in Second Language Learning*. Wallace E. Lambert and Robert C. Gardner. Newbury House Publishers, 54 Warehouse Lane, Rowley, Mass. 01969, 1972 (Pub)

164. *Experimental Studies of the Relation Between Languages and Cognition*. Arnold E. Horowitz. Hofstra University, Hempstead, N.Y. 11550, 1967. (EDRS: ED 016 953)

165. *Derivation of Phoneme Inventories by Native Speaker Responses to Synthetic Stimuli. Final Report*. Robert J. Scholes. Communication Sciences Laboratory, University of Florida, Gainesville, Fla. 32601, 1968. (EDRS: ED 016 979, Author)

166. *Experimental Analysis of the Control of Speech Production and Perception*. Report no. 1, 1961; Report no. 2, 1962; Report



no. 3, 1963. Harlan L. Lane, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104. (EDRS: 1: ED 020 498; 2: ED 020 499; 3: ED 003 883. Also available on microfilm from University Microfilms, Inc., 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The following publications also resulted from the project:

"Teaching Machines and Programmed Learning." H. L. Lane. *Harvard Educational Review*, 31:469-76, 1961. (Pub)

"Some Differences Between First and Second Language Learning." H. L. Lane. *Language Learning*, 12:1-4, 1962. (Pub)

"Experimentation in the Language Classroom: Guidelines and Suggested Procedures for the Classroom Teacher." H. L. Lane. *Language Learning*, 12:115-23, 1962. (Pub)

"On the Discriminative Control of Concurrent Responses: The Relations Among Response Frequency, Latency, and Topography in Auditory Discrimination." D. V. Cross and H. L. Lane. *Journal of Experimental Analysis of Behavior*, 5:487-96, 1962. (Pub)

"Psychophysical Parameters of Vowel Perception." H. L. Lane. *Psychological Monographs*, 76:44, 1962. (Pub)

"Reconditioning a Consonant Discrimination in an Aphasic: An Experimental Case History." H. L. Lane and D. J. Moore. *Journal of Speech and Hearing Disorders*, 27:232-43, August 1962. (Pub)

"Methods and Findings in an Analysis of the Vocal Operant." H. L. Lane and P. G. Shinkman. *Journal of Experimental Analysis of Behavior*, 6:179-88, April 1963. (Pub)

"Specifications for Auditory Discrimination Learning in the Language Laboratory." H. L. Lane. *International Journal of American Linguistics*, 29:61-69, 1963. (Pub)

"Methods of Self-Shaping Echoic Behavior." H. L. Lane and Bruce Schneider. *MLJ*, 47:154-60, April 1963. (Pub)

"Foreign Accent and Speech Distortion." H. L. Lane. *Journal of the Acoustical Society of America*, 35:451-53, April 1963. (Pub)

"Differential Reinforcement of Vocal Duration." H. L. Lane. *Journal of Experimental Analysis of Behavior*, 7:107-15, January 1964. (Pub)

"Acquisition and Transfer in Auditory Discrimination." H. L. Lane. *American Journal of Psychology*, 77:240-48, 1964. (Pub)

"The Elimination of Verbal Cues in Judgments of Emotion From Voice." E. Kramer. *Journal of Abnormal Social Psychology*, 68:390-95, 1964. (Pub)

"The Judgment of Personal Characteristics and Emotions From Non-Verbal Properties of Speech." E. Kramer. *Psychological Bulletin*, 60:408-20, 1963. (Pub)

"Personality Stereotypes in Voice: A Reconsideration of the Data." E. Kramer. *Journal of Social Psychology*, 62:247-51, 1964. (Pub)

167. *Experimental Analysis of the Control of Speech Production and Perception: II*. Report no. 4, 1963; Report no. 5, 1964; Report no. 6, 1964; Report no. 7, 1965. Harlan L. Lane. University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104. (EDRS: 4: ED 003 884, 5: ED 003 885, 6: ED 003 886, 7: ED 003 887; on microfilm from University Microfilms, Inc., 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The following publications resulted from the project:

"The Effects of Response-Department and Independent Reinforcement in Extending Stimulus Control." Harlan Lane and James Kopp. *The Psychological Record*, no. 14, January 1964. (Pub)

"Identification and Discrimination Functions for a Visual Continuum: A Test of the Motor Theory of Speech Perception." D. V. Cross, H. L. Lane, and W. C. Sheppard. *Journal of Experimental Psychology*, 70:63-74, 1965. (Pub)

"Programmed Learning of a Second Language." H. L. Lane. *IRAL*, 2:249-301, 1965. (Also appeared as chapter 7 in *Programmed Learning: Data and Directions*, ed. by R. Glaser. National Education Association, 1201 16th Street, N.W., Washington, D.C. 20036, 1964). (IRAL)

"The Motor Theory of Speech Perception: A Critical Review." H. L. Lane. *Psychological Review*, 72:275-309, 1965. (Pub)

"The Autophonic Scale of Voice Level for Congenitally Deaf Subjects." H. L. Lane. *Journal of Experimental Psychology*, 66:328-31, 1963. (Pub)

"Some Discriminative Properties of Syntactic Structures." H. L. Lane and B. Schneider. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*, 2:457-61, 1963. (Pub)

"Ratio Scales, Category Scales, and Variability in the Production of Loudness." B. Schneider. *Journal of the Acoustical Society of America*, 35:1953-61, 1963. (Pub)

"Metric Properties of Multidimensional Stimulus Generalization." D. V. Cross. *Proceedings of the Conference on Stimulus Generalization*. D. Mostofsky, ed. Stanford University Press, Stanford, Calif. 94305, 1965. (Pub)

"Note on the Variability Hypothesis in Category Scaling." B. A. Schneider and H. L. Lane. *The Journal of the Acoustical Society of America*, 36:1958, no. 10, 1964. (Pub)

"An Effect of Changing Verbal Behavior on Non-Verbal Behavior in Retarded Children." H. L. Lane, Daryl J. Bem, and David Carlson. *Worm Runner's Digest*, 6:6-14, 1964. (Pub)

*A Laboratory Manual for the Control and Analysis of Behavior*. H. L. Lane and D. J. Bem. Wadsworth Publishing Co., Belmont, Calif. 94002, 1964. (Pub)

*The Control and Analysis of Speech*. H. L. Lane. Appleton-Century-Crofts, 440 Park Avenue, New York, N.Y. 10016, 1964. (Pub)

"A Program for Reviews and a Review of a Program on Linguistics." H. L. Lane and G. L. Geis. *Contemporary Psychology*, 10:9:441-45, 1965. (Pub)

"A Self-Instructional Device for Conditioning Accurate Prosody." R. L. Buiten and H. L. Lane. *IRAL*, 3:205-19, 1965. (Reprinted in *Trends in Language Teaching*, 159-74, edited by A. Valdman. McGraw Hill, 330 West 42nd Street, New York, N.Y. 10036, 1966) (IRAL)

"Models of Learning and Methods of Teaching." H. L. Lane. *International Journal of American Linguistics*, 2:32:15-23, 1966. (Pub)

"Conditioning Accurate Prosody." H. L. Lane. *Audiovisual Instruction*, 11:621-23, 1966. (Pub)

"Acquisition, Maintenance, and Retention in the Differential Reinforcement of Vocal Duration." H. L. Lane, J. Kopp, W. Sheppard, T. Anderson, and D. Carlson. *Journal of Experimental Psychology* (Monograph Supplement 2), 1967. (Pub)

"A Behavioral Basis for the Polarity Principle in Linguistics." H. L. Lane. *Language*, 43:494-511, 1967. (Also reprinted in *Research in Verbal Behavior and Some Neurophysiological Implications*. K. Salzinger, ed. Academic Press, 111 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10003, 1967.) (Pub)

168. *Studies in Language and Language Behavior: Report No. I*. Harlan Lane et al. Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1965. (EDRS: ED 010 236; University Mi-



crofilms, Inc., 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The following publications resulted from the project:

"A Critical Evaluation of the Illinois Test of Psycholinguistic Abilities." Loren Barritt, Melvyn Semmel, and Paul Weener. *Exceptional Children*, 33:373-84, 1967. (Pub)

"Toward a Modern Theory of Rhetoric: A Tagmemic Contribution." Alton Becker and Robert E. Young. *Harvard Educational Review*, 35:450-68, 1965. (Also in *New Rhetorics*. M. Steinmann, Jr., ed. Charles Scribner's Sons, 597 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10017, 1967.) (Pub)

169. *Studies in Language and Language Behavior: Report No. II*. Harlan Lane et al. Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1966. (EDRS: ED 010 235; University Microfilms, Inc., 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The following publications also resulted from the project:

"Variety and Programmed Instruction or What Can't be Programmed?" George Geis. *AV Communication Review*, 14:109-16, 1966. (Pub)

"What Should a Theory of the Paragraph Do?" Alton Becker. *Composition and Communication*, 17:67-80, 1966. (Pub)

"Developmental Psycholinguistics." David McNeill. In *The Genesis of Language: A Psycholinguistic Approach*. F. Smith and G. A. Miller, eds. MIT Press, Cambridge, Mass. 02138, 1966. (Pub)

"Identification, Discrimination, Translation: The Effects of Mapping Ranges of Physical Continua Onto Phoneme and Sememe Categories." Harlan Lane. *IRAL*, 4:215-16, 1966. (IRAL) (Also in *Applied Linguistics and the Teaching of French*. P. R. Léon, ed. Centre Educatif et Culturel, Inc., Montreal, Canada, 1967)

170. *Studies in Language and Language Behavior: Report No. III*. Harlan Lane, ed. Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1966. (EDRS: ED 010 442; University Microfilms, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The following publications have resulted from this project:

"The Creation of Language." David McNeill. *Discovery*, 27:34-38, 1966. (Pub)

"Development of the Prosodic Features of Infant Vocalizing." William C. Sheppard and Harlan L. Lane. *Journal of Speech and Hearing Research*, 11:94-108, 1968. (Pub)

"Observation on the Analysis and Control of Teacher-Student Interaction in the Foreign Language Classroom Based on Video-Tape Recordings." Stephen Knapp, Donald Dugas, and George Geis. *NSPI Journal*, 6(5):14-17, 1967. (Pub)

"On Theories of Language Acquisition." David McNeill. In *Verbal Behavior and General Behavior Theory*. T. Dixon and D. Horton, eds. Prentice-Hall, Englewood Cliffs, N.J. 07632, 1968. (Pub)

171. *Studies in Language and Language Behavior: Report No. IV*. Harlan L. Lane and E. M. Zale, eds. Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1967. (University Microfilms, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The final report contains the following articles available as individual reprints:

"Two Behavioral Experiments on the Location of the

Syllable Beat in Conversational American English." G. Allen. (EDRS: ED 017 911)

"Some Simple Rules for Self-Adaptive Mechanical Recognition of Vowels." J. Hemdal. (EDRS: ED 017 912)

"The Perception of General American English by Speakers of Southern Dialects." H. L. Lane, L. Caroline, and C. Curran. (EDRS: ED 017 918)

"Contrastive Analysis of the Phonology of American English and Modern Literary Arabic." E. McCarus and R. Rammuny. (EDRS: ED 016 975)

"Associative Facilitation in the Recall of Connected Discourse." S. Rosenberg. (EDRS: ED 017 913)

"Recall of Noun Pairs Embedded in Connected Discourse as a Function of Association Strength." S. Rosenberg. (EDRS: ED 017 914)

"The Source of Facilitation in the Recall of Associates Embedded in Connected Discourse." S. Rosenberg. (EDRS: ED 017 915)

"Associative Facilitation and Interference in the Recall of Sentences." S. Rosenberg. (EDRS: ED 017 916)

"Grammatical and Associative Factors in Sentence Recall: A Preliminary Report." S. Rosenberg. (EDRS: ED 017 917)

"Perception of Grammaticalness." R. S. Tikofsky, D. G. Reiff, Rita Tikofsky, Merilee Oakes, Ellen Glazer, and R. McInish. (EDRS: ED 017 918)

"A Structural Theory for the Perception of Morse Code Signals and Related Rhythmic Patterns." M. Wish. (EDRS: ED 017 919)

"The Cloze Procedure: A Review of the Literature and Possible Applications to the Study of Deviant Language Functions." S. Bennett, M. I. Semmel, and L. S. Barritt. (EDRS: ED 017 920)

"The Development of Language." D. McNeill. (EDRS: ED 017 921)

"A Question in Semantic Development: What Does a Child Mean When He Says 'No?'" D. McNeill and Nobuko McNeill. (EDRS: ED 017 922)

"Effects of Cuing Actor vs. Cuing Object on Word Order in Sentence Generation." Joan L. Prentice. (EDRS: ED 017 923)

"A Comparison of Information Processing Abilities of Middle and Lower Class Negro Kindergarten Boys." D. B. Ryckman. (EDRS: ED 017 924)

"Analysis of Teacher-Pupil-Verbal Interaction Patterns in Classes for the Mentally Retarded." M. I. Semmel, Beverly Herzog, J. Kreider, and Mary Charves. (EDRS: ED 021 372)

"The Psychological Reality of the Paragraph." F. Koen, A. Becker, and R. Young. (EDRS: ED 016 976)

The following publications also resulted from the project:

"Association and Phrase Structure in Sentence Recall." S. Rosenberg. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*, 7:1077-1081, 1968. (Pub)

"Effects of Cuing Actor vs. Cuing Object on Word Order in Sentence Production." Joan L. Prentice. *Psychonomic Science*, 8:4:163-164, 1967.

"On the Relation Between the Acoustic Reflex and Loudness." Strange-Ross. *Journal of the Acoustical Society of America*, 43:4:768-779, 1968.

172. *Studies in Language and Language Behavior: Report No. V*. J. C. Catford, ed. Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104. (University Microfilms, Inc., 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The final report contains the following articles available as individual reprints:

- "Towards a Description of Stress-Timing in Spoken English." G. Allen. (EDRS: ED 017 894)
- "Towards a Systematic Study of Empathy." A. Z. Guiora. (EDRS: ED 017 898)
- "Differential Codability of Stimulus Attributes." F. M. Koen. (EDRS: ED 016 964)
- "Some Possible Implications of Psychological Performance for Linguistic Rules." F. M. Koen. (EDRS: ED 016 963)
- "Arousal and Logical Inference." F. M. Koen. (EDRS: ED 016 259)
- "The Pattern of Airflow Out of the Mouth during Speech." H. L. Lane, J. C. Catford, Ruth Oster, F. E. O'Donnell, and T. Rand. (EDRS: ED 016 957)
- "Language Habits and the Recall of Connected Discourse." S. Rosenberg. (EDRS: ED 016 952)
- "Overview." S. Rosenberg. (EDRS: ED 017 896)
- "Associative Facilitation in the Recall and Recognition of Nouns Embedded in Connected Discourse." S. Rosenberg. (EDRS: ED 016 959)
- "Associative Clustering in the Production of Connected Discourse." S. Rosenberg. (EDRS: ED 016 958)
- "The Relation Between Association and Syntax in Sentence Production." S. Rosenberg. (EDRS: ED 016 962)
- "Norms of Sequential Associative Dependencies in Active Declarative Sentences." S. Rosenberg and M. Koen. (EDRS: ED 016 203)
- "An Experimental Approach to the Display of Normal Linguistic Competence." R. S. Tikofsky and D. G. Reiff. (EDRS: ED 016 950)
- "Hue Labeling and Discrimination in Children with Primary Reading Retardation." F. Wilson and H. L. Lane. (EDRS: ED 015 112)
- "Intelligence Tests and Educationally-Relevant Measurements." L. S. Barritt. (EDRS: ED 016 255)
- "The Changes in Psycholinguistic Functioning of Children After One Year in an 'Integrated' School." L. S. Barritt, M. I. Semmel, and P. Weener. (EDRS: ED 015 217)
- "The Immediate Memory Span of Children from 'Advantaged' and 'Disadvantaged' Backgrounds." L. S. Barritt, M. I. Semmel, and P. Weener. (EDRS: ED 015 957)
- "The Capacity for Grammatical Development in Children." D. McNeill. (EDRS: ED 017 905)
- "Cognition and the Problem of Language Acquisition." D. McNeill. (EDRS: ED 016 960)
- "Intraverbal Associations in Sentence Behavior." Joan Prentice. (EDRS: ED 016 951)
- "The Performance of Educable Mentally Retarded and Normal Children on a Modified Cloze Task." M. I. Semmel, L. S. Barritt, S. W. Bennett, and C. A. Perfetti. (EDRS: ED 023 241)
- "Learning and Transfer of Paradigmatic Word Association by Educable Mentally Retarded Children: A Preliminary Report." M. I. Semmel, M. W. Lifson, and M. C. Sitko. (EDRS: ED 024 193)
- "A Report on Contingency Management of Verbal Behavior." D. M. Brethower. (EDRS: ED 020 610)
- "Décodage de la chaîne parlée et apprentissage des langues." E. Companys. (EDRS: ED 019 642)
- "Answer Observing in Programmed Instruction, II. The Effect of Incentive on Student Performance Within

and After Programmed Instruction." G. L. Geis and Susan Nielsen. (EDRS: ED 015 654)

- "Programmed Introduction to Arabic Script and Phonology." E. McCarus and R. Rammuny. (EDRS: ED 016 221)
- "Maintaining Task Behavior in a Literacy Program Under Various Conditions of Reinforcement." D. E. P. Smith, D. M. Brethower, and R. Cabott. (EDRS: ED 015 113)
- "Psycho-Rhetorical Structures: I. The Paragraph." F. M. Koen. (EDRS: ED 016 961)

*Supplement to Studies in Language and Language Behavior V.* Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1967. (University Microfilms, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The supplement contains the following four theses available as individual reprints:

- "The Analysis and Control of Infant Vocal and Motor Behavior." William C. Sheppard, Jr. (EDRS: ED 017 902)
- "A Generative Description of the English Subject Tagmemes." Alton Lewis Becker. (EDRS: ED 016 230)
- "The Influence of Dialect Differences on the Immediate Recall of Verbal Messages." Paul David Weener. (EDRS: ED 017 901)
- "I Sees 'Em as I Calls 'Em: Hue Discrimination and Hue Naming Across Cultures." James L. Kopp. (EDRS: ED 017 900)

173. *Studies in Language and Language Behavior: Report No. VI.* J. C. Catford, ed. Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1968. (University Microfilms, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The final report contains the following articles available as individual reprints:

- "Study of Airflow Out of the Mouth during Speech." J. C. Catford, S. Josephson, and T. Rand. (EDRS: ED 021 219)
- "Hue Discrimination Related to Linguistic Habits." J. L. Kopp and H. L. Lane. (EDRS: ED 021 220)
- "On the Necessity of Distinguishing between Speaking and Listening." H. L. Lane. (EDRS: ED 021 221)
- "Aphasia and Linguistic Competence." D. G. Reiff and R. S. Tikofsky. (EDRS: ED 021 222)
- "Association, Syntax, and Instructions in Sentence Recall." S. Rosenberg. (EDRS: ED 021 223)
- "Syntactic Complexity and the Recall of Semantic Information." S. Rosenberg. (EDRS: ED 021 224)
- "Association and Phrase Structure in Sentence Recall: A Replication." S. Rosenberg. (EDRS: ED 021 225)
- "The Source of Facilitation in the Recall of Context Words That Accompany Associatively Related Words in Connected Discourse." S. Rosenberg. (EDRS: ED 021 226)
- "Psychological and Associative Meaning in Auditory Recognition." R. D. Tarte, H. Gadlin, and D. Spenser. (EDRS: ED 021 227)
- "Children's Color Categories and the Problem of Language and Cognition." P. S. Dale. (EDRS: ED 021 228)
- "Associative Grouping Strategies among Educable Mentally Retarded and Normal Boys." Beverly H. Herzog. (EDRS: ED 021 229)
- "A Comparison of the Factor Structure of the ITPA on 18 Factor Analyses." D. B. Ryckman and R. Wiegink. (EDRS: ED 021 230)

"Effects of Grammatical and Associative Structure, Delay Interval, and Activity During Delay on Memory Span of Educable Retarded Children." M. I. Semmel and S. W. Bennett. (EDRS: ED 021 231)

"Problèmes Psychopédagogiques des Laboratoires de Langues." E. Companys. (EDRS: ED 023 064)

"Preliminaries pour l'Etude de la Phonétique Suprasegmentale en vue de l'Enseignement du Français aux Etrangers." E. Companys. (EDRS: ED 021 232)

"Programmed Course in Modern Literary Arabic Phonology and Script." E. McCarus and R. Rammuny. (EDRS: ED 021 233)

"Foreign Language Experience and Color Word Interference." C. R. Sisson. (EDRS: ED 021 235)

"On the Explanation of Phonic Interference." W. C. Ritchie. (EDRS: ED 021 234)

"Psychological Reality of the Paragraph." F. Koen, A. Becker, and R. Young. (EDRS: ED 021 236)

"Consideration of Grammar and Computation in Language Behavior." J. Morton. (EDRS: ED 021 237)

"Notions of 'Generation' in Rhetorical Studies." R. E. Young. (EDRS: ED 021 238)

*Supplement to Studies in Language and Language Behavior, VI.* Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1968. (University Microfilms, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The supplement contains the following articles available as individual reprints:

"The Development of Language." D. McNeill. (EDRS: ED 021 218)

"Norms of Sequential Associative Dependencies in Active Declarative Sentences." S. Rosenberg and M. Koen. (EDRS: ED 021 217)

174. *Studies in Language and Language Behavior. Report No. VII.* A. P. van Teslaar, ed. Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1968. (University Microfilms, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The final report contains the following articles available as individual reprints:

"Word Count of Elementary Modern Literary Arabic Textbooks." E. N. McCarus and R. Rammuny. (EDRS: ED 024 945)

"The Role of Empathy in Second Language Behavior." A. Z. Guiora, L. L. Taylor, and M. A. Brandwin. (EDRS: ED 024 952)

"Discovery Procedures in Tagmemic Rhetoric: An Exercise in Problem Solving." R. Young. (EDRS: ED 024 951)

"The Auditory Memory of Children from Different Socio-Economic Backgrounds." L. S. Barritt. (EDRS: ED 027 092)

"Visual Discriminatory Ability Among Prereaders." J. R. Blair and D. B. Ryckman. (EDRS: ED 028 033)

"A New Test for Categorical Perception." J. L. Kopp. (EDRS: ED 024 950)

"Association and Phrase Structure in Sentence Recall." S. Rosenberg. (EDRS: ED 024 949)

"Grammatical Relations and Sentence Recall." S. Rosenberg. (EDRS: ED 024 948)

"Quantitative Aspects of Single-Word Free Associations to Sentences Varying in Semantic Integration." S. Rosenberg. (EDRS: ED 024 947)

"Semantic Constraints upon the Syntactic Structure of

Sentence Productions." S. Rosenberg. (EDRS: ED 024 946)

"Evaluation of Inkster Preschool Project: Final Report." D. B. Ryckman and P. Van Every. (EDRS: ED 027 093)

"Connotative Meaning of Disability Labels under Standard and Ambiguous Test Conditions." M. I. Semmel. (EDRS: ED 025 226)

"The Influence of Disability Labels and Dialect Differences on the Semantic Differential Responses of College Students." M. I. Semmel. (EDRS: ED 026 023)

"Phonetic Symbolism in Adult Native Speakers of English." R. D. Tarte and L. S. Barritt. (EDRS: ED 025 760)

"Problems of Language Development in the Retarded: A Discussion of Olson's Review." S. Rosenberg. (EDRS: ED 025 886)

"Comprehension and Imitation of Sentences by Mongoloid Children as a Function of Transformational Complexity." M. I. Semmel and D. Greenough. (EDRS: ED 025 888)

"The Brain as a Mixer, I. Preliminary Literature Review: Auditory Integration." M. I. Semmel, D. Lewellyn, G. Lowes, and J. Agard. (EDRS: ED 026 788)

"The Brain as a Mixer, II. Pilot Study of Central Auditory Integration Abilities of Normal and Retarded Children." M. I. Semmel, J. A. Agard, and J. L. Olson. (EDRS: ED 025 887)

"Working Papers: A Computer-Assisted Teacher Training System." M. I. Semmel, J. Kreider, J. Schmitt, H. Van Every, P. Weaver, T. Rand, and J. Olson. (EDRS: ED 028 124)

"A Study of Variables Related to Conditionability of Verbal Behavior in Schizophrenics." C. Shorkey. (EDRS: ED 027 573)

"Modification of Two Operants (Verbal and Non-Verbal) in Near-Mute Schizophrenics Using Reinforcement and Modeling Procedures." M. Sundel. (EDRS: ED 027 569)

175. *Studies in Language and Language Behavior. Progress Report No. VIII.* S. Rosenberg and A. P. van Teslaar, eds. Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1969. (University Microfilms, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)

The progress report contains the following articles available as individual reprints:

"Why Is College Foreign-Language Instruction in Trouble? Three Dozen Reasons." H. Lane. (EDRS: ED 029 544)

"Learning a Language in the Field: Problems of Linguistic Relativity." J. C. Catford. (EDRS: ED 028 438)

"Psychological Variables and Ability to Pronounce a Second Language." L. L. Taylor, J. C. Catford, A. Z. Guiora, and H. L. Lane. (EDRS: ED 028 439)

"A Programmed Course in Modern Literary Arabic Phonology and Script." E. McCarus and R. Rammuny. (EDRS: ED 028 443)

"Surface Structure and Deep Structure in Latin Syntax." A. Keiler. (EDRS: ED 028 682)

"A Language Training Program for Preschool Migrant Children." J. W. Hagen and D. P. Hallahan. (EDRS: ED 028 878)

"Comprehension and Imitation of Sentences by Institutionalized Trainable Mentally Retarded Children as a Function of Transformational Complexity." D. Greenough. (EDRS: ED 030 235)

"Oral Word Association Norms for Educable Mentally



Retarded Children." M. I. Semmel, M. C. Sitko, and D. Semmel. (EDRS: ED 029 421)

"Communicability of Verbal Behavior in Schizophrenic Patients and Its Relationship to Current Psycholinguistic Theory." D. B. Pisoni. (EDRS: ED 028 437)

"A Study of Intelligibility of Dysarthric Speech." R. Tikofsky. (EDRS: ED 031 008)

"The Minnesota Percepto Diagnostic Test: A Study of Reliability." R. K. Rentfrow and D. B. Ryckman. (EDRS: ED 030 158)

"An Investigation of the Reliability of the Berry Test of Visual Motor Integration." D. B. Ryckman and R. K. Rentfrow. (EDRS: ED 030 157)

"Phonetic Symbolism in Adult Native Speakers of English: Three Studies." R. D. Tarte and L. S. Barritt. (EDRS: ED 028 434)

"The Recall of Verbal Material Accompanying Semantically Well-Integrated and Semantically Poorly-Integrated Sentences." S. Rosenberg. (EDRS: ED 028 435)

"Semantics, Phrase Structure and Age as Variables in Sentence Recall." H. Van Every and S. Rosenberg. (EDRS: ED 028 433)

"Semantic Influences on Sentence Production: The Use of Adjectives." S. Rosenberg. (EDRS: ED 028 441)

"Verbal and Nonverbal Mediators in Recognition Memory for Complex Visual Stimuli." F. Koen. (EDRS: ED 029 349)

"The 'Voiceprint' Myth." R. Vanderslice. (EDRS: ED 028 442)

"Synthetic Intonation." R. Vanderslice and T. Rand. (EDRS: ED 028 432)

"Intonation, Scientism, and 'Archetypality.'" R. Vanderslice. (EDRS: ED 028 440)

"Psycholinguistic Attitude Study." E. Bouchard. (EDRS: ED 028 436)

"A Comparison of the Auditory Memory Performance of Negro and White Children from Different Socio-economic Backgrounds." L. S. Barritt. (EDRS: ED 029 350)

"Visual Discrimination: Lower Case Letter Confusion." J. R. Blair and D. B. Ryckman. (EDRS: ED 029 770)

"Problems and the Process of Writing." R. Young. (EDRS: ED 029 040)

*Foreign Language Display Catalogue* (Supplement to *Studies in Language and Language Behavior, Progress Report VIII*). Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1969. (University Microfilms, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103; EDRS: ED 028 681)

176. *Studies in Language and Language Behavior, (Phase VI): Final Report*. Ronald Wardhaugh, Project Director. Center for Research on Language and Language Behavior, The University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1971. (EDRS: ED 049 461)

The following reports also resulted from the project:

"Auditory vs. Articulatory Training in Exotic Sounds." J. C. Catford and David B. Pisoni. (EDRS: ED 042 174) Also published in *MLJ*, 54:7:477-481, 1970.

"Psycholinguistic Evidence for a Hierarchy of Syllable Structure." Sanford A. Schane and David Pisoni. (EDRS: ED 042 175)

"Development of Computer-Assisted Observational Systems for Teacher Training." Guy C. Capelle, Robert J. Jarvella, and Eleanor Revelle. (EDRS: ED 048 814)

"The Development of a Cantonese Course for Students

Acquainted with Mandarin." James E. Dew. (EDRS: ED 049 462)

"Knowledge of Results and Other Possible Reinforcers in Self-Instructional Systems." George L. Geis and Reuben Chapman. (EDRS: ED 049 464)

"Specifications for the Design of a Test of Knowledge of Foreign Cultural Patterns." Frank Koen. (EDRS: ED 049 463)

"Interaction between Prose Styles and Linguistic Developments in Arabic after World War II." Raji M. Ram-muny. (EDRS: ED 049 465)

"Psychological Studies in Bilingual Performances and Cross-Linguistic Differences." Klaus F. Riegel. (EDRS: ED 049 466)

"The Effect of Delayed Comparison in the Language Laboratory on Phoneme Discrimination and Pronunciation Accuracy." C. R. Sisson. *Language Learning*, 20:1:69-88, 1970.

177. *Language and Language Behavior Abstracts*, vol. 5, nos. 2, 3, and 4. (April, July, and October, 1971). LLBA, University of Michigan, 256 City Center Building, 220 East Huron Street, Ann Arbor, Mich. 48108, 1971. (LLBA)

178. *Research Handbook on Children's Language Learning* (preliminary edition). Daniel P. Dato, Project Director. Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1971. (EDRS: ED 053 633, Project Director)

179. *Developmental Psycholinguistics: Research and Techniques on Children's Language Learning*. Daniel P. Dato, Project Director. Twenty-seven minute sound motion picture in color. Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1971. (Project Director)

180. *American Children's Acquisition of Spanish Syntax in the Madrid Environment* (preliminary edition). Daniel P. Dato, Project Director. Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1970. (EDRS: ED 053 631, Project Director)

181. *Interdisciplinary Research Seminar on Psycholinguistics*. Seymour O. Simches, ed. Tufts University, Medford, Mass. 02155, 1961. (Out of print, examination copy available from Research Section)

182. *Psycholinguistic Studies of Second Language Acquisition: Final Report*. Thomas G. Bever. Columbia University, Box 20, Low Memorial Library, New York, N.Y. 10027, 1977. (Report is being prepared for publication; meanwhile, for information please contact author)

The following papers also resulted from this project:

"The Effects on the Detection of Linguistic and Non-linguistic Stimuli are Opposite at the Beginning and End of a Clause." L. A. Streeter and T. G. Bever. Psycholinguistics Program, Columbia University (submitted for publication to *Memory and Cognition*).

"Detection of a Nonlinguistic Stimulus Is Poorest at the End of a Clause." T. G. Bever and R. R. Hurtig. *Journal of Psycholinguistic Research*, 4:1, 1975. (Pub)

"Analytic Processing Elicits Right Ear Superiority in Monaurally Presented Speech." T. G. Bever, R. R. Hurtig and A. B. Handel. Psycholinguistics Program, Columbia University. *Neuropsychologia*, 14:175-181. Pergamon Press Ltd., Headington Hill Hall, Oxford 64881, England. (Pub)

"Sensitivity to Phonological Universals in Children and Adolescents." D. L. Pertz and T. G. Bever. *Language*, 51:1, March 1975. (Pub)

"The Effects of Linguistic Experience on Phonetic Perception." Lynn Anne Streeter. Submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of D. of

Phil. under the Executive Committee of the Graduate School of Arts and Sciences, Columbia University, 1974. (the Graduate School)

"The Sensitive Period and Comprehension of Speech." Susan Oyama. John Jay College of Criminal Justice, City University of N.Y. (Submitted for publication to *Journal of Psycholinguistic Research*)

"The Perceptual System of Speech Can Be Learned Separately for Each Language in Young Bilinguals." T. G. Bever and N. P. Denton. (in press with *Bilingual Review*)

"A Sensitive Period for the Acquisition of a Second Language." Susan Carol Oyama. A thesis presented to The Department of Psychology and Social Relations, in partial fulfillment of the requirements for the degree of D. of Phil. in Social Psychology, Harvard University, Cambridge, Mass., November 1973. (the Department)

183. *A Study of Method in Language and Culture Research: A Final Report*. Madeleine Mathiot. (EDRS: ED 011 053) Author's revision, under the title *An Approach to the Cognitive Study of Language*, published by Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore, and Linguistics, Bloomington, Ind. 47401, 1968. (Pub)

The following publications also resulted from the project:

"The Place of the Dictionary in Linguistic Descriptions." Madeleine Mathiot. *Language*, vol. 43, no. 3, September 1967. (Pub)

"The Cognitive Significance of the Category of Nominal Number of Papago." Madeleine Mathiot. *Studies in Southwestern Ethnolinguistics*. Dell Hymes, ed. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1967. (Author, Pub)

184. *A Study of Method in Language and Culture Research. Phase II: Textual Analysis. A Final Report on Part I*. Madeleine Mathiot. San Fernando Valley State College, Northridge, Calif. 91326, 1969. (EDRS: ED 032 821)

*A Final Report on all of Phase II*: Madeleine Mathiot, Department of Linguistics, The State University of New York at Buffalo, N.Y. 14214, 1974. (Author, EDRS: ED 105 759)

185. *Language Loyalty in the United States* (manuscript). Joshua A. Fishman. Yeshiva University, 110 West 57th Street, New York, N.Y. 10003, 1964. (N.A. from EDRS: ED 014 061, Interlibrary loan from Yeshiva University.)

The following publications also resulted from the project:

*Language Loyalty in the United States* (abridged version of the final report). Joshua A. Fishman. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1966. (Pub)

The chapter of the final report, "Efforts to Maintain the Mother Tongue of Hungarian Immigrants in the United States," not included in the abridged version, was published under the title *Hungarian Language Maintenance in the United States* (Uralic and Altaic Series, vol. 62). Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1966. (Pub)

The chapter of the report entitled "Yiddish in America: Socio-Linguistic Description and Analysis," not included in the abridged version, was published in *International Journal of American Linguistics*, vol. 31, no. 2, April 1965. Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore, and Linguistics, Bloomington, Ind. 47401. (Pub)

"The Language Situation in the United States." Joshua A. Fishman. *The Gallimard Encyclopedia* (volume *Le Langage*, in French). (Pub)

"The Language Situation in the United States." Joshua

A. Fishman. *Hachinuch*, 34:274-77, 1962. In Hebrew. (Pub)

"Minority Groups Languages in the United States." Joshua A. Fishman. *Tsukunfi*, 68:212-16, 1963. In Yiddish. (Pub)

"Continuity of Languages in the United States: A Neglected Aspect of American History." Joshua A. Fishman. *Freeland*, 17:1:7-9, 15, 1964. (Pub)

"The Impact of Exposure to Ethnic Mother Tongues on Foreign Language Teachers in American High Schools and Colleges." Joshua A. Fishman. *MLJ*, 48:262-74, 1964. (Pub)

"Language Maintenance and Language Shift as a Field of Inquiry." Joshua A. Fishman. *Linguistics*, 9:32-70, 1964. (Pub)

"Domains of Language Choice in Multilingual Settings." Joshua A. Fishman. *Linguistique*. (Pub)

"Bilingualism, Intelligence, and Language Learning." Joshua A. Fishman. *MLJ*, 49:227-36, 1965. (Pub)

"The Status and Prospects of Language Maintenance in the United States." Joshua A. Fishman. *MLJ*, 49:143-55, 1965. (Pub)

"Language Maintenance among Organizational and Cultural Leaders of Four Ethnic Groups." Joshua A. Fishman and Vladimir Nahirny. *Arena*, 18:135-47, 1964. (Pub)

"U.S. Census Data on Mother Tongues: Review, Extrapolations, and Predictions." Joshua A. Fishman. *For Max Weinreich on His Seventieth Birthday*, pp. 51-62. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1964. (Pub)

"Language Loyalty: Its Functions and Concomitants in Two Bilingual Communities." Peter Hesbacher and Joshua A. Fishman. *Lingua*. (Pub)

186. *Bilingualism in the Barrio (The Measurement and Description of Language Dominance in Bilinguals)*. Vols. 1 and 2. Joshua A. Fishman, Robert L. Cooper, Roxana Ma, et al. Yeshiva University, 110 West 57th Street, New York, N.Y. 10003, August 1968. (EDRS: ED 026 546, Author)

Revised version (published in Indiana University Publications *Language Science Monographs*, vol. 7). Mouton, The Hague, The Netherlands, 1971. (Humanities Press, Inc., 303 Park Avenue South, New York, N.Y. 10010)

187. *A Sociology of Bilingual Education* (Final report in manuscript form). Joshua A. Fishman. Social Science Department, Yeshiva University, 500 West 185th Street, New York, N.Y. 10033, September 1974.

The report was published in revised form as *Bilingual Education: An International Sociological Perspective*. Joshua A. Fishman. With an Appendix by E. Glyn Lewis. Newbury House Publishers, Inc., 54 Warehouse Lane, Rowley, Mass. 01969, 1976. (Pub)

188. *The Cross-Cultural Study of Semantic Structure: Final Report*. Paul Friedrich and Robbins Burling. University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19104, November 1964. (EDRS: ED 003 927)

The following publications also resulted from the project:

"Garó Kinship Terms and the Analysis of Meaning." Robbins Burling. *Ethnology*, 2:70-85, 1963. (Pub)

"Cognition and Componential Analysis: God's Truth or Hocus Pocus?" Robbins Burling. *American Anthropologist*, 66:20-28, 1964. (N.A. from EDRS: ED 017 903, Pub)

"Burmese Kinship Terminology." Robbins Burling. *American Anthropologist*, 67:5(2):106-117. (Pub)

"A Generative Sketch of Burmese." Robbins Burling. *Multilith*. (EDRS: ED 017 904)

"How to Choose a Burmese Numeral Classifier." Robbins Burling. *Context and Meaning in Cultural Anthropology*, Mulford E. Spiro, ed., pp. 243-64, 1965. (Pub)

"Semantic Prerequisites to Grammatical Analysis." Robbins Burling. Multilith. (Author, Department of Anthropology, The University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104)

"Semantic Structure and Social Structure: An Instance from Russian." Paul Friedrich. *Explorations in Cultural Anthropology*, Ward H. Goodenough, ed., Spring 1964. (Pub)

"The Structural Implications of Russian Pronominal Usage." Paul Friedrich. Condensed from a contribution to *Sociolinguistics: Proceedings of the U.C.L.A. Sociolinguistics Conference, 1964*. William Bright, ed. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1966. (Pub)

"The Old Russian Kinship Terminology." Paul Friedrich. Unpublished. (Author)

"An Evolutionary Sketch of Russian Kinship." Paul Friedrich. *Symposium on Language and Culture: Proceedings of the 1962 Annual Spring Meeting of the American Ethnological Society*.

"The Linguistic Reflex of Social Change: From Tsarist to Soviet Russian Kinship." Paul Friedrich. *Sociological Inquiry*, Stanley Lieberman, ed., 36:2:159-166, 1966. (Pub)

"Proto-Indo-European Kinship." Paul Friedrich. *Ethnology*, 5:1, January 1966. (Pub)

189. "Written Swahili of School Children in a Mixed Ethnic Rural Primary School." James Duran. African Language and Area Center, Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1974.

The following publications were produced with the partial support of this contract:

"The Ecology of Ethnic Groups from a Kenyan Perspective." James Duran, 1972. *Ethnicity*, 1:1.

"Non-standard Forms of Swahili in West Central Kenya." James J. Duran, 1975. In *Readings in Creole Studies*. Jan F. Hancock et al., eds., Story/Scientia P.V.B.A., 1979, pp. 129-151. Ghent, Belgium.

190. *Transcription and Microfilming of Oral Traditional Poetic Texts in Native Languages of Yugoslavia*. Albert B. Lord and David E. Bynum. Center for Study of Oral Literature, Widener Library C, Harvard University, Cambridge, Mass. 02138, 1974. (The transcriptions and microfilms resulting from this project are deposited in the Milman Parry Collection of Oral Literature at Harvard University; they are available for study to all bona fide scholars and students by application to the Curator of the Milman Parry collection at the address given above)

## RESEARCH IN LANGUAGE-TEACHING METHODS

191. *Research on Language Teaching: An Annotated International Bibliography for 1945-1961*. Howard Lee Nostrand et al. University of Washington Press, Seattle, Wash. 98105, 1962. (EDRS: ED 010 468, Pub)

192. *Research on Language Teaching: An Annotated International Bibliography, 1945-1964*. Howard Lee Nostrand, David W. Foster, and Clay Benjamin Christensen. University of Washington Press, Seattle, Wash. 98105, 1965. (Pub)

193. *An Experimental Re-Structuring of the Undergraduate Foreign Language Curriculum with Supporting Research in Teaching Techniques: A Final Report*. William J. Smither, William S. Woods, and George W. Wilkins. Tulane University, New Orleans, La. 70118, 1966. (EDRS: ED 010 395)

194. *Experimental Refining and Strengthening of Undergraduate Foreign Language Curricula With Supporting Research in Teaching Techniques*. Blair Stewart et al. Associated Colleges of the Midwest, 60 West Walton Street, Chicago, Ill. 60610, 1964. (EDRS: ED 003 880)

The following publications also resulted from the project:

"Correlation of Foreign Language Speaking Competency and Grades in Ten Midwestern Liberal Arts Colleges." Klaus A. Mueller and William Wiersma, Jr. *MLJ*, 47:8, December 1963. (Pub)

"The Effects of Language Laboratory Type Upon Cultural Orientation Scores of Foreign Language Students." Klaus A. Mueller and William Wiersma, Jr. *MLJ*, 51:5, May 1967. (Pub)

"The Effects of Language Laboratory Type Upon Foreign Language Achievement Scores." Klaus A. Mueller and William Wiersma, Jr. *MLJ*, 51:5, May 1967. (Pub)

195. *Experimentation to Develop More Effective Methods of Teaching Foreign Languages With Electromechanical Aids*. Earl N. Lewis, Jr. Louisiana State University, Baton Rouge, La. 70803, 1961. (Author)

196. *Vocabulary Learning Through Reading German Prose (Ebacher Method) With and Without Aural Reinforcement*. Robert R. Brewster. Earlham College, Richmond, Ind. 47374, 1961. (EDRS: ED 014 264)

197. *Massive Vocabulary Expansion in a Foreign Language beyond the Basic Course: The Effects of Stimuli, Timing, and Order of Presentation*. Robert Lado. Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1967. (EDRS: ED 013 046)

198. *Massive Vocabulary Expansion, Phase II: The Effect of Oral and Orthographic Stimuli on the Memorization and Pronunciation of Basic Dialogs*. Robert Lado. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1970. (EDRS: ED 047 594)

199. *The Relationship of Thought and Memory in Linguistic Performance: 'Thought' Exercises in Foreign Language Teaching*. Robert Lado, Theodore V. Higgs, and Joseph Edgerton. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, August 1971. (EDRS: ED 056 567)



The following publications also resulted from the project:

"Language, Thought, and Memory in Linguistic Performance: A Thought View and the First Two Experiments." Robert Lado and Theodore Higgs. *Language and Linguistics Working Papers*, No. 1. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1970. (EDRS: ED 043 891, Author, Pub)

200. *Research on Values and Uses of Foreign Languages for Instruction and Study in the Social Sciences (Political Science and International Relations)*. Brownlee Sands Corbin Goucher College, Baltimore, Md. 21204, 1962. (EDRS: ED 003 928)

201. *Auditory Factors in Foreign Language Acquisition*. Ralph R. Leutenegger, Theodore H. Mueller, I. R. Weishow, and A. E. Brandt. University of Florida, Gainesville, Fla. 32603, 1963. *MLJ*, 49:1:22-31, January 1965. (EDRS: ED 013 364, Pub)

202. *A Definition of Achievement Level II in the Control of Spanish Syntax*. Clay Benjamin Christensen and James Robert Shawl. University of Washington, Seattle, Wash. 98105, August 1968. (EDRS: ED 032 797)

The following report also resulted from the project:

*A Definition of One Level of Achievement in the Reading and Writing of Spanish*. James R. Shawl. University of Washington, Seattle, Wash. 98105, May 31, 1968. (EDRS: ED 032 817)

203. *Preliminary Discrimination Training in the Teaching of French Pronunciation*. Paul Pimsleur, Larry Mace, and Evan Keislar. University of California, Los Angeles, Calif. 90024, 1961. (EDRS: ED 015 044)

The following publications also resulted from the project:

"Programming Acoustic Discrimination Skills." P. Pimsleur and E. Keislar. *Programming of Audio-Lingual Language Skills for Self-Instructional Presentation*. F. R. Morton, ed. University of Michigan publications of the Language Laboratory: series Preprints and Reprints, 6:35-40, 1961. (Pub)

"Discrimination Training in the Teaching of French Pronunciation." Paul Pimsleur, *MLJ*, 47:5, May 1963. (Pub)

204. *Sequence of Discrimination and Differentiation Training in the Teaching of French in the Early Primary Grades*. Lawrence Mace and Evan R. Keislar. University of California, Los Angeles, Calif. 90024, 1965. (EDRS: ED 003 888)

205. *Empirical Studies Related to the Teaching of French Pronunciation to American Students*. John L. D. Clark. Harvard University, Cambridge, Mass. 02138, 1967. (EDRS: ED 016 426)

206. *Under-Achievement in Foreign Language Learning: Final Report*. Paul Pimsleur, Donald M. Sundland, and Ruth D. McIntyre. Ohio State University Research Foundation, Columbus, Oh. 43210, 1963. (EDRS: ED 018 160)

The following publications have resulted from this project:

"Student Factors in Foreign Language Learning." P. Pimsleur, L. Mosberg, and A. V. Morrison. *MLJ*, 46:160-70, April 1962. (Pub)

"Foreign Language Learning Ability." P. Pimsleur, R. P. Stockwell, and A. L. Comrey. *Journal of Educational Psychology*, 53:15-26, February 1962. (Pub)

"Foreign Language Learning Ability: Studies 1 and 2." P. Pimsleur. *Georgetown University Monograph Series on Languages and Linguistics: No. 14, Report of the Twelfth Annual Round Table Meeting*. Georgetown University Press, Washington, D.C. 20057, 1961. (Pub)

Washington, D.C. 20057, 1961. (Pub)

The preceding three articles also appear in a collection, *Under-Achievement in Foreign Language Learning* (report no. 1, RF Project 1380). Paul Pimsleur. Ohio State University Research Foundation, Columbus, Oh. 43210, 1963. (the Foundation)

Additional publications:

"Predicting Success in High School Foreign Language Courses." Paul Pimsleur. *Educational and Psychological Measurement*, 23:2, 1963. (Pub)

"Predicting Achievement in Foreign Language Learning." Paul Pimsleur. *International Journal of American Linguistics*, 29:2, April 1963. (Pub)

207. *Modality Endowment in Foreign Language Learning. Final Report*. Paul Pimsleur, Stephen Burger, and Martin Fogelman. School of Education, State University of New York at Albany, Albany, N.Y. 12222, June 30, 1974. (EDRS: ED 093 175)

208. *The Development and Evaluation of an Elementary School Foreign Language Teaching Technique for Use by Teachers with Inadequate Knowledge of the Language Taught: A Final Report*. Evangeline M. Galas. Horace Greeley High School, Chappaqua, N.Y. 10514, 1961. (EDRS: ED 003 889)

209. *Extended Classroom Experimentation with Varied Sequencing of the Four Skills in German Instruction: Final Report*. George A. C. Scherer. University of Colorado, Boulder, Colo. 80304, 1960-62.

Published as *A Psycholinguistic Experiment in Foreign Language Teaching*. George A. C. Scherer and Michael Wertheimer. McGraw Hill Book Co., Inc., 330 West 42nd Street, New York, N.Y. 10036, 1964. (N.A. from EDRS: ED 015 446, Pub)

The following publications have also resulted from the project:

"The German Teaching Experiment at the University of Colorado." George A. C. Scherer. *German Quarterly*, 35:298-308, May 1962. (Pub)

*Deutsch im Ersten Jahr*. George A. C. Scherer. Department of Germanic Languages and Literatures, University of Colorado, Boulder, Colo. 80304, 1962. (Department)

210. *Development and Dissemination of Materials for the Teaching of World History in a Foreign Language (German): A Final Report; Teacher's Guide to World Cultures; and Course Materials*. Helmut A. Keitel. Hamilton High School, Sussex, Wisc. 53089, Aug. 1, 1969. (EDRS: ED 035 332, Author; Experimental tape recordings and film strips can be requested from the author)

211. *An Experimental Study of the Relative Effectiveness of Four Systems of Language Laboratory Equipment in Teaching French Pronunciation*. Clarence W. Young and Charles A. Choquette. Department of Psychology, Colgate University, Hamilton, N.Y. 13346, 1962. (Author)

212. *A Comparison Study of the Effectiveness of the Traditional and Audiolingual Approaches to Foreign Language Instruction Utilizing Laboratory Equipment*. Philip D. Smith, Jr., and Helmut A. Baranyi. Foreign Language Research Center, West Chester State College, West Chester, Pa. 11726, October 1968. (EDRS: ED 030 013)

*Supplementary Report: A Comparison Study of the Traditional and Audiolingual Approaches to Foreign Language Instruction Utilizing Laboratory Equipment*. Philip D. Smith, Jr. Center for Foreign Language Research and Services, West Ches-

ter State College, West Chester, Pa. 17126, September 1969. (EDRS: ED 038 061)

The following publication is also related to the project:

*A Comparison of the Cognitive and Audiolingual Approaches to Foreign Language Instruction. (The Pennsylvania Foreign Language Project).* Philip D. Smith, Jr. The Center for Curriculum Development, Inc., 401 Walnut Street, Philadelphia, Pa. 19106, 1970. (Pub)

Related research which preceded this project was supported under the Cooperative Education Act, resulting in the following reports:

*An Assessment of Three Foreign Language Teaching Strategies Utilizing Three Language Laboratory Systems.* P. D. Smith, Jr., and Emanuel Berger. January 1968. (EDRS: ED 021 512)

*An Assessment of Three Foreign Language Teaching Strategies. Teacher's Manual, Levels 1 & 2.* Emanuel Berger and Alfred D. Roberts. Jan. 31, 1968. (EDRS: Manual: ED 030 007, Level 1: ED 030 008, Level 2: ED 030 009)

213. *Disordered Communication Processes Associated with Foreign Language Learning.* Elton Hocking, Carroll Weisiger, and W. Merle Hill. Purdue University, Lafayette, Ind. 47907, 1962. (EDRS: ED 129 095)

214. *The "Method of Inference" in Foreign Language Study.* Aaron S. Carton, with the assistance of Nancy Magaud. The Research Foundation of the City University of New York, N.Y. 10021, 1966. (EDRS: ED 017 207)

The following also resulted from this project:

"A Role for Inference in Foreign Language Study" (A paper representing some of the rationale and prospectus of research under this contract). Aaron S. Carton. Division of Teacher Education, The City University of New York, N.Y. 10021, 1966. (Division of Teacher Education)

"'Inferencing' as a Strategy for Learning: Report on a Project in Foreign Language Education." Aaron S. Carton. In *Teacher Education News and Notes*, 17:5:4. City University of New York, N.Y. 10021, 1966. (Division of Teacher Education)

"Inferencing: A Process in Using and Learning Language." Aaron S. Carton. In *The Psychology of Second Language Learning*. Paul Pimsleur and Terence Quinn, eds. Cambridge University Press, 1971. (Pub)

215. *An Investigation of the Order of Presentation of Foreign Language Grammar Drills in Relation to Their Explanation.* Robert L. Politzer. Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1967. (EDRS: ED 018 163)

The following publications also resulted from the project:

"An Experiment in the Presentation of Parallel and Contrasting Structures." Robert L. Politzer. *Language Learning*, 18:1 & 2. (Pub)

"The Role and Place of the Explanation in the Pattern Drill." Robert L. Politzer. *IRAL*, 6:4, 1968. (IRAL)

216. *An Experiment in Improving Achievement in Foreign Language through Learning of Selected Skills Associated with Language Aptitude.* Robert L. Politzer, with Louis Weiss. School of Education, Stanford University, Stanford, Calif. 94305, July 1969. (EDRS: ED 046 261) Also published as: *Improving Achievement in Foreign Language* (no. 4 in series *Language and the Teacher*). Robert L. Politzer and Louis Weiss. The Center for Curriculum Development, Inc., 401 Walnut Street, Philadelphia, Pa. 19106. (Pub)

217. *Evaluation of the Predictive Power of Contrastive Analyses of Japanese and English: Final Report.* Kenneth L. Jackson and

Randal L. Whitman. University of Hawaii, Honolulu, Hi. 96822, 1971. (EDRS: ED 057 675)

218. *Audio-Lingual Techniques for Teaching Foreign Languages.* Pierre J. Capretz. Films in French, German, Russian, and Spanish, with accompanying booklets. Yale University, 1962. (Booklets from Author, film purchase from DuArt Film Laboratories, Inc., 245 West 55th Street, New York, N.Y. 10019, film rental from Audio-Visual Center, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401)

219. *An Experiment in Filmed Recitations for Use in Teaching French. Final Report.* Howard Lee Nostrand and Donald F. Riecks. University of Washington, Seattle, Wash. 98105, 1964. (Authors)

The following materials also resulted from the project:

Film-Recital of French Poems (16-mm sound motion picture in color; recitation by French actor Pierre Viala) in four 10-minute parts for elementary, junior-high, senior-high, advanced-senior, and college levels; accompanied by a book entitled *Cultural Commentary*. (Book from authors, film purchase or rental from Audio-Visual Services, University of Washington, Seattle, Wash. 98105)

*Filmed Recitations of French Literature: Evaluation of the Film and Cultural Commentary: Final report.* Marie-Georgette Steisel and Howard Lee Nostrand. University of Washington, Seattle, Wash. 98105, 1964. (Authors)

220. *The Implementation and Evaluation of a Multiple-Credit Self-Instructional Elementary French Course: A Final Report.* Albert Valdman. Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, 1965. (EDRS: ED 010 466)

The following publications also resulted from the project:

*Pre-programmed Basic French Course.* Albert Valdman. Indiana University. (EDRS: ED 010 464, University Microfilms, Inc., Ann Arbor, Mich. 48104. Information available on tape recordings from Language Laboratory, Department of Linguistics, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401)

"How Do We Break the Lockstep?" Albert Valdman. *Audiovisual Instruction*, November 1962, pp. 630-34. (Pub)

"Breaking the Lockstep." Albert Valdman. Gravit and Valdman, eds. In *Structural Drill and the Language Laboratory* (publication 27, IRAL), 1963. (Pub)

"Toward Self-Instruction in Foreign Language Learning." Albert Valdman. *IRAL*, 2:1, April 1964. (IRAL)

221. *Trial Use of the ALLP French Program at the University of Akron, 1963-1964.* Theodore H. Mueller. The University of Akron, Akron, Oh. 44304, 1964. (EDRS: ED 010 487)

222. *Revisions of the ALLP French Program and Second Trial Use at the University of Akron, 1964-65.* Theodore H. Mueller. The University of Akron, Akron, Oh. 44304, 1965. (EDRS: ED 010 488)

223. *A Report of the Developmental Testing of a Self-Instructional French Program.* Catherine J. Garvey, Patricia A. Johansen, and James S. Noblitt. CAL, 1967. (EDRS: ED 019 900)

224. *Evaluation of the Otterbein Film-Test Method of Teaching French at Five Ohio Institutions.* LaVelle Roscelot. Otterbein College, Westerville, Oh. 43081, 1961 (Author)

225. *A Matched Classroom Approach to the Teaching of French in the Elementary Grades: Final Report and Transcript of Dialogues.* Sister Ruth Adelaide Jonas, S. C. College of Mount St. Joseph on the Ohio, Mount St. Joseph, Oh. 43051, August 1969. (EDRS: Final Report: ED 041 528, Transcript of

Dialogues: ED 041 529; Department of French, College of Mt. St. Joseph on the Ohio)

226. *African Studies in French for the Elementary Grades: Phase II of a Twinning Classroom Approach to the Teaching of French in the Elementary Grades. Volume I, Technical Report; Volume II, Tapescripts and Essays.* Sister Ruth Jonas and Stanley G. Thom. African Project, College of Mount St. Joseph, Mount St. Joseph, Oh. 45051, 1972. (EDRS: Vol. I, ED 066 994; Vol. II, ED 066 993; copies of the original slide-tape units are available on loan from the African Project)

227. *Project for Application of Learning Theory to Problems of Second Language Acquisition: Summary Report.* Patrick C. Suppes and Ruth Weir. Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1963. (EDRS: ED 003 897)

As a result of the project, the Institute for Mathematical Studies in the Social Sciences (Stanford University, Stanford, Calif. 94305) has published the following items in *Psychology Series*:

*Some Quantitative Studies of Russian Consonant Phoneme Discrimination* (Technical Report No. 49). Patrick Suppes, Edward Crothers, Ruth Weir, and Edith Trager, 1962. (EDRS: ED 020 496, Pub)

*Application of Mathematical Learning Theory and Linguistic Analysis to Vowel Phoneme Matching in Russian Words* (Technical Report No. 51). Patrick Suppes, Edward Crothers, Ruth Weir, 1962. (Pub)

*General Markov Models for Learning with Intertrial Forgetting* (Technical Report No. 53). Edward Crothers. 1963. (Pub)

*The Role of Transcription in the Learning of the Orthographic Representations of Russian Sounds* (Technical Report No. 56). Edward Crothers, Ruth Weir, and Patricia Palmer, 1963. (Pub)

*Problems of Optimization in Learning a List of Simple Items* (Technical Report No. 57). Patrick Suppes, 1963. (Pub)

228. *Application of Quantitative Analysis and Computer Data Processing Technology to Problems of Second-Language Acquisition* (Final Report). Patrick Suppes, Ruth Weir, and Edward Crothers. Institute for Mathematical Studies in the Social Sciences. Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1964. (the Institute)

The following publications also resulted from the project:

"Problems of Optimization in Learning a List of Simple Items." Patrick Suppes. In *Human Judgments and Optimality*, Maynard W. Shelly II and Glenn L. Bryan, eds. John Wiley & Sons, Inc., 1964. (Pub)

"Latency Phenomena in Prolonged Learning of Visual Representations of Russian Sounds." Edward Crothers, Patrick Suppes, and Ruth Weir. Stanford University. *IRAL*, 2:3, 1964. (Pub)

*Presentation Orders for Items from Different Categories.* Technical Report No. 71 of *Psychology Series*. Institute of Mathematical Studies in the Social Sciences. Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1965. (the Institute)

229. *Application of Learning Theory to Problems of Second Language Acquisition (with Particular Reference to Russian): A Final Report.* Patrick Suppes. Institute for Mathematical Studies in the Social Sciences, Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1965. (EDRS: ED 003 898, the Institute)

230. *Application of Mathematical Learning Theory and Linguistics to Second-Language Learning (with Particular Reference to Russian): Final Report.* Patrick Suppes and Edward Crothers. Institute for Mathematical Studies in the Social Sciences, Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1967. (EDRS: ED 018 158, the Institute)

As a result of the project, the Institute for Mathematical Studies in the Social Sciences (Stanford University, Stanford, Calif. 94305) has published the following in *Psychology Series*:

*Some Remarks on Stimulus-Response Theories of Language Learning* (Technical Report No. 97). Patrick Suppes and Edward Crothers, 1966. (Pub)

*A Mathematical Analysis of Multi-Level Verbal Learning* (Technical Report No. 104). William H. Batchelder, 1966. (EDRS: ED 015 452, Pub)

231. "Application of Mathematical Learning Theory to Second Language Acquisition, with Particular Reference to Russian" (interim report). Joseph A. Van Campen. Department of Modern European Languages, Stanford University, Stanford, Calif. 94305, August 1968. (Author)

The following publication also resulted from the project:

"Stimulus-Response Theory of Finite Automata" (Technical Report No. 133 in *Psychology Series*). Patrick Suppes. Institute of Mathematical Studies in the Social Sciences, Stanford University, Stanford, Calif. 94305, June 19, 1968. (the Institute)

232. *Project for Application of Mathematical Learning Theory to Second-Language Acquisition, with Particular Reference to Russian. Final Report.* Joseph A. Van Campen. Department of Modern European Languages, Stanford University, Stanford, Calif. 94305, August 1969. (EDRS: ED 026 934, Author)

233. *The Utility of Translation and Written Symbols During the First Thirty Hours of Language Study.* Jesse Sawyer, Susan Ervin, Shirley Silver, Joanne d'Andrea, and Haruo Aoki. Department of Speech, University of California, Berkeley, Calif. 94720, 1962. (EDRS: ED 010 475) To be published, in a slightly revised form, in *IRAL*. (IRAL)

234. *Modern Teaching of Spanish: A Final Report.* David M. Feldman. University of Colorado, Boulder, Colo. 80304, 1963. (EDRS)

The following additional publications, the first two bound together in a single volume, have resulted from this project:

*Modern Teaching of Spanish (A Study Guide)* David M. Feldman, University of Colorado, Boulder, Colo. 80304, 1963. (EDRS: ED 016 431)

*The Discussion or Conference as a Learning Method.* Barbara Schindler. University of Colorado, Boulder, Colo. 80304, 1963. (EDRS: ED 016 431)

"Experiment to Apply Discussion Methods to the Training of Foreign Language Teachers." *Colorado Speech Journal*, 1:7-10, 1963. (Pub)

"An In-Service Alternative to the Summer Institute Program." *MLJ*, 48:88-91, 1964. (Pub)

*Contemporary Methodology: Spanish.* D. M. Feldman and W. D. Kline. Colorado State Department of Education, Denver, Colo., 1966. (Colorado State Department of Education)

*Spanish: Contemporary Methodology.* D. M. Feldman and W. D. Kline. Blaisdell Publishing Company, Waltham, Mass. 02154, 1969. (Pub)

235. *Spanish-Biology: Final Report. A Program for Coordination of the Teaching and Learning of Biology and Spanish.* Thomas A. Doran. Folsom Unified School District, Folsom, Calif. 95670, 1965. (EDRS: ED 003 900)

236. *A Pilot Program in Teaching Spanish: An Intensive Approach. A Final Report.* Vern G. Williamsen. Westminster College, Fulton, Mo. 65251, June 1968. (EDRS: ED 061 860)



237. *Special Approach to Spanish: Final Report on Phase I, 1972, and Final Report on Continuation, 1973.* Nancy A. Thompson. Portland Public Schools, 107 Elm Street, Portland, Me. 04111, 1972 and 1973. (EDRS: ED 066 100 and ED 084 921, the Schools' administrative office)
238. *Experimentation in the Development of More Effective Methods of Teaching Foreign Languages by Making Extensive Use of Electro-Mechanical Aids.* Joseph R. Reichard. Oberlin College, Oberlin, Oh. 44074, 1962. (EDRS: ED 001 703)
239. *Experimentation with Taped Materials and Native Informants to Develop for Small Colleges Some Programs of Independent Study in the Neglected Languages and Self-Instruction in the Non-Western Languages: A Manual for Program Directors.* Peter Boyd-Bowman. Kalamazoo College, Kalamazoo, Mich. 49001, 1965. (EDRS: ED 010 401, Dr. Boyd-Bowman, Department of Modern Languages and Literature, State University of New York at Buffalo, Buffalo, N.Y. 14214)
- Self-Instruction in the Non-Western Languages: A Manual for Program Directors* (rev. ed.). Peter Boyd-Bowman. Kalamazoo College, Kalamazoo, Mich. 49001, 1969. (EDRS: ED 036 792, National Council of Associations for International Studies, 1101 Bruce Hall, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa. 15213)
240. *Independent Study of Critical Languages in Undergraduate Colleges. Final Report.* Ward Morehouse, project director, and Peter Boyd-Bowman, project consultant. Center for International Programs and Comparative Studies, State Education Department, University of the State of New York, 99 Washington Ave., Albany, N.Y. 12210, 1973. (EDRS: ED 107 096)  
The project has also produced a 35-minute 16-mm black-and-white training film, "Do's and Don'ts of Drilling," produced by Prof. Eleanor H. Jorden. For information on loan or purchase of the film, write to Bureau of Mass Communications, State Ed. Dept., Education Building Annex, Albany, N.Y. 12224)
241. *Adapting and Writing Language Lessons.* Earl W. Stevick. FSI. GPO, 1971. (EDRS: ED 053 597, GPO)
242. *Activities Related to the MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students.* F. André Paquette. MLA, 1966. (MLA)
243. *A Continuing Survey of Foreign Language Resources of the Country through Professional Leadership in the Development and Use of Foreign Language Tests. A Final Report.* F. André Paquette. MLA, 1968.  
(For materials and reports also resulting from this project, please see entries Nos. 222, 231 and ff.) (EDRS: ED 085 995, MLA)
244. *The MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students: Analysis of the Performance of Native Speakers and Comparison with that of NDEA Summer Institute Participants.* F. André Paquette, assisted by Suzanne Tollinger, MLA, with the cooperation of Madeline Wallmark. Educational Testing Service, 1968. (EDRS: ED 044 063, MLA)
245. *The Use of Objective Tests within Indiana University's Honors Program in Foreign Languages for High School Students.* David C. Munford. Honors Program in Foreign Languages for High School Students, Indiana University, Bloomington, Ind. 47405, 1964. (EDRS: ED 003 929)
246. *Intercultural Social Studies Project. Final Report.* James M. Oswald. American Universities Field Staff, 3 Lebanon Street, Hanover, New Hampshire 03755, 1974. (Samples of the materials developed by the project, related newsletters, etc. can be requested directly from the AUFS.) (EDRS: ED 099 286, Appendices B-I, MF only; ED 099 285, Report and Appendix A, MF and HC)
247. *A Learning Strategy to Accelerate the Acquisition of Listening and Speaking a Second Language.*  
The following publications resulted from the project:  
"Learning a Second Language through Commands: The Second Field Test." James J. Asher, Jo Anne Kusudo, and Rita de la Torre. San Jose State University. *MLJ*, 58:24-32, 1974.
248. *Principles of Second Language Acquisition: Training Modules for Foreign Language Teachers and Learners. Final Report.* Anthony Pfannkuche, principal investigator. CAL, August 31, 1979. (EDRS)  
The following materials also resulted from this project:  
*Learning to Learn a Foreign Language. Principles of Second Language Acquisition for Foreign Language Learners* (An experimental module). (EDRS)  
*Learning to Learn a Foreign Language. Principles of Second Language Acquisition: An Orientation for Foreign Language Teachers. Notes for Trainers.* (EDRS)

## ***II. Specialized Materials***

## COMMONLY TAUGHT LANGUAGES

249. *Conspectus for the Preparation of Materials and Tests for Instruction in Foreign Languages.* Nelson Brooks. Yale University, New Haven, Conn. 06520, 1959. (Examination copy may be requested from Research Section, USOE)

250. *MLA Cooperative Classroom Achievement Tests.* Nelson Brooks. Covers the four language skills in French, German, Italian, Russian, and Spanish. Tests are administered by Educational Testing Service, Princeton, N.J. 08541. (Information available from ETS)

251. *MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students.* Wilmarth Starr. Covers seven areas of proficiency in French, German, Italian, Russian, and Spanish. Tests are administered by Educational Testing Service, Princeton, N.J. 08541. (Information available from ETS)

The following publications also resulted from this project:

"New Tests Will Assess Language Teaching Skills." *ETS Developments*, VIII, no. 1, October 1959. (Pub)

"Minimum Requirements for Foreign Language Teachers." *Illinois Educational Press Bulletin*, December 1959. (Pub)

"Proficiency Tests in Modern Foreign Languages." *PMLA*, LXXVI, no. 2B, May 1961. (Pub)

"MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students." *PMLA*, LXXVII, no. 4, part 2, September 1962. (Pub)

252. *Graduate School Foreign Language Tests.* Damon Boynton and Clifford S. Leonard. Reading proficiency tests in French, German, and Russian. Tests are administered by Educational Testing Service, Princeton, N.J. 08541. Graduate School, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850. (Information available from ETS.)

The following publication also resulted from the project:

*Graduate School Foreign Language Tests: Project Report.* Information concerning the educational backgrounds and scores of those taking the tests. (Educational Testing Service, Princeton, N.J. 08541)

253. *A Handbook on Foreign Language Classroom Testing: French, German, Italian, Russian, and Spanish.* F. André Paquette, assisted by Suzanne Tollinger. MLA, 1968. (EDRS: ED 044 957, MLA)

254. *A Handbook on the MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students: Their Nature, Uses and Limitations.* F. André Paquette with Suzanne Tollinger. MLA, 1968. (EDRS: ED 074 855, MLA)

255. *A Handbook on Placement in Foreign Languages in Colleges and Universities.* (A Final Report, Part 3). F. André Paquette and Suzanne Tollinger. MLA, 1968. (EDRS: ED 081 260, MLA)

256. *MLA Selective List of Materials for Use by Teachers of Modern Foreign Languages in Elementary and Secondary Schools.* Mary T. Ollman, ed. MLA, 1962. (EDRS: ED 003 932, MLA)

257. *Guide for Teachers in NDEA Language Institutes and Accompanying Anthology.* Simon Belasco, ed. A revision of the original NDEA-produced *Manual and Anthology*. Sections of the *Guide* bound separately by languages: French, Albert Valdman; German, J. W. Marchand; Italian, Robert A. Hall, Jr.; Russian, Thomas Magner; Spanish, Daniel Cardeñas. D. C. Heath and Co., Boston, Mass. 02116, 1961. (Pub)

258. *A-LM Audio-Lingual Materials: Listening, Speaking, Reading, Writing. Level One* (for French, German, Italian, Russian, Spanish), 1961; *Level Two* (for French, German, Russian, Spanish), 1962; *Level Three* (for French, German, Russian, Spanish), 1963; *Level Four* (for French, German, Russian, Spanish), and *Level Two* (for Italian), 1964. Mary P. Thompson et al. Harcourt, Brace, and World, Inc., New York, N.Y. 10017. (Pub)

259. *The Sounds of English and French.* Stanley Lampach in consultation with André Martinet. 84 pp. *The Grammars of English and French.* Stanley Lampach. 196 pp. CAL. Not formally published (EDRS: *Sounds*: ED 043 250, *Grammars*: ED 043 251, CAL)

260. *Drills to Facilitate the Mastery of Standard French by Native Speakers of the Language Residing in New England Who Retain Certain Canadian Variants* (Text and Tapes). 1960. (Information from Dr. Gerald J. Brault, Bennett Hall, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19104. EDRS: ED 003 902)

261. *Cours de langue française destiné aux jeunes Franco-Américains* ("Bowdoin Materials"). Gerald J. Brault et al. University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19104, 1963. (EDRS: ED 010 477, Information on revised materials and tape recordings from Mr. Elphege Roy, 103 Oak Street, Manchester, N.H. 03104)

262. *La structure de la langue française.* Theodore H. Mueller, 1960. Recorded drills with transcription, covering most common structures and minimum vocabulary. For review and remedial use. 23 tapes, doubletrack, 3 3/4 ips, with transcription. (Audio-Visual Utilization Center, Wayne State University, Detroit, Mich. 48202)

263. *The University and Human Understanding.* Final report on project "Groundwork for a Structural Description of French Culture." Howard Lee Nostrand. Department of Romance Languages and Literature, University of Washington, Seattle, Wash. 98105, 1963. (EDRS: ED 003 904, Author)

The following publications also resulted from the project:

"The Place and Nature of the Study of Culture." Howard Lee Nostrand. *Seminar in Language and Language Learning*, pp. 136-40 (mimeograph) University of Washington, Seattle, Wash. 98105, 1962. (Pub)

"Literature in the Describing of a Literate Culture." Howard Lee Nostrand. *The French Review*, 37:145-57, December 1963. (Pub)



- "A Second Culture: New Imperative for American Education." Howard Lee Nostrand. *Curricular Change in the Foreign Languages*, pp. 32-45. College Entrance Examination Board, New York, N.Y. 10017, 1963. (Pub)
- "A Second Culture: New Imperative for American Education" (revised from 1963 version). *Foreign Language Teaching: An Anthology*. Joseph Michel, ed. Macmillan, New York, N.Y., 1967. Also reprinted in *Foreign Languages and the Schools: A Book of Readings*. Mildred R. Donoghue, ed. William C. Brown, Dubuque, Iowa, 1967. (Pub)
- Handbook on the Describing and Teaching of Literate Cultures*. Howard Lee Nostrand. University of Washington, Seattle, Wash. 98105. In press with Blaisdell Publishing Co., 135 West 50th Street, New York, N.Y. 10020. (Pub)
- Studies of the Life Work of Four Contemporary French Authors* (preliminary ed.). Howard Lee Nostrand. University of Washington, Seattle, Wash. 98105, 1963. (Author)
264. *Background Data for the Teaching of French. Part A: La Culture et la Société Françaises au XX Siècle* (vols. 1 & 2). *Part B: Exemples Littéraires. Part C: Contemporary Culture and Society of the United States*. Howard Lee Nostrand. University of Washington, Seattle, Wash. 98105, 1967. (Author)
265. *Experimental Self-Instructional Programmed Course in Contemporary Spoken French, Program ALLP-II*. F. Rand Morton, Theodore Mueller, et al. The University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1964. Rev. by Theodore Mueller, 1965. (The voicing script for the recordings available separately. Information from Theodore Mueller, University of Kentucky, Lexington, Ky. 40506.)
- The material was published as *Basic French*. Theodore H. Mueller and Henri Niedzielski. Appleton-Century-Crofts, 440 Park Avenue South, New York, N.Y. 10016, 1967. (Pub)
266. *Individualizing Basic French Texts: A Teacher's Guide*. Ronald L. Gougher and David E. Wolfe. University Publications, Advancement Press of America, Inc., P.O. Box 07300, Detroit, Mich. 48207, 1974. (Pub)
267. *The Sounds of English and German*. William C. Moulton. *The Grammatical Structures of English and German* (Contrastive Structure Series). Herbert L. Kufner. University of Chicago Press, Chicago, Ill. 60637, 1962. (Pub)
268. *Grunddeutsch: Evolution of the Basic (Spoken) German Word List* (preliminary edition). J. Alan Pfeffer. University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa. 15213, 1963. (out of print)
- The following publications resulted from the project:
- Grunddeutsch: Basic (Spoken) German Word List: Grundstufe*. J. Alan Pfeffer. University of Pittsburgh. Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs, N.J. 07632, 1964. (N.A. from EDRS: ED 012 349, Pub)
- Index of English Equivalents for the Basic (Spoken) Word List: Grundstufe*. J. Alan Pfeffer. University of Pittsburgh. Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs, N.J. 07632, 1965. (N.A. from EDRS: ED 012 350, Pub)
- Basic (Spoken) German Idiom List: Grundstufe*. J. Alan Pfeffer. University of Pittsburgh. Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs, N.J. 07632, 1968. (N.A. from EDRS: ED 019 035, Pub)
269. *Grunddeutsch: Basic (Spoken) German Word List: Mittelstufe*. J. Alan Pfeffer. Institute for Basic German, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa. 15213, 1970. (the Institute)
270. *A Frequency Count of Contemporary German Vocabulary Based on Three Current Leading Newspapers*. Rodney Swenson. University of Minnesota, Minneapolis, Minn. 55455, 1967. (EDRS: ED 014 257)
- Also published as "A Vocabulary Frequency Count Based on Three Leading West German Newspapers." *Die Unterrichtspraxis*, 3:3:22-32, fall, 1970.
271. *Word Frequency in the Modern German Short Story*. George A. C. Scherer. University of Colorado, Boulder, Colo. 80304, 1965. (EDRS: ED 010 400)
272. *Textbooks in German 1942-1973: A Descriptive Bibliography*. Kathryn Buck and Arthur Haase. MLA, 1974. (EDRS: ED 098 821, MLA)
273. *Individualizing Basic German Texts: A Teacher's Guide*. Ronald L. Gougher. University Publications, Advancement Press of America, Inc., P.O. Box 07300, Detroit, Mich. 48207, 1974. (Pub)
274. *Tape Recordings in Italian for Research and Instructional Purposes: Drama, Poetry, Science, Contemporary Speech*. Basil Thornton, 1960. (Broadcasting Foundation of America, 10 Columbus Circle, New York, N.Y. 10019)
275. *The Sounds of English and Italian and the Grammatical Structure of English and Italian* (Contrastive Structure Series). Frederick B. Agard and Robert J. Di Pietro. Charles A. Ferguson, general ed. University of Chicago Press, Chicago, Ill. 60637, 1965. (Pub)
276. *The Sounds of Russian and English* (116 pp.) and *The Grammars of Russian and English* (113 pp.). William W. Gage. CAL, 1963. Not formally published. (EDRS: Sounds: ED 043 249, CAL)
277. *Russian Course for Linguists*. William S. Cornyn. Prepared for the 1964 Linguistics Institute held at Indiana University, Bloomington, Ind. 47405. Accepted for publication by Mouton & Co., The Hague, The Netherlands. (Pub)
278. *Russian X-Ray Film*. Haskins Laboratories, 305 East 43rd Street, New York, N.Y. 10017, 1963. (For rental of film, write to Psychological Cinema Register, Audio-Visual Aids Library, Pennsylvania State University, University Park, Pa. 16802.)
279. *Modern Russian I and Instructor's Manual*. Clayton L. Dawson, Charles E. Bidwell, and Assya Humesky. Syracuse University. Harcourt, Brace, and World, Inc., New York, N.Y. 10017, 1964. (Pub, until supply is exhausted; Georgetown University Press, Washington, D.C. will duplicate these on demand)
- Modern Russian II*. Clayton L. Dawson and Assya Humesky in consultation with Charles E. Bidwell. Syracuse University. Harcourt, Brace, and World, Inc., New York, N.Y. 10017, 1965. (Pub) 12-inch LP records and tape recording for parts I and II are also available. (Pub)
280. *Dictionary of Russian Personal Names, with a Guide to Stress and Morphology*. Compiled by Morton Benson. University of Pennsylvania Press, Philadelphia, Pa. 19104, 1964 (N.A. from EDRS: ED 012 352, Pub) Rev. ed., 1967. (Pub)
- The following publications also resulted from the project:
- "The Compilation of a Dictionary of Russian Personal Names." Morton Benson. *Names*, 12:15-22, March 1964. (Pub)
- "The Stress of Russian Surnames." Morton Benson. *The Slavic and East European Journal*, 8:1, 1964. (Pub)
281. *Russian Dialects Project*. Edward Stankiewicz, Project Director. Department of Slavic Languages and Literatures, University of Chicago, Chicago, Ill. 60637.

As a result of this project the following reports were produced:

- Vol. I: A Structural Description of the Russian Dialects Part I Phonological Patterns.* 1971. (EDRS: ED 057 668) *Part II, Morphology of Russian Dialects* (preliminary manuscript). 1971. (Examination copy may be requested from Project Director, Dr. Edward Stankiewicz, Department of Slavic Languages and Literatures, Yale University, New Haven, Conn. 06520.)
- Vol. II: Russian Dialect Texts with Glossary.* 1968. (EDRS: ED 057 669)
- Vol. III: Bibliography of the Russian Dialect Studies* (preliminary version). 1968. (EDRS: ED 057 670)
282. *A Word Count of Spoken Russian: The Soviet Usage.* N. P. Vakar, Ohio State University Press, Columbus, Oh. 43210, 1966. (Pub)
283. *A Word Count of Spoken Russian. The Soviet Usage: II. Sentence Structure.* N. P. Vakar. Department of Slavic Languages and Literatures, Ohio State University, Columbus, Oh. 43210, 1969. (EDRS: ED 031 695, the Department)
284. *Development of a Russian Idiom List. Final Report.* Harry H. Josselson. Department of Slavic and Eastern Languages, Wayne State University, Detroit, Mich. 48202, 1972. (EDRS: ED 091 929, the Department)
- The following publication also resulted from the project:
- Russian-English Idiom Dictionary.* Alexander J. Vitek, Harry H. Josselson, ed. Wayne State University Press, Detroit, Mich. 48202, 1973. (Pub)
285. *A "Handbook" to the Russian Text of "Crime and Punishment."* Edgar H. Lehrman. Department of Russian, Washington University, St. Louis, Mo. 63130, 1970. Mouton & Co., The Hague, The Netherlands, 1977. (Pub)
286. *"Syllabi Development for Specialized Russian Training."* Ruth L. Pearce, project director.
- The following materials resulted from this project:
- Russian for the Sciences and Humanities, Vol. 1: Introductory Course* (Prepublication copy). Ruth L. Pearce. Russian Department, Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa. 19010. (Author)
- Vol. 2: Advanced Course* is scheduled for completion in 1981.
- Torgovlja s SSSR. Russian for Trade Negotiations* (Prepublication copy). James S. Elliott. Department of Germanic and Slavic Languages, The University of Tennessee, Knoxville, Tenn. 37916, 1979. (Author)
287. *Experimental Use of Self-Instructional Courses in Russian and Spanish by Secondary School Students.* Robert Bell and Pearl S. McDonald. Arlington County Public School, Arlington, Va. 22201, 1963. (EDRS: ED 003 906)
288. *Experimental Use of University of Michigan Audio-Lingual Self-Instructional Course in Spoken American Spanish.* Quentin R. Bryan. Inglewood Unified School District, Inglewood, Calif. 90301, 1965. (EDRS: ED 003 907)
289. *Adaptation of the ALLP-II Spanish Self-Instructional Program* (F. Rand Morton, University of Michigan) to Class Sessions. Raul Diaz-Carnot. Culber-Stockton College, Canton, Mo. 63435, 1968. (EDRS: ED 025 186)
290. *The Lindenwood Experiment: ALLP-III and Summary of Subject Data: Project ALLP-III (The Trial Use of the ALLP-II Spanish Self-Instructional Program as the Sole Instructional Medium for First-Year Spanish Students in a Liberal Arts College).* F. Rand Morton. Lindenwood College, St. Charles, Mo. 63301, 1965. (F. Rand Morton, Department of Romance Languages, Colorado College, Colorado Springs, Colo. 80903)
291. *Project ALLP-IV: Terminal Revision of the ALLP-II Programmed Spanish Language Course. Final Report.* F. Rand Morton. Lindenwood College, St. Charles, Mo. 63301, 1967. (EDRS: ED 019 911, course materials may be examined at CAL)
292. *Spanish Dialogue Films and Filmstrips for Modern Spanish.* Dwight L. Bolinger and Charles N. Butt, 1961. (Department of Cinema-Film Sales, University of Southern California, Los Angeles, Calif. 90007)
293. *A Visual Grammar of Spanish.* A series of colored posters illustrating structural contrasts between Spanish and English with a printed guide booklet for teachers. William E. Bull, 1961. (University Extension, University of California, Los Angeles, Calif. 90024)
294. *Introducción a una comparación fonológica del español y del inglés.* Daniel N. Cardenas, CAL, 1960. (EDRS: ED 013 356, CAL)
295. *The Sounds of English and Spanish.* Robert P. Stockwell and J. Donald Bowen. *The Grammatical Structures of English and Spanish* (Contrastive Structure Series). Robert P. Stockwell, J. Donald Bowen, and John W. Martin. University of Chicago Press, Chicago, Ill. 60637, 1965. (Pub)
296. *Individualizing Basic Spanish Texts: A Teacher's Guide.* Ronald L. Gougher and Philip D. Smith. University Publications, Advancement Press of America, Inc., P.O. Box 07300, Detroit, Mich. 48207, 1974. (Pub)

## UNCOMMONLY TAUGHT LANGUAGES

NOTE: This section is in alphabetical order by language.

297. *A Handbook on Nonverbal Communications for Teachers of Foreign Languages* (Prepublication draft). Thomas A. Sebeok, Sahnnny Johnson and Muriel Gentleman. Research Center for Semiotic Studies, Indiana University, P.O. Box 1214,

Bloomington, Ind. 47401. Accepted for publication in Newbury House Series in Nonverbal Behavior by Newbury House Publishers, 54 Warehouse Lane, Rowley, Mass. 01969. (Pub)

For related entries, see 307 and 566.

298. *Expanded and Improved Pattern Drills to Supplement SPOKEN ALBANIAN*, by Leonard Newark and Ismail Haznedari, vols. I-III. Kostas Kazazis. University of Chicago, Chicago, Ill. 60637, October 1968. (EDRS: ED 027 531, Author)
299. *A Phonology of Akan: Akuapem, Asante and Fante*. Working Papers in Phonetics, no. 9. Paul Schachter and Victoria Fromkin. University of California, Los Angeles, Calif. 90024, August 1968. (EDRS: ED 022 189, Textbook Department, Student Store, UCLA 90024)
300. *An Introduction to Akan*. Jack Berry and Agnes Akosua Aidoo. Program of Oriental and African Languages, Northwestern University, Evanston, Ill. 60201, 1975. (EDRS: ED 119 520, Author)  
Accompanying tape recordings are available. For information, contact Dr. Berry of the Language Laboratory, Northwestern University.
301. *Introduction to Altaic Linguistics*. Nicholas Poppe. Published in *Ural-Altaische Bibliothek*. Otto Harrassowitz, Taunusstrasse 5, 62 Wiesbaden, Germany, 1965. (Pub)
302. *An Amharic Textbook*. Wolf Leslau. Department of Near Eastern and African Languages, University of California, Los Angeles, Calif. 90007. University of California Press, Los Angeles, Calif. 90007, 1968; and Otto Harrassowitz, Taunusstrasse 5, 62 Wiesbaden, Germany, 1965. (Pub)
303. *An Amharic Reference Grammar* (manuscript). Wolf Leslau. Department of Near Eastern and African Languages, University of California, Los Angeles, Calif. 90007, 1969. (EDRS: ED 036 793, M.F. only, Author)
304. *Intermediate Amharic Cultural Reader* (manuscript). Wolf Leslau. Department of Near Eastern and African Languages, University of California, Los Angeles, Calif. 90024, 1973. Formal publication pending. (EDRS: ED 107 102, M.F. only)
305. *English-Amharic Context Dictionary*. Wolf Leslau. Department of Near Eastern and African Languages, University of California, Los Angeles, Calif. 90024. Published by Otto Harrassowitz, Taunusstrasse 5, 62 Wiesbaden, Germany, 1973. (EDRS: ED 012 044, as *English-Amharic Dictionary of Everyday Usage*; Pub)
306. *Concise Amharic Dictionary: Amharic-English, English-Amharic*. Wolf Leslau. Department of Near Eastern and African Languages, University of California, Los Angeles, Calif. 90024, 1972. University of California Press, Berkeley and Los Angeles, 1976. (Pub)
307. *A Handbook on Nonverbal Communication for Teachers of Arabic as Spoken in the Area of the Gulf of Arabia* (Preliminary draft). Thomas A. Sebeok, Sahnny Johnson and Julie Hengst. Research Center for Semiotic Studies, Indiana University, P.O. Box 1214, Bloomington, Ind. 47401, 1979. Accepted for publication in Newbury House Series in Nonverbal Behavior by Newbury House Publishers, 54 Warehouse Lane, Rowley, Mass. 01969. (Pub)  
For related entries, see 297 and 566.
308. *Structure of the Arabic Language*. N. V. Yushmanov. CAL, 1961. (EDRS: ED 012 364, CAL)
309. *First Level Arabic: Elementary Literary Arabic for Secondary Schools and Teacher's Manual to Accompany First-Level Arabic*. Ernest N. McCarus and Raji M. Rammuny. University of Michigan. University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich. 48104, 1964. (EDRS: ED 003 865, and Manual ED 003 866, Pub)
310. *A Programmed Course in Modern Literary Arabic. Phonology and Script* (mimeograph, preliminary version). Ernest McCarus and Raji Rammuny. Center for Research on Language and Language Behavior, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1969. (EDRS: ED 028 443, University Microfilms, Inc., 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Mich. 48103)
311. *Beginning Cairo Arabic* (preliminary ed.). Walter Lehn and Peter Abboud. The University of Texas, 1965. (Book and accompanying tape recordings available from Hemphill's Book Stores, Drawer M, University Station, Austin, Tex. 78712; EDRS: ED 101 478)
312. *A Comprehensive Study of Egyptian Arabic*. Ernest T. Abdel-Massih, El-Said M. Badawi et al. Center for Near Eastern and North African Studies, The University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104. (the Center)  
*Volume One: Conversations, Cultural Texts, Sociolinguistic Notes*. Ernest T. Abdel-Massih and A. Fathy Bahig, in association with El-Said M. Badawi and Carolyn G. Killean. 1978  
*Volume Two: Proverbs and Metaphoric Expressions* (Preliminary edition). Ernest T. Abdel-Massih, El-Said M. Badawi and Zaki N. Abdel-Malek, in association with Ernest N. McCarus. 1978.  
*Volume Three: A Reference Grammar of Egyptian Arabic* (Preliminary edition). Ernest T. Abdel-Massih, Zaki N. Abdel-Malek and El-Said M. Badawi, in association with Ernest N. McCarus. 1979.  
*Volume Four: Lexicon, Part I: Egyptian Arabic-English, Part II: English-Egyptian Arabic* (Preliminary edition). Ernest T. Abdel-Massih, El-Said M. Badawi, and Zaki N. Abdel-Malek, in association with Ernest N. McCarus. 1978.  
Accompanying tape recordings: a set for the "Conversations and Cultural Texts" in Vol. I and a set for the "Proverbs and Metaphoric Expressions" in Vol. II. (University of Michigan Audio-Visual Education Center, Tape Duplication Service, 416 S. Fourth Street, Ann Arbor, Mich. 48109)
313. *Basic Chad Arabic: The Pre-Speech Phase, Comprehension Texts and the Active Phase*. Samir Abu Abi and Andre Sinaud. The Intensive Language Training Center, Indiana University, Bloomington, Ind. 47405, July 1968. (EDRS: Pre-Speech: ED 052 669, Comprehension: ED 052 670, Active: ED 052 671, Authors)
314. *Spoken Damascus Arabic*. Charles A. Ferguson. CAL, 1961. (EDRS: ED 003 868, CAL)
315. *A Basic Course in Gulf Arabic*. Hamdi A. Qafisheh. The University of Arizona Press, Tucson, Ariz. 85721, and Librairie du Liban, Riad Solh Square, Beirut, 1975. (the Press)
316. *Gulf Arabic: Intermediate Level*. Hamdi A. Qafisheh. The University of Arizona Press, Tucson, Ariz. 85721, 1979. (Pub)
317. *A Basic Course in Iraqi Arabic* (Arabic Series No. 11). Wallace M. Erwin. Richard S. Harrell and Wallace M. Erwin, general eds. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057. Georgetown University Press, Washington, D.C. 20057, 1969. (Pub)
318. *A Basic Course in Moroccan Arabic* (Arabic Series No. 8). Richard S. Harrell with Mohammed Abu-Talib and William S. Carroll. Richard S. Harrell and Wallace M. Erwin, general eds. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057. Georgetown University Press, Washington, D.C. 20057, 1965. (N.A. from EDRS: ED 012 361, Pub)
319. *Saudi Arabic (Urban Hijazi Dialect): A Basic Course*. Margaret K. Omar. Augustus A. Koski, ed. FSI. GPO, Washington,



- D.C. 20402, 1975. (EDRS: ED 112 665, GPO; Tape recordings to accompany the course are available from NAVC)
320. *Tunisian Arabic Basic Course: vols. 1 and 2*. Patrick L. Ingfield, Kacem Ben-Hamza, and Toufik Abida. Research Center for the Language Sciences, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, 1970. (EDRS: ED 043 013, the Center)
321. *Elementary Modern Standard Arabic (EMSA)*. Peter F. Abboud, Najm A. Bezirgan et al. Inter-University Committee For Near Eastern Languages, Ann Arbor, Mich. 48109, 1968.
- The following revisions of this work are available:
- Introduction to Modern Standard Arabic Pronunciation and Writing* (Extracted from *EMSA*, 1968, unchanged and reprinted as a separate publication). (Publications Distribution Service, University of Michigan Press, 615 East University Avenue, Ann Arbor, Mich. 48109. Accompanying tape recordings may be purchased from the Audio-Visual Center, University of Michigan, 416 South Fourth Avenue, Ann Arbor, Mich. 48109. Tape recordings may be borrowed without fee for copying from the Language Laboratory, 2001 Modern Languages Building, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48109)
- Elementary Modern Standard Arabic* (revised edition). Peter F. Abboud, Zaki N. Abdel-Malek, Wallace M. Erwin, Ernest N. McCarus and George N. Saad. *Part One* (Lessons 1-30), 1975; *Part Two* (Lessons 31-45 and Appendices), 1976. (Publications Distribution Service, University of Michigan Press, 615 East University Avenue, Ann Arbor, Mich. 48109. Accompanying tape recordings may be purchased from the Audio-Visual Center, University of Michigan, 416 South Fourth Avenue, Ann Arbor, Mich. 48109. Tape recordings may be borrowed without fee for copying from the Language Laboratory, 2001 Modern Languages Building, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48109)
- Recorded Drills To Accompany Elementary Modern Standard Arabic* (Typewritten, offset reproduction, containing all the material recorded on tapes which is not printed out in the *EMSA* textbooks). 1976. (Secretary, Department of Near Eastern Studies, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48109)
322. *Modern Standard Arabic. Intermediate Level. Parts 1-3*. Peter Abboud, Ernest Abdel-Massih, Salih Altoma, Wallace Erwin, Ernest McCarus, and Raji Rammuny. Center for Near Eastern and North African Studies, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48105, 1972. (the Center)
323. *Contemporary Arabic Readers*. Department of Near Eastern Studies, The University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104. University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich. 48104.
- Vol. I: Newspaper Arabic*. With vocabulary and exercises. Ernest N. McCarus and Adil I. Yacoub, eds., 1963. (N.A. from EDRS: ED 014 075; notes and glossaries, ED 014 076, Pub)
- Vol. III: Formal Arabic*. With notes and glossaries. Ernest N. McCarus and Adil I. Yacoub, eds., 1964. (N.A. from EDRS: ED 014 077; notes and glossaries, ED 015 453, Pub)
- Vol. IV: Short Stories*. With notes and glossaries. James A. Bellamy, Ernest N. McCarus, and Adil I. Yacoub, eds., 1964. (N.A. from EDRS: ED 014 078; notes and glossaries, ED 014 079, Pub)
- Vol. V: Modern Arabic Poetry*. J. A. Bellamy, E. N. McCarus, and A. I. Yacoub, 1966. (Pub)
324. *Modern Arabic Prose Literature: An Introduction*. Trevor Le Gassick. Department of Near Eastern Languages and Literature, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, November 1970. (EDRS: ED 044 689, M.F. only, Author)
325. *Arabic Expository Prose of the Modern Age: An Anthology with Introduction and Notes* (manuscript). Trevor J. Le Gassick. University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1976. This work was published as *Major Themes in Modern Arabic Thought: An Anthology*. Trevor J. Le Gassick. The University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich. 48104, 1979. (Pub)
326. *Advanced Arabic Readers: I and II*. William M. Brinner and Mounah A. Khouri. University of California, Berkeley, Calif. 94720. Vol. I, 1961; Vol. II, 1962. (N.A. from EDRS: I: ED 014 692. II: ED 014 693, Authors' Bookstore of the Associated Students of the University of California, Berkeley, Calif. 94720)
327. *A Reader of Modern Literary Arabic*. Farhat J. Ziadeh. Princeton University Press, Princeton, N.J. 08540, 1960. (Pub)
328. *Legal and Documentary Arabic Reader, vols. I and II*. M. Mansoor. University of Wisconsin, Madison, Wisc. Published by E. J. Brill, Leyden, The Netherlands, 1965. (EDRS: ED 012 353, Pub)
329. *Moroccan Arabic Intermediate Readers Parts I & II*. Wali A. Alami, ed., Carleton T. Hodge, ed. and project director. Intensive Language Training Center, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, 1969. (EDRS: I: ED 031 698, II: ED 031 713, Project Director)
330. *A Short Reference Grammar of Gulf Arabic*. Hamdi A. Qafishah, in consultation with Ernest N. McCarus. The University of Arizona Press, Tucson, Ariz. 85721, 1977. (Pub)
331. *A Short Reference Grammar of Iraqi Arabic* (Arabic Series No. 14). Wallace M. Erwin. Richard S. Harrell, general ed. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1963. (N.A. from EDRS: ED 012 356, Pub)
332. *A Short Reference Grammar of Moroccan Arabic* (Arabic Series, No. 1) Richard S. Harrell. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1962. (N.A. from EDRS: ED 012 357, Pub)
333. *A Reference Grammar of Syrian Arabic* (Arabic Series No. 7). Mark W. Cowell. Richard S. Harrell, general ed. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1964. (N.A. from EDRS: ED 012 358, Pub)
334. *A Dictionary of Iraqi Arabic: English-Arabic* (Arabic Series No. 6). Beverly E. Clarity, Karl Stowasser, and Ronald G. Wolfe, eds. Richard S. Harrell, general ed. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1964. (N.A. from EDRS: ED 012 355, Pub)
335. *A Dictionary of Iraqi Arabic: Arabic-English* (Arabic Series No. 10). D. R. Woodhead and Wayne Beene, eds. Under the technical direction of Karl Stowasser. Richard S. Harrell and Wallace M. Erwin, general eds. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington D.C. 20057, 1967. (N.A. from EDRS: ED 016 212, Pub)

336. *A Dictionary of Moroccan Arabic: English-Moroccan* (Arabic Series no. 3). Harvey Sobelman and Richard S. Harrell, eds. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. Georgetown University Press, Washington, D.C. 20057, 1963. (N.A. from EDRS: ED 012 359, Pub)
337. *A Dictionary of Moroccan Arabic: Arabic-English* (Arabic Series no. 9). Mohammed Abu-Talib and Thomas R. Fox. Richard S. Harrell and Wallace M. Erwin, general eds. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. Georgetown University Press, Washington, D.C. 20057, 1966. (Pub)
338. *A Dictionary of Syrian Arabic: English-Arabic* (Arabic Series no. 5). Karl Stowasser and Moukhtar Ani. Richard S. Harrell, general ed. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. Georgetown University Press, Washington, D.C. 20057, 1964. (N.A. from EDRS: ED 012 360, Pub)
339. *Arabic Proficiency Test (for College Level)*. Test Committee of the American Association of Teachers of Arabic. Raji Rammuny, chairman. Department of Near Eastern Studies, University of Michigan, 3074 Frieze Building, Ann Arbor, Mich. 48104, 1974. The test packet consists of the following: *Final report* and *Manual* (EDRS: ED 096 838) *Test Booklet*, tape recordings, answer sheets, and scoring keys (Assistant to Chairman of the Department).  
This work was revised as *Arabic Proficiency Test (for College Level)*. Test Committee of the American Association of Teachers of Arabic. Raji Rammuny and Salman Al-Ani, co-chairmen, and Hamdi Qafisheh. Department of Near Eastern Studies, The University of Michigan, 3078 Frieze Building, Ann Arbor, Mich. 48109, 1979. (Dr. Rammuny, at above address, or Dr. Al-Ani, Department of Near Eastern Languages, Goodbody Hall, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401)
340. *The Effectiveness of Programmed "Grafdrills" in Teaching the Arabic Writing System*. John B. Carroll and Graham Leonard. Laboratory for Research in Instruction, Graduate School of Education, Harvard University, Cambridge, Mass. 02138, 1963. (EDRS: ED 015 450)
341. *Problems of Americans of Mastering the Pronunciation of Arabic*. Nancy M. Kennedy. CAL, 1960. (EDRS: ED 003 867, CAL)
342. *Arabic Dialect Studies: A Selected Bibliography*. Harvey Sobelman, ed. CAL, 1962. (EDRS: ED 013 373, CAL)
343. *Arabic X-Ray Film*. Haskins Laboratories, 305 East 43rd Street, New York, N.Y. 10017, 1963. (Film rental from Psychological Cinema Register, Audio-Visual Aids Library, Pennsylvania State University, University Park, Pa. 16802)
344. *East Armenian Reader*. Paul Essabal. University of California, 1966. (EDRS: ED 010 340, Dr. William M. Brinner, Department of Near Eastern Languages, University of California, Berkeley, Calif. 94720)
345. *A Textbook of Modern Western Armenian*. Kevork B. Bardakjian and Robert W. Thomson. Harvard University. Caravan Books, Delmar, N.Y. 12054, 1977. (Pub)  
Text is accompanied by 32 tape recordings in cassette form, available from the Language Laboratory, Boylston Hall, Harvard University, Cambridge, Mass. 02138.
346. *An Anthology of Western Armenian Literature*. James Etmekjian, ed. 35 Llewellyn Road, W. Newton, Mass. 02165, 1978. (Pending publication, copies are available for purchase from Dr. Etmekjian)
347. *Aymara Language Project: Basic Research for Description of Language; Aymara Glossary; Preparation of Teaching Materials. Final Report*. Martha J. Hardman-de-Bautista, Department of Anthropology, University of Florida, Gainesville, Fla. 32611, April 1974. (EDRS: ED 093 172)  
The following materials also resulted from the project:  
Vol. I: *AYMAR AR YATIQUANATAKI (Student Manual)* (EDRS: ED 093 169, MF only)  
Vol. II: *Teachers' Manual* to accompany *AYMAR AR YATIQUANATAKI* (EDRS: ED 093 170, MF only)  
Vol. III: *Grammatical Sketch of the Aymara Language to Accompany Aymara AR YATIQUANATAKI*. (EDRS: ED 093 171, MF only)  
Martha J. Hardman-de-Bautista, Juana Vasquez, and Juan de Dios Yapita Moya. Department of Anthropology, University of Florida, Gainesville, Fla. 32611, 1975. (University of Florida Library; 70 hrs. of tape recordings to accompany these materials are available from Department of Linguistics, University of Pittsburgh, Attn. Dr. Christina B. Paulston; Computer print-out concordance glossary is available from Center for Latin American Studies, 319 Grinter Hall, University of Florida, Gainesville, Fla. 32611)
348. *Basic Course in Azerbaijani* (Uralic and Altaic Series, vol. 45). Fred W. Householder, Jr. with Mansour Lotfi. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1965. (N.A. from EDRS: ED 015 461, Pub)
349. *A Course in Baluchi* (vols. 1 and 2). Muhammad Abd-al-Rahman Barker and Aquil Khan Mengal. Institute of Islamic Studies, McGill University, Montreal, Quebec, Canada, 1969. (EDRS: 1: ED 034 992, 2: ED 034 993, distributor McGill University Press, 3458 Redpath Street, Montreal, Quebec. Information on accompanying tape recordings available from Dr. M. A. R. Barker, Department of South Asian Studies, University of Minnesota, Minneapolis, Minn. 55455)
350. *An Ka Bamanankan Kalan: Intermediate Bambara*. Charles S. Bird and Mamadou Kanté. Indiana University Linguistics Club, 310 Lindley Hall, Bloomington, Ind. 47401, 1976. (the Club. Tape recordings [45-minute tapes for each of the twenty lessons, at 3 1/4 rpm] are available from the Department of Linguistics [attn. Dr. C. S. Bird], Indiana University, Bloomington, Ind. 47401. Visual aids are also available from Dr. Bird)  
The following publication also resulted from this project:  
*Bambara-English/English-Bambara Student Lexicon*. Charles Bird and Mamadou Kanté. Indiana University Linguistics Club, Bloomington, Ind. 47401, 1977. (the Club, EDRS: ED 136 597)
351. *Comparative Bantu Linguistic Structures* (preliminary ed.). Desmond T. Cole. University of Witwatersrand, Johannesburg, South Africa, 1963. (Author)
352. *Bashkir Manual* (Uralic and Altaic Series, vol. 36). Nicholas Poppe. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1964. (N.A. from EDRS: ED 014 715, Pub)
353. *Bengali Language Handbook*. Punya Sloka Ray, Muhammad Abdul Hai, and Lila Ray, Frank A. Rice, general ed. 1966. (EDRS: ED 012 914, CAL)
354. *A Study of the Relationship Between Literary and Colloquial Bengali*. Suhas Chatterjee. Department of Linguistics, University of Chicago, 1150 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1963. (the Department)
355. *Syntactic Differences Between Written and Spoken Bengali*. P. N. Chakravarti. Department of Linguistics, University

- of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1963. (the Department)
356. *The Intonation of Bengali* (manuscript). Punya Sloka Ray, Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1963. (the Department)
  357. *Verb Morphology in Standard Colloquial Bengali* (manuscript). Suhas Chatterjee. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1961. (EDRS: ED 012 367, the Department)
  358. *On Some Aspects of Bengali Verbal Syntax* (manuscript). Suhas Chatterjee. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1963. (the Department)
  359. *Introduction to Bengali, Part I*. Edward C. Dimock, Jr., Somdev Bhattacharji, and Suhas Chatterjee. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637. East-West Center Press, 1777 East-West Road, Honolulu, Hi. 96822, 1965. (EDRS: ED 012 811, Authors, Pub; Tapes available from Washington Educational Research Associates, 1620 Belmont Street, N.W., Washington, D.C. 20009)
  360. *Introduction to Bengali, Part II: An Introductory Bengali Reader* (preliminary edition). Edward C. Dimock, Jr. and Somdev Bhattacharji. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1961. (EDRS: ED 012 367, the Department)
  361. *An Advanced Course in Bengali*. Ernest Bender and Theodore Riccardi, Jr. South Asia Regional Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19174, 1978. (South Asia Regional Studies. Tape recordings in four cassettes, covering the grammatical material presented in the first section of the book as well as the prose passages in the other sections, are also available)
  362. *Introduction to the Dacca Dialect of Bengali*. Punya Sloka Ray. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1966. (EDRS: ED 012 047)
  363. *Project to Study Dacca Standard and Calcutta Standard Dialects of Bengali, and to Produce Preliminary Teaching Materials for Dacca Dialect, Phase II Final Report*. Punya Sloka Ray, Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637. (EDRS: ED 017 890)
  364. *Advanced Bengali Reader* (manuscript). Somdev Bhattacharji, Arati John, Muzaffer Ahmed, and John Morearty, Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1963. (EDRS: ED 003 869, the Department)
  365. *The Thief of Love: Bengali Tales from Court and Village*. Edward C. Dimock, translator. University of Chicago Press, 5750 Ellis Avenue, Chicago, Ill. 60637, 1963. (Pub)
  366. *Bengali Vaisnava Lyrics—A Reader for Advanced Students* (manuscript). Edward C. Dimock, Jr., and Roushan Jahan. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1963. (the Department)
  367. *A Reference Grammar of Bengali*. Punya Sloka Ray, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1966. (EDRS: ED 012 823)
  368. *A Short Bengali-English, English-Bengali Dictionary*. Jack A. Dabbs. Bengali Language Project, Department of Modern Languages, Texas A & M College, College Station, Tex. 77843, 1962. (N.A. from EDRS: ED 019 647, Author; Magnetic tape edition by Jack A. Dabbs and Sumitra Benjerjee available from above address)
  369. *The Berber Languages: A Selected Bibliography* (manuscript). Joseph R. Applegate. University of California, Los Angeles, Calif. 90024, 1963. (N.A. from EDRS: ED 017 897, Author; Department of Linguistics, Howard University, Washington, D.C. 20001)
  370. *A Bini Grammar: Part I, Phonology; Part II, Morphology*. Roger W. Wescott. African Language and Area Center, Michigan State University, East Lansing, Mich. 48823, 1962. *Part III, Lexemics*. Roger W. Wescott. Research Program in African Languages, New Haven College, West Haven, Conn. 06516, 1963 (EDRS: I: ED 003 870, II: ED 003 871, III: ED 003 872)
  371. *Bulgarian Basic Course, vols. I and II*. Carleton T. Hodge et al. FSI. GPO, 1961. (EDRS: I: ED 003 873, II: ED 003 874, Pub; Tape recordings available through NAVC)
  372. *A Bulgarian Reference Grammar*. Ernest A. Scatton. The American Association for the Advancement of Slavic Studies, 190 West 19th Avenue, Columbus, Oh. 43210, 1978. Accepted for publication in 1980 by Slavica Publishers, Inc., P.O. Box 14388, Columbus, Oh. 43214. (For information, please contact Publisher or Dr. Scatton, Department of Slavic Languages and Literatures, State University of New York at Albany, Albany, N.Y. 12222)
  373. *Bulgarian Reader*. Carleton T. Hodge, ed. FSI. GPO, 1962. (EDRS: ED 003 875, Pub)
  374. *A Bulgarian Literary Reader* (manuscript). Albert B. Lord and David E. Bynum. Harvard University, Cambridge, Mass. 02138, 1962. (EDRS: ED 003 876) Published by Mouton, The Hague, The Netherlands, 1968. (Pub)
  375. *Reading Bulgarian Through Russian* (manuscript). Charles E. Gribble. Department of Slavic Languages and Literatures, The Ohio State University, 1841 Millikin Road, Columbus, Oh. 43210, 1979. Accepted for publication by Slavica Publishers, Inc., P.O. Box 14388, Columbus, Oh. 43214. (For information, please contact Publisher or Dr. Gribble)
  376. "Bulgarian Literature 1944-1969." Charles A. Moser. *The Literary Review*, vol. XVI:2, Winter 1972-73. Farleigh Dickinson University Press, Box 421, Cranbury, N.J. 08512. (the Press)
  377. *Buriat Reader* (Uralic and Altaic Series, vol. 8). With glossary. James E. Bosson with Nicholas N. Poppe. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1962. (Pub)
  378. *Buriat Grammar* (Uralic and Altaic Series, vol. 2). Nicholas N. Poppe. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1960. (Pub)
  379. *Beginning Burmese*. William S. Cornyn and D. Haigh Roof. Yale University Press, New Haven, Conn. 06520, 1968. (Pub)
  380. *Cakchiquel Basic Course: vols. I & II* (rev. ed.). Robert W. Blair et al. Department of Linguistics, Brigham Young University, Provo, Ut. 84601, 1969. Revision supported by Peace Corps. (EDRS: ED 028 425, Author)
  381. *Cambodian, Basic Course, vol. I*. Richard B. Noss and Im Proum with the assistance of Dale I. Purtle and Someth Suos. Lloyd B. Swift, ed. *Cambodian Basic Course, vol. II*. Someth Suos, with the assistance of George Beasley, Kem Sos, Lip Huon and Dale Purtle. Augustus A. Koski, ed.



Foreign Service Institute, Department of State. GPO, Washington, D.C. 20402. I: 1966, II: 1970. (EDRS: I: ED 054 992; II: ED 054 993; GPO. Tape recordings available through NAVC)

382. *Intermediate Cambodian Reader*. Franklin E. Huffman, ed., assisted by Im Proum. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1972. (Pub)
383. *Cambodian System of Writing and Beginning Reader*. Franklin E. Huffman, with Chhom-Rak Thong Lambert and Im Proum. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1970. (Pub)  
For English-Cambodian Dictionary, see entry 583, *English-Khmer Dictionary*.
384. *Beginning Cebuano, Part I (1966) and Part II (1967)*. John U. Wolff. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1966 and 1967. (N.A. from EDRS: ED 015 474, Pub)
385. *A Reference Grammar of Cebuano Visayan* (preliminary ed.). John U. Wolff. Division of Modern Languages, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1962. (EDRS: ED 015 369, Author)
386. *A Dictionary of Cebuano Visayan. Vols. I and II*. John U. Wolff. Linguistic Series VI, Data Paper, No. 87. Southeast Asia Program, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850 and the Linguistic Society of the Philippines, 1972. (the Program; distributed with the Philippines by the LSP)
387. *Chagatay Manual* (Uralic and Altaic Series, vol. 60). Janos Eckmann. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1966. (Pub)
388. *Chakhar Survey*. John G. Hangin and John C. Street, 1962. (Microphoto Division, Bell and Howell Company, 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
389. *Cheremis Literary Reader (with Glossary)* (Uralic and Altaic Series, vol. 132). Thomas A. Sebeok. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401 and Imprimerie Orientaliste, Leuven, Belgium, 1978. (Pub)
390. *An Eastern Cheremis Manual: Phonology, Grammar, Texts, and Glossary* (Uralic and Altaic Series, vol. 5). Thomas A. Sebeok and Frances J. Ingemann. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1961. (Pub)
391. *Chinese Dialect Project*. Mantaro J. Hashimoto, Project Director. Princeton University, Princeton, N.J. 08540, 1971.  
As a result of this project, the following materials were produced:  
*A Guide to the Foochow Dialect* Jerry L. Norman. (EDRS: ED 061 852)  
*A Guide to the Chien-yang Dialect* (including Chien-ou). Jerry L. Norman. (EDRS: ED 061 853)  
*A Guide to the Wen-ch'ang and Ting-an Dialects*. Mantaro J. Hashimoto and Jerry L. Norman. (EDRS: ED 061 854)  
*A Guide to the Shanghai Dialect*. Mantaro J. Hashimoto (EDRS: ED 061 851)  
*A Guide to the Tai-shan Dialect*. Anne Yue Hashimoto. (EDRS: ED 061 855)  
*A Guide to the Tung-shan Dialect*. Anne Yue Hashimoto. (EDRS: ED 061 856)  
*Studies in Yü Dialects I: Phonology of Cantonese*. Oikan (Anne) Yue Hashimoto. Cambridge University Press, 32 East 57th Street, New York, N.Y. 10022, 1972. (Pub)  
*The Hakha Dialect. A Linguistic Study of Its Phonology, Syntax and Lexicon*. Mantaro J. Hashimoto. Cambridge University Press, 510 North Ave., New Rochelle, N.Y. 10801, 1973. (Pub)
392. *Computer Count and Analysis of Modern Written Chinese. Final Report*. Frank A. Kierman, Jr. Chinese Linguistics Project, Princeton University, Princeton, N.J. 08540, 1973. Research is continuing and will lead eventually to a revision of this final report. (the Project)  
An initial count and statistical analysis of the computer file of over one million characters of Chinese text was made by CETA. Copies and further information on *CETA Count and Analysis of the Million Character Computer File of Chinese Text* can be requested from Mr. James Mathias, Executive Secretary, CETA, 9811 Connecticut Avenue, Kensington, Md. 20795.
393. *A Standard Sample of Present-Day Chinese for Use with Digital Computers. Final Report*. James J. Wrenn. Department of Linguistics, Brown University, Providence, R.I. 02912, 1974. (EDRS: ED 096 840)  
The Project also produced a taped Standard Chinese Corpus and a *Manual of Information* to accompany the Standard Sample. The tape, in either 7-track or 9-track format and at several recording densities, and the *Manual* are available from the Department of Linguistics.
394. *Cantonese Basic Course: vol. I (Lessons 1-15), vol. II (Lessons 16-30)*. Elizabeth Latimore Boyle, with Pauline Ng Delbridge et al. Augustus A. Koski, ed. FSI. GPO, 1970. (EDRS: ED 041 265, GPO. Tape recordings available through NAVC)
395. *An Introduction to the Foochow Dialect* (English and Chinese versions separately available). Leo Chen and Jerry Norman. San Francisco State College, 1600 Holloway Avenue, San Francisco, Calif. 94132. 1965. (EDRS: English version: ED 015 449, Chinese version: ED 010 342, Author. Information on tape recordings available from author, Dr. Leo Chen)
396. *A First Course in Literary Chinese, vols. I-III*. Harold Shadick with the collaboration of Ch'iao Chien, Cornell University. Cornell University Press, Ithaca, N.Y. 14850, 1968. (N.A. from EDRS: ED 024 024, Pub)
397. *Introduction to Literary Chinese, vol. I: Text; vol. II: Spoken Transfer*. Fred Fangyu Wang. Seton Hall University Press, South Orange, N.J. 07079, 1972. (Pub; Tapes available from Language Laboratory, Seton Hall University, South Orange, N.J. 07079)  
The following publication also resulted from the project:  
"A New Approach to Literary Chinese." Fred Fangyu Wang. *Journal of the Chinese Language Teachers Association*, 5:67-73, May 1970.
398. *Mandarin Chinese*. Nicholas C. Bodman and Hugh Stimson. CAL, 1961. (EDRS: ED 010 489, CAL)
399. *Speak Mandarin with Student's Workbook and Teacher's Manual*. Henry C. Fenn, M. Gardner Tewksbury, et al. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1967. A revision of *Speak Chinese*, M. Gardner Tewksbury, 1948. (Pub)
400. *Chinese-Mandarin, Level I* (for students in secondary schools). *The Teacher's Handbook, Chinese Mandarin Materials, Levels I-IV*. Kai-yu Hsu, Henry Yang, John Liao, and Alan Fong. San Francisco State College, 1600 Holloway Avenue, San Francisco, Calif. 94132, 1965. Alton Press, P.O. Box 597, Palo Alto, Calif. 94302. (EDRS: ED 014 046, Handbook: ED 014 045, Pub)
401. *Chinese-Mandarin, Level II* (for students in secondary schools). Kai-yu Hsu, Henry Yang, and Alan Fong. San Francisco State College, 1600 Holloway Avenue, San Francisco, Calif. 94132, 1966. Alton Press, P.O. Box 597, Palo Alto, Calif. 94302 (EDRS: ED 014 047, Pub)

402. *Chinese-Mandarin, Level III* (for students in secondary schools). Kai-yu Hsu, Henry Yang, and Alan Fong. San Francisco State College, 1600 Holloway Avenue, San Francisco, Calif. 94132, 1966. Altos Press, P.O. Box 597, Palo Alto, Calif. 94302. (EDRS: ED 014 048, Pub)
403. *Chinese-Mandarin, Level IV* (for students in secondary schools). Kai-yu Hsu, Henry Yang, and Alan Fong. San Francisco State College. Asian Language Publications, Inc., 1855 14th Avenue, San Francisco, California 94122, 1970.
404. *Chinese Core Curriculum Project*. This project was sponsored jointly by six agencies of the United States Government and the Canadian Government. Chairman of the project board was James R. Frith, FSI, Department of State. The following materials have been completed:  
*Standard Chinese: A Modular Approach.*  
(CM 0180 S) *Student Text. Module 1: Orientation; Module 2: Biographic Information.* 1979.  
(CM 0181 S) *Student Workbook. Module 1: Orientation; Module 2: Biographic Information.* 1979.  
(CM 0182 S) *Resource Modules: Pronunciation and Romanization; Numbers; Classroom Expressions; Time and Dates.* 1979.  
(Inquiries concerning the use of these materials, including requests for copies, should be addressed to: Defense Language Institute, Foreign Language Center, Nonresident Instruction Division, Presidio of Monterey, Calif. 93940)
405. *Intermediate Chinese*. John DeFrancis. Seton Hall University. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1964. (N.A. from EDRS: ED 014 701, Pub)
406. *Advanced Chinese*. John DeFrancis with Teng Chia-yee and Yung Chih-sheng. Seton Hall University. Yale University Press. New Haven, Conn. 06511, 1966. (Pub)
407. *Character Test for Advanced Chinese*. John DeFrancis. Seton Hall University. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1966. (Pub)
408. *Beginning Chinese Reader, Parts I and II*. John DeFrancis with Teng Chia-yee and Yung Chih-sheng. Seton Hall University. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1966 (Pub)
409. *Intermediate Chinese Reader, Parts I and II*. John DeFrancis with Teng Chia-yee and Yung Chih-sheng. Seton Hall University. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1967. (N.A. from EDRS: I: ED 016 233, II: ED 016 234, Pub. Tapes to accompany text available from Institute of Far Eastern Studies, Seton Hall University, South Orange, N.J. 07079)
410. *Intermediate Reader in Modern Chinese, vols. I-III*. Harriet C. Mills with P. S. Ni. Cornell University Press, Ithaca, N.Y. 14850, 1967. (Pub)
411. *Advanced Reader in Chinese History*. Grace Wan and Wallace Johnson, with the assistance of Vivian Chang, Christopher Chi and Eva King. University of Kansas Humanistic Studies, 43, 1973. Library Sales Section, University of Kansas Libraries, Lawrence, Kans. 66044. (the Libraries)
412. *An Advanced Reader in Chinese Sociology-Anthropology*. Wallace S. Johnson, ed. International Studies, East Asian Language Texts, No. 4. Center for East Asian Studies, The University of Kansas, 1978. (Library Sales Section, Exchange and Gifts Department, University of Kansas Libraries, Lawrence, Kans. 66045)
413. *An Advanced Reader in Chinese International Relations*. Wallace S. Johnson, ed. International Studies, East Asian Language Texts, No. 3. Center for East Asian Studies, The University of Kansas, 1978. (Library Sales Section, Exchange and Gifts Department, University of Kansas Libraries, Lawrence, Kans. 66045)
414. *An Advanced Reader in Chinese Art History*. Wallace S. Johnson, ed. International Studies, East Asian Language Texts, No. 2. Center for East Asian Studies, The University of Kansas, 1978. (Library Sales Section, Exchange and Gifts Department, University of Kansas Libraries, Lawrence, Kans. 66045)
415. *An Advanced Reader in Chinese Literature*. Wallace S. Johnson, ed. International Studies, East Asian Language Texts, No. 1. Center for East Asian Studies, The University of Kansas, 1978. (Library Sales Section, Exchange and Gifts Department, University of Kansas Libraries, Lawrence, Kans. 66045)
416. *Twenty Lectures on Chinese Culture: An Intermediary Chinese Textbook, and accompanying Exercise Book*. Parker Po-fei Huang, with R. I. F. Chang, H. H. Chao, L. T. Hsia, and Y. Wang. Institute of Far Eastern Languages Yale University, Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1967. (N.A. from EDRS: ED 015 467, Pub)
417. *Scientific and Technical Chinese. Vol. I: A Textbook of Twenty-one Lessons and Supplementary Readings; Vol. II: English-Chinese Glossary*. Accompanied by audio cassettes of the essays and discussions. Kung-yi Kao, Thomas Fingar, Carl Crook and Ernest Chin. Douglas P. Murray, project director; Victor H. Li, co-chairman. The U.S.-China Relations Program, Stanford University, Building 160, Stanford, Calif. 94305, 1978. (the Program)
418. *Advanced Chinese Reader*. John DeFrancis, with Teng Chia-yee and Yung Chih-sheng. Seton Hall University. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1968. (Pub. Tapes available from the Institute of Far Eastern Studies, Seton Hall University, South Orange, N.J. 07079)
419. *From Dragon to Man*. Kai-yu Hsu. San Francisco State College. Asian Language Publications, Inc., 1855 14th Avenue, San Francisco, California 94122, 1972. (Pub)
420. *Chinese Oral Literature from Taiwan*. Catherine Stevens. 1961. (Tape recordings available, complete or in parts, from Tape Duplication Section, Bureau of Audiovisual Instruction, University of Colorado, Boulder, Colo. 80304. Transcription available on microfilm or in xerox form from University Microfilms, Inc., Ann Arbor, Mich. 48104)
421. *Annotated Reader for Third-Year Students of Chinese*. Kai-yu Hsu. San Francisco State College, 1600 Holloway Avenue, San Francisco, Calif. 94132, 1964. (Author)
422. *Twentieth Century Chinese Poetry*. Kai-yu Hsu. Asian Language Publications, Inc., 1855 14th Avenue, San Francisco, Calif. 94122, 1972. (Pub)
423. *Readings in Sayable Chinese: vol. I (1968), vols. II and III (1969)*. Yuen Ren Chao. Department of Oriental Languages, University of California, Berkeley, Calif. 94720. Published by Asian Language Publications, Inc., 1855 14th Avenue, San Francisco, Calif. 94122. (N.A. from EDRS: ED 027 530, Pub, the Department)
424. *A Grammar of Spoken Chinese*. Yuen Ren Chao. Department of Oriental Languages, University of California, Berkeley, Calif. University of California Press, Berkeley, Calif. 94720, 1965. (N.A. from EDRS: ED 014 698, Pub)
425. *A Study of Chinese Language Structures*. Chih-ping Sobelman. Columbia University, High School Chinese Lan-

- guage Program, Kent Hall, New York, N.Y. 10027, 1979. Accepted for publication by Chinese Materials Center, Inc., 809 Taraval Street, San Francisco, Calif. 94116. (Pub)
426. *Mandarin Chinese Dictionary, Chinese-English*. Fred Fangyu Wang. Seton Hall University Press, South Orange, N.J. 07079, 1967. (EDRS: ED 012 453, Pub)
427. *Mandarin Chinese Dictionary English-Chinese*. Fred Fangyu Wang. Seton Hall University Press, South Orange, N.J. 07079, 1971. (EDRS: ED 058 765)
428. *Dictionary of Spoken Chinese*. Compiled by the Staff of the Institute of Far Eastern Languages, Yale University. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1966. (N.A. from EDRS: ED 014 699, Pub)
429. *A Chinese-English Glossary of Current Readings Texts*. Howard S. Levy et al. FSI, 1961. (EDRS: ED 003 877)
430. *The Sinologist's Handbook. Principles, Skills, and Materials Needed for the Mastery of the Art of Sinological Research* (in draft form). Albert E. Dien and Jeffrey K. Riegel. Center for East Asian Studies, Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1972. (Author, for examination)
431. *Foochow-English Glossary* (preliminary ed.). Leo Chen and Jerry Norman. San Francisco State College, 1600 Holloway Avenue, San Francisco, Calif. 94132, 1965. (EDRS: ED 010 341, Author)
432. *Foochow-English, English-Foochow Glossary*. Leo Chen. San Francisco State College. Asian Language Publications, Inc., 1855 14th Avenue, San Francisco, Calif. 94122, 1969. (Pub)
433. *Chinese X-Ray Film*. Haskins Laboratories, 305 East 43rd Street, New York, N.Y. 10017, 1963. (Film rental from Psychological Cinema Register, Audio-Visual Aids Library, Pennsylvania State University, University Park, Pa. 16802)
434. *Chuvash Manual: Introduction, Grammar, Reader, and Vocabulary*. (Uralic and Altaic Series, vol. 7). John R. Krueger. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1961. (N.A. from EDRS: ED 015 464, Pub)
435. *Readings in Czech*. Dean S. Worth, Michael H. Heim and Zlata P. Meyerstein, eds. Department of Slavic Languages, University of California, 425 Hilgard Avenue, Los Angeles, Calif. 90024, 1976. (Copies of manuscript and accompanying cassette recordings available from the Department. Examination copies also available at CAL)
436. *Textbook for Beginning Czech* (prepublication version). Emil Kovtun and Lew R. Micklesen. Department of Slavic Languages and Literature, University of Washington, Seattle, Wash. 98105, 1972. (EDRS: ED 070 332, Author. Tapes available from University of Washington Language Laboratories) Final version is in press. It will be distributed by the University of California Media Center, Berkeley, Calif. 94720.
437. East European Linguistics Studies Project No. 1: Bohuslav Havranek and Alois Jedlicka: *Czech Grammar*, edited and translated by Dean S. Worth and Zlata P. Meyerstein. CAL, 1975. (EDRS: ED 083 860, CAL for examination)
438. *Dagur Mongolian Grammar and Vocabulary* (Uralic and Altaic Series, vol. 4). Samuel E. Martin. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1961. (N.A. from EDRS: ED 015 477, Pub)
439. *Dahar Wolof: A Basic Course*. Loren V. Nussbaum, William W. Gage, Daniel Varre, CAL, 1970 (EDRS ED 051 686, CAL)
440. *The Structure of Dravidian Languages*. Andrée Sjoberg. The University of Texas at Austin, Austin, Tex. 78712, 1971. (EDRS: ED 055 516)
441. *Modern Dutch: A First-Year College Level Audio-Lingual Course for the Dutch Language*, vols. I and II. With tape recordings. Walter Lagerwey. Calvin College, Grand Rapids, Mich. 49506, 1965. (EDRS: ED 010 240, Calvin College Bookstore)
- Speak Dutch. An Audio-lingual Course*. Walter Lagerwey. Augmented and revised edition of Modern Dutch. Calvin College, Grand Rapids, Mich. 49506, 1968. (EDRS: ED 024 029, Calvin College Bookstore, Grand Rapids, Mich. 49506. Information on tape recordings available from author)
442. *Guide to Netherlandic Studies: Bibliography*. Walter Lagerwey. Revised and augmented edition of *Guide to Dutch Studies in the United States*, 1961. Calvin College, Grand Rapids, Mich. 49506, 1964. (EDRS: ED 010 348, Author)
443. *Basic Dyula. Grammatical Outline and Introductory Exercises* (first draft). Ronald W. Long and Raoul S. Diomande. Carleton T. Hodge, Project Director. Intensive Language Training Center, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, 1969. (EDRS: ED 021 209, Project Director. Accompanying tape recordings available from Librarian, Language Laboratory, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401)
444. *Introduction to Estonian Linguistics*. Alo Raun and Andrus Saareste. Published in Ural-Altaische Bibliothek by Otto Harrassowitz, Taunusstrasse 5, 62 Wiesbaden, West Germany, 1965. (N.A. from EDRS: ED 014 711, Pub)
445. *Consonant Quantity and Phonological Units in Estonian* (Uralic and Altaic Series, vol. 65). Ilse Lehieste. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1966. (Pub)
446. *Basic Course in Estonian* (Uralic and Altaic Series, vol. 54). Felix J. Oinas. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1966. (Pub)
447. *Estonian General Reader with Glossary* (Uralic and Altaic Series, vol. 34). Felix J. Oinas. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1963. (N.A. from EDRS: ED 016 220, Pub)
448. *Estonian Literary Reader* (Uralic and Altaic Series, vol. 31). Ants Oras. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1964. (N.A. from EDRS: ED 016 219, Pub)
449. *Estonian Grammar* (Uralic and Altaic Series, vol. 12). Robert T. Harms. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1962. (N.A. from EDRS: ED 016 218, Pub)
450. *Estonian-English Dictionary*. Paul F. Saagpak, 1961. (University Microfilms, Ann Arbor, Mich. 48104)
451. *The Ethiopian Language Area*. Charles A. Ferguson. Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1971. (EDRS: ED 056 566)
- Published as Chapter 3 of *Language in Ethiopia*. M. L. Benderk, J. D. Bowen, R. L. Cooper and C. A. Ferguson, eds. Oxford University Press, London, England, 1976. (Pub)
- A preliminary version of this study appeared in *Journal of Ethiopian Studies*, 8:67-80, 1970.
452. *Ewe Basic Course*. Irene Warburton, Prosper Kpotufe, and Roland Glover, with Catherine Felten. Carleton T.



- Hodge, Project Director, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, 1968. (EDRS: ED 028 444, Project Director)
453. *A Descriptive Grammar of Ewondo*. James E. Redden. Publication No. 4 of the Southern Illinois University Department of Linguistics *Occasional Papers on Linguistics*. Department of Linguistics, Southern Illinois University at Carbondale, Carbondale, Ill. 62901, 1979. (Committee on Conferences and Publications, Department of Linguistics, Southern Illinois University)
  454. *Finnish Structural Sketch* (Uralic and Altaic Series, vol. 42). Robert T. Harms, Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1964. (N.A. from EDRS: ED 015 457, Pub)
  455. *Structure and Development of the Finnish Language* (Uralic and Altaic Series, vol. 3). Lauri Hakulinen. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1961. (N.A. from EDRS: ED 015 460, Pub)
  456. *Basic Course in Finnish* (Uralic and Altaic Series, vol. 27). Meri Lehtinen. Thomas A. Sebeok, ed. Indiana University Publications, Bloomington 47401, 1962. Revised 1967. (N.A. from EDRS: ED 014 694, Tape recordings available through NAVC)
  457. *Finnish Reader and Glossary* (Uralic and Altaic Series, vol. 15). Robert Austerlitz. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1963. Revised 1966. (N.A. from EDRS: ED 015 459, Pub)
  458. *Finnish Graded Reader*. Aili Rytönen Bell and Augustus A. Koski. FSI. 1968. (EDRS: ED 024 025, GPO. Tape recordings available through NAVC)
  459. *Finnish Folklore Reader and Glossary*. (Uralic and Altaic Series, vol. 71). Elli Kongas Maranda. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1968. (Pub)
  460. *Finnish Literary Reader* (Uralic and Altaic Series, vol. 44). Paavo Ravila. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1965. (N.A. from EDRS: ED 015 458, Pub)
  461. *Fula Basic Course*. Lloyd B. Swift, Kalilu Tambadu, and Paul G. Imhoff. FSI. GPO, 1965. (EDRS: ED 015 453, GPO. Tape recordings available through NAVC)
  462. *Adamawa Fulfulde: An Introductory Course*. Corinne A. Pelletier and A. Neil Skinner. African Studies Program, University of Wisconsin-Madison, 1454 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisc. 53706, 1979. (EDRS, the Program. Accompanying audio tape recordings are available from The Laboratories for Recorded Instruction, University of Wisconsin-Madison, Madison, Wisc. 53706)
  463. *A Reference Grammar of Adamawa Fulani* (African Language Monograph no. 8). Leslie H. Stennes. African Studies Center, Michigan State University, East Lansing, Mich. 48823, 1967. (EDRS: ED 016 955)
  464. *An Introductory Course in Ga*. Jack Berry and Nii Amón Kotei. Department of Linguistics, Northwestern University, Evanston, Ill. 60201, March 1969. (EDRS: ED 028 426, Authors. For information on tape recordings, inquire from Dr. Jack Berry)
  465. "Some Features of Ganda Linguistic Structure." Desmond T. Cole. *African Studies*. Vol. 24, nos. 1 and 2, 1965, and nos. 3 and 4, 1965. Witwatersrand University Press, Johannesburg, South Africa. (EDRS: I: ED 003 937, II: ED 003 938, III: ED 003 939, Pub)
  466. *A Start in Gio*. Kenneth E. Griffes. Hartford Seminary Foundation, Hartford, Conn. 06105; and William E. Wellmers. Department of Linguistics, University of California, Los Angeles, Calif. 90024, 1959. (Authors)
  467. *Studies in Modern Greek for American Students*. Department of Linguistics, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401.
- The following publications resulted from the project:
- Greek Spelling* (mimeograph). Costas Kazazis, 1961. (the Department)
  - Greek Handwriting* (mimeograph). Costas Kazazis, 1961. (the Department)
  - Greek Triglossia* (mimeograph) Fred W. Householder, Jr. with Costas Kazazis, 1961. (the Department)
  - "Reference Grammar of Literary Dhmotiki." Fred W. Householder, Jr., Costas Kazazis, and Andreas Koutsoudas. *International Journal of American Linguistics*, 11:30:2, April 1964. (N.A. from EDRS: ED 014 059, Pub)
468. *Greek Basic Course, vol. 1*. S. Obolensky, P. Sapountzis and A. Sapountzis. Lloyd B. Swift, ed.
  - Greek Basic Course, vol. 2*. S. Obolensky, P. Sapountzis and A. Sapountzis. Augustus A. Koski, ed.
  - Greek Basic Course, vol. 3*. S. Obolensky and P. Sapountzis. Augustus A. Koski, ed. FSI. GPO, I: 1967, II: 1968, III: 1969. (EDRS: I and II: ED 014 063, III: ED 032 811, M.F. only, GPO. Tape recordings available through NAVC)
  469. *A Review Grammar of Modern Greek: Translation Drills for English Speakers*. Aristotle A. Katranides.\* Southern Illinois University, Carbondale, Ill. 62901, 1974.
- \*After Dr. Katranides' untimely death in July 1973, the project was completed by Spyronicholas Hoidas under the supervision of Dr. M. Byron Raizis, Department of English, Southern Illinois University at Carbondale, Carbondale, Ill. 62901. (N.A. from EDRS: ED 096 836, Dr. Raizis)
470. *Greek Intermediate Reader*. P. Sapountzis, A. Sapountzis, and C. T. Hodge. FSI. GPO, 1961. (EDRS: ED 010 491, GPO)
  471. *A Gujarati Reference Grammar*. George Cardona. University of Pennsylvania. University of Pennsylvania Press, Philadelphia, Pa. 19104, 1965. (N.A. from EDRS: ED 016 194, Pub)
  472. *Haitian Creole Basic Course: Part I, Programmed Introduction—Student Workbook and Tape Script*. Albert Valdman et al. Department of Linguistics, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, 1967. (EDRS: Workbook: ED 012 020, Tape Script: ED 012 021)
  473. *Basic Course in Haitian Creole* (Indiana University Publications Language Science Monographs, vol. 5). Albert Valdman. Mouton, The Hague, The Netherlands, 1970. (Humanities Press, Inc., 303 Park Avenue South, New York, N.Y. 10010)
  474. *Hausa Basic Course*. Carleton T. Hodge and Ibrahim Imaru. FSI. GPO, 1963. (EDRS: ED 010 492, GPO. Tape recordings available through NAVC)
  475. *An Introduction to Spoken Hausa* (preliminary ed.). Charles H. Kraft and Salisu Abubakar. African Studies Center, Michigan State University, East Lansing, Mich. 48823, 1965 *Workbook in Introductory Hausa* (preliminary ed.). Charles H. Kraft, Marguerite E. Kraft, and Leilani B. McClure. African Studies Center, Michigan State University, East Lansing, Mich. 48823, 1966. (EDRS: Textbook: ED 010 396, Workbook: ED 010 398, Author)

476. *Charles Kraft and Salisu Abubakar: An Introduction to Spoken Hausa. Final Technical Report.* Nan Schneeberg. African Studies and Research Program, Howard University, Washington, D.C. 20001, 1972.

The following materials resulted from the project:

*Hausa: Introductory Course.* Nan Schneeberg, 1972.

*Hausa: Intermediate Course* (A revised version of Charles H. Kraft and Salisu Abubakar's *An Introduction to Spoken Hausa*). Nan Schneeberg, 1972.

*Instructor's Guide to Hausa: Introductory Course and Intermediate Course.* Nan Schneeberg, 1972.

(Publication planned; meanwhile, inquire at the Program)

477. *Cultural Materials in Hausa for Use in Intermediate and Advanced Courses in Hausa* (preliminary ed.) and *Workbook in Intermediate and Advanced Hausa.* Charles H. Kraft. African Studies Center, Michigan State University, East Lansing, Mich. 48823, 1966. (EDRS: Materials: ED 010 397, and Workbook: ED 010 399, Author)

478. *A Study of Hausa Syntax, vol. I: Structure, vol. II: Function Words, vol. III: Tense.* Charles H. Kraft. Hartford Seminary Foundation, Hartford, Conn. 06105, 1963. (N.A. from EDRS: I: ED 014 053, II: ED 014 054, III: ED 014 055, the Foundation)

479. *Manual of Hausa Idioms.* Accompanied by tape recordings of the reading selection and grammar drills. Dauda M. Bagari, William R. Leben and Faye McNair Knox. Center for African Language and Area Studies, Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1976. (the Center, pending publication; EDRS: ED 145 223)

480. *Construction of an Algorithm for Stem Recognition in the Hebrew Language. Application of Hebrew Morphology to Computer Techniques for Investigation of Word Roots. Final Report.* Rabbi Grainom Lazewnik. 1968. (EDRS: ED 019 668, Author) *Final Report (Part II).* Rabbi Grainom Lazewnik. (Philip H. Smith, Jr., Project Director. New York University, New York, N.Y. 10003, 1969. A dissertation in the Department of Hebrew and Near Eastern Studies submitted to the faculty of the Graduate School of Arts and Sciences in partial fulfillment of the requirements for the degree of Doctor of Philosophy at New York University. (EDRS: ED 035 887, Author)

The following materials were also produced:

*Noun Reference Dictionary, Part I.* (EDRS: ED 035 864)

*Noun Reference Dictionary, Part II.* (EDRS: ED 035 865)

*Noun Reference Dictionary, Verbal Derivatives, Part I.* (EDRS: ED 035 866)

*Noun Reference Dictionary, Verbal Derivatives, Part II.* (EDRS: ED 035 867)

481. *A Computerized Phrase-Structure Grammar of Modern Hebrew. Parts I-IV.* James D. Price. The Franklin Institute Research Laboratories, 20th and Race Streets, Philadelphia, Pa. 19103, 1971. (EDRS: 1: ED 054 702, 2: ED 054 703, 3: ED 054 704, 4: ED 054 705, Author)

482. *Hebrew Basic Course.* Joseph A. Reif and Hanna Levinson. Lloyd Swift, ed. FSJ. GPO, 1965. (EDRS: ED 014 050, GPO. Tape recordings available through NAVC)

483. *Newspaper Hebrew Reader, vols. I and II.* Menahem Mansoor. Department of Hebrew and Semitic Studies, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1971. (EDRS: I: ED 047 318, II: pt. 1: ED 055 514, II pt. 2: ED 055 515)

Vol. I published by KTAV Publishing House, Inc., New York, N.Y., 1971. (Pub)

484. *Modern Hebrew Literature Reader for Advanced Students, vols. I and II.* Menahem Mansoor. Department of Hebrew and Semitic Studies, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706. Published by KTAV Publishing House, Inc., New York, N.Y., 1971. (Author, Pub)

485. *An Introduction to Hindi Syntax.* Yamuna Kachru. Department of Linguistics, University of Illinois at Urbana-Champaign, Urbana, Ill. 61801, 1966. (EDRS: ED 012 806, Author)

486. *The Intonation of Standard Hindi.* Punya Sloka Ray and R. S. Shrivastava. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)

487. *A Contrastive Statement for Hindi, Bengali, Kannada, and Tamil* (manuscript). A. K. Ramanujan, Yamuna Kesker, and Colin P. Masica. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)

488. *A Study in the Analysis of the Hindi Verb* (manuscript). Kali Charan Bahl. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1961. (EDRS: ED 010 444, the Department)

489. *A Dictionary of Hindi Verbal Expressions (Hindi-English)* (preliminary ed.). Kali Charan Bahl. Department of South Asian Languages and Civilizations, 1130 East 59th Street, University of Chicago, Chicago, Ill. 60637, 1970. (EDRS: ED 062 900, the Department)

490. *Studies in the Semantic Structure of Hindi (Synonymous Nouns and Adjectives with the Verb Karana): vols. I and II* (preliminary ed.). Kali Charan Bahl. Department of South Asian Languages and Civilizations, 1130 East 59th Street, University of Chicago, Chicago, Ill. 60637, 1970. Vol. I. Motilal Banarsidass, Bungalow Road, Jawaharnagar, Delhi 7, India, 1974. (the Department, Pub)

491. *Hindi Verb Containers* (manuscript). D. P. S. Dwarikesh. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)

492. *Verbal Systems and Verbal Sequences in Hindi-Urdu* (manuscript). Colin Masica. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1961. (the Department)

493. *Verb Forms in the Hindi of Mirabai.* S. B. Jha and Norman H. Zide. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)

494. *Perfective Participals in Hindi* (manuscript). Norman H. Zide and D. P. S. Dwarikesh. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1961. (EDRS: ED 003 917, the Department)

495. *The Syntax of Imperfective Participial Phrases in Hindi-Urdu* (manuscript). Norman Zide and D. P. S. Dwarikesh. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1961. (the Department)

496. *Ellipsis in Hindi* (manuscript). A. C. Chandola and Norman H. Zide. Department of Linguistics, University of Chicago, Chicago, Ill. 60637, 1961. (the Department)

497. *Various Functions of ho<sub>2</sub>* (manuscript). Kali Charan Bahl. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)

498. *Hindi Basic Course.* Nanda K. Choudry, Vijay Budhraj, and J. Martin Harter. CAL, 1961. (EDRS: ED 010 493, CAL)

499. *Course Materials for Elementary Intensive Hindi, vols. I and II* (dittoed prepublication ed.). Compiled by William C. McCormack. University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1964. (EDRS: I: ED 010 445, II: ED 010 446, Compiler)
500. *Conversational Hindi-Urdu: vol. 1, Parts 1 and 2* (1962); vol. 2 (1963). John J. Gumperz and June Rumery with A. B. Singh and C. M. Naim. An audiovisual spoken language course. (EDRS: Vol. 1, Part 1: ED 010 447; vol. 1, Part 2: ED 010 448; vol. 2: ED 010 449, ASUC Bookstore, University of California, Berkeley, Calif. 94720. Audiovisual materials to accompany the publication available from Bureau of Audiovisual Instruction, Extension Division, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706 and from International Communications Foundation, 870 Monterey Park Road, Monterey Park, Calif. 91754)
501. *Intermediate Hindi and Glossary to Intermediate Hindi*. Usha S. Nilsson. Indian Language and Area Center, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1967. (EDRS: ED 015 472, and Glossary: ED 015 473)
502. *Hindi Structures: Intermediate Level*. Peter Edwin Hook. Michigan Papers on South and Southeast Asia, No. 16. Center for South and Southeast Asian Studies, 130 Lane Hall, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48109, 1979. (the Center)
503. *Hindi Basic Reader*. Nanda K. Choudry, Jaimini Joshi, and J. Martin Harter. CAL, 1962. (CAL)
504. *A Basic Hindi Reader*. Richard M. Harris and Rama Nath Sharma. South Asian Language and Area Center, The University of Rochester, Rochester, N.Y. 14627, 1968. (EDRS: ED 017 927, Author)
505. *A Premchand Reader for Second-Year Hindi Students*. Norman Zide, Colin Masica, et al. East-West Center Press, 1777 East-West Road, Honolulu, Hi. 96822, 1963. (EDRS: ED 012 808, Pub)
506. *Hindi Newspaper Reader* (manuscript). Colin P. Masica, M. Naim, John Roberts, and A. C. Chandola. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
507. *Introductory Hindi Readings*. \* Ernest Bender with Theodore Riccardi, Jr. University of Pennsylvania Press, Philadelphia, Pa. 19104, 1971. (Pub)  
\*Developed with partial USEO support.
508. *Readings in Hindi Literature and Glossary to Readings in Hindi Literature*. Usha S. Nilsson. Indian Language and Area Center, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1967. (EDRS: ED 015 470, and Glossary: ED 015 471)
509. *Hindi Stories: A Dual Language Anthology*. (A Dual Language Reader for Area and Advanced Language Students). Translated by Usha Saksena Nilsson. Department of South Asian Studies, University of Wisconsin, 1224 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisc. 53707, 1975. (the Department)
510. *Advanced Hindi Reader in the Social Sciences*. Ved Prakash Vatuk. California State College, Auxiliary Foundation, Hayward, Calif. 94542, 1968. (EDRS: ED 030 121, The Research Foundation of California State University-Hayward, 25976 Carlos Bee Boulevard, Hayward, Calif. 94542)
511. *The Poems of Surdas* (manuscript). S. M. Pandey, Norman H. Zide, and A. C. Chandola. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
512. *Poems from Mirabai* (manuscript). S. M. Pandey. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (EDRS: ED 010 549, the Department)
513. *An Advanced Reader in Modern Hindi Poetry*. Ved Prakash Vatuk and Norman Zide. South Asia Language and Area Center, The University of Chicago, Chicago, Ill. 60637, 1976. Published by Alankar Prakashan, 666 Jheel, Delhi-11051, India. (For information on U.S. distributor, please contact Dr. Zide or the Center)
514. *Hindi Grammar and Reader*. Ernest Bender. University of Pennsylvania South Asia Regional Studies. University of Pennsylvania Press, Philadelphia, Pa. 19104, 1967. (Pub)
515. *A Brief Hindi Reference Grammar*. John J. Gumperz and V. N. Misra. Center for South Asian Studies, University of California, Berkeley, Calif. 94720, 1963. (EDRS: ED 015 469)
516. *A Reference Grammar of Hindi (A Study of Some Selected Topics in Hindi Grammar)*. Kali Charan Bahl. University of Chicago, Chicago, Ill. 60637, 1967. (EDRS: ED 012 368)
517. *The Student's Hindi-Urdu Reference Manual*. Franklin C. Southworth. University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. University of Arizona Press, Tucson, Ariz. 85721, 1971. (Pub)
518. *A Partial Bibliography of Translations of Hindi and Urdu Literature into English* (manuscript). Tej K. Gupta and Maureen L. P. Patterson. Department of Linguistics, University of Chicago, Chicago, Ill. 60637, 1961. (the Department)
519. *Hungarian Structural Sketch* (manuscript). John Lotz. CAL, September 1964.  
The following publications resulted from the project:  
"The Imperative in Hungarian" (Uralic and Altaic Series). *American Studies in Uralic Linguistics*, 1:83-92. (Pub)  
"Semantic Analysis of the Tenses in Hungarian." John Lotz. *Lingua*, XI:256-62. Amsterdam, 1962. (Pub)  
"The Place of the Implicative/LAK/Form in the Conjugational Pattern of Hungarian." John Lotz. *Commentationes Finnou-Ugricae in Honorem Paavo Ravila, Memoires de la Société Finnou-Ougrienne*, 125:317-27. Helsinki, 1962. (Inquire with CAL)
520. *A Contrastive Analysis of English and Hungarian Grammatical Structure*. Robert A. Orosz. Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, 1969. (EDRS: ED 061 859, Author)
521. *Hungarian Phonetic Experiments*. William J. Nemser. 1961. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
522. *Basic Course in Hungarian*. Augustus A. Koski and Ilona Mihalyfy. FSI. units 1-12 (1963); units 13-24 (1964). GPO. (EDRS: units 1-12: ED 010 449, units 13-24: ED 010-450, GPO. Tape recordings available through NAVC)
523. *Hungarian Graded Reader*. Ilona Mihalyfy and Augustus A. Koski. FSI. GPO, 1968. (EDRS: ED 024 028 M.F. only, GPO. Tape recordings available through NAVC)
524. *Hungarian Literary Reader*. John Lotz. 1960. (University Microfilms, Inc., Ann Arbor, Mich. 48104)
525. *Hungarian Reader Folklore and Literature* (Uralic and Altaic Series, vol. 11). John Lotz, ed. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1962. (N.A. from EDRS: ED 015 456, Pub)
526. *Hungarian Secondary School Reader*. Elemér Bakó. 1962.



- Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
527. *Hungarian Social Science Reader*. William Juhasz. Hungarian version, 1961. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112) English translation, 1965. Aurora Editions, 8 Munich 9, Oertlinweg 4, West Germany. (Pub)
  528. *Vocabulary for Hungarian Social Science Reader*. Francis S. Juhasz, 1961. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
  529. *Hungarian Literary Records* István Caicsery-Ronay. Three records. Occidental Press, P.O. Box 1005, Washington, D.C. 20015, 1962. (Pub)
  530. *Materials for a Hungarian Reference Grammar*. John Lotz, Project Director. CAL, 1969. Organized in three sections: (1) Expressive Media, (2) Grammar, and (3) Verse. (A copy of the manuscript can be examined at the Center for Applied Linguistics. CAL will reproduce parts of the materials at cost, upon request)  
A portion of the *Grammar* was published individually as follows:  
"The Conversion of Script to Speech as Exemplified by Hungarian." John Lotz. *The Linguistic Reporter, Supplement*, Oct. 23, 1969.
  531. *English-Hungarian Student Dictionary*. Andras Balint, 1961. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
  532. *Guide to Hungarian Studies*. Elemér Bakó. 1960. (University Microfilms, Inc., Ann Arbor, Mich. 48104)
  533. *An Introductory Bibliography to the Study of Hungarian Literature*. Albert Tezla. Harvard University Press, Cambridge, Mass. 02138, 1964. (N.A. from EDRS: ED 014 712, Pub)
  534. *Report on Hungarian and Finnish Teaching Materials*. Thomas A. Sebeok, 1960. (University Microfilms, Inc., Ann Arbor, Mich. 48104)
  535. *Hungarian X-Ray Film*. Arthur S. Abramson, Franklin S. Cooper, John Lotz, and William B. Seaman. (Film rental from Psychological Cinema Register, Audiovisual Aids Library, Pennsylvania State University, University Park, Pa. 16802)
  536. *Ibibio Dictionary*. Elaine Kaufman. The African Language and Area Center, Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1972. (EDRS: ED 067 960, the Center, for examination)
  537. *Introductory Ibo. A One-Year Course*. Roger W. Wescott et al. African Language and Area Center, Michigan State University, East Lansing, Mich. 48823, 1962. (the Center)
  538. *Igbo Basic Course*, L. B. Swift, A. Ahaghotu, and E. Ugorji. Carleton T. Hodge, ed. FSI. GPO, 1962. (EDRS: ED 010 452, GPO. Tape Recordings available through NAVC)
  539. *Beginning Indonesian* (preliminary ed. with lessons 1-24 in 4 vols.). Isidore Dyen. Yale University, New Haven, Conn. 06520, 1964. (EDRS: I: ED 010 456, II: ED 010 457, III: ED 010 458, IV: ED 010 459, Author)
  540. *Beginning Indonesian: Parts 1 and 2*. John U. Wolff. Southeast Asia Program, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1972. *Part 1*, revised in 1977; *Part 2* (second, unrevised edition), 1979. (N.A. from EDRS: I: ED 061 857, 2: ED 061 858, the Program. Accompanying tape recordings available from the Language Laboratory, Department of Modern Languages and Linguistics, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14853)
  541. *Indonesian Conversations*. John U. Wolff. Southeast Asia Program, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14853, 1977. (the Program. Accompanying tape recordings of each conversation and exercises, on a total of 40 cassettes, available from the Language Laboratory, Department of Modern Languages and Linguistics, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14853)
  542. *Indonesian Readings*. John U. Wolff. Southeast Asia Program, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14853, 1977. (This text may be used in conjunction with *Indonesian Conversations*, item 541). (the Program. Recordings of pattern practices to the readings available on cassettes from the Language Laboratory, Cornell University, Department of Modern Languages and Linguistics, Ithaca, N.Y. 14853)
  543. *Indonesian Reference Grammar: A Student's Reference Grammar of Modern Formal Indonesian*. R. Ross MacDonald and Soenjono Dardjowidjojo. Georgetown University School of Languages and Linguistics. Georgetown University Press, Washington, D.C. 20057, 1967. (EDRS: ED 016 972, Pub)
  544. *A Descriptive Indonesian Grammar* (preliminary ed.). Isidore Dyen. Yale University, New Haven, Conn. 06520, 1967. (EDRS: ED 013 432)
  545. *An Advanced Indonesian Reader* (manuscript). Soenjono Dardjowidjojo. Department of Indo-Pacific Languages, University of Hi. at Manoa, Webster Hall 311, 2528 The Mall, Honolulu, Hi. 96822, 1977. (Author, pending field testing and publication)
  546. *Development of Instructional Materials in Japanese for Elementary and Secondary Schools: Final Report*. Esther M. T. Sato, College of Education, and John Young, Department of Asian and Pacific Languages, Project Directors. University of Hawaii, Honolulu, Hi. 96822, 1971. (EDRS: ED 063 826, Project Directors)
- As a result of this project the following items were produced:
- Learn Japanese. Elementary School Text*. Vols. 1-8, 1970.
  - Learn Japanese. Elementary School Text. Student's Edition* (to accompany vols. 3 and 4). Books I and II, 1972.
  - Hiragana Workbook*. 1971.
  - Test Booklet*. 1971.
  - Audiovisual materials: slides and transparency masters.
  - Flash Cards.
  - Tapes.
  - Learn Japanese. Secondary School Text*. Vols. 1-6, 1969; 7A and B, 1970; 8A and B, 1972. (Developed without OE funds.)
  - Test Booklet*. 1971.
  - Audiovisual materials: transparency masters.
  - Flash Cards.
  - Kanji Cards.
  - Tapes.
  - Teacher's Manual* (for elementary and secondary school levels). 1971.
- (All materials except tapes are available from Tongg Publishing Co., Ltd., 1520 Rycroft Street, Honolulu, Hi., 96816. Tapes available from Educational Media Center, 4211 Waiālae Avenue, Honolulu, Hi. 96816 for Hawaii Schools and from the National Center for Audio Tapes, University of Colorado, Stadium Building, Boulder, Colo. 80302 for all others)
547. *Beginning Japanese: Part I and Part II* (both volumes in paperback or hardbound edition). Eleanor Jorden. FSI.

- Yale University Press, New Haven, Conn. 06520, 1962. (Pub. Accompanying tapes available from General Electronic Laboratories, Inc., 1085 Commonwealth Ave., Boston, Mass., 02215, 5" reels, speed 3 3/4 ips. each)
548. *Reading Japanese*. Eleanor Harz Jordan and Hamako Ito Chaplin. Yale University Press, 92A Yale Station, New Haven, Conn. 06520, 1976. (Pub)
  549. *Japanese on a Higher Level. An Intermediate-Advanced Course in the Standard Spoken Language*. Norito Fujioka and Miles K. McElrath. University of Hawaii, Honolulu, Hi. 96822, 1963. (Authors)
  550. *Advanced Japanese Conversation* (preliminary mimeographed ed.). Hamako Ito Chaplin, Samuel E. Martin, and Kazui Nihonmatsu. Yale University, New Haven, Conn. 06520, 1964. (EDRS: ED 003 918, Authors)
  551. *Modern Japanese. A Basic Reader. Vol. I: Vocabularies and Notes; Vol. II: Japanese Texts*. Howard Hibbett and Gen. Itasaka. Harvard-Yenching Institute. Harvard University Press, Cambridge, Mass. 02138, 1965. (N.A. from EDRS: I: ED 014 064, II: ED 014 065, Pub)
  552. *Readings in Japanese Political Science: Part I, Selections; Part II, Annotations*. Edited and compiled by Joseph K. Yamagiwa. Texts selected by Ritsuo Akimoto and Junnosuke Masumi. University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich. 48104, 1965. (N.A. from EDRS: I: ED 015 440, II: ED 015 441, Pub)
  553. *Readings in Japanese History: Part I, Selections; Part II, Annotations*. Edited and compiled by Joseph K. Yamagiwa. Text selected by John W. Hall. University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich. 48104, 1966. (N.A. from EDRS: I: ED 015 442, II: ED 015 443, Pub)
  554. *Readings in Japanese Language and Linguistics: Part I, Selections; Part II, Annotations*. Edited and compiled by Joseph K. Yamagiwa. Texts selected by Hiroshi Tsukishima. University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich. 48104, 1965. (N.A. from EDRS: I: ED 015 438, II: ED 015 439, Pub)
  555. *Readings in Japanese Literature: Part I, Selections; Part II, Annotations*. Edited and compiled by Joseph K. Yamagiwa. Texts selected by Keiji Inaga. University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich. 48104, 1965. (Pub)
  556. *Readings in Japanese Social Anthropology and Sociology: Part I, Selections; Part II, Annotations*. Edited and compiled by Joseph K. Yamagiwa. Texts selected by Richard K. Beardsley and Kiyomi Morioka. University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich. 48104, 1966. (N.A. from EDRS: I: ED 015 436, II: ED 015 437, Pub)
  557. *Readers for Pre-Modern Japanese Literature and History*. Prepared under the direction of Joseph K. Yamagiwa. Department of Far Eastern Languages and Literatures, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104.
- The following publications resulted from the project:
- Japanese Literature and Historiography: vol. I, Texts; vol. II, Introduction and Annotations*, 1965. (the Department)
- Documents from Japanese History, Selected from Previously Published Sources: vol. I, Texts; vol. II, Introductions and Annotations*, 1965. (the Department)
- Forty-Nine Manuscript Documents from Japanese History: Vol. I., Manuscripts and Transcriptions; Vol. II, Introductions and Annotations*, 1965. (the Department)
558. *A Reader of Contemporary Japanese Short Stories: An Integrated Approach* (Pre-publication version consisting of vol. 1: seven short stories; vol. 2: glossaries, grammar notes and sample sentences, questions, discussion, and writer's biography to accompany each of the seven stories; also appended are four glossaries). Frederick Richter. Department of Oriental and Slavic Languages and Literatures, University of Colorado at Boulder, Boulder, Colo. 80309, 1978. (Author, pending publication by Waseda University Press, Tokyo, Japan. Tape recordings will also be available)
  559. *Materials for a Japanese Reference Grammar* (preliminary edition). Samuel E. Martin. Yale University, New Haven, Conn. 06520. (EDRS: ED 013 375, Author)
  560. *Materials for a Reference Grammar of Modern Literary Japanese and Accompanying Reader* (draft). Ichiro Shirato. Department of East Asian Languages and Cultures, Columbia University, New York, N.Y. 10027, 1968. (Author, for inspection)
  561. *A Glossary of Japanese Neologisms*. Don C. Bailey. University of Arizona. University of Arizona Press, Tucson, Ariz. 85721, 1962. (EDRS: ED 012 028, Pub)
  562. *A Manual of Japanese Writing, vols. I-III*. Hamako Ito Chaplin and Samuel E. Martin. Yale University, Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1967. (N.A. from EDRS: I: ED 013 444, II: ED 013 445, III: ED 013 446, Pub)
  563. *Research in Japanese Sources: A Guide*. Herschel Webb with Marleigh Ryan. East Asian Institute, Columbia University. Columbia University Press, New York, N.Y. 10027, 1965. (N.A. from EDRS: ED 012 351, Pub)
  564. *Handbook for Business Writings in Japanese*. Andrew C. Chang. Thunderbird Graduate School of International Management, Thunderbird Campus, Glendale, Ariz. 85306, 1974. (Author, for examination, pending publication)
  565. *NHK TV Drama, "Tonari no shibafu": Advanced Spoken Japanese for Americans*. Text compiled by Katsuhiko Sakuma and Francis T. Motofuji. Institute of East Asian Studies, 460 Stephens Hall, University of California, Berkeley, Calif. 94720, 1978. This eighteen-lesson text, bound into six separate volumes and an Index, is based on ca. 90 minutes of TV programming. (Copies of the text in its current draft form and the videotapes are available from the Institute of East Asian Studies; a set of audiotapes is in preparation)
  566. *A Handbook on Nonverbal Communication for Teachers of Japanese* (prepublication draft, 1978). Thomas A. Sebeok and Sahnny Johnson. Photographs by Camilla Harshbarger; illustrated by James T. Andrews. Research Center for Semiotic Studies, Indiana University, P.O. Box 1214, Bloomington, Ind. 47401. Accepted for publication in Newbury House Series in Nonverbal Behavior by Newbury House Publishers, 54 Warehouse Lane, Rowley, Mass. 01969. (Pub)
- The *Handbook* is accompanied by a non-USOE-supported film, *Japanese Nonverbal Communication*. (the Center)
- For related entries, see 297 and 307.
567. *Intermediate Japanese*. Elinor C. Horne. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1963. (N.A. from EDRS: ED 015 444, Pub)
  568. *Japanese-English Dictionary Project. Final Report*. Elinor Clark Horne. 25 South Park Street, Hanover, N.H. 03755, June 1973. (EDRS: ED 100 125) *Japanese-English Dictionary*. Elinor Clark Horne. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1974. (Pub)
- Tapes containing the input to all concordances are stored

at the Yale Computer Center, Whitney Avenue, New Haven, Conn.

For availability of the following materials used in the course of the project, please contact Mrs. Horne directly:

Program decks (UNICON, UNICOUNT, DISCOUNT, DISCIN) used for producing concordances, word lists, and indexes;

Computer listing for converting the tape input to 360 use;

Copies of two manuals for making concordances;

Six representative texts that were processed by computer for the project;

Xerox copies of the concordances made from the above six texts.

569. *Spoken Kabyle. A Basic Course* (pre-publication draft). Joseph R. Applegate, University of California, Los Angeles, Calif. 90024, 1964. Revised 1966. (EDRS: ED 034 198. Author, as of June 1972, at Howard University, Washington, D.C. 20001)
570. *Structure of Kalmyk*. John C. Street. 1959. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
571. *Kalmyk Manual*. Arash Bormanshinov, 1961. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
572. *Kalmyk-English Dictionary*. Arash Bormanshinov and George Zagadinov, 1963. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
573. *A Causal Analysis of Caste Dialects (Kannada)*. William C. McCormack. University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1964. (EDRS: ED 003 912)
574. *Kannada: A Cultural Introduction to the Spoken Styles of the Language*. William C. McCormack with M. G. Krishnamurthi. University of Wisconsin Press, Madison, Wisc. 53706, 1966. (N.A. from EDRS: ED 016 916, Pub. Information about tape recordings available from Dr. William C. McCormack, Department of Anthropology, Duke University, Durham, N.C. 27706)
575. *Reading Material in Kannada* (preliminary ed.). William C. McCormack and M. G. Krishnamurthi. The University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1964. (Examination copies can be requested from Dr. William C. McCormack, Department of Anthropology, Duke University, Durham, N.C. 27706)
576. *Modern Kannada Fiction: A Critical Anthology*. Edited by M. G. Krishnamurthi; grammatical notes by A. K. Ramanujan. Department of Indian Studies, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1967. (N.A. from EDRS: ED 021 213, the Department)
577. *A Reference Grammar of Spoken Kannada* (prepublication version). Harold F. Schiffman. Department of Asian Languages and Literature, DO-21, University of Washington, Seattle, Wash. 98195, 1979. (the Department)
578. *Karelian Survey*. Alo Raun. 1964. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
579. *An Introduction to Spoken Kashmiri, Parts I and II*. Braj B. Kachru. Department of Linguistics, University of Illinois at Urbana-Champaign, Urbana, Ill. 61801, 1973. (EDRS: ED 101 547, M.F. only; the Department)
580. *A Reference Grammar of Kashmiri* (preliminary draft). Braj B. Kachru. Department of Linguistics, University of Illinois at Urbana-Champaign, Urbana, Ill. 61801, 1969. (EDRS: ED 030 856 in M.F. only, Author)
581. *Kazakh Dictionary* (Uralic and Altaic Series, vol. 28). Boris Shnitnikoff, Raymond J. Herbert, and Nicholas N. Poppe, 1962. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1966. (Pub)
582. *Khalka Structure* (Uralic and Altaic Series, vol. 24). John C. Street. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1963. (N.A. from EDRS: ED 015 462, Pub)
583. *English-Khmer Dictionary*. Franklin E. Huffman and Im Proum. Cornell University. Yale University Press, 92A Yale Station, New Haven, Conn. 06520, 1978. (Pub)
584. *Kirghiz Manual* (Uralic and Altaic Series, vol. 30). Raymond J. Herbert and Nicholas Poppe. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1963. (N.A. from EDRS: ED 015 455, Pub)
585. *Kirundi Basic Course*. Earl W. Stevick et al. Lloyd B. Swift, acting ed. FSI. GPO, 1965. (EDRS: ED 010 479, GPO. Tape recordings available through NAVC)
586. *Kituba Basic Course*. Lloyd B. Swift and W. W. A. Zola. FSI. GPO, 1963. (EDRS: ED 010 480, GPO. Tape recordings available through NAVC)
587. *Korean Standardization*. Samuel E. Martin. 1961. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
588. *Beginning Korean*. Samuel E. Martin and Young-Sook C. Lee, with Elinor Clark Horne. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1969. (N.A. from EDRS: ED 030 114, Pub. Information on tapes available from CAL)
589. *Korean Basic Course Vol. 1*. B. Nam Park. 1968. *Vol. 2*. B. Nam Park, with Chunghwa T. Kay. 1969. A. A. Koski, ed. FSI. GPO, 1968 and 1969. (EDRS: vol. 1: ED 022 150; vol. 2: ED 031 710; GPO. Tape recordings available through NAVC)
590. *A Basic Course in Korean Language, Vol. 1 and 2* (draft). Fred Lukoff. Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, Seattle, Wash. 98195, 1971. (Author, for examination, pending publication)
591. *Elementary Written Korean* (Sino-Korean text). Edward W. Wagner and Chongsoo Kim. Harvard-Yenching Institute. Harvard University Press, Cambridge, Mass. 02138, 1963. (Pub)
592. *An Introduction to Korean Writing in Mixed Script* (draft). Fred Lukoff. Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, Seattle, Wash. 98195, 1971. (Author, for examination, pending publication)
593. *Intermediate Korean: Advanced Reader*. Edward W. Wagner. 1961. (Available in mimeographed form from Department of East Asian Languages and Civilization, Harvard University, Cambridge, Mass. 02138)
594. *Korean Folklore Reader* (Uralic and Altaic Series, Vol. 16). D. L. Olmsted. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1963. (N.A. from EDRS: ED 015 475, Pub)
595. *Korean Literary Reader* (with short history of Korean literature). Doo Soo Suh. University of Washington. Dong-A Publishing Co., Ltd., Seoul, Korea, 1965. (Pub. Information also available from University of Washington Press, Seattle, Wash. 98105)
596. *A Reader in the Writings of North Korea* (draft). Fred Lukoff. Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, Seattle, Wash. 98105



- ry of Washington, Seattle, Wash. 98195, 1971. (Author, for examination, pending publication)
597. *Korean Reference Grammar*. Samuel E. Martin, 1960. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
- The following publication also resulted from the project:
- "Phonetics Symbolism in Korean." *American Studies in Altaic Linguistics* (Uralic and Altaic Series), 13:177-91. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1962. (Pub)
598. *A Korean-English Dictionary*. Samuel E. Martin, Yang Ha Lee and Sung-Un Chang. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1967. (N.A. from EDRS: ED 016 222, Pub)
599. *Korean Literature: Topics and Themes*. Peter H. Lee. Monographs and Papers (no. XVI). Association for Asian Studies, University of Arizona Press, Tucson, Ariz. 85721, 1965. (EDRS: ED 012 027, Pub)
- The following publication also resulted from the project:
- "Notes Toward a History of Korean Fiction." Peter H. Lee. *Oriens Extremus*, 8:208-22, December 1961. Wiesbaden, Germany. (Pub)
600. *Korean Literary Biographies*. Peter H. Lee, 1962. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
601. *Korku Phonology* (manuscript). Norman H. Zide. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637. (the Department)
602. *Korku Verb Morphology* (manuscript). Norman H. Zide. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637. (the Department)
603. *Korku Noun Morphology*. Norman H. Zide. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637. (the Department)
604. *A Korku Text with Analysis*. Norman H. Zide and Aasha Mundlay. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637. (the Department)
605. *Anthology of Krio Folklore and Literature*. Lorenzo Turner. Roosevelt University, 430 South Michigan Avenue, Chicago, Ill. 60605, 1963. (N.A. from EDRS: ED 014 056, Author)
606. *A Dictionary of Sierra Leone Krio*. Jack Berry. Northwestern University, Evanston, Ill. 60201, 1966. (EDRS: ED 012 454, Author)
607. *Kurdish Basic Course: Dialect of Sulaimania, Iraq*. Jamal J. Abdulla and Ernest N. McCarus. University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich. 48104, 1967. (N.A. from EDRS: ED 013 439, Pub)
608. *Kurdish Readers: vol. I, Newspaper Kurdish; vol. II, Kurdish Essays; vol. III, Kurdish Short Stories*. Jamal J. Abdulla and Ernest N. McCarus. Department of Near Eastern Studies, University of Michigan. University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich. 48104. (N.A. from EDRS: ED 013 440, Pub, the Department)
609. *A Kurdish-English Dictionary: Dialect of Sulaimania, Iraq*. Ernest N. McCarus. University of Michigan Press, Ann Arbor, Mich. 48104, 1967. (N.A. from EDRS: ED 013 488, Pub)
610. *Lao Basic Course, vols. 1 and 2*. Warren G. Yates and Souksomboun Sayasithsena. Augustus A. Koski, ed. FSI. GPO, 1: 1970, 2: 1971. (EDRS: vol. 1: ED 041 264; vol. 2: ED 054 668; GPO. For information on tape recordings, contact FSI)
611. *Reading Lao: A Programmed Introduction*. Warren G. Yates and Souksomboun Sayasithsena. Augustus A. Koski, ed. Foreign Service Institute, Department of State. GPO, 1974. (GPO: Text and tape recordings needed to accompany the text are available from NAVC)
612. *Lingala Basic Course*. James Redden, F. Bongo, and associates. FSI. GPO, 1963. (EDRS: ED 010 481, GPO. Tape recordings available through NAVC)
613. *A Reader of the Macedonian Literary Language*. Dragan D. Milivojevic, Department of Germanic and Slavic Languages, Tulane University, New Orleans, La. 70118, June 1968. (For information, contact author at the Department of Modern Languages and Literatures, The University of Oklahoma, Norman, Okla. 73109)
614. *Malagasy Introductory Course*. Catherine J. Garvey with Jacky Radifera, Mireille Razafindrazaka, et al. CAL, 1964. (CAL)
615. *Introduction to Manchu Studies*. Denis Sinor, 1963. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
616. *Elementary Maninka-han*. Richard A. Spears. Department of Linguistics, Northwestern University, Evanston, Ill. 60201, 1973. (EDRS: ED 091 945, Author)
- The project also produced 12 35mm transparencies and 5 7 in. reels of tape recordings. Information on these can be obtained from the Department.
617. *A Maranao Dictionary*. Howard P. McKaughan and Batua A. Macaraya. University of Hawaii Press, Honolulu Hi. 96822, 1967. (EDRS: ED 013 450, Pub)
- The following publication resulted from the project:
- "Maranao Plant Names." Howard P. McKaughan and Batua A. Macaraya. *Oceanic Linguistics* (vol. IV). 1965. (Pub)
618. *Spoken Marathi: Book I, First-Year Intensive Course*. Nareesh B. Kavadi and Franklin C. Southworth. University of Pennsylvania Press, Philadelphia, Pa. 19104, 1964. (N.A. from EDRS: ED 016 193, Pub)
619. *Marathi Reader* (dittoed prepublication edition). Mahadeo L. Apte. University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1964. (EDRS: ED 010 484)
620. *An Intermediate Marathi Reader. Part I: Texts, Part II: Vocabulary and Notes*. Maxine Berntsen and Jai Nimbkar. South Asia Regional Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19174, 1975. (South Asia Regional Studies, accompanied by tape of the text)
621. *An Advanced Marathi Reader. Part I: Texts, Part II: Vocabulary and Notes*. Maxine Berntsen and Jai Nimbkar. South Asia Regional Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19174, 1975. (South Asia Regional Studies, accompanied by tape of the text)
622. *A Basic Marathi-English Dictionary*. Maxine Berntsen and Jai Nimbkar. South Asia Regional Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19174, 1975. (South Asia Regional Studies)
623. *Marathi Diagnostic Test*. Maxine Berntsen and Jai Nimbkar. South Asia Regional Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19174, 1976. (South Asia Regional Studies)

624. *A Marathi Reference Grammar*. Maxine Berntsen and Jai Nimbkar. South Asia Regional Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19174, 1975. (South Asia Regional Studies)
625. *Spoken (Yucatec) Maya. Book 1* (lessons 1-12), 1965, and *Book 2* (lessons 13-18), 1967. Robert W. Blair and Refugio Vermont-Salas. Norman A. McQuown, Project Director. Department of Anthropology, University of Chicago, 1126 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637. (EDRS: ED 043 012, Photoduplication Department, University of Chicago Library, Chicago, Ill. 60637. Tape recordings available from the University of Chicago Language Laboratory, Chicago, Ill. 60637)
626. *Spoken Quiché (Maya): Book 1* (lessons 1-6), 1966; *Book 2* (lessons 7-12), 1967; and *Book 3* (lessons 13-18), 1969. Stanley A. Wick and Remigio Cochojil-Gonzalez. Norman A. McQuown, Project Director. Department of Anthropology, University of Chicago, 1126 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637. (EDRS: ED 043 009, Photoduplication Department, University of Chicago Library, Chicago, Ill. 60637. Tape recordings available from the University of Chicago Language Laboratory, Chicago, Ill. 60637)
627. *Basic Course in Mende*. Richard A. Spears. Northwestern University, Evanston, Ill. 60201, 1967. (EDRS: ED 012 018, Author)
628. *Short Course in Mende*. Richard A. Spears. Northwestern University, Evanston, Ill. 60201, 1967. (EDRS: ED 012 019, Author)
629. *Compendium of Mongolian Suffixes*. Serge Kassatkin. 1960. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
630. *Basic Course in Mongolian* (Uralic and Altaic Series, vol. 73). John G. Hangin. John R. Krueger, ed. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1968. (Pub)
631. *Intermediate Mongolian: A Textbook for Modern Mongolian* (Uralic and Altaic Series, vol. 125). John C. Hangin. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1975. (Pub)
632. *Modern Mongolian: A Primer and Reader* (Uralic and Altaic Series, vol. 38). James E. Bosson. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1964. (N.A. from EDRS: ED 016 198, Pub)
633. *Mongol Reader* (Uralic and Altaic Series, vol. 29). William M. Austin, John G. Hangin, and Peter M. Onan. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1963. (N.A. from EDRS: ED 015 476, Pub)
634. *Modern Written Mongolian Reader (with glossary)*. John G. Hangin, 1963. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
635. *Advanced Mongolian Reader: Texts from the Social Sciences and Related Fields* (manuscript). John G. Hangin. Department of Uralic and Altaic Studies, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, 1977. (Pending publication arrangements, information on availability can be requested from the author/department)
636. *Modern Mongolian-English Dictionary*. Ferdinand Lessing and John G. Hangin, 1963. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
637. *English-Mongolian Student Dictionary*. John G. Hangin, 1964. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
638. *Mordvin Manual*. Alo Raun. 1964. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
639. *Mori Basic Course*. Marianne Lehr, James E. Redden, and Adama Balima. Lloyd B. Swift, ed. FSI. GPO, 1966. (EDRS: ED 012 022, GPO. Tape recordings available through NAVC)
640. *The Initial Consonants in Proto-Munda and Nicobarese: Tentative Correspondences* (manuscript). Norman H. Zide and David Stampe. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
641. *Proto-Sora-Pereng Phonology* (manuscript). Norman H. Zide and David Stampe. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
642. *Word Deformations in Munda Metrical Texts* (manuscript). Norman H. Zide and R. D. Munda. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
643. *Gutob-Remo-Monosyllabic Morpheme Structure* (manuscript). Norman H. Zide. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
644. *Gutob Monosyllables: A Morpheme Inventory* (manuscript). Norman H. Zide and B. P. Das. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
645. *Place of Kharia-juang in the Munda Family* (manuscript). Norman H. Zide and David Stampe. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
646. *Formal Characterization of Munda Number Systems* (manuscript). David Stampe. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
647. *A Nepali Conversation Manual*. Ruth Laila Schmidt. Institute of South Asia Regional Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19104, 1968. (EDRS: ED 024 040, Author)
648. *Intermediate Nepali. Vol. I: Structure; Vol. II: Reader*. M. K. Verma and T. N. Sharma. Department and Center of South Asian Studies, The University of Wisconsin, 1242 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisc. 53706, 1979. Published by Ramesh K. Jain for Manohar Publications, 2, Ansari Road, Daryaganj, New Delhi-110002, India. (the Center, EDRS microfiche only. Two sets of tapes, one each for Vol. I and Vol. II, and a tape script are available from the Laboratories for recorded instruction, University of Wisconsin)
649. *The Comparative Phonology of Proto-Nicobarese as Derived from Kar Nicobarese and Central Nicobarese* (manuscript). Norman H. Zide. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
650. *Spoken Norwegian* (rev. ed.). Einar Haugen and Kenneth G. Chapman. Harvard University and University of California, Los Angeles, Calif. Holt, Rinehart, and Winston, Inc., 383 Madison Avenue, New York, N.Y. 10017, 1963. (Pub)
651. *Norwegian-English Dictionary*. Einar Haugen, editor-in-chief. A pronouncing and translating dictionary of mod-

- ern Norwegian (Bokmål and Nynorsk) with a historical and grammatical introduction. Universitets-forlaget, Blindern, Oslo, Norway, and University of Wisconsin Press, Madison, Wisc. 53706, 1965. (N.A. from EDRS: ED 016 967, Pub)
652. *The Oriya Language Textbook Series. Vol. 1: Introduction to Oriya. vol. 2: The Oriya Writing System* (bound together). Dan M. Matson. Asian Studies Center, Michigan State University, East Lansing, Mich. 48825, 1971. (EDRS: 1: ED 054 675, 2: ED 054 695, the Center. Tape recordings available from Tape Processing Supervisor, Language Laboratories, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706)
653. *The Oriya Language Textbook Series. Vol. 3: Graded Readings in Oriya; Vol. 4: Graded Readings in Oriya. Glossary.* Dan M. Matson and B. P. Mahapatra. Department of Indian Studies, Indian Language and Area Center, University of Wisconsin, 1220 Linden Drive, Madison, Wisc. 53706, 1970. (EDRS: 3: ED 054 676, 4: ED 054 677, Authors. Tape recordings available from Tape Processing Supervisor, Language Laboratories, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706)
654. *The Oriya Language Textbook Series. Vol. 5: Oriya Short Stories; Vol. 6: Oriya Short Stories. Glossary.* Dan M. Matson and B. P. Mahapatra. Department of Indian Studies, Indian Language and Area Center, University of Wisconsin, 1220 Linden Drive, Madison, Wisc. 53706, 1970. (EDRS: 5: ED 054 678, 6: ED 054 679, Authors. Tape recordings available from Tape Processing Supervisor, Language Laboratories, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706)
655. *The Oriya Language Textbook Series. Vol. 7: Three Oriya Novels. Glossary.* Dan M. Matson and B. P. Mahapatra. Departments of Indian Studies, Indian Language and Area Center, University of Wisconsin, 1220 Linden Drive, Madison, Wisc. 53706, 1970. (EDRS: ED 054 680, Authors)\*
- \*Three Oriya novels, not funded by USOE, are also available from Dan M. Matson, Department of Indian Studies, Indian Language and Area Center, University of Wisconsin, 1220 Linden Drive, Madison, Wisc. 53706.
656. *The Oriya Language Textbook Series. Vol. 8: Oriya Word Count.* Dan M. Matson. Department of Indian Studies, Indian Language and Area Center, University of Wisconsin, 1220 Linden Drive, Madison, Wisc. 53706. 1970. (EDRS: ED 054 681, Author)
657. *A Grammatical Sketch of Ossetic.* V. I. Abaev. Translated by Steven P. Hill and edited by Herbert H. Paper. In *International Journal of American Linguistics*, Part II, vol. 30, no. 4, October 1964. Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore, and Linguistics, Bloomington, Ind. 47401. (N.A. from EDRS: ED 014 060, Pub)
658. *Eastern Ostyak Chrestomathy* (Uralic and Altaic Series, vol. 51). Janos Gulya. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1966. (N.A. from EDRS: ED 016 201, Pub)
659. *Northern Ostyak Chrestomathy* (Uralic and Altaic Series, vol. 47). Karoly Redei. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1965. (N.A. from EDRS: ED 014 066, Pub)
660. *A Start in Panjabi.* H. S. Gill and H. A. Gleason, Jr. Hartford Seminary Foundation, Hartford, Conn. 07105, 1963. (EDRS: ED 016 949)
661. *Panjabi Reader, Levels I and II.* Ved Prakash Vatuk. Colorado State University Research Foundation, Fort Collins, Colo. 80521, 1964. (EDRS: 1: ED 010 485, II: ED 010 486)
662. *A Reference Grammar of Panjabi* (Hartford Studies in Linguistics, no. 3). H. S. Gill and H. A. Gleason, Jr. Hartford Seminary Foundation Press, Hartford, Conn. 07105, 1962. (EDRS: ED 015 359, Pub)
663. *Instructional Materials in Pashto* (preliminary ed.). Department of Near Eastern Studies, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104.
- The following publications resulted from the project:
- A Reader of Pashto.* Herbert Penzl. 1961. (N.A. from EDRS: ED 015 451, the Department)
- Pashto Basic Course.* O. L. Chavarria-Aguilar. 1962. (N.A. from EDRS: ED 014 716, the Department)
- Pashto Instructor's Handbook.* O. L. Chavarria-Aguilar. 1962. For use with *Pashto Basic Course*. (N.A. from EDRS: ED 014 178, the Department)
- A Short Introduction to the Writing System of Pashto.* O. L. Chavarria-Aguilar. 1962. For use with the *Reader* and the *Basic Course*. (N.A. from EDRS: ED 014 719, the Department)
664. *A Short Grammatical Outline of Pashto.* D. A. Shafiev. Translated and edited by Herbert H. Paper. *International Journal of American Linguistics*, part III, vol. 30, no. 3, July 1964. Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore, and Linguistics, Bloomington, Ind. 47401. (N.A. from EDRS: ED 017 895, Pub)
665. *Dialectal Differences Between Three Standard Varieties of Persian: Tehran, Kabul, and Tajik* (preliminary ed.) Jacqueline Wei. 1962. CAL. (For inspection, Author and CAL)
666. *Modern Persian Intermediate Level: Vol. 1 (Transitional Lessons).* Gernot Windfuhr, William O. Beeman, Edward Davis, Hamid Mahamedi, Donald Stilo et al; Vol. 2. Gernot Windfuhr, William O. Beeman and Hassan Tehranisa. Department of Near Eastern Studies, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48109, 1979. (the Department)
667. *Modern Persian Reader.* Mark J. Dresden. University of Pennsylvania Printing Office, Philadelphia, Pa. 19104, 1964. (Pub)
668. *Instructional Materials in Persian* (preliminary ed.). Department of Near Eastern Studies, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104.
- The following materials were produced under the project:
- A Reference Grammar of Modern Persian.* Mohammad Ali Jazayeri and Herbert H. Paper, 1961. (the Department)
- Modern Persian Reader: I, Elementary.* Massud Farzan, Mohammad Ali Jazayeri, and Herbert H. Paper, 1962. (N.A. from EDRS: ED 017 891, the Department)
- Modern Persian Reader: II, Intermediate.* Mohammad Ali Jazayeri and Herbert H. Paper with Massud Farzan, 1962. (N.A. from EDRS: ED 017 892, the Department)
- Modern Persian Reader: III, Advanced.* Peter W. Avery, Mohammad Ali Jazayeri, and Herbert H. Paper with Massud Farzan, 1962. (N.A. from EDRS: ED 017 893, the Department)
669. "A Short Sketch of the Grammar of Persian." V. S. Rastorgueva. Translated by Steven P. Hall and edited by Herbert H. Paper. *International Journal of American Linguistics*, vol. 30, no. 1, January 1964. Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore, and Linguistics, Bloomington, Ind. 47401. (N.A. from EDRS: ED 015 454, Pub)
670. *Persian Achievement Tests: The Elementary Level and Persian Achievement Tests: The Intermediate Level.* Mehdi Marashi.



Middle East Center, University of Utah, Salt Lake City, Ut. 84112, 1974-1975. (Author, the Center)

671. *Project for a Contrastive Analysis of the Sound Systems, Grammars and Lexicons of Polish and English. Phase I: Phonology and Grammar.* Jacek Fisiak. CAL, 1974. (EDRS: ED 105 758, CAL for examination)
672. *A Handbook of Polish Pronunciation.* Stanislaw Puppel. Jadwiga Nawrock-Fisiak and Halina Krassowska. Adam Mickiewicz University, Poznan, Poland. Panstwowe Wydawnictwo Naukowe, Warsaw, Poland, 1977. (Pub, or inquire at Department of Slavic and Soviet Area Studies, University of Kansas, Lawrence, Kans. 66045)
673. *Beginning Polish, vols. I (1966) and II (1967).* Alexander M. Schenker. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511. (Pub; Tape recordings available from Language Laboratory, Yale University, 111 Grove Street, New Haven, Conn. 06520)
674. *Fifteen Modern Polish Short Stories. An Annotated Reader and a Glossary.* Alexander M. Schenker. Yale University Press, New Haven, Conn. 06511, 1970. (N.A. from EDRS: ED 044 658, Pub; Tape recordings available from Language Laboratory, Yale University, 111 Grove Street, New Haven, Conn. 06520)
675. *Communicating in Polish.* Bernard Penny and Krystyna T. Malinowska. FSI. GPO, 1974. (GPO, FSI)
676. *Advanced Polish Dialogues for English Speakers.* (manuscript) Zbigniew Kosciak, Jerzy Mleczak and James Sehnert. Adam Mickiewicz University, Poznan, Poland, 1974. To be published in Poland. (Inquire at Department of Slavic and Soviet Area Studies, University of Kansas, Lawrence, Kans. 66045)
677. *Polish Scholarly Prose: A Social Sciences and Humanities Reader.* Robert A. Rothstein. CAL, 1975. Accepted for publication by Slavica Publishers, Inc., P.O. Box 14388, Columbus, Oh. 43214. (Pub)
678. *Polish Reference Grammar.* Maria Zagorska Brooks. University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19104. Published as Textbook Series: 2, *Slavistic Printings and Reprintings*; C. H. Van Schoonefeld, ed., Mouton, The Hague, The Netherlands, 1975. (Pub, via Humanities Press, Inc., 171 First Ave., Atlantic Highlands, N.J. 07716)
679. *A Handbook of Polish* (manuscript). Frank Y. Gladney. Department of Slavic Languages and Literatures, University of Illinois at Urbana-Champaign, Urbana, Ill. 61801, September 1976. (Author)
680. *Standardized Tests for English-Speaking Students of Intermediate & Advanced Polish.* Philological Institute of English, Adam Mickiewicz University, Poznan, Poland, 1974. (Inquire with Dr. William C. Fletcher, Slavic & Soviet Area Studies, University of Kansas, Lawrence, Kans. 66045)
681. *A Proficiency Test in the Polish Language and Culture* (Booklet I: Grammar, Vocabulary, and Reading Comprehension Tests; Booklet II: Listening Comprehension Test; Booklet III: Writing Test; Booklet IV: Speaking Test; Booklet V: Polish Culture Test). Julia Krusz, project director. Division of Slavic and Modern Languages, Alliance College, Cambridge Springs, Pa. 16405, 1980. (The tests are administered at Alliance College semiannually. Special arrangements can be made on request. For further information, contact Professor Krusz or the Division chairman)
682. *A Selective Bibliography of Luso-Brazilian Linguistics.* Henry W. Hoge. Department of Spanish and Portuguese, University of Wisconsin, Milwaukee, Wisc. 53201, 1966. (EDRS: ED 017 910)
- A Selective Bibliography of Luso-Brazilian Linguistics* (rev. ed.). Henry W. Hoge. Department of Modern Languages, Florida State University, Tallahassee, Fla. 32302, 1968. (EDRS: ED 050 646, Author)
683. *The Evolution of Brazilian Portuguese: A Survey.* Henry W. Hoge. Department of Modern Languages, Florida State University, Tallahassee, Fla. 32302, 1966. (EDRS: ED 050 647, Author)
684. *An Investigation of Spoken Brazilian Portuguese: Final Report, Part I: Technical Report* (including Appendices I-VII); *Appendix VIII, Spoken Brazilian Portuguese Word Frequency List; Appendix IX, Literary Brazilian Portuguese Word Frequency List.* John A. Hutchins. U.S. Naval Academy, Annapolis, Md. 21402, 1972. (Technical Report, EDRS: ED 067 958; Appendices VIII and IX, Author, for examination)  
The following report also resulted from the project:  
*An Investigation of Spoken Brazilian Portuguese: Part II: Toward a Computerized Syntactic Analysis of Portuguese* (Preliminary Edition—Doctoral Dissertation). Clea A. Ramleh, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1970. (Project Director, for examination)
685. *Tense Usage Analysis in Verb Distribution in Brazilian Portuguese.* Henry W. Hoge. Department of Modern Languages, Florida State University, Tallahassee, Fla. 32302, 1970. (EDRS: ED 050 648, Author)
686. *Oral Brazilian Portuguese Teaching Materials: Basic Course, Level I.* With tape recordings. Henry W. Hoge and Peter Lunardini. Department of Spanish and Portuguese, University of Wisconsin, Milwaukee, Wisc. 53201, 1964. (the Department)
687. *Automated Self-Instructional Course in Brazilian Portuguese for Speakers of Spanish.* David M. Feldman. Department of Foreign Languages, California State College, Fullerton, Calif. 92631, 1965. (EDRS: ED 010 319 through ED 010 325, Author)  
The following publications have also resulted from the project:  
"Some Statistics on Portuguese Studies in the United States." *Hispania*, XLVI: 4:785-91, 1963. (Pub)  
"Analytical vs. Synthetic: A Problem in the Portuguese Verb System" *Linguistics*, X:16-21, 1964. (Pub)  
"New Directions in the Teaching of Portuguese." D. M. Feldman. *Florida FL Reporter*, VI:19-26, 1968. (Pub)  
"Portuguese for the Spanish Teacher." D. M. Feldman. *Handbook for Teachers of Spanish*. D. D. Walsh, ed. D. C. Heath and Co., Boston, Mass. 02116, 1969. (Pub)
688. *History of Brazilian Literature and Anthology of Brazilian Literature.* Claude L. Hulet. Department of Spanish and Portuguese, University of California, Los Angeles, 90024. Published as: *Brazilian Literature. 1: 1500-1880 (Renaissance, Baroque, Neoclassicism, Romanticism)* (1974); *2: 1880-1920 (Naturalism, Realism-Parnassianism, Symbolism)* (1974); and *3: 1920-1960 (Modernism)* (1975). Georgetown University Press, Washington, D.C. 20057. (Pub)
689. *Tape Recordings in Portuguese for Research and Instructional Purposes: Drama, Prose Readings, Contemporary Speech.* Basil Thornton. 1962. Nineteen tapes of Brazilian Portuguese, eight tapes of continental Portuguese. (Broadcasting Foundation of America, 10 Columbus Circle, New York, N.Y. 10019)
690. *A Selective Bibliography of Contemporary Brazilian Authors.* Henry W. Hoge. Department of Spanish and Portuguese,

- University of Wisconsin, Milwaukee, Wisc. 53201, 1966. (EDRS: ED 012 813)
691. *Quechua Language Materials Project: Final Report*. Donald F. Solá. Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1967.
- The project produced three groups of materials numbering 11 items in all and prepared essentially by teams whose members are identified in parentheses:
- I. CUZCO QUECHUA (Donald Solá assisted by Martha Hardman de Bautista, Gloria Escobar, and Antonio CusiHuaman)
    1. *Spoken Cuzco Quechua* (vols. I and II). 1967. (EDRS: I: ED 012 032, II: ED 012 033)
    2. *Cuzco Reader*. 1964. (EDRS: ED 012 034)
    3. *The Structure of Cuzco Quechua*. 1967. (EDRS: ED 012 035)
  - II. AYACUCHO QUECHUA (Gary Parker assisted by Alfred Olarte et al.)
    4. *Spoken Ayacucho Quechua*. Vol. I, 1963; Vol. II, 1964. (EDRS: I: ED 012 040, II: ED 012 041)
    5. *Ayacucho Reader*. 1963. (EDRS: ED 012 042)
    6. *The Structure of Ayacucho Quechua*. 1964. (EDRS: ED 012 043)
  - III. COCHABAMBA QUECHUA (Yolanda Lastra assisted by Oscar Teran)
    7. *Spoken Cochabamba Quechua*. Vol. I, 1963; Vol. II, 1964. (EDRS: I: ED 012 036, II: ED 012 037)
    8. *Cochabamba Reader*. 1964. (EDRS: ED 012 038)
    9. *The Structure of Cochabamba Quechua*. 1964. (EDRS: ED 012 039)
  - IV. 10. Tri-dialectal Dictionary (English-Cuzco, Ayacucho, Cochabamba), 1964. Gary Parker, Alicia Ibanez, and entire project staff. (EDRS: ED 012 031)
  11. *Guide to Materials* (Vol. I and II). Donald F. Solá. 1967. (EDRS: ED 012 030)
- Tape recordings to accompany the three groups of materials are available. (Dr. Solá)
692. *Ecuadorian Quechua. Basic Course: Part I and Part II*. Clarence Eric Ott, Robert W. Blair, Antonio Yacelga Aguilar. Linguistics Department, Brigham Young University, Provo, Ut. 84601, 1971. (EDRS: I: ED 058 782, II: ED 058 783, the Department)
693. *The Structure of Riff*. Joseph R. Applegate. University of California, Los Angeles, Calif. 1963. (Author, Department of Linguistics, Howard University, Washington, D.C. 20001)
694. *Romanian Grammar Pamphlets (Contrastive Studies and Exercises)*. James E. Augerot, ed. CAL, 1973. (EDRS: ED 084 928, CAL)
- This is the ACLS/CAL East European Linguistics Studies Project No. 3, consisting of the following ten individual pamphlets:
- I. Some Romanian Determiners. Frederick B. Agard
  - II. Romanian Intonation and Stress. Robert L. Rankin
  - III. The Conjugation of the Romanian Verb. James E. Augerot
  - IV. Prepositions. Cornel Capușan
  - V. Possessive and Dative Constructions in Romanian. Frederick B. Agard
  - VI. Pronume si forme enclitice. Anca Belchită Hartular
  - VII. Patterns of Syntax in Romanian. Robert L. Rankin
  - VIII. Noun Clauses in Romanian. James Algeo
  - IX. Adverb Clauses in Romanian. James Algeo
  - X. Structura etimologică a vocabularului românesc. Theodor Hristea.
695. *Modern Romanian*. James E. Augerot and Florin D. Popescu. University of Washington Press, Seattle, Wash. 98105, 1971. (EDRS: ED 054 673, Pub)
696. *Rumanian Reader*. Nicholas V. Chiacu. FSI, 1964. (FSI)
697. *The Samoyed Peoples and Languages* (Uralic and Altaic Series, vol. 14). Peter Hajdu. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, June 1963. (N.A. from EDRS: ED 014 713, Pub)
698. *Readings in Sango: Phase I-Preparation of Texts, Parts I, II, and III*. William J. Samarin. Hartford Seminary Foundation, 55 Elizabeth Street, Hartford, Conn. 06105, 1965. (EDRS: I: ED 010 326, II: ED 010 327, III: ED 010 328)
699. *Basic Course in Sango: vol. I, Lessons in Sango; vol. II, Readings in Sango*. William J. Samarin. Hartford Seminary Foundation, 55 Elizabeth Street, Hartford, Conn. 06105 and Grace College, P.O. Box 397, Winona Lake, Ind. 46590, 1967. (Grace College)
700. *A Grammar of Sango*. William J. Samarin. Hartford Seminary Foundation, 55 Elizabeth Street, Hartford, Conn. 06105, 1963. (EDRS: ED 003 925, the Foundation)
701. *A Dictionary of Sango*. Charles R. Tabor. Hartford Seminary Foundation, 55 Elizabeth Street, Hartford, Conn. 06105, 1963. (EDRS: ED 010 346, the Foundation)
702. *30 Lessons in Sara-Ngambay, vols. 1-3* (Preliminary ed.). Linda J. and James E. Thayer. Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, June 1971. (EDRS: I: ED 051 723, II: ED 051 721, III: ED 051 724; Authors. Tape recordings available from the Indiana University Language Laboratory)
703. *An Annotated Bibliography of the Semitic Languages of Ethiopia*. Wolf Leslau. University of California, Los Angeles, Calif., Mouton, The Hague, The Netherlands, 1965. (N.A. from EDRS: ED 014 708, Pub)
704. *Project for a Contrastive Analysis of the Sound Systems, Grammars and Lexicons of Serbo-Croatian and English. Phase I: Phonology and Grammar. Final Report*. Rudolf Filipovic. CAL, 1974. (EDRS: ED 096 839, CAL)
- NOTE: This report, in an expanded form, is included in: *Contrastive Analysis of English and Serbo-Croatian. The Zagreb English-Serbo-Croatian Contrastive Project*. Institute of Linguistics, Faculty of Philosophy, University of Zagreb, Yugoslavia, 1975. (CAL, the Institute)
705. *Serbo-Croatian Basic Course, vol. I*. Carleton T. Hodge and Janko Jankovic with Eleonora Ivanovich. FSI. GPO, 1965. (EDRS: ED 013 452, Pub. Tape recordings available through NAVC)
706. *Serbo-Croatian-English Dictionary*. Morton Benson, with the collaboration of Biljana Slijvic-Simsic. Department of Slavic Languages and Literature, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19104. University of Pennsylvania Press, Philadelphia, Pa. 19104 and Publishing House Prosveta, Belgrade, Yugoslavia, 1971. (N.A. from EDRS: ED 058 780, Pub)
707. *Shona Basic Course*. Earl W. Stevick, ed. FSI. GPO, 1965. (EDRS: ED 012 023, GPO. Information on tape recordings available through NAVC)
708. *Colloquial Sinhalese, Parts 1 and 2*. Gordon H. Fairbanks, James W. Gair, and M. W. S. De Silva. South Asia Pro-

- gram, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1968. (EDRS: ED 025 759, the Program)
709. *Literary Sinhala*. James W. Gair and W. S. Karunatilaka, assisted by Gregory Pearson and Heloise Perera. South Asia Program and Department of Modern Languages and Linguistics, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1974. (EDRS: ED 091 955, M.F. only; the Program)
710. *Literary Sinhala Inflected Forms: A Synopsis; with a Transliteration Guide to Sinhala Script*. James W. Gair and W. S. Karunatilaka, with the assistance of Gregory Pearson and Heloise Perera. South Asia Program and Department of Modern Languages and Linguistics, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1976. (the South Asia Program)
711. *Samples of Contemporary Sinhala Prose, with Glossary and Brief Grammatical Notes*. James W. Gair and W.S. Karunatilaka. South Asia Program and Department of Modern Languages and Linguistics, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1976. (the South Asia Program, EDRS: ED 127 807)
712. *An Introduction to the siSwati Language*. Claudia W. Corum. African Studies Program, Indiana University, Woodburn Hall 223, Bloomington, Ind. 47401, 1978. (the African Studies Program. Tape recordings to accompany lessons 3 and 6-22, for pronunciation practice, are also available)
713. *An Outline of the Structure of Somali*. J. Joseph Pia. University of California, Los Angeles, Calif. 90024, 1963. (Author, as of June 1972 with Program of Eastern African Studies, Syracuse University, Syracuse, N.Y. 13210)
714. *Beginning in Somali* (rev. ed.). J. Joseph Pia, Paul D. Black, and M. I. Samater. Program of Eastern African Studies, Syracuse University, Syracuse, N.Y. 13210, 1966. (the Program)
715. *Reading in Somali: An Elementary Cultural Reader. Vol. I, Reader; Vol. II, Poetry and Glossary* (preliminary ed.). J. J. Pia and R. D. Molitor. Department of Linguistics, Syracuse University, Syracuse, N.Y. 13210, November 1969. (EDRS: I: ED 036 422, II: ED 036 423, the Department)
716. *Sonrai Basic Course* (mimeograph). Mamadou Konaré. Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, 1971. (EDRS: ED 055 498)
717. *Susu Intermediate Course* (preliminary ed.). Linda Sangster and Emmanuel Faber. Carleton T. Hodge, Project Director. Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, March 1969. (EDRS: ED 029 297, Project Director)
718. *Swahili Sentence Structure* (preliminary edition). Lyndon Harries. Department of African Languages and Literature, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, June 1968. (EDRS: ED 035 869, Author)
719. *Experimental Exercises in Swahili* (preliminary ed.). Accompanied by tapes. Mark Hanna Watkins. African Language and Area Center, Howard University, Washington, D.C. 20001, 1961. (the Center)
720. *Swahili Basic Course*. Earl W. Stevick, J. G. Mlela, and F. N. Njenga. Carleton T. Hodge, ed. FSI. GPO, 1963. (EDRS: ED 010 460, GPO. Tape recordings available through NAVC)
721. *Swahili Readings* (Duquesne Studies, African Series no. 2). Alfons Loogman. Duquesne University Press, Pittsburgh, Pa. 15219, 1967. (Pub)
722. *Swahili Grammar and Syntax* (Duquesne Studies, African Series no. 1). Alfons Loogman. Duquesne University Press, Pittsburgh, Pa. 15219, 1965. (N.A. from EDRS: ED 014 707, Pub)
723. *Swahili Language Handbook*. Edgar C. Polomé. Frank A. Rice, general ed. CAL, 1967. (EDRS: ED 014 696, CAL)
724. *Beginning Tagalog: A Course for Speakers of English*. J. Donald Bowen, ed. University of California Press, Berkeley, Calif. 94720 and Los Angeles, Calif. 90024, 1965. (N.A. from EDRS: ED 014 696, Pub)
725. *Intermediate Readings in Tagalog*. J. Donald Bowen, ed. Department of English, University of California, Los Angeles, Calif. University of California Press, Berkeley, Calif. 94720 and Los Angeles, Calif. 90024, 1968. (Pub)
726. *Tagalog Reference Grammar*. Paul Schachter and Fe T. Otanes. University of California Press, Berkeley, Calif. 94720, 1972. (Pub)
727. *A Short Sketch of Tajik Grammar*. V. S. Rastorgueva. Translated and edited by Herbert H. Paper. *International Journal of American Linguistics*, 29:4, October 1963. Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore, and Linguistics, Bloomington, Ind. 47401. (N.A. from EDRS: ED 016 206, Pub)
728. *Tamazight Basic Course (Ait Mgild dialect)*. Jeanette Harries. University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1974. The *Basic Course* is accompanied by 32 30-minute tape recordings and 260 colored slides keyed to the lessons. (African Studies Program, 1452 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisc. 53706)
729. *A Core Vocabulary for Tamil*. David W. McAlpin. Department of South Asia Regional Studies, University of Pennsylvania, 820 Williams Hall CU, Philadelphia, Pa. 19174, 1976. (the Department, EDRS: ED 132 859)
730. *Tamil Numerals*. R. Radhakrishnan. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
731. *Tamil Numerals*. S. Agesthialangom Pillai. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
732. *Empty Morph and Saryai*. R. Radhakrishnan. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
733. *A Study of Tamil Dialects*. William O. Bright and A. K. Ramanujan. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
734. *Auxiliary Verbs in Tamil*. S. Agesthialangom Pillai. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
735. *Towards a Tamil Syntax*. A. K. Ramanujan. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1963. (the Department)
736. *Spoken and Written Tamil: Another Approach*. A. K. Ramanujan. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1963. (the Department)
737. *Students' Manual of Modern Formal Tamil*. Leigh Lisker and S. Vaidyanathan. Department of Linguistics, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19104, 1966. (EDRS: ED 012 046, the Department)
738. *Beginning Tamil*. Kausalya Hart and George L. Hart, III. Department of South and Southeast Asian Studies, University of California, Berkeley, Calif. 94721, 1979. (the Department; EDRS. Accompanying tape recordings can be ordered from the Language Laboratory, University of California, Berkeley, Calif. 94720)



739. *A Tamil Prose Reader*. R. E. Asher and R. Radhakrishnan. University of Chicago. Cambridge University Press, 32 East 57th Street, New York, N.Y. 10022, 1971. (Pub)
740. *Historical Tamil Reader*. S. Agesthialangom Pillai, Mythili Haq, and Kousalya Shenbagam. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1964. (the Department)
741. *Tamil Newspaper Reader*. A. K. Ramanujan. A. V. Srinivasan, M. Haq, and R. Ramanathan. Department of Linguistics, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1963. (the Department)
742. *Reader for Advanced Spoken Tamil. Part I: Radio Plays; Part II: Grammar and Glossary*. Harold F. Schiffman. Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, Seattle, Wash. 98195, 1971. (EDRS: ED 054 706, Author. Tape recordings for parts I and II available from the Language Laboratory, 116 Denny Hall DH-40, University of Washington, Seattle, Wash. 98195)  
The grammar portion of the *Reader* has been published separately under the title *A Grammar of Spoken Tamil* by the Christian Literature Society, P.O. Box 501, Madras, Parktown 600003, India, 1979. (Pub, Author)
743. *Phase One of a Project to Produce a Reference Grammar of Tamil: A Final Report and Preliminary Studies for a Reference Grammar of Tamil* (preliminary draft—not for circulation). A. K. Ramanujan and E. Annamalai, South Asia Language and Area Center, University of Chicago, 1130 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637, 1967. (Final Report—EDRS: ED 022 188. Preliminary draft available for inspection from authors)
744. *Tatar Manual* (Uralic and Altaic Series, vol. 25). Nicholas Poppe. Descriptive grammar and texts with a Tatar-English glossary. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1963; 2nd ed. 1968. (Pub)
745. *Introductory Telugu*. G. N. Reddy. University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1963. (Author)
746. *Materials for Intermediate Telugu*. G. N. Reddy. University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1963. (N.A. from EDRS: ED 013 433, Author)
747. *Materials for Elementary Readings in Modern Telugu* (preliminary version). Bh. Krishnamurti. University of California, Berkeley, Calif. 1961. (EDRS: ED 019 646, M.F. only)
748. *Graded Readings in Modern Literary Telugu* (preliminary ed.). G. N. Reddy and Dan M. Matson. University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1964. (EDRS: ED 019 643)
749. *Graded Readings in Newspaper Telugu* (preliminary ed.). G. N. Reddy and D. M. Matson. University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1966. (EDRS: ED 019 644)
750. *Glossaries for Graded Readings in Newspaper Telugu and Modern Literary Telugu* (preliminary ed.). G. N. Reddy and Dan M. Matson. University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1965 and 1966. (EDRS: ED 019 645)
751. *A Grammar of Telugu* (manuscript). Gerald Kelley. Division of Modern Languages, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850. (Author)
752. *Thai Basic Course, vols. I (Lessons 1-20) and II (Lessons 21-40)*. Warren G. Yates and Absorn Tryon. A. A. Koski, ed. FSI. GPO, 1970. (EDRS: ED 040 403, GPO. Tape recordings available through NAVC)
753. *Foundations of Thai: Book I, Parts 1 and 2*. Edward M. Anthony, Udom Warotamasikhhadit, and Deborah P. French, 1967.  
*Foundations of Thai: Book II, Parts 1 and 2*. Edward M. Anthony, Udom Warotamasikhhadit, and Jackson T. Gandour, Jr., 1968. Department of General Linguistics, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa. 15213, 1967 and 1968. (EDRS: Book I: Part 1—ED 014 690, Part 2—ED 014 691; Book II: ED 023 072, the Department)
754. *Thai Basic Reader and Teacher's Manual for Thai Basic Reader*. Thomas W. Gething and Pongsuwan T. Bilmes. Department of Indo-Pacific Languages, University of Hawaii at Manoa, Spalding Hall 459, Honolulu, Hi. 96822, 1977. (Tape recordings to accompany the Reader can be obtained at cost from The University of Hawaii at Manoa Language Laboratories, Moore Hall 256, Honolulu, Hi. 96822. Printed materials are available in xerographed form from the Department, pending formal publication)
755. *Introduction to Thai Literature*. Robert B. Jones and Ruchira C. Mendiones. Southeast Asia Program, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1970. (the Program)
756. *Thai Cultural Reader. Book 1*. Robert B. Jones, with Ruchira C. Mendiones and Craig J. Reynolds. Southeast Asia Program, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1968. (N.A. from EDRS: ED 022 151, the Program)
757. *Thai Cultural Reader. Book 2*. Robert B. Jones and Ruchira C. Mendiones. Southeast Asia Program, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1969. (the Program)
758. *Thai Reference Grammar*. Richard B. Noss. FSI. GPO, 1964. (EDRS: ED 010 347, GPO)
759. *Thai-English Student's Dictionary*. Compiled by Mary R. Haas. Stanford University Press, Stanford, Calif. 94305, 1964. (N.A. from EDRS: ED 012 354, Pub)
760. *A Manual of Spoken Tibetan (Lhasa Dialect)*. Kun Chang and Betty Shefts with Nawang Nornang and Lhadon Karsip. University of Washington Press, Seattle, Wash. 98105, 1964. (N.A. from EDRS: ED 014 057, Pub)
761. *A Primer of Literary Tibetan* (manuscript). Geshe Lhundub Sopa and Elvin W. Jones. Department of South Asian Studies, 1242 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1979. (the Department, pending publication)
762. *Modern Literary Tibetan*. Melvyn C. Goldstein, with the help of Tsering Dorje Kashi. Case Western Reserve University. Published as Vol. V in series, *Occasional Papers of the Wolfenden Society on Tibeto-Burman Linguistics*, F. K. Lehman, ed., by the Center for Asian Studies, University of Illinois, Urbana, Ill. 61801, 1973. (the Center)  
NOTE: As of Jan. 1976, the above series (OPWSTBL) will be published by the Institute for the Study of Human Issues, Philadelphia, Pa. Vol. V will be reissued shortly.
763. *An Introduction to the Reading of Classical Tibetan* (manuscript). Stephan Beyer. Department of South Asian Studies, University of Wisconsin-Madison, 1242 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisc. 53706, 1978. Being considered for publication by Berkeley Research Publishing Service, 1603 Solano Ave., P.O. Box 7108, Berkeley, Calif. 94707. (Author)
764. *Lectures on Tibetan Religious Culture (An Intermediate Textbook of Tibetan). Parts I and II*. Geshe Lundup Sopa. Department of Indian Studies, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1972. (the Department, pending formal publication. Tape recordings to accompany the printed text are available, for a nominal fee, from the Language Laboratory, University of Wisconsin)
765. *Tibetan-English: Dictionary of Modern Tibetan*. Melvyn C. Goldstein, ed. Case Western Reserve University, Craw-

- ford Hall, University Circle, Cleveland, Oh. 44106. Published by Ratna Pustak Bhandar, Kathmandu, Nepal, as Bibliotheca Himalayica, Series II, Vol. 9, 1975. (The East and West Shop, 4 Appleblossom Lane, Newtown, Conn. 06470)
766. *Reference Grammar of Tigrinya* (prepublication version). Tachaye Teferra. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1979. (Author, pending publication, at 912 S. Highland Street, Arlington, Va. 22204)
767. *A Course in Tswana*. Desmond T. Cole and Dingaan Mpho Mokaila. School of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D.C. 20057, 1962. (the School)
768. *Turki (New Uighur) Manual*. Omeljan Pritsak, 1963. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
769. *The Turkic Languages and Peoples. An Introduction to Turkic Studies*. Karl H. Menges. Otto Harrassowitz, Ural-Altaische Bibliothek, Taunusstrasse 5, Wiesbaden, West Germany, 1968. (Pub; Also available as *Introduction to Turkic Studies* from Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Ave., Cleveland, Oh. 44112, in xeroographed form)
770. *The Phonology of Modern Standard Turkish* (Uralic and Altaic Series, vol. 6). Robert B. Lees. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1961. (Pub)
771. *Turkish Frequency Counts*. Joe E. Pierce, 1963. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
772. *Turkish Basic Course, Parts 1 and 2*. Lloyd B. Swift and Selman Agrali. FSI. GPO, 1966 and 1968. (EDRS: I: Units 1-30 (1966)-ED 013 451; 2: Units 31-50 (1968)-ED 024 050, M.F. only, GPO)
773. *Turkish Basic Course: Graded Reader*. Selman N. Agrali, Le-man Yolac, Fotos, Suat Selim Demiray, and Lloyd B. Swift, compilers. A. A. Koski, ed. FSI. GPO, 1970. (EDRS: ED 041 267, GPO)
774. *Turkish Literary Reader* (Uralic and Altaic Series, vol. 22). Andreas Tietze. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1962. (N.A. from EDRS: ED 016 204, Pub)
775. *Turkish Folklore Reader*. (Uralic and Altaic Series, vol. 120). Ilhan Basgöz. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1971. (Humanities Press, Inc., 303 Park Avenue South, New York, N.Y. 10010)
776. *Advanced Turkish Reader. Texts from the Social Sciences and Related Fields*. (Uralic and Altaic Series, vol. 118). Andreas Tietze. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1973. (Humanities Press, Inc., 303 Park Avenue South, New York, N.Y. 10010)
777. *A Reference Grammar of Modern Turkish* (Uralic and Altaic Series, vol. 19). Lloyd B. Swift. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1963. (N.A. from EDRS: ED 016 205, Pub)
778. *Introduction to Turkoman*. Omeljan Pritsak, 1964. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
779. *Tuvan Manual (Area Handbook, Grammar, Reader, Glossary, Bibliography)*. John R. Krueger. (Uralic and Altaic Series, vol. 126). Indiana University Research Center for Language and Semiotic Studies, 516 E. 6th Street, Bloomington, Ind. 47401, 1977. (the Research Center)
780. *Two Basic Course*. J. E. Redden, N. Owusu, et al. Carleton T. Hodge, ed. FSI. GPO, 1963. (EDRS: ED 030 120, GPO. Tape recordings available through NAVC)
781. *Introductory Urdu: vol. I, Phonology, Script, and Grammar; vol. II, Texts and Glossary*. C. M. Naim et al. South Asia Language and Area Center, University of Chicago, Chicago, Ill. 60637, 1965. (the Center)
782. *A Course in Urdu, vols. I-III*. Muhammad Abd-al-Rahman Barker with Hasan Jahangir Hamdani, Khwaja Muhammad Shafi Dihlavi, and Shafiqur Rahman. Institute of Islamic Studies, McGill University. McGill University Press, 3458 Redpath Street, Montreal, Quebec, Canada, 1967. (N.A. from EDRS: I: ED 013 435, II: ED 013 436, III: ED 013 437, Pub)
783. *Urdu Grammar and Reader*. Ernest Bender. Oriental Studies Department and South Asia Regional Studies Department, University of Pennsylvania. University of Pennsylvania Press, Philadelphia, Pa. 19104, 1967. (N.A. from EDRS: ED 016 216, Pub)
784. *Readings in Urdu: Prose and Poetry*. C. M. Naim. Department of Linguistics, University of Chicago, 1190 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637. East-West Center Press, 1777 East-West Road, Honolulu, Hi. 96822, 1965. (EDRS: ED 012 810, Pub, the Department)
785. *Readings in Literary Urdu Prose*. G. C. Narang. Department of Indian Studies, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1967. (EDRS: ED 016 217)
786. *A Second-Year Urdu Reader*. Masud H. Khan and Abdul Azim. ASUC Bookstore, University of California, Berkeley, Calif. 94720, 1963. (EDRS: ED 010 461, Pub)
787. *An Urdu Newspaper Reader*. Muhammad Abd-al-Rahman Barker, Shafiqur Rahman, and Hasan Jahangir Hamdani. Accompanied by *Key to an Urdu Reader*. Institute of Islamic Studies, McGill University. McGill University Press, 3458 Redpath Street, Montreal, Quebec, Canada, 1968. (Pub)
788. *An Urdu Newspaper Word Count*. Muhammad Abd-al-Rahman Barker, Hasan Jahangir Hamdani, and Khwaja Muhammad Shafi Dihlavi. Institute of Islamic Studies, McGill University, Montreal, Quebec, Canada, 1969. (N.A. from EDRS: ED 032 523, McGill University Press, 3458 Redpath Street, Montreal, Quebec, Canada)
789. *A Reader of Modern Urdu Poetry*. Muhammad Abd-al-Rahman Barker, Khwaja Muhammad Shafi Dihlavi and Hasan Jahangir Hamdani, Institute of Islamic Studies, McGill University. McGill University Press, 3458 Redpath Street, Montreal, Quebec, Canada, 1968. (N.A. from EDRS: ED 022 163, Pub)
790. *Classical Urdu Poetry. Vol. I: Urdu texts, exercises, details on structure of Urdu prosody; Vol. II: translations and commentaries on verses contained in vol. I; Vol. III: phonemic alphabet, system of abbreviations used, vocabulary and photographs of manuscript pages*. Muhammad Abd-Al-Rahman Barker and Shah Abdus Salam, with the collaboration of M. Akbaruddin Siddiqi. Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, N.Y. 14850, 1977. (Pub. Four cassettes of tape recordings to accompany Vol. I are also available. For information on availability of 100 slides of the calligraphic materials, contact the Department of South Asian Studies, University of Minnesota, Minneapolis, Minn. 55455)
791. *An Anthology of Modern Urdu Poetry*. M. H. K. Qureshi, M. Tajuddin, and Q. Ahmad. Department of Linguistics, University of Chicago, 1190 East 59th Street, Chicago, Ill. 60637. (the Department)

792. *Basic Course in Uzbek* (Uralic and Altaic Series, vol. 59) Alo Raun. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1967. (Pub)
793. *Introduction to Modern Literary Uzbek*. Ilse D. Cirtautas. Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, Seattle, Wash. 98195, 1979. Accepted for publication by Otto Harrassowitz, Taunusstrasse 5, 62 Wiesbaden, Germany. (Pub)
794. *Uzbek Newspaper Reader with Glossary*. (Uralic and Altaic Series, vol. 10). Nicholas N. Poppe. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1962. (N.A. from EDRS: ED 015 465, Pub)
795. *Uzbek Structural Grammar* (Uralic and Altaic Series, vol. 18). Andrée F. Sjöberg. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401. (Pub)
- The following publication also resulted from the project:  
 "The Phonology of Standard Uzbek." Andrée F. Sjöberg. *American Studies in Altaic Languages* (Uralic and Altaic Series, vol. 13, pp. 237-61, 1962). (Pub)
796. *Introduction to Spoken Vietnamese*. (rev. ed.). Robert B. Jones and Huynh S. Thong. American Council of Learned Societies, 345 East 46th Street, New York, N.Y. 10017, 1960. (N.A. from EDRS: ED 012 598, Pub)
797. *Introductory Vietnamese*. Robert M. Quinn. Southeast Asia Program, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1972. (EDRS: ED 066 998, the Program)
798. *Intermediate Vietnamese. Volumes I and II*. Nguyen Dang Liem. Seton Hall University Press, South Orange, N.J. 07079, 1971. (Pub)
799. *A Vietnamese Reader*. Laurence C. Thompson and Nguyen duc Hiep. University of Washington Press, Seattle, Wash. 98105, 1961. (N.A. from EDRS: ED 015 447, Pub)
800. *An Intermediate Vietnamese Reader*. Robert M. Quinn. Southeast Asia Program, Cornell University, Ithaca, N.Y. 14850, 1972. (N.A. from EDRS: Vol. 1, ED 074 867, Vol. 2, ED 074 866; the Program)
801. *Advanced Vietnamese: A Culture Reader*. Nguyen Dang Liem. Seton Hall University Press, South Orange, N.J. 07079, 1974. (Pub)
802. *A Vietnamese Grammar*. Laurence C. Thompson. University of Washington Press, Seattle, Wash. 98105, 1965. (N.A. from EDRS: ED 015 448, Pub)
803. *Vogul Chrestomathy* (Uralic and Altaic Series, vol. 46). Béla Kálmán. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1965. (N.A. from EDRS: ED 026 202, Pub)
804. *Yakut Manual* (Uralic and Altaic Series, vol. 21). John R. Krueger. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1962. (N.A. from EDRS: ED 014 716, Pub)
805. *Experimental Exercises In Yoruba* (preliminary ed.). Mark Hanna Watkins. Accompanied by tapes. African Language and Area Center, Howard University, Washington, D.C. 20001. (the Center)
806. *Yoruba Basic Course*. Earl W. Stevick and Olaleye Aremu. Carleton T. Hodge, ed. FSI. GPO, 1963. (EDRS: ED 010 462, GPO. Tape recordings available through NAVC)
807. *Beginning Yoruba*. Hans Wolff. Michigan State University, 1963. (N.A. from EDRS: ED 015 443. Information about examination copies and tapes available from African Studies Center, Michigan State University, East Lansing, Mich. 48823)
808. *Second-Year Yoruba and Informant's Manual*. Hans Wolff. Michigan State University, 1964. (EDRS: ED 012 799. Information about examination copies and tapes available from African Studies Center, Michigan State University, East Lansing, Mich. 48823)
809. *Yurak Chrestomathy* (Uralic and Altaic Series, vol. 50). Gyula Décsy. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1966. (N.A. from EDRS: ED 014 714, Pub)

## FOREIGN AREA STUDIES

NOTE: See also entry 779, *Tuvan Manual*

810. *Scholars' Guide to Washington, D.C., for African Studies*. Purnima Mehta Bhatt. Series editor: Zdenek V. David. Woodrow Wilson International Center for Scholars, Washington, D.C. Smithsonian Institution Press, Washington, D.C. 20560, 1980. (the Woodrow Wilson Center)
811. *Africa South of the Sahara: A Bibliography for Undergraduate Libraries*. Peter Duignan, Area Editor; Edith Ehrman, Project Editor; Ward Morehouse, Project Director. Occasional Publication no. 12. Foreign Area Materials Center, University of the State of New York, State Education Department, 60 East 42nd Street, Room 2313, New York, N.Y. 10017, 1971. (EDRS: ED 050 000)
812. *Modern Arabic Literature 1800-1970: A Bibliographical Survey of Works in English*. Salih J. Altoma. Department of Near Eastern Languages and Literatures, Indiana University, Bloomington, Ind. 47401, 1975. (EDRS: ED 116 497, Author)
813. *Scholars' Guide to Washington, D.C. for East Asian Studies (China, Japan, Korea, and Mongolia)*. Hong N. Kim. Series editor: Zdenek V. David. Woodrow Wilson International Center for Scholars, Washington, D.C. Smithsonian Institution Press, Washington, D.C. 20560, 1979. (the Woodrow Wilson Center)
814. *Educational Media Resources on Egypt*. (An annotated bibliography). The University of Michigan Audiovisual Education Center, Ann Arbor, Mich. GPO, 1977. (GPO, EDRS: ED 148 308)



815. *East Asia: A Bibliography for Undergraduate Libraries*. Donald Gillin, Area Editor; Edith Ehrman, Project Editor; Ward Morehouse, Project Director. Occasional Publication no. 10. Foreign Area Materials Center, University of the State of New York, State Education Department, 60 East 42nd Street, Room 2313, New York, N.Y. 10017, 1969. (out of print)
816. *South Asia: A Bibliography for Undergraduate Libraries*. Louis A. Jacob, Area Editor; Edith Ehrman, Project Editor; Ward Morehouse, Project Director. Occasional Publication no. 11. Foreign Area Materials Center, University of the State of New York, State Education Department, 60 East 42nd Street, Room 2323, New York, N.Y. 10017, 1970. (EDRS: ED 076 486)
- The following publication also resulted from the project:  
 "Reprints and Microform Materials in Asian Studies."  
 Compiled by the Foreign Area Materials Center, University of the State of New York. *Newsletter of the Association for Asian Studies*, vol. XIII, supplement no. 1, September 1968.
817. *Southeast Asia: A Bibliography for Undergraduate Libraries*. Donald Clay Johnson, Area Editor; Edith Ehrman, Project Editor; Kathleen Hale, Asst. Project Editor; Ward Morehouse, Project Director. Occasional Publication no. 13. Foreign Area Materials Center, University of the State of New York, State Education Department, 60 East 42nd Street, Room 2313, New York, N.Y. 10017, 1970. (out of print)
818. *Middle East and North Africa: A Bibliography for Undergraduate Libraries*. H. N. Howard, Area Editor; Edith Ehrman, Project Editor; Kathleen Hale, Asst. Project Editor; Ward Morehouse, Project Director. Occasional Publication no. 14. Foreign Area Materials Center, University of the State of New York, State Education Department, 60 East 42nd Street, Room 2313, New York, N.Y. 10017, 1971. (out of print)
819. *Guide to Reference Sources on Africa, Asia, Latin America and the Caribbean, Middle East and North Africa, and Russia and East Europe: Selected and Annotated*. (Foreign Area Materials Center Occasional Publication no. 17). James R. Kennedy, Jr., General Editor; Edith Ehrman, Project Editor; Kathleen Hale, Asst. Project Editor; Ward Morehouse, Project Director. Bro-Dart Publishing Company, 1609 Memorial Avenue, Williamsport, Pa. 17701, 1972. (out of print)
820. *Compilation of Bibliographies on Southeast Asia and the Middle East and North Africa for Undergraduate Libraries (Final Report)*. Ward Morehouse. Foreign Area Materials Center, University of the State of New York, State Education Department, 60 East 42nd Street, Room 2313, New York, N.Y. 10017, 1971. (EDRS: ED 056 937)
821. *Survey of Bibliographies and Reference Works on Asia, Africa, Latin America, and Russia and East Europe and Compilation of Bibliographies on East Asia, South Asia, and Africa South of the Sahara for Undergraduate Libraries: Final Report*. Ward Morehouse. Foreign Area Materials Center, University of the State of New York, State Education Department, 60 East 42nd Street, Room 2313, New York, N.Y. 10017, 1971. (EDRS: ED 015 766)
822. *A preliminary Handlist of Important English, French, and German Works on Modern Middle Eastern History (1798-1948)*. Laverne Kunkle. Reuben W. Smith, Project Director. The University of Chicago, Chicago, Ill. 60637, 1968. (EDRS: ED 027 809)
823. *International Biographical Directory of Southeast Asia Specialists*. 1969. Robert O. Tilman, Project Director. Inter-

university Southeast Asia Committee, Association for Asian Studies. Distributed by Southeast Asia Studies Center for International Studies, Ohio University, Athens, Oh. 45701. Partially supported by USOE. (the Center)

824. *East Central Europe. A Guide to Basic Publications*. Paul L. Horecky, ed. The University of Chicago Press, Chicago, Ill. 60637, 1969. (Pub)
825. *Southeastern Europe. A Guide to Basic Publications*. Paul L. Horecky, ed. The University of Chicago Press, Chicago, Ill. 60637, 1969. (Pub)
826. *East Central and Southeast Europe: A Handbook of Library and Archival Resources in North America*. Paul L. Horecky, Chief Editor; David H. Kraus, Associate Editor. The American Council of Learned Societies and the Social Science Research Council Joint Committee on Eastern Europe Publication Series No. 3. Clio Press, P.O. Box 4397, Santa Barbara, Calif. 93103, 1976. (Pub)
827. *A History of Southeastern Europe (from 1699 to the present)* (manuscript). Barbara Jelavich, Department of History, Ballantine Hall, Indiana University, Bloomington, Ind. 47405, 1979. (Author)
828. *Preparation and Utilization of a Comprehensive Collection of Periodical Articles on East European Peasants - Social Relations. (Final report)*. Walter Bisselle, Irwin T. Sanders and Roger Whitaker, co-directors. Department of Sociology, Boston University, 100 Cummington Street, Boston, Mass. 02215, 1979. (For project information, contact the Department, attn.: Director of the Collection on East European Peasants. For use of the collection, please contact the Reference Department, The Mugar Memorial Library, Boston University, Boston, Mass. 02215)
829. *Guide to Polish Libraries and Archives*. Richard C. Lewanski, compiler. East European Monographs, No. VI, of the *East European Quarterly*, Boulder, Colo. (Distributed by Columbia University Press, 440 West 110th Street, New York, N.Y. 10025, 1974)
830. *A Guide to Yugoslav Libraries and Archives*. Slobodan Jovanović and Matko Rojnić, compilers; Paul L. Horecky, chief editor; Elizabeth Beyerly, translator and associate editor. The American Council of Learned Societies and The Social Science Research Council Joint Committee on Eastern Europe Publication Series No. 2. (Publications Department, American Association for the Advancement of Slavic Studies, Rm. 254, 190 West 19th Avenue, The Ohio State University, Columbus, Oh. 43210, 1974)
831. *Language and Area Studies. East Central and Southeastern Europe. A Survey*. Charles Jelavich, ed. The University of Chicago Press, Chicago, Ill. 60637, 1969. (Pub)
832. *Twentieth Century Czechoslovakia: The Meanings of Its History*. Josef Korbel. University of Denver, Denver, Colo. 80210. Columbia University Press, 652 W. 113th Street, New York, N.Y. 10025, 1977. (Pub)
833. *A History of Modern Serbia, 1804-1918: Final Report*. Michael B. Petrovich. University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1971. (EDRS: ED 055 952)
- The following publication also resulted from this project:  
*A History of Modern Serbia, 1804-1918. Vols. I and II*. Michael Boro Petrovich. Harcourt Brace Jovanovich, New York, N.Y. 1976. (Pub)
834. *Eastern Europe: An Interdisciplinary Series*. Ivan Volgyes, series editor. The American Association for the Advancement of Slavic Studies, SEO, Box 4348, University of Illinois at Chicago Circle, Chicago, Ill. 60607.

The series includes the following ten booklets:

- The Peoples of Eastern Europe.* Walter C. Bisselle.
- The History of Eastern Europe.* Joseph Held.
- The Geography of Eastern Europe.* Dean S. Rugg.
- Society and Social Change in Eastern Europe.* Bogdan Denitch.
- The Politics of Eastern Europe.* Ivan Volgyes.
- Eastern Europe and the World.* Charles Gati.
- The Economies of Eastern Europe.* Edward A. Hewett.
- The Legal Systems of Eastern Europe.* William E. Butler.
- The Literature of Eastern Europe.* Tamas Acel.
- The Music of Eastern Europe.* Jelena M. Djuric.

The booklets are in press, for publication in 1979, with Cliff's Notes, Inc., P.O. Box 80728, Lincoln, Neb. 68501. (Pub)

Accompanying visual aids: A sound film strip (30 minutes and 60 frames in length) to accompany each, *The Peoples of Eastern Europe*, *The Geography of Eastern Europe*, and *The Economy of Eastern Europe*; a color video-tape (60 minutes) presenting a discussion of *Eastern Europe and the World*; a black-and-white videotaped discussion (60 minutes) on *The History of Eastern Europe*; and a sound-cassette (30 minutes) on *The Music of Eastern Europe*. (Audio-Visual Department, The University of Nebraska, Lincoln, Neb. 68588)

835. *Basic Russian Publications: A Selected and Annotated Bibliography on Russia and the Soviet Union.* Paul L. Horecky, ed. University of Chicago Press, Chicago, Ill. 60637, 1962. (Pub)
836. *Russia and the Soviet Union: A Bibliographic Guide to Western-Language Publications.* Paul L. Horecky, ed. University of Chicago Press, Chicago, Ill. 60637, 1965. (Pub)
837. *An Aggregate Data Archive for the Russian Area Studies Center, Louisiana State University. Final Report.* Peter R. Zwick. Department of Political Science, Louisiana State University, Baton Rouge, La. 70803, 1973. (EDRS: ED 074 015, Author)
838. *Survey of Materials in American Archives and Manuscript Collections Pertaining to Russia. Final Report.* S. Frederick Starr. Kennan Institute for Advanced Russian Studies, Woodrow Wilson International Center for Scholars, Smithsonian Institution, Washington, D.C. 20560, November 15, 1976. (Final report is suitable for internal use only. It will be followed up either by a copy of the published survey or, if no publication results, by submission of manuscript copies of the survey)
839. *National Directory of Latin Americanists.* Biographies of 1,884 Specialists in the Social Sciences and Humanities. Compiled by the Hispanic Foundation, Library of Congress. GPO, 1966. (EDRS: ED 032 805, GPO)
840. *Introduction to Latin America: Manual for an Interdisciplinary Course. An Annotated Bibliography.* Edward A. Jamison. University of Wisconsin—Eau Claire, Eau Claire, Wisc. 54701, 1976. (EDRS, the Office of the Foreign Study Adviser, University of Wisconsin—Eau Claire and the Center for Latin America, University of Wisconsin—Milwaukee, Milwaukee, Wisc. 53201)
841. *Catalog of Luso-Brazilian Material in the University of New Mexico Libraries.* Theresa Gillett and Helen McIntyre, compilers. The Scarecrow Press, Inc., 52 Liberty Street, Metuchen, N.J. 08840, 1970. (Pub)
842. *The Mexican American. A Selected and Annotated Bibliography* (revised and enlarged ed.). Luis G. Nogales, ed. Center

for Latin American Studies, Stanford University, Stanford, Calif. 94305, 1971. (Stanford University Bookstore, Stanford, Calif. 94305)

843. *Latin American Higher Education and Inter-American Cooperation*, June 1961, and *Organization and Structure of Latin American Universities*, July 1961. Organization of American States. (Documentation Information Service, Division of Education, Pan American Union, Washington, D.C. 20006)
844. *Final Report on Preliminary Determination of Pedagogic Utility of the Archive of Hispanic Literature on Tape, August 1967.* Howard F. Cline. Library of Congress, Washington, D.C. 20540, 1967. (EDRS: ED 014 262)
845. *Historical and Political Gazetteer of Afghanistan: Vol. 1, Badkhashan Provinces and Northeastern Afghanistan.* Ludwig W. Adamec, ed. Akademische Druck- u. Verlagsanstalt, Graz, Austria, 1972.
  - Vol. 2, Farah and Southwestern Afghanistan.* Ludwig W. Adamec, ed. Akademische Druck- u. Verlagsanstalt, Graz, Austria, 1973.
  - Vol. 3, Herat and Northwestern Afghanistan.* Ludwig W. Adamec, ed. Akademische Druck- u. Verlagsanstalt, Graz, Austria, 1975.
846. *The African Experience: vol. I, Syllabus, Lectures (1969); vol. II, Bibliographic References (1968); vol. III, Introductory Essays (1968).* John N. Paden and Edward W. Soja. Program of African Studies, Northwestern University, Evanston, Ill. 60201, 1968 and 1969. (EDRS: I, II, and III: ED 036 281, Authors)
 

The published versions are as follows:

  - The African Experience: vol. I, Essays.* John N. Paden and Edward W. Soja, eds. Northwestern University Press, Evanston, Ill. 60201, 1970. (Pub)
  - The African Experience: vol. II, Syllabus.* John N. Paden and Edward W. Soja. Northwestern University Press, Evanston, Ill. 60201, 1970. (Pub)
  - The African Experience: vol. IIIa, Bibliography; vol. IIIb, Guide to Resources.* John N. Paden and Edward W. Soja, eds. and compilers. Northwestern University Press, Evanston, Ill. 60201, 1970. (Pub)
847. *Africa: A Thematic Geography: vol. I, Themes; vol. II, Readings; vol. III, Bibliography* (preliminary ed.). Frank E. Bernard and Bob J. Walter. Department of Geography, Ohio University, Athens, Oh. 45701, 1971. (out of print. Publication is planned after revision of preliminary edition)
848. *Africa: A Thematic Geography. Teachers Manual* (preliminary edition). Frank E. Bernard and Bob J. Walter. Department of Geography, Ohio University, Athens, Oh. 45701, 1973. (out of print. Publication is planned after revision of preliminary edition)
849. *Francophone African Elites: A Selective Bibliography.* Joseph H. Greenberg, Project Director; G. Wesley Johnson, Elizabeth Groff and Sue Malone. Stanford University, Stanford, Calif., August 1971. (EDRS, Project Director)
850. *The Archaeological and Historical Background of the Altiic Peoples.* William Samolin, 1963. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)
851. *Political and Diplomatic History of the Arab World, 1900-1967* (in 16 vols.). Menahem Mansoor. University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706. *A Chronological Study: Vol. 1, 1900-41; vol. 2, 1942-52; vol. 3, 1953-59; vol. 4, 1960-64; vol. 5, 1965-67.* A keyword Index: Vols. 6 and 7 (to events listed in vols. 1-5), 1972. *A Biographical Dictionary: vol. 8* (of per-

- sons appearing in vols. 1-7 and 9-16), 1974. *Indexed Guide to the Documents: vols. 9-11, Title Source Index: vols. 12-16, 1976. Subject Index* (by keyword, to entries in vols. 9-11), 1977. (Information Handling Services, 15 Inverness Way East, Englewood, Colo. 80150)
852. *U.S.-Arabic Communication Lexicon of Cultural Meanings: Interpersonal and Social Relations*. Lorand B. Szalay, Ahmad Abu-Hilal, John P. Mason, Jean Bryson Strohl and Ronald Goodison. Institute of Comparative Social and Cultural Studies Inc., 4330 East-West Highway, Suite 900, Bethesda, Md. 20014, 1978. (Pending publication, please request information from Dr. Szalay at the Institute)
853. *Peoples of Central Asia* (Uralic and Altaic Series, vol. 26). Lawrence Krader. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1962. (N.A. from EDRS: ED 014 697, Pub)
854. *Inner Asia: History, Civilization, Languages. A Syllabus* (Uralic and Altaic Series, vol. 96). Denis Sinor. Indiana University. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1969. (Pub)
855. *Slide Collections in South Asian Language and Area Studies*. Ward Morehouse and Walter Spink, 1965. (Catalog of this collection and information in obtaining the slides available from Foreign Area Materials Center, University of the State of New York, State Education Department, 1790 Broadway, New York, N.Y. 10019)
856. "Innovation in Undergraduate Teaching and the Study of Asian and African Societies and Traditions." Ward Morehouse, Project Director; Edith Ehrman, Project Manager. University of the State of New York, Albany, N.Y. 12224, 1973. (EDRS: ED 091 274)
- The project produced the following three items:
- Kishan Garhi Village, A Generation of Change: Technology, Society, and Culture*. McKim Marriott, Department of Anthropology, University of Chicago, Chicago, Ill. 60637. Foreign Area Materials Center, State Education Department, 60 East 42nd Street, Room 2313, New York, N.Y. 10017, 1972. (Booklet-EDRS: ED 073 980, Slides-the Center)
- The City in India: Histories of Indian Cities*. Lalita Panigrahi. Ainslie Embree, gen. ed. Foreign Area Materials Center and Council for Inter-cultural Studies and Programs, University of the State of New York, the State Education Department, Albany, N.Y. 12210, 1973. (EDRS: ED 090 130)
- Students, Teachers and the Third World in the American College Curriculum: A Guide and Commentary on Innovative Approaches in Undergraduate Education*. Edith Ehrman and Ward Morehouse. Occasional Publication No. 19. Foreign Area Materials Center and National Council of Associations for International Studies, The State Education Department, The University of the State of New York, Albany, N.Y. 12210, 1972. (EDRS: ED 076 494)
857. *The Classic Chinese Novel. A Critical Introduction*. C. T. Hsia. William Theodore de Bary, ed. Prepared as one of the *Companions to Asian Studies*. Columbia University Press, 440 West 110th Street, New York, N.Y. 10025, 1968. Portions of the work were supported by USOE. (Pub)
858. *The Platform Sutra of the Sixth Patriarch*. William Theodore de Bary, ed. The text of the Tun-Huang manuscript, translated, with notes, by Philip B. Yampolsky. Columbia University Press, 440 West 110th Street, New York, N.Y. 10025, 1967. (Pub)
859. *A Syllabus of Chinese Civilization*. J. Mason Gentzler. William Theodore de Bary, ed. Prepared as one of the *Companions to Asian Studies*. Columbia University Press, 440 West 110th Street, New York, N.Y. 10025, 1968. Portions of the work were supported by USOE. (Pub)
860. *The Awakening of Faith*. Attributed to Asvaghosha. Translated, with commentary, by Yoshito S. Hakeda. William Theodore de Bary, ed. Columbia University Press, 440 West 110th Street, New York, N.Y. 10025, 1967. Portions of the work were supported by USOE. (Pub)
861. *The Complete Works of Chuang Tzu*. Translated by Burton Watson. William Theodore de Bary, ed. Columbia University Press, 440 West 110th Street, New York, N.Y. 10025, 1968. The translation was supported by USOE. (Pub)
862. *Teaching Materials and Texts for Undergraduate Area Studies (China and Japan). Phase I*. William Theodore de Bary, Project Director. East Asian Language and Area Center, Columbia University, New York, N.Y., 1965 and 1966. Published materials resulting from the project are listed in appropriate places (see entries nos. 857-861, 882, 887, and 888). The following manuscripts also resulted from the projects:
- China Manuals, vols. I-IV*. John Meskill, ed. and compiler, 1966.
- Japan Manual, vols. I-IV*. Arthur E. Tiedemann, ed., 1966.
- An Introduction to Chinese Drama*. C. T. Hsia, ed., 1965. (For information contact Project Director)
863. *Ming Biographical History Project: Final Report*. L. Carrington Goodrich. Association for Asian Studies, Inc., 1 Lane Hall, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, 1972. (Author)
864. *Introducing Metalinguistic Instructional Material Into Language and Area Studies Programs: A Syllabus for American-Chinese Intercultural Training* (manuscript). William K. Carr, 6208 30th Street, N.W., Washington, D.C. 20015, April 1974. (For information, contact Author)
865. *Contrastive Analysis of Cultural Differences which Inhibit Communication between Americans and Colombians. Final Report (Phase I)*. Raymond L. Gorden. Antioch College, Yellow Springs, Oh. 45387, June 1968. (EDRS: ED 023 337, Author) *Conflicting Assumptions as Barriers to Inter-American Communication. Final Report (Phase II)*. Raymond L. Gorden, Antioch College, Yellow Springs, Oh. 45387, April 1970. (EDRS: ED 040 119, Author)
- The following publications by the same author also resulted from the project:
- Initial Immersion in the Foreign Culture*. 1968. (EDRS: ED 023 339, Author)
- Spanish Personal Names as Barriers to Communication between Latin Americans and North Americans*. 1968. (EDRS: ED 023 338, Author)
- American Guests in Colombian Homes. A Study in Cross-Cultural Communication*. 1969. (Author)
- Cross-Cultural Encounter in a Latin American Bank (A Sample Cross-Cultural Communication Packet)*. 1970. (EDRS: ED 040 120, Author)
866. "Index to a History of Finland." *A History of Finland*. John Wuorinen. Columbia University Press, New York, N.Y. 10025, 1965. (Pub)
867. *Finno-Ugric Peoples* (Uralic and Altaic Series, vol. 39). Toivo Vuorela. Translated by John Atkinson. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1964. (N.A. from EDRS: ED 014 695, Pub)



868. *Hungarian Cultural History*. William Juhász, 1963. Accepted for publication by Oxford Press, P.O. Box 1005, Washington, D.C. 20013. (Pub)
869. *Chapters in Indian Civilization: vol. I, Classical and Medieval India; vol. II, British and Modern India*. Joseph W. Elder, ed. Department of Indian Studies, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706, 1967. (EDRS: I: ED 017 907, II: ED 017 908, Author)
870. *Lectures in Indian Civilization*. Willard L. Johnson and Christopher R. King. Joseph W. Elder, ed. Department of Indian Studies, University of Wisconsin, Madison, Wisc. 53706. Kendall-Hunt Publishing Co., Dubuque, Ia. 1970. (Pub)
871. *Civilizations of South Asia Films Project*. Joseph W. Elder, project director. Department of South Asian Studies, University of Wisconsin-Madison, 1242 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisc. 53706.
- The following seven 16mm color documentary films and accompanying printed Film Guides resulted from this project in the course of 1975-1978:
- An Indian Pilgrimage: Ramdevra* (26 minutes).
  - An Indian Pilgrimage: Kashi* (30 minutes).
  - Wedding of the Goddess: Part I* (36 minutes).
  - Wedding of the Goddess: Part II* (40 minutes).
  - Four Holy Men: Renunciation in Hindu Society* (37 minutes).
  - Village Man, City Man* (38 minutes).
  - Bangladesh Nationhood: Symbols and Shadows* (49 minutes).
- (A brochure, *Contemporary South Asia Film Series*, which lists the rental and sales prices for these films, and the films and Film Guides are available from the Distribution Office, South Asian Area Center, University of Wisconsin-Madison, Madison, Wisc. 53706)
872. *The Medieval India Bibliographical Project: Hindi-Urdu Phase. Final Report*. Jack C. Wells. Memorial Library, The University of Wisconsin, 442 A.W. Peterson Building, 750 University Avenue, Madison, Wisc. 53706, 1974. Information on the status of the total project can be requested from Dr. Wells. (EDRS: ED 096 844)
873. *Social Patterns in Current Indian Society: The Place of the Performing Arts. Final Report*. Marie Joy Curtiss. Syracuse University, Syracuse, N.Y. 13210, 1974. (Author)
- The project also produced the following materials:
- The Classical Performing Arts of India. A Monograph*. Marie Joy Curtiss. Syracuse University, Syracuse, N.Y. 13210, August 1973. (EDRS: ED 092 415, Author)
  - Three hundred slides with annotated listing, picturing the performing arts and places related to them.
  - Three seven-inch reels of double track tape with 52 annotated musical examples from music and dance.
- Deposited with Bird Library, Syracuse University. Formal dissemination arrangements are pending.
874. *A Historical Atlas of South Asia*. Joseph E. Schwartzberg, ed. With the collaboration of Shiva G. Bajpai, Raj B. Mathur et al. Department of Geography, University of Minnesota, Minneapolis, Minn. 55455. (Developed with partial USOE support.) The University of Chicago Press, Chicago, Ill. 60637, 1978. (Pub)
875. *Indonesia*. Herbert Feith, Hildred Geertz, Everett D. Hawkins, Mantle Hood, Anthony H. Johns, Douglas S. Paauw, Karl J. Pelzer, G. William Skinner, and Robert Van Niel (contributors). Ruth T. McVey, ed., Southeast Asia Studies, Yale University. Human Relations Area Files Press, New Haven, Conn. 06520, 1963. (N.A. from EDRS: ED 015 445, Pub)
876. *The Verhandelingen van het Bataviaasch Genootschap: An Annotated Content Analysis*. Lian The and Paul W. van der Veur. Papers in International Studies, Southeast Asia Series No. 26. Ohio University Center for International Studies, Athens, Oh. 45701, 1973. (the Center)
877. *Iran: An Introduction* (manuscript). M. J. Dresden. South Asia Regional Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. 19104, 1965. (Author)
878. *Iranian and American Perceptions and Cultural Frames of Reference: A Communication Lexicon for Cultural Understanding*. Lorand B. Szalay, Jean Bryson Strohl, Elahe Mir-Djalali and Hossein Moftakhar. Institute of Comparative Social and Cultural Studies, Inc., 4330 East-West Highway, Suite 900, Bethesda, Md. 20014, 1979. (Dr. Szalay at the Institute, EDRS microfiche only)
879. *The Turkic Peoples of Southern Iran* (manuscript). Pierre Oberling, 1960. Also *The Turkic Peoples of Iranian Azerbaijan* (manuscript). Pierre Oberling, 1961. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112).
- The following is a related publication:
- "The Tribes of Qaraca Dag." Pierre Oberling. *Oriens*, 17:60-95, 1964. (Pub)
880. *Investigation of the Use of Photodocuments in the Teaching of the Languages, Cultures, and Civilization of the Near East*. Myron Bement Smith. Pratt Institute, Brooklyn, N.Y. 11205, 1970. (EDRS: ED 041 269)
881. *Introducing Islamic Civilization: Course Syllabus*. Reuben W. Smith, ed. Department of History, University of Chicago, Chicago, Ill. 60637, 1965. Revised 1968. (the Department)
882. *A Syllabus of Japanese Civilization*. H. Paul Varley. William Theodore de Bary, ed. Columbia University Press, 440 West 110th Street, New York, N.Y. 10025, 1968. The original manuscript was prepared with USOE support. (Pub)
883. *Twelve Doors to Japan*. John W. Hall and Richard K. Beardsley. McGraw-Hill, Inc., 330 West 42nd Street, New York, N.Y. 10036, 1965. (Pub)
884. *Film Resources on Japan* (An annotated bibliography). The University of Michigan Audio-Visual Education Center, Ann Arbor, Mich. GPO, Washington, D.C. 20402, 1975. (GPO)
885. "Education for International/Intercultural Understanding in Elementary and Secondary Schools: A Research Project of United States-Japanese Interaction." Project director: A. Craig Phillips, State Superintendent of Public Instruction, Raleigh, N.C. 27611; Principal investigator: Betty Bullard, Director of Education Department, The Asia Society, 112 East 64th Street, New York, N.Y. 10021.
- The following publications have resulted from this project:
- Opening Doors: Contemporary Japan* (A Project of the Education Sub-committee, United States-Japan Conference for Cultural and Educational Interchange [CULCON] in cooperation with the North Carolina Department of Public Instruction), The Asia Society, New York, N.Y., 1979. (The Asia Society Education Department)
  - General Resources on Japan: Utilization of Natural and Human Resources, Decision-Making, Perception and Expression, Identity, and Values*. Loretta Ryan, compiler, in cooperation with the U.S.-Japan Secondary School Project

team, CULCON. The Asia Society, 1978. (The Asia Society Education Department)

*Education for International Understanding. The United States as a Case Study.* A report of the Ministry of Education of Japan, International Academic Bureau, UNESCO International Department, 1977, translated into English by the Education Department, The Asia Society, New York, N.Y., 1978. (The Asia Society Education Department)

The following is a related publication:

"Education for International Understanding." Verner C. Bickley, Betty M. Bullard, and Robert Leestma. *International Educational and Cultural Exchange*, 12:4:10-16, 1977. (Pub)

886. *The Guide to Korean Studies (Parts I-III).* Han-Kyo Kim, general editor. Department of Political Science, University of Cincinnati, Cincinnati, Oh. 45221, 1976. This is a team project of the Committee on Korean Studies and the Northeast Asian Regional Council of the Association for Asian Studies. (Editor, pending publication)

887. *The Tsureszuregusa of Kenko. Essays in Idleness.* Translated by Donald Keene. William Theodore de Bary, ed. Columbia University Press, 440 West 110th Street, New York, N.Y. 10025, 1967. The original translation was prepared with USOE support. (Pub)

888. *The Pillow Book of Sei Shonagon, vols. I and II.* Translated and edited by Ivan Morris. William Theodore de Bary, ed. Columbia University Press, 440 West 110th Street, New York, N.Y. 10025, 1967. Portions of this work were supported by USOE. (Pub)

889. *Mongolian Area Handbook* (manuscript). Robert A. Rupen and Arpad von Lazar, 1962. (Microphoto Division, Bell and Howell Co., 1700 Shaw Avenue, Cleveland, Oh. 44112)

890. *Mongols of the Twentieth Century: Parts 1 and 2* (Uralic and Altaic Series, vol. 37). Robert A. Rupen. Indiana University Publications, Bloomington, Ind. 47401, 1964. (N.A. from EDRS: 1: ED 014 704, and 2: ED 014 705, Pub)

891. *Mongolian Studies Humanities Curriculum* (prepublication version). Larry W. Moses and Stephen A. Halkovic, Jr. John G. Hangin, project director. The Mongolia Society, Inc., P.O. Drawer 606, Bloomington, Ind. 47402, September 1979. (the Society)

892. *Tibet. A Handbook.* Helmut Hoffman, in collaboration with Stanley Frye, Thubten J. Norbu and Ho-chin Yang. Denis Sinor, project director. Asian Studies Research Institute, Indiana University. Indiana University Research Center for the Language Sciences, Bloomington, Ind. 47401, 1975. (the Center)

## ***Index***



This index is composed of cross-references to authors, their institutional or organizational affiliations, languages, types of text materials, research subjects, and geographical areas. The numbers shown are those of the consecutively numbered bibliographic entries.

## A

- Abaev, V. I., 657  
 Abboud, Peter, 311, 321, 322  
 Abdel-Malek, Zaki N., 312, 321  
 Abdel-Massih, Ernest, 312, 322  
 Abdulla, Jamal J., 607, 608  
 Abida, Toufik, 320  
 Abramson, Arthur S., 535  
 Abai, Samir Abu, 313  
 Abubakar, Salisu, 475, 476  
 Abu-Hilal, Ahmad, 852  
 Abu-Talib, Mohammed, 318, 337  
 Academy for Educational Development, 74  
 Aczel, Tamas, 834  
 Adam Mickiewicz University, 672, 676, 680  
 Adamec, Ludwig W., 845  
 ADVANCED COURSES:  
   Bengali, 361  
   Chinese, 406  
   Japanese, spoken, 565  
 Afghanistan, historical and political gazetteer, 761  
 AFRICA:  
   *area studies*—  
     French, elementary grades, twinned classroom approach, 226  
     Washington, D.C. programs, 810  
   *bibliographies*—  
     Francophone African elites, 849  
     geography, thematic, 847  
     North, 818  
     references, 846  
     Sub-Saharan, 811, 821  
     survey, bibliographies and reference works, 821  
     geography, thematic, 847, 848  
     guide, reference sources, 819  
     languages and literatures, conference, 114  
     linguistics, tagmemic and matrix, applied to selected languages, 153  
   *North*—  
     bibliography, 818  
     current trends in linguistics, 149  
     guide, reference sources, 819  
     language materials, survey, 59, 105  
     relationship of Africanists to Afro-American studies, 115  
     societies and traditions, 856  
     South, University of the Witwatersrand, 351  
     studies, syllabus, essays and bibliographic references, 846

## Sub-Saharan—

- bibliography, 735  
   current trends in linguistics, 132  
   language materials, survey, 59  
   teaching of language and area studies, conference, 113  
 Agard, Frederick B., 275, 694  
 Agard, J., 174  
 Agrali, Selman, 772, 773  
 Aguilar, Antonio Yacelga, 692  
 Ahaghotu, A., 538  
 Ahmad, Muzaffer, 364  
 Ahmad, Q., 791  
 Aidoo, Agnes Akosua, 300  
 ARAB:  
   introduction, 300  
   phonology, 299  
 Akimoto, Ritsuo, 552  
 Akron, University of, 221, 222  
 Alami, Wali A., 329  
 Albanian, supplemental pattern drills, 298  
 Algeo, James, 694  
 Algorithm for Hebrew stem recognition, 480  
 Alkonis, Nancy, 1  
 Allen, Calvin H., 67  
 Allen, Dwight W., 91  
 Allen, G., 171, 172  
 Alliance College, 681  
 ALTAIC:  
   civilization, conference, 116  
   Linguistics, introduction, 301  
   peoples, archeological and historical background, 853  
   Tuvan manual, 779  
 Altman, Howard B., 92  
 Altoma, Salih, 322, 812  
 American Academy of Political and Social Science, 77  
 American Association for the Advancement of Slavic Studies, 372  
 American Association of State Colleges and Universities, 70, 71  
 American Association of Teachers of Arabic, 339  
 American Association of Teachers of German, 3  
 American Council of Learned Societies, 48, 796, 826, 830  
 American Council on Education, 75  
 American Council on the Teaching of Foreign Languages, 17, 38, 53  
 American Universities Field Staff, 246

## AMHARIC:

- dictionary, 305, 306  
   grammar, reference, 303  
   reader, cultural, intermediate, 304  
   textbook, 302  
 Anderson, Stephen R., 162  
 Anderson, T., 167  
 Andrews, Avery D., 162  
 Andrews, James T., 566  
 Andrews, Norwood, Jr., 122  
 Angell, George W., 70  
 Ani, Moukhtar, 338  
 Annamalai, E., 743  
 Anthology, Arabic expository prose, modern age, 325  
 Anthony, Edward M., 753  
 Antioch College, 865  
 Aoki, Haruo, 233  
 Applegate, Joseph R., 369, 569, 693  
 Apte, Mahadeo L., 619

## ARAB WORLD:

- cultural communication with U.S., 852  
   political and diplomatic history, 851

## ARABIC:

- anthology, expository prose of the modern age, 325  
   articulation, X-ray film, 343  
   *basic courses*—  
     Cairo, beginning, 311  
     Chad, 313  
     Damascus, spoken, 314  
     Gulf, 315  
     Iraqi, 317  
     modern literary, programmed, 310  
     modern standard, 321  
     Moroccan, 318  
     Saudi, Urban Hijazi dialect, 319  
     secondary schools, 309  
     Tunisian, 320  
   bibliography survey, modern literature, 812  
   bibliography, dialect studies, 342  
   comprehensive study, Egyptian, 312  
   *dictionaries*—  
     English-Iraqi, 334  
     English-Moroccan, 336  
     English-Syrian, 338  
     Iraqi-English, 335  
     Moroccan-English, 337  
   *grammars, reference*—  
     Gulf, 330  
     Iraqi, 331  
     Moroccan, 332  
     Syrian, 333

*intermediate level courses—*

- Gulf, 316
- modern standard, 322
- literature, modern, bibliographical survey of works in English, 812
- nonverbal communication, handbook, 307
- pronunciation, problems, 341
- readers—*
  - advanced, 326
  - intermediate, 323
  - legal and documentary, 328
  - literary, modern, 324, 327
  - Moroccan, intermediate, 329
- structure, study, 308
- teaching, secondary schools, conference, 117
- test, proficiency, college level, 339
- writing system, teaching, 309, 310, 340

**AREA STUDIES:**

- Afghanistan, historical and political gazetteer, 845
- Africa—*
  - bibliography:
    - Francophone African elites, 849
    - geography, thematic, 847, 848
    - North, 818
    - societies and traditions, 856
    - South of the Sahara, 811
  - conference, 113
  - elementary grades, French, twinned classroom approach, 226
  - geography, thematic, 847
  - guide, reference sources, 819
  - scholars' guide to Washington, D.C., 810
  - survey of bibliographies and reference works, 821
  - syllabus, essays and bibliographic references, 846
- Altaic—*
  - peoples, archeological and historical background, 850
  - Tuvan manual, 779
- Arab world—*
  - cultural communication lexicon, 852
  - history, 851
- Arabic literature, modern, bibliographical survey of works in English, 812
- Asia—*
  - Bangladesh, films project, 871
  - Central, peoples, 853
  - curricula, 108
  - East:*
    - bibliography, 815
    - scholars' guide to Washington, D.C., 813
  - Guide, reference sources, 819
  - Inner, syllabus, 854
  - Korean, guide, 886
  - role in American secondary education, 107
  - societies and traditions, 856
  - South:*
    - bibliography, 816
    - films project, 871
    - resources, 110
    - slide collection, 855
  - Southeast:*
    - bibliography, 817

- journal content analysis, 876
- survey of bibliographies and reference works, 821

*China, civilization—*

- Chinese-American intercultural training, syllabus, 864
- Manual, 862
- Ming biographical history, 863
- syllabus, 859
- Colleges and universities, 64-66, 101
- Czechoslovakia, twentieth century, 832
- data bank, 74
- Egypt, educational media resources, 814

*Europe—*

*East:*

- economics, 834
- ethnography, 834
- geography, 834
- history, 834
- international studies, 834
- inventory of U.S. programs, 86
- legal systems, 834
- literature, 834
- music, 834
- politics, 834
- social relations, periodical articles, 828
- sociology, 834
- survey of bibliographies and reference works, 821

*East Central:*

- bibliography, 824
- North American archives, 826
- survey, 831

*Southeastern:*

- bibliography, 825
- history, 827
- North American archives, 826
- survey, 831
- Western, 78

- Finland, history, 866
- Finno-Ugric, peoples, 867
- Hungary, cultural history, 868

*India—*

- civilization, 869, 870
- films project, 871
- Medieval, bibliography, 872
- place of the performing arts in current society, 873
- reader, for area and advanced language students, 509

*Indonesia, 875*

*Iran—*

- cultural communication lexicon, 878
- introduction, 877
- Turkic peoples, 879

*Japan—*

- bibliography of film resources, 884
- colleges and universities, 79
- cross-cultural training, 885
- manual, 862
- syllabus, 882

*Latin America—*

- culture contrasted with America, 865
- guide, reference sources, 819
- manual for an interdisciplinary course, bibliography, 840
- survey of bibliographies and reference works, 821
- Luso-Brazilian material, 841

- metalinguistic instructional material, 864

*Middle East—*

- bibliography, 818
- guide, reference sources, 819
- history, handlist, 822
- Islamic civilization, syllabus, 881
- Mongolia, humanities curriculum, 891
- NDEA Language and Area Centers report, 75
- Near East, use of photodocuments as teaching aids, 880
- Non-Western, in the liberal arts college, 66
- Poland, guide to libraries and archives, 829
- professional organizations, role, 76
- review, 76, 77
- Russia, archives, 837, 838
- secondary schools, 101
- Serbia, modern, history, 833
- Spanish and Portuguese minorities, participation of, 121
- Tibet, handbook, 892
- Turkic languages and peoples, introduction, 769
- U.S.S.R., inventory of U.S. programs, 86
- Yugoslavia, guide to libraries and archives, 830

*Aremu, Olaleye, 806*

*Arizona, University of, 561*

*Arlington County Public Schools, 287*

**ARMENIAN:**

- East, reader, 344*

*West—*

- literature anthology, 346
- teaching materials, 345

*Armstrong, Robert P., 114*

*Asher, James, J., 247*

*Asher, R. E., 739*

**ASIA:**

- area studies, curricula, 108
- bibliographies and reference works, survey, 821

*Central—*

- peoples, 853
- Tuvan area handbook, 779

*East—*

- area studies in Washington, D.C., 813
- bibliographies, 815, 821
- neglected languages, survey of materials, 59
- university outreach programs, 109
- guide, reference sources, 819
- Indian languages, syntactic and semantic convergence, 120
- Inner, syllabus, 854
- Korean studies, guide, 886
- languages, survey, 142
- societies and traditions, 856

*South—*

- area studies:
  - civilizations, films, 871
  - resources, 110
  - slide collection, 855
- bibliographies, 816, 821
- current trends in linguistics, 148
- historical atlas, 874

- language and society, 145  
 language studies, 111  
 neglected languages, survey of materials, 59
- Southeast—**  
 area studies, journal content analysis, 876  
 bibliography, 817  
 languages, resources for teaching, 112  
 neglected languages, survey of materials, 59  
 specialists, biographical directory of, 823
- Southeast—**  
 current trends in linguistics, 149  
 languages, resources for teaching, 105  
 studies, role in American secondary education, 107
- Asia society, 109, 885  
 Associated College of the Midwest, 194  
 Association for Asian Studies, 107, 823  
 Association of American Colleges, 66, 102  
 Atiya, Aziz, 117  
 Atkinson, John, 867  
 Atlas, historical, South Asia, 874  
 Audio equipment, testing, 129, 211, 238  
 Auditory factors, in foreign language learning, 201  
 Augerot, James E., 123, 694, 695  
 Austerlitz, Robert, 457  
 Austin, William M., 633  
 Australian National University, 154, 157  
 Austroasiatic Linguistics, comparative studies, 116  
 Austronesian languages, lexico-statistical classification, 143  
 Auto-Instruction (*see* Self-Instruction)  
 Avery, Peter W., 668  
 Axelrod, Joseph, 46, 75  
 Aymara, description, glossary and teaching materials, 347  
 Azerbaijani, basic course, 348  
 Azim, Abdul, 786
- B**
- Baciu, Mira, 123  
 Badawi, El-Said M., 312  
 Bagari, Dauda M., 479  
 Bahig, A. Fathy, 312  
 Bahl, Kali Charan, 488-90, 497, 516  
 Bailey, Don C., 561  
 Bajpai, Shiva G., 874  
 Bakó, Elemér, 526, 532  
 Balakian, Anna, 29  
 Balima, Adama, 639  
 Balint, Andras, 531  
 Ball, Marjorie N., 63  
 Baluchi, course, 349
- BAMBARA:**  
 English lexicon, 350  
 intermediate level course, 350  
 (*see also* Maninka-kan)  
 Banathy, Bela H., 53  
 Banerjee, Sumitra, 368  
 Bantu, comparative linguistic structures, 351  
 Baranyi, Helmut, 212  
 Bardakjian, Kevork B., 345
- Barker, M. A. R., 349, 782, 788-90  
 Barritt, Loren, 168, 171, 172, 174, 175  
 Barrows, Thomas S., 54  
 Basgöz, İlhan, 775  
 Bashkir, manual, 352
- BASIC COURSES:**  
 Akan, 300  
 Amharic, 302  
 Arabic, 309-11, 313-15, 317-21  
 Azerbaijani, 348  
 Baluchi, 349  
 Bengali, 359  
 Bulgarian, 371  
 Burmese, 379  
 Cakchiquel, 380  
 Cambodian, 381  
 Cebuano (Visayan), 384  
 Chinese—  
   Cantonese, 394  
   Foochow, introduction, 395  
   Mandarin, 398-403  
 Dakar Wolof, 439  
 Dutch, 441  
 Dyula, 443  
 Estonian, 444, 446  
 Ewe, 452  
 Finnish, 456  
 French, self-instructional, 220, 265  
 Fula, 461  
 Fulfulde, Adamawa, 462  
 Ga, 464  
 Gio, 466  
 Greek, 468  
 Haitian Creole, 472, 473  
 Hausa, 474-76  
 Hebrew, 482  
 Hindi, 498, 499  
 Hindi-Urdu, 500  
 Hungarian, 522  
 Ibo, 537  
 Igbo, 538  
 Indonesian, 539, 540  
 Japanese, 546, 547  
 Kabyle, 569  
 Kannada, 574  
 Kashmiri, 579  
 Kirundi, 585  
 Kituba, 586  
 Korean, 588-90  
 Kurdish, 607  
 Lao, 610, 611  
 Lingala, 612  
 Malagasy, 614  
 Maninka-kan, 616  
 Marathi, 618  
 Maya—  
   Quiché, 626  
   Yucatec, 625  
 Mende, 627, 628  
 Mongolian, 630  
 Moré, 639  
 Norwegian, 650  
 Oriya, 652  
 Panjabi, 660  
 Pashto, 663  
 Polish, 673  
 Portuguese, 686  
 Quechua—  
   Ayacucho, 691  
   Cochabamba, 691  
   Cuzco, 691  
   Ecuadorian, 692  
   Romanian, 695  
   Russian, 258, 279  
   Sango, 699  
   Sara-Ngambay, 702  
   Serbo-Croatian, 705  
   Shona, 707  
   Sinhalese, 708  
   siSwati, 712  
   Somali, 714  
   Sonrai, 716  
   Swahili, 720  
   Tagalog, 724  
   Tamazight, 728  
   Tamil, 738  
   Telugu, 745  
   Thai, 752, 753  
   Tswana, 767  
   Turkish, 772  
   Turkoman, 778  
   Twi, 780  
   Urdu, 781, 782  
   Uzbek, 792, 793  
   Vietnamese, 796, 797  
   Visayan (*see* Cebuano)  
   Yoruba, 806, 807
- Batchelder, William H., 230  
 Bateson, Mary Catherine, 97  
 Beardsley, Richard K., 556, 883  
 Beasley, George, 381  
 Becker, Alton, 168, 169, 171-73  
 Beeman, William O., 666  
 Beene, Wayne, 335  
 Belasco, Simon, 257  
 Bell, Aili Rytönen, 458  
 Bell, Barbara Bates, 1, 20  
 Bell, Robert, 287  
 Bellamy, James A., 323  
 Bender, Ernest, 361, 507, 514, 783  
 Bender, M. L., 146  
 Bendor-Samuel, John T., 153
- BENGALI:**  
 advanced course, 361  
 basic course, 359  
 Calcutta, dialect study, 363  
 contrasted with Hindi, Kannada and Tamil, 487  
 Dacca dialect—  
   introduction, 362  
   preliminary teaching materials, 363  
 dictionary, Bengali-English, English-Bengali, 368  
 grammar, reference, 367  
 handbook, 353  
 intonation, 356  
 literary and colloquial, relationship, 354  
 literature, translations into English, 365  
 morphology, verb, 357  
 readers—  
   advanced, 364  
   introductory, 360  
   Vaisnava, lyrics, 366  
 syntax, verbal, 358  
 written and spoken, syntactic differences, 355  
 Ben-Hamza, Kacem, 320  
 Bennett, S. W., 171-73  
 Benson, Morton, 280, 706



Berber languages, bibliography, 369  
 Berceanu, Vera, 123  
 Berger, Emanuel, 212  
 Berger, Morroe, 101  
 Berman, Arlene, 162  
 Bernard, Frank E., 847, 848  
 Bernsten, Maxine, 620-24  
 Berry, Jack, 114, 300, 464, 606  
 Bever, Thomas G., 182  
 Beyer, Stephan, 763  
 Beyerly, Elizabeth, 830  
 Bezirgan, Najm A., 321  
 Bhatt, Purnima Mehta, 810  
 Bhattacharji, Somdev, 359, 360, 364

#### BIBLIOGRAPHIES:

##### Africa—

Francophone African elites, 849  
 geography, thematic, 847  
 North, 818  
 references, 846  
 Sub-Saharan, 811

##### Arabic—

dialect studies, 342  
 literature, modern, survey of works  
 in English, 812

##### Asia—

East, 815  
 South, 816  
 Southeast, 817

##### Berber languages, 369

bibliographies for undergraduate li-  
 braries, compilation, East Asia, South  
 Asia and Africa south of the Sahara,  
 821

Brazil, contemporary authors, 690  
 compilation, Southeast Asia, Middle  
 East and North Africa, 820  
 cultures, six foreign, 1

##### Europe—

East Central, 824  
 Southeastern, 825

German, textbooks, 272

Hindi and Urdu literature in English,  
 518

Hungarian literature, 533

India, medieval, 872

Japan, film resources, 884

Latin America, 840

##### Luso-Brazilian—

linguistics, 682  
 material in University of New Mexico  
 libraries, 841

Mexican-Americans, 842

Middle East, history, 822

Netherlandic (Dutch) studies, 442

periodicals, applied linguistics, 60

publication problems of modern lan-  
 guage materials, 125

research on language teaching, 191,  
 192

##### Russian—

dialect studies, 281  
 publications, 835, 836

Semitic languages of Ethiopia, 703  
 survey, bibliographies and reference  
 works on Asia, Africa, Latin America  
 and Russia and East Europe, 821

Bickley, Berner C., 885

Bidwell, Charles W., 279

Bieri, D., 155

Bigelow, Donald N., 75

Bilingual education, sociology, 187

#### BILINGUALISM:

language loyalty in the U.S., 185  
 measurement and description of lan-  
 guage dominance, 186

Bilmes, Pongauwan T., 754

Bini, grammar, 370

Bird, Charles S., 350

Bisselle, Walter, 828, 834

Black, Paul D., 714

Blair, J. R., 174, 175

Blair, Robert W., 380, 625, 692

Blank, Stephen, 78

Blass, Birgit, 58, 59

Bodman, Nicholas C., 398

Bolinger, Dwight, 292

Bongo, F., 612

Bordie, John, 113

Bormanshinov, Arash, 571, 572

Born, Warren C., 38

Bosson, James E., 377, 632

Boston University, 828

Bouchard, E., 175

Bowen, J. Donald, 295, 724, 725

Boyd-Bowman, Peter, 239, 240

Boyle, Elizabeth Latimore, 394

Boynton, Damon, 252

Brandt, A. E., 201

Brandwin, M. A., 174

Brault, Gerard, 260, 261

#### BRAZIL:

authors, contemporary, bibliography,  
 690

catalogue of material, 841  
 literature, history and anthology, 688

Brend, Ruth M., 153

Brethower, D. M., 172

Bretz, Frank H., 80

Breunig, Marjorie, 1

Brewster, Robert R., 196

Brigham Young University, 57, 380, 692

Bright, William O., 188, 733

Brinner, William M., 326, 344

Brisley, Leonard, 1

Brock, Stephen C., 83

Brod, Richard I., 25-28, 34-37

Brooks, Maria Zagorska, 678

Brooks, Nelson, 249, 250

Brophy, Mary A., 1

Brown University, 393

Brown, W. Norman, 111

Brumberg, Stephan F., 72, 73

Bryan, Glenn L., 228

Bryan, Quentin R., 288

Bryn Mawr College, 286

Buck, Kathryn, 38, 272

Budraj, Vijay, 498

#### BULGARIAN:

basic course, 371

contemporary literature anthology, in  
 English, 376

grammar, reference, 372

literature, twentieth century, confer-  
 ence, 118

literature, 1944-1969, 376

readers, 373-74

reading course through Russian, 375

Bull, William E., 293

Bullard, Betty, 885

Burger, Stephen, 207

#### BURIAT:

grammar, 378

reader, 377

Burling, Robbins, 188

#### BURMESE:

basic course, 379

generative sketch, 188

Butler, William E., 834

Butt, Charles N., 292

Bynum, David E., 190, 374

## C

Cabot, R., 172

Cairo Arabic (*see* Arabic)

Cakchiquel, basic course, 380

California State College, 510, 687

California, University of, Berkeley, 120,  
 233, 326, 344, 423, 424, 515, 565, 724,  
 738, 747

California, University of, Los Angeles,  
 203, 204, 293, 299, 302-6, 369, 435,  
 466, 569, 650, 688, 703, 713, 724, 725  
 California, University of, Santa Barbara,  
 84, 131-36

Callow, John C., 153

Calvin College, 441, 442

#### CAMBODIAN:

basic course and tape recordings, 381  
 reader, intermediate, 382

writing system and reader, 383

Cantonese (*see* Chinese)

Capelle, Guy C., 176

Capretz, Pierre, 87, 218

Căpușan, Cornel, 123

Cardenas, Daniel M., 257, 294

Cardona, George, 471

Careers, foreign languages, 37

Caribbean, guide, reference sources, 819

Carlson, D., 167

Caroline, L., 171

Carr, William K., 864

Carroll, John B., 30, 31, 466

Carroll, William S., 318

Carter, Richard J., 120

Carton, Aaron S., 214

Case Western Reserve University, 762,  
 765

Catford, J. C., 172, 173, 175, 176

Caughley, K., 155

Caughley, R., 155

#### CEBUANO (Visayan):

basic course, 384

dictionary, 386

grammar, reference, 385

Center for Applied Linguistics, 40, 58-61,  
 90, 103, 111, 125, 127, 128, 141, 223,  
 248, 259, 276, 294, 308, 314, 341, 342,  
 353, 398, 437, 439, 498, 503, 530, 614,  
 665, 671, 677, 694, 704, 723

Central Asia (*see* Asia)

Certification requirements, public school  
 language teachers, 29

Chagatay, manual, 387

Chakhar, survey, 388

Chakravarti, P. N., 355

Chandola, A. C., 496, 506, 511

Chang, Andrew C., 564  
 Chang, Kun, 760  
 Chang, R. I. F., 416  
 Chang, Sung-Un, 596  
 Chang, Vivian, 411  
 Chao, H. H., 416  
 Chao, Yuen Ren, 423, 424  
 Chaplin, Hamako Ito, 548, 550, 562  
 Chapman, Kenneth G., 650  
 Chapman, Reuben, 176  
 Charles County (Md.) Community College, 68  
 Charves, Mary, 171  
 Chatterjee, Suhas, 354, 357-59  
 Chavarria-Aguilar, O. L., 663

#### CHEREMIS:

manual, Eastern, 390  
 reader, 389

Chi, Christopher, 411

Chiacu, Nicholas V., 696

Chia-ye, Teng, 406, 408, 409, 418

Chicago, University of, 124, 144, 281, 295, 298, 354-60, 362-64, 366, 367, 486, 487, 489-97, 506, 511-13, 516, 518, 601-4, 625, 626, 640-46, 649, 730-36, 739-41, 743, 781, 784, 791, 822, 856, 881

Chien, Ch'iao, 361

Chin, Ernest, 417

Chih-sheng, Yung, 406, 408, 409, 418

Childers, J. Wesley, 1, 9, 20

China, Sino-American conference on intellectual cooperation, 100

#### CHINESE:

advanced course, 406  
 area studies, curricula, 108  
 articulation, x-ray film, 433

##### basic courses—

Cantonese, 394

Foochow, introduction, 395

Mandarin:

college, 398, 399

secondary school, 400-3

biographical history, Ming, 863

character text, advanced, 407

##### civilization—

manual, 862

syllabus, 859

computer count and analysis, 392

culture, 416

dialects, guides, 391

##### dictionaries—

English-Mandarin, 427

Mandarin-English, 426

spoken, Chinese-English, English-Chinese, 428

##### glossaries—

Chinese-English, current reading texts, 429

Foochow-English, 431

Foochow-English, English-Foochow, 432

grammar, spoken Mandarin, 424

handbook, for sinological research, 430

intercultural training, American-Chinese, syllabus, 864

intermediate course, 405

linguistics, conference, 119

literary, 396, 397

#### literature—

classic novel, 856

drama, introduction, 862

oral, 420

poetry, twentieth century, 422

translations of classic works, 858, 860, 861

modular course, 404

#### readers—

advanced, 411

art history, 414

beginning Mandarin, 408

cultural, 428

intermediate, 409, 410

international relations, 413

literature, 415

sayable, 423

sociology-anthropology, 412

third-year, 421

sample, for use with digital computers, 593

scientific and technical course, 417

#### secondary schools—

advanced course, 406

basic course, level I, 400

basic course, level II, 401

basic course, level III, 402

basic course, level IV, 403

structure, study, 425

Choquette, Charles A., 211

Choudry, Nanda K., 498, 503

#### CHRESTOMATHIES:

##### Ostyak—

Eastern, 658

Northern, 659

Vogul, 803

Yurak, 809

Christensen, Clay Benjamin, 192, 202

Chung, Sandra, 162

Chuvash, manual, 434

Cincinnati, University of, 886

Cirtautas, Ilse D., 793

Clarity, Beverly, 332

Clark, John L. D., 31, 93, 205

Cline, Howard F., 844

Cochojil-Gonzalez, Remigio, 626

Cohan, Leonard, 41

Cole, Desmond T., 351, 465, 767

Colgate University, 211

#### COLLEGES AND UNIVERSITIES:

attainments, language majors, 31

##### critical languages—

liberal arts colleges, 102

undergraduate colleges, study, 240

fellowships, NDEA, title VI, evaluation, 48

##### foreign language and area study programs—

curricula, 1, 108, 113, 193

degrees, 1

enrollments, 1, 21-28

entrance and degree requirements, 32-35

faculties, 1

guide, 161

innovation, undergraduate teaching, 856

Japanese studies, 79

majors, 1

participation of Spanish and Portuguese minorities, 121

study, 65

survey, 64, 65

teachers, preparation, 1, 95

teaching practices, 1, 193

#### international programs—

courses, evaluation, 83

data bank, 72-74

development through inter-institutional cooperation, 80

evaluation, 84

off-campus and overseas, 84

outreach, East Asia, 109

1970 census, 70

Latin America, 842

Non-Western studies, 66

placement, handbook, 255

Colorado State University, 661

Colorado, University of, 51, 129, 130, 209, 234, 271, 558

Columbia, culture, contrasted with America, 865

Columbia University, 182, 425, 560, 563, 862, 866

Communication, disordered processes associated with foreign language learning, 213

Companys, E., 172, 173

#### COMPARATIVE STUDIES:

Austroasiatic linguistics, 144

Bantu linguistic structures, 351

##### Bengali—

Hindi, Kannada, and Tamil, 487

literary and colloquial, 354

syntactic differences between written and spoken, 355

English and French, sound and grammatical structures, 259

English and German, sound and grammatical structures, 267

English and Hungarian, grammatical structures, 520

English and Italian, sound and grammatical structures, 275

English and Japanese, predictive power of contrastive analyses, 217

English and Polish, sound systems, grammars and lexicons, 671

English and Russian, sound and grammatical structures, 276

English and Serbo-Croatian, sound systems, grammars and lexicons, 704

##### English and Spanish—

phonology, 294, 295

sound and grammatical structures, 295

Nicobarese, varieties, 649

Persian, varieties, 665

Romanian, 694

syntactic typology, 162

Comrey, A. L., 206

#### CONFERENCES:

##### Africa—

languages and area studies, teaching, 113

languages and literatures, 114

relationship of Africanists to Afro-American studies, 115

Altaic, civilization, 116

- Arabic, teaching in secondary schools, 117
- Asia—*
- East, university outreach programs, 109
  - South:
    - area studies, resources, 110
    - language studies, resources, 111
  - Southeast, languages, personnel, materials and programs, 112
  - studies, curricula, 108
  - studies, role in American secondary education, 107
- bilingual dictionaries, 127
- Bulgarian, twentieth century literature, 118
- chief state school officers, education of, 106
- China studies, curricula, 108
- Chinese, linguistics, 119
- critical languages, liberal arts colleges, 102
- culture, role in foreign language teaching, 96
- Far Eastern languages, instructional materials, 104
- FLES, evaluation, 88
- Indian languages, syntactic and semantic convergence, 120
- individualizing foreign language instruction, 92
- interrelation between first and second language learning, 1
- language and area studies programs—*
- guide for secondary schools and colleges, 101
  - participation of Spanish and Portuguese minorities, 121
- language and the brain, 98
- language laboratory, 87
- languages of the world, 103
- lexicography, 126
- materials development needs, neglected languages, 128
- Near and Middle Eastern languages, 105
- neglected languages, 1, 128
- Peace Corps, training resources, 94
- Portuguese, high school, 122
- preparation, college foreign language teachers, 95
- psychological experiments related to second language learning, 89
- publication problems, language materials, 125
- Romanian, language and literature, 123
- Russian, secondary school teachers, 124
- second language acquisition and teaching, 90
- semiotics, 97
- Sino-American intellectual cooperation, 10
- teaching—*
- college foreign language, 1
  - culture, role, 96
  - individualizing foreign language instruction, 92
  - preparation, 95
  - scheduling, 91
- Contrastive analysis (*see* Comparative studies)
- Cooper, Franklin S., 535
- Cooper, Robert L., 186
- Cornell University, 7, 83, 99, 137, 160, 252, 385, 386, 396, 410, 540-42, 583, 709-11, 751, 755-57, 797, 800
- Cornyn, William S., 277
- Corrin, Brownlee Sands, 200
- Corum, Claudia W., 712
- Council of Chief State School Officers, 106
- Council on International and Public Affairs, 82
- Cowan, J. Milton, 137
- Cowell, Mark W., 333
- Craig, Colette G., 162
- Craven, Kenneth, 41
- Creole, Haitian, basic course, programmed, 472
- CRITICAL LANGUAGES:
- liberal arts colleges, 102
  - undergraduate colleges, study, 240
- Crook, Carl, 417
- Cross, D. V., 166-68
- Crothers, Edward, 227, 228, 230
- Caicery-Rónay, István, 529
- Cultural history, Hungarian, 868
- CULTURE:
- Amharic, intermediate reader, 304
  - Arab, culture communication lexicon, 852
  - bibliographies, six foreign cultures, 1
  - Chinese, 416, 419
  - French—*
    - background data, 264
    - report, 263
  - India, place of the performing arts in current society, 873
  - Indonesian, 875
  - Iranian, cultural communication lexicon, 878
  - Japanese—*
    - cross-cultural training project, 885
    - introduction, 883
  - Latin American and American, contrastive analysis, 865
  - Mongolian, contemporary, 890
  - research, method, language and culture, 183, 184
  - role in foreign language teaching, 96
  - semantic structures, cross-cultural study, 188
  - social studies, intercultural project, 246
  - Tibetan, religion, intermediate textbook, 764
- Culver-Stockton College, 289
- Curran, C., 171
- Curtiss, Marie Joy, 873
- Cusihamán, Antonio, 691
- CZECH:
- beginning textbook, 436
  - grammar, 437
  - reader, 435
- Czechoslovakia, twentieth century, 751
- D**
- Dabbs, Jack A., 368
- Dacca (*see* Bengali)
- Daga, grammar, 156
- Dagur Mongolian, grammar and vocabulary, 438
- Dakar Wolof, basic course, 439
- Dale, P. S., 173
- Damascus Arabic (*see* Arabic)
- D'Andrea, Joanne, 233
- Dardjowidjojo, Soenjono, 543, 545
- Das, B. P., 644
- Dato, Daniel P., 178-80
- David, Zdenek V., 810, 813
- Davies, Marshall W., 84
- Davis, Edward, 666
- Dawson, Clayton L., 279
- de Bary, William Theodore, 860-62, 882, 887, 888
- Decay, Gyula, 809
- Deeken, Hans W., 3
- DeFrancis, John, 405-9, 418
- Degree requirements, foreign languages in colleges and universities, 32-35
- Degrees, linguistics and foreign languages, number of doctorates, 39
- de la Torre, Rita, 247
- Delattre, Pierre, 87, 129-135
- Delbridge, Pauline Ng, 394
- Dellaccio, Carl, 1
- Demiray, Suat Selim, 773
- Denitch, Bogdan, 834
- Denton, N. P., 182
- Denver, University of, 832
- DEPARTMENT OF STATE:
- Bureau of Intelligence and Research, 64
  - Foreign Service Institute, 241, 319, 373, 381, 394, 404, 429, 458, 461, 468, 470, 474, 482, 522, 523, 538, 547, 585, 586, 589, 610-12, 639, 675, 696, 705, 707, 720, 752, 758, 772, 773, 780, 806
- Dershem, James F., 11, 12, 22, 23
- De Silva, M. W. S., 708
- Dew, James E., 176
- Dhangar, clause structures, 157
- Diaz-Carnot, Raul, 289
- DICTIONARIES:
- Amharic—*
    - Amharic-English, English-Amharic, 306
    - English-Amharic, 305
  - Arabic—*
    - culture communication lexicon, 852
    - Iraqi:
      - English-Iraqi, 334
      - Iraqi-English, 335
    - Moroccan:
      - English-Moroccan, 336
      - Moroccan-English, 337
    - Syrian, English-Syrian, 338
  - Aymara, glossary, 347
  - Bambara-English, English-Bambara, 350
  - Cebuano-Visayan, 386
  - Chinese—*
    - Chinese-English, glossary of current reading texts, 429
    - Chinese-English, English-Chinese, 428
  - Foochow:
    - Foochow-English, glossary, 431



- Foochow-English, English-Foochow, glossary, 432
- Mandarin:  
English-Mandarin, 427  
Mandarin-English, 426
- Estonian, Estonian-English, 450
- Hindi, verbal expressions, Hindi-English, 489
- Hungarian, English-Hungarian, 531
- Ibibio, 536
- Iranian, cultural communication lexicon, 878
- Japanese, glossary of neologisms, 561
- Javanese, Javanese-English, 568
- Kalmyk, Kalmyk-English, 572
- Kazakh, Kazakh-English, 581
- Khmer, English-Khmer, 583
- Korean, Korean-English, 598
- Krio, Sierra Leone, 606
- Kurdish, Kurdish-English, 609
- Maranao, 617
- Marathi, Marathi-English, 622
- Mongolian—  
English-Mongolian, 637  
Mongolian-English, 636
- Norwegian, Norwegian-English, 651
- Oriya, glossaries, 653-55
- Quechua, English-Quechua, 691
- Russian—  
idioms, 284  
personal names, 280
- Sango, English-Sango, Sango-English, 701
- Serbo-Croatian, Serbo-Croatian-English, 706
- Telugu, glossary, 750
- Thai, Thai-English, 759
- Tibetan, Tibetan-English, 765
- Dien, Albert E., 430
- Dihlavi, K. M. S., 782, 788, 789
- Diller, Anthony V., 160
- Dimock, Edward C., Jr., 359, 360, 365, 366
- Dingwall, William Orr, 98, 138
- Diomande, Raoul S., 443
- Di Pietro, Robert J., 275
- Discourse studies, New Guinea languages, 156
- Discourse studies, Philippine, 154
- Djuric, Jelena M., 834
- Doctorates, in linguistics and foreign languages, 39
- Doran, Thomas, 235
- Dravidian, structure, 440
- Dresden, Mark J., 667, 877
- Dugas, Donald, 170
- Duignan, Peter, 811
- Duquesne University, 722
- Duran, James, 189
- DUTCH (Netherlandic):  
basic course and tape recordings, 441  
guide to studies in U.S., 442
- Dwarikesh, D. P. S., 491, 494, 495
- Dyen, Isidore, 143, 539, 544
- Dyula, grammatical outline and exercises, 443
- E**
- Earlham College, 196
- Eason, Warren W., 86
- East Armenian, reader, 344
- East Asia (*see* Asia)
- Eastern Chermis, manual, 390
- Ebacher method, 196
- Eckmann, János, 387
- Edgerton, Joseph, 199
- Educational Testing Service, 54, 93
- Edwards, Thomas M., 31
- EGYPT:  
bibliography of educational media resources, 814  
treatment in American school literature, 67
- Ehrman, Edith, 811, 812, 815-19, 856
- Elder, Joseph W., 869-71
- Electromechanical aids (*see* Language Laboratory)
- Elementary schools, foreign languages (*see* FLES)
- Elementary schools, treatment of Egypt in the literature, 67
- Elliott, James S., 286
- Embree, Ainslie, 856
- Employment, 37, 40
- ENGLISH:  
Contrastive analyses with Japanese, predictive power, 217  
grammatical structure, compared with Hungarian, 520  
interrelationship between first and second language learning, 1  
phonology, compared with Spanish, 294  
*sound and grammatical structures—*  
compared with French, 259  
compared with German, 267  
compared with Italian, 275  
compared with Russian, 276  
compared with Spanish, 295
- ENROLLMENTS:  
colleges and universities, 1, 21-28  
junior colleges, 1, 20  
neglected languages, 21-25, 62, 63  
secondary schools, 1, 10-17
- Entrance requirements, foreign languages in colleges and universities, 32-35
- Entwhistle, Sharon, 53
- Ervin, Susan, 233
- Erwin, Wallace M., 317, 318, 321, 322, 331, 335, 337
- Escobar, Gloria, 691
- Eshelman, James, 10, 11
- Essabai, Paul, 344
- ESTONIAN:  
basic courses, 444, 446  
consonant quantity and phonological units, 445  
dictionary, Estonian-English, 450  
grammar, 449  
readers, 447, 448
- ETHIOPIA:  
bibliography of Semitic languages, 703  
language area, 484  
languages, 146
- ETHNIC GROUPS:  
ecology, Kenya, 189  
East Europe, 828, 834
- language resources, 185, 186  
participation of Spanish and Portuguese speaking minorities in language and area studies programs, 121
- Etmejian, James, 346
- EUROPE:  
*East—*  
area studies in U.S., inventory, 86  
economics, 834  
ethnic groups, 828, 834  
geography, 834  
guide, reference sources, 819  
history, 834  
international relations, 834  
journals of applied linguistics, 61  
legal systems, 834  
literature, 834  
music, 834  
neglected languages, survey of materials, 59  
politics, 834  
research opportunities, 85  
sociology, 834  
survey of bibliographies and reference works, 821
- East Central—*  
archival resources in North America, 826  
bibliography, 824  
language and area studies, survey, 831
- Southeastern—*  
archival resources in North America, 826  
bibliography, 825  
history, 827  
language and area studies, survey, 831
- Western, neglected languages, survey of materials, 59
- Ewe, basic course, 452
- Ewondo, descriptive grammar, 453
- F**
- Faber, Emmanuel, 717
- Fairbanks, Gordon H., 7, 708
- Far Eastern languages, conference, 104
- Far West Laboratory for Educational Research and Development, 53
- Farzan, Massud, 668
- Feldman, David M., 234, 687
- Fellowships, evaluation of NDEA, title VI, 48
- Felton, Catherine, 452
- Fenn, Henry C., 399
- Fennell, Daniel J., 108
- Ferguson, Charles A., 275, 314, 451
- Ferrua, Pietro, 123
- Fife, Austin, 1
- Filipovic, Rudolf, 704
- FILMS:  
*articulation, x-ray—*  
Arabic, 343  
Chinese, 435  
Hungarian, 535  
Russian, 278
- children's language learning, research and techniques, 179
- East Europe area studies, 834

foreign language learning, elementary and secondary schools, 49  
French, recitations, 219

**Japan—**

bibliography, 884  
nonverbal communication, 566

NDEA, report on activities of titles III and VI, 52

South Asia civilizations, 871

Spanish, dialogue, 292

**teaching techniques—**

advanced, used in NDEA institutes, summer 1959, 51  
audiolingual, 219  
drilling, 240

Fingar, Thomas, 417

**FINNISH:**

basic course, 456

history, index, 866

readers, 457-60

structure, analysis, 454, 455

teaching materials, report, 534

Finno-Ugric, peoples and languages, 867

Fischer-Lorenz, Hannelore, 1

Fisher, John H., 1

Fisher, Wayne D., 98

Fishman, Joshua A., 185-87

Fisiak, Jacek, 671

**FLES:\***

\*Foreign languages in the elementary school  
effect on secondary school achievement, 50

evaluation, 88

foreign language learning (film), 49

innovative programs, 53

statistics, 1

**teaching—**

French, matched classroom approach, 225

French, African studies, twinned classroom approach, 226

materials, MLA list, 256

practices, 1

Spanish and its effect in other areas, 2

techniques for teachers with inadequate knowledge, 208

Florescu, Radu, 123

Florida State University, 683, 684

Florida, University of, 165, 201, 347

Fogelman, Martin, 207

Folsom Unified School District, 235

Fong, Alan, 400-3

Foochow (see Chinese)

Foreign Service Institute (see Department of State)

Fore, grammar, 157

Foreman, Velma, 156

Foster, David William, 192

Fotos, Leman Yolac, 773

Fox, Thomas R., 337

Franklin Institute, 481

Freeman, Donald C., 133

Freeman, Stephen A., 42, 43, 48

**FRENCH:**

**audiolingual—**

approach, 218  
materials, 369

culture, report, 263

discrimination training, 203, 204

**elementary schools—**

African studies, twinned classroom approach, 226

foreign language learning (film), 49

matched classroom approach, 225

individualizing basic texts, guide, 266

Otterbein film-text method of teaching, evaluation, 224

**pronunciation—**

language laboratory, 211

teaching, 203, 205

recitations (film), 219

**self-instructional—**

developmental testing, 223

programmed courses, 220, 222, 265

sound and grammatical structure, compared with English, 259

standard, for Franco-Americans, 260, 261

string grammar, 160

structure, 262

**teaching—**

background data, 264

guide for teachers in NDEA institutes, 257

Otterbein film-text method, evaluation, 224

techniques (film), 218

**tests—**

achievement for students, 250

classroom handbook, 253

proficiency:

advanced students and teachers, 251

graduate students, 252

French, Deborah P., 753

French, Henry Pierson, Jr., 108

Friedrich, Paul, 188

Frith, James R., 404

Fromkin, Victoria, 299

Frye, Stanley, 92

Fucilla, Joseph G., 4

Fujioka, Norito, 549

Fula, basic course and tape recordings, 461

Fulani, Adamawa, grammar, 463

Fulfulde, Adamawa, basic course, 462

Funke, Francis J., 1

**G**

Ga, introductory course, 464

Gadlin, H., 173

Gage, William W., 58, 276, 439

Gair, James W., 708-11

Galas, Evangeline M., 208

Ganda, linguistic structure, 465

Gandour, Jackson T., Jr., 753

Gar, kinship terms, 188

Garvey, Catherine J., 223, 614

Gati, Charles, 834

Geertz, Hildred, 875

Geis, George, 169, 170, 172, 176

Gentleman, Muriel, 297

Gentzler, J. Mason, 859

George Washington University, 118

Georgetown University, 88, 96, 113, 178-80, 197-99, 317, 318, 331-38, 543, 684, 766, 767

**GERMAN:**

American Association of Teachers of German, 3

audiolingual materials, 258

bibliography, textbooks, 272

elementary schools, foreign language learning (film), 49

**frequency count—**

newspapers, 270

short story, 271

individualizing basic texts, guide, 273

sound and grammatical structure, compared with English, 267

**teaching—**

experimentation with sequencing of four skills, 209

guide for teachers in NDEA institutes, 257

history, in the U.S., 1

national potential for advancement, 3

techniques (film), 218

world history in a foreign language, 210

**tests—**

achievement for students, 250

classroom handbook, 253

proficiency:

advanced students and teachers, 251

graduate students, 253

vocabulary, learning through prose, 196

word list, 268, 269

Gething, Thomas W., 754

Gill, H. S., 660-62

Gillett, Theresa, 841

Gillin, Donald, 815

Gingras, Rosario C., 90

Gio, basic course, 466

Giurescu, Constantin, 123

Gladney, Frank Y., 679

Glaser, R., 167

Glazer, Ellen, 171

Gleason, Henry A., 660

Glover, Roland, 452

Glover, W., 155

Goldstein, Melvyn D., 762, 765

Goodison, Ronald, 852

Goodrich, L. Carrington, 863

Gorden, Raymond L., 865

Gordon, S., 155

Gorokhoff, Boris J., 6

Gottschalk, Fruma, 124

Goucher College, 200

Gougher, Ronald L., 266, 273, 296

Grace College, 699

Graduate school, foreign language tests, 252

**GRAMMARS:**

Amharic, 303

**Arabic—**

Gulf, reference, 330

Iraqi, 331

Moroccan, 332

Syrian, 333

Aymara, grammatical sketch, 347

Bengali, 367

Bini, 370

Bulgarian, reference, 372

Buriat, 343  
 Cebuano (Visayan), 385  
 Chinese, Mandarin, 424  
 Estonian, 449  
 Ewondo, descriptive, 453  
 Fulani, Adamawa, 463  
 Greek (Dhimotiki), 467  
 Greek, review, 469  
 Gujarati, 471  
 Hebrew, phrase-structure, 481  
 Hindi, 514-16  
   syntax, 485  
 Hungarian, materials, 530  
 Indonesian, 543, 544  
 Japanese, materials, 559-60  
 Kannada, spoken, reference, 577  
 Kashmiri, reference, 580  
 Korean, 597  
 Marathi, reference, 624  
 Mongolian, Dagur, 438  
*Osyak*—  
   Eastern, 658  
   Northern, 659  
 Panjabi, 662  
 Pashto, outline, 664  
 Persian, 668, 669  
   Tajik, 727  
 Polish, reference, 678  
 Sango, 700  
 Spanish (visual), 293  
 Tagalog, 726  
 Tamil, 742, 743  
 Tatar, 744  
 Telugu, 751  
 Thai, 758  
 Tigrinya, 766  
 Turkish, 777  
 Urdu, 781, 783  
 Uzbek, 795  
 Vietnamese, 802  
 Gray, Audrey Ward, 71

**GREEK:**  
 basic course, 468  
 grammar, literary Dhimotiki, 467  
 handwriting, 467  
 reader, intermediate, 470  
 review grammar, translation drills, 469  
 spelling, 467  
 triglossia, 467

Greenberg, Joseph H., 451, 849  
 Greenough, D., 174, 175  
 Gribble, Charles E., 375  
 Griffes, Kenneth E., 466  
 Griffiths, Ruth E., 50  
 Grimes, Joseph E., 127  
 Groff, Elizabeth, 849

**GUIDES:**  
 Polish libraries and archives, 829  
 programs in Soviet and East European studies, 86  
 reference sources on Africa, Asia, Latin America and the Caribbean, Middle East and North Africa, and Russia and East Europe, 819  
 Yugoslav libraries and archives, 830  
 Guiora, A. Z., 172, 174, 175  
 Gulya, János, 658  
 Gumpertz, John J., 120, 500, 515  
 Gupta, Tej K., 518  
 Gutob (*see* Munda Family)

## H

Haak, Louis A., 2  
 Haas, Mary R., 759  
 Haase, Arthur, 272  
 Hagan, J. W., 175  
 Hai, Muhammad Abdul, 353  
 Haitian Creole, basic course, 472, 473  
 Hajdu, Peter, 697  
 Hakeda, Yoshito S., 860  
 Hakulinen, Lauri, 455  
 Hale, Austin, 155, 159  
 Hale, Kathleen, 817-19  
 Hale, M., 155  
 Halkovic, Stephen A., Jr., 891  
 Hall, John W., 553, 883  
 Hall, Robert A., Jr., 257  
 Hall, Steven P., 669  
 Hallahan, D. P., 175  
 Hamdani, Hasan Jahangir, 782, 787-89  
 Hamilton High School, 210  
 Hamlin, Donald J., 1

## HANDBOOKS:

Arabic, nonverbal communication, 307  
 foreign language instruction, non-verbal communication, 297  
*Japanese*—  
   business writing, 564  
   nonverbal communication, 566  
 placement, colleges and universities, 255  
 Polish, 679  
   pronunciation, 672  
   sinological research, 430  
 tests, MLA foreign language proficiency, for teachers and advanced students, 254  
 Tuvan, area studies, 779  
 Handel, A. B., 182  
 Handrick, Fannie A., 31  
 Hangin, John G., 388, 630, 631, 633-37, 891  
 Hag, Mythili, 741  
 Hardman-de-Bautista, Martha J., 347, 691  
 Hari, A., 155  
 Harmon, John, 1, 21, 62  
 Harmon, Lindsey, 39  
 Harms, Robert T., 449, 454  
 Harrell, Richard S., 518, 331-38  
 Harries, Jeanette, 728  
 Harries, Lyndon, 718  
 Harrington, Fred Harvey, 81  
 Harris, Richard M., 504  
 Harshbarger, Camilla, 566  
 Hart, George L., III, 738  
 Hart, Kausalya, 738  
 Harter, J. Martin, 498, 503  
 Hartford Seminary Foundation, 466, 478, 660, 662, 698-701  
 Hartular, Anca Belchita, 694  
 Harvard University, 30, 31, 182, 190, 205, 340, 345, 374, 551  
 Hashimoto, Anne (Oi-kan) Yue, 391  
 Hashimoto, Mantaro J., 391  
 Haskins laboratories, 278, 343, 433  
 Haugen, Einar, 650, 651

## HAUSA:

basic course, 474-76  
 idioms, manual, 479

intermediate and advanced, 476, 477  
 syntax, 478  
 Havranek, Bohuslav, 437  
 Hawaii, University of, 217, 543, 546, 549, 617, 754, 798  
 Hawkins, Everett D., 875  
 Hayes, Alfred S., 8, 87, 97

## HEBREW:

algorithm for stem recognition, 480  
 basic course and tape recordings, 482  
 grammar, computerized phrase-structure, 481  
*readers*—  
   modern literature, advanced, 484  
   newspaper, 483  
 Heim, Michael H., 435  
 Held, Joseph, 834  
 Hemdal, J., 171  
 Hengst, Julie, 307  
 Herbert, Raymond J., 581, 584  
 Herslow, Nina Greer, 12, 23, 33  
 Herzog, Beverly, 171, 173  
 Hesbacher, Peter, 185  
 Hetzron, Robert, 135  
 Hewett, Edward A., 834  
 Hibbett, Howard, 551  
 Hiep, Nguyen Duc, 799  
 Higga, Theodore V., 199  
 Hill, Steven P., 657  
 Hill, W. Merle, 213

## HINDI:

basic courses, 498, 499  
 contrasted with Bengali, Kannada, and Tamil, 487  
 dictionary, verbal expressions, Hindi-English, 489  
 ellipsis, 496  
 grammars, reference, 514-16  
 ho, functions of, 497  
 intermediate, 501  
 intonation, 486  
*Mirabai*—  
   poems, 512  
   verb forms, 493  
 participals, perfective, 494  
*readers*—  
   basic, 503, 504, 507, 514  
   literature, 508  
   newspaper, 506  
   poetry, 513  
   Premchand, 505  
   social sciences, advanced, 508  
   stories, for area and advanced language students, 509  
 semantic structure, studies, 490  
 structure, intermediate level, 502  
 Surdas, poems, 511  
 syntax, introduction, 485  
 verb, analysis, 488  
 verb, containers, 491

## HINDI-URDU:

audiovisual course in spoken language, 500  
 bibliography, English translations of literature, 518  
 bibliography, medieval India, 872  
 reference manual, 517  
 syntax, imperfective participial phrases, 495



verbal systems and sequences, 492  
 Hocking, Elton, 213  
 Hodge, Carleton T., 329, 371, 373, 443, 452, 470, 474, 538, 705, 717, 720, 780, 806  
 Hoenigswald, Henry M., 55  
 Hoffman, Helmut, 892  
 Hoffman, Nelson M., 80  
 Hofstra University, 164  
 Hoge, Henry W., 682, 683, 685, 686, 690  
 Hohenberg, Margaret, 133  
 Hoidas, Spyronicholas, 469  
 Honig, Lucille J., 37, 53  
 Honors programs, for secondary schools in foreign languages, 245  
 Hood, Mantle, 875  
 Hook, Peter Edwin, 502  
 Hoopes, David S., 80  
 Horace Greeley High School, 208  
 Horecky, Paul L., 824, 825, 826, 830, 835, 836  
 Horne, Elinor C., 567, 568, 588  
 Horowitz, Arnold E., 164  
 Houang, Richard T., 84  
 Householder, Fred W., 126, 348, 467  
 Howard, H. N., 818  
 Howard University, 476, 719, 805  
 Hristea, Theodor, 694  
 Hsia, C. T., 857, 862  
 Hsia, L. T., 416  
 Hsu, Kai-yu, 400-3, 419, 422  
 Huang, Parker Po-Fei, 416  
 Huffman, Franklin E., 382, 383, 583  
 Hulet, Claude L., 688  
 Hull, W. Frank, IV, 84  
 Humesky, Assya, 279

#### HUNGARIAN:

articulation, x-ray film, 535  
 basic course, 522  
 cultural history, 868  
 dictionary, English-Hungarian, 531  
 grammar, 162  
 guide to studies, 532  
 literature, bibliography, 533  
 phonetics, experiments, 521  
*readers*—  
 folklore and literary, 525  
 graded, 523  
 literary, 524  
 secondary school, 526  
 social science, 527  
 vocabulary for, 528  
 recordings, literary, 529  
 reference grammar, materials, 530  
*structure*—  
 analysis, 519  
 contrasted with English, 520  
 teaching materials, report, 534

Huon, Lip, 381

Hurtig, R. R., 182

Hutchins, John A., 684

#### I

Iaguinta, Leonard P., 74  
 Ibibio, dictionary, 536  
 Ibo, basic course, 537  
 Igbo, basic course and tape recordings, 538  
 Iliescu, Sanda M., 123  
 Illinois, University of, Chicago Circle, 834

Illinois, University of, Urbana-Champaign, 485, 579, 580, 679  
 Imaru, Ibrahim, 474  
 Imhoff, Paul G., 461  
 Impey, Michael H., 123  
 Inaga, Keiji, 555  
 Index, Languages of the World, 140

#### INDIA:

civilization, 869, 870  
 India, place of the performing arts in current society, 873  
 medieval, bibliography, 872  
 Indian languages, clause, sentence and discourse patterns, 158  
 Indian languages, syntactic and semantic convergence, 120  
 Indiana University, 139, 147-52, 220, 245, 277, 297, 307, 313, 320, 329, 350, 443, 452, 467, 472, 473, 520, 566, 631, 635, 702, 712, 716, 717, 779, 803, 812, 827, 854, 892  
 Indonesia, area studies, journal content analysis, 876

#### INDONESIAN:

basic course, 539  
 conversational course, 541  
 culture, contemporary, study, 875  
*grammars*—  
 descriptive, 544  
 reference, 543  
 reader, 642  
 advanced, 545

Ingemann, Francis, 390

Inglefield, Patrick L., 320

Innovation, programs, 55

Instruction (*see* Teaching practices)

Institute of Comparative Social and Cultural Studies, Inc., 852, 878

Institute on Man and Science, 108

#### INTERMEDIATE LEVEL COURSES:

Arabic, 316, 322  
 Bambara, 350  
 Chinese, 405  
 Hindi, 501  
 Javanese, 567  
 Nepali, 648  
 Persian, 666  
 Vietnamese, 798  
 Yoruba, 808

International Communications Foundation, 51, 500

International Council for Educational Development, 72, 73

International Research and Exchanges Board, 85

#### INTERNATIONAL STUDIES:

courses, evaluation, 83  
 data bank of higher education programs, 72-74  
 development through interinstitutional cooperation, 80  
 linkages in higher education, 81  
 programs, evaluation, 84  
 programs in State colleges and universities, 70, 71  
 programs in two-year colleges, 68  
 programs, off-campus and overseas, 84  
 role of media and academy, 82

seminars for state foreign language supervisors, 47  
 survey of national resources and needs, 69

International Studies Association, 69

#### INTONATION:

Bengali, 356  
 Hindi, 486

#### IRAN:

cultural communication with U.S., 878  
 introduction, 877

Iraqi Arabic (*see* Arabic)

Islamic civilization, course syllabus, 881

#### ITALIAN:

audiolingual materials, 258  
 phonology compared with English, 275  
 sound and grammatical structures, compared with English, 275  
 tape recordings, drama, poetry, science and speech, 274

*teaching*—

guide for teachers in NDEA Institutes, 257  
 history, in the U.S., 4

*test*—

achievement for students, 250  
 classroom handbook, 253  
 proficiency for advanced students and teachers, 251

Itasaka, Gen., 551

#### J

Jackson, Kenneth L., 217

Jacob, Louis A., 816

Jacobs, Gill, 153

Jaffe, Adrian, 123

Jahan, Roushan, 366

Jamison, Edward A., 840

Jankovic, Janko, 705

#### JAPAN:

bibliography of film resources, 884  
 cultural communication with U.S., 885  
 Japan Society, 79

#### JAPANESE:

advanced spoken course, 565  
 area studies, colleges and universities, 79  
 basic course, 546, 547  
*civilization*—  
 manual, 862  
 syllabus, 882  
 contrastive analyses with English, predictive power, 217  
 conversation, advanced, 550  
 culture and society, introduction (in English), 883  
 discourse analysis, 160  
 elementary schools, basic course, 546  
 handbook, business writing, 564  
 intermediate-advanced course, 549  
 joint Japanese-American conference on sociolinguistics, 99  
 literature, translations of classic works, 887, 888  
 neologisms, 561  
 nonverbal communication, handbook, 566

- readers—**  
 basic, 548, 551  
 language and linguistics, 550  
 literature and history, 553, 555, 557  
 modern literature, 560  
 political science, 552  
 short stories, 558  
 social anthropology and sociology, 556  
 reference grammar, materials, 560  
 secondary schools, basic course, 546  
 sources, guide, 563  
 writing, manual, 562
- Jarvella, Robert J., 176  
 Jasanoff, Sheila, 162
- JAVANESE:**  
 dictionary, 568  
 intermediate course, 567
- Jazayery, Mohammad Ali, 668  
 Jedlicka, Alois, 437  
 Jelavich, Barbara, 827  
 Jelavich, Charles, 831  
 Jha, S. B., 493  
 Johansen, Patricia A., 223  
 John, Arati, 364  
 Johns, Anthony H., 875  
 Johnson, Donald Clay, 817  
 Johnson, Dora E., 58, 59  
 Johnson Foundation, 109  
 Johnson, G. Wesley, 849  
 Johnson, Sahnny, 297, 307, 566  
 Johnson, Wallace, 411-15  
 Johnson, Willard L., 870  
 Jonas, Sister Ruth, 225, 226  
 Jones, Elvin W., 761  
 Jones, Randall L., 57  
 Jones, Robert B., 160, 755-57, 796  
 Jorden, Eleanor H., 99, 160, 240, 547  
 Josephson, S., 173  
 Joshi, Jaimini, 503  
 Josselson, Harry H., 284  
 Jovanović, Slobodan, 830  
 Juhasz, Francis S., 528  
 Juhasz, William, 527, 868  
 Jungeblut, Ann, 54
- JUNIOR COLLEGES:**  
 enrollments, 1, 22  
 foreign language teaching, 20
- Jurs, Stephen, 84
- K**
- Kabyle, basic course, 569  
 Kachru, Braj B., 579, 580  
 Kachru, Yamuna, 485  
 Kalamazoo College, 239  
 Kálmán, Béla, 803
- KALMYK:**  
 dictionary, Kalmyk-English, 572  
 manual, 571  
 structure, analysis, 570
- KANNADA:**  
 anthology, fiction, 576  
 caste dialects, 573  
 contrasted with Bengali, Hindi, and Tamil, 487  
 cultural introduction, 574  
 grammar, reference, 577  
 reading material, 575
- Kansas, University of, 411-15  
 Kant, Julia Gibson, 14, 24  
 Kanté, Mamadou, 350  
 Kao, Kung-yi, 417  
 Karelian, survey, 578  
 Karsip, Lhadon, 760  
 Karunatilaka, W. S., 709-11  
 Kashi, Tsering Dorje, 762
- KASHMIRI:**  
 basic course, 579  
 reference grammar, 580
- Kassatkin, Serge, 629  
 Kassof, Allen H., 85  
 Katranides, Aristode A., 469  
 Kaufman, Elaine, 536  
 Kavadi, Nuresh B., 618  
 Kay, Chunghwa T., 589  
 Kazakh, dictionary, 581  
 Kazan-Turkic (*see* Tatar)  
 Kazazis, Kostas, 123, 298, 467  
 Keene, Donald, 887  
 Keiler, A., 175  
 Keitel, Helmut, 210  
 Kelley, Gerald, 751  
 Kennedy, James R., Jr., 819  
 Kennedy, Nancy M., 341  
 Kesker, Yamuna, 487  
 Khalka, structural study, 582  
 Khan, Masud H., 786  
 Khmer-English Dictionary, 583  
 Khouri, Mounah A., 326  
 Kierman, Frank A., Jr., 392  
 Killeen, Carolyn G., 312  
 Kim, Changsoon, 591  
 Kim, Han-Kyo, 886  
 Kim, Hong N., 813  
 King, Christopher R., 870  
 King, Eva, 411  
 Kirghiz, manual, 584  
 Kirundi, basic course and tape recordings, 585  
 Kituba, basic course and tape recordings, 586  
 Kline, W. D., 234  
 Knapp, Dorothy W., 85  
 Knapp, Stephen, 170  
 Knox, Faye McNair, 479  
 Koen, F., 171, 172, 175, 176  
 Koen, Michael, 173  
 Konaré, Mamadou, 716  
 Kopp, James, 167, 172-74  
 Korbél, Josef, 832
- KOREAN:**  
 area studies, guide, 886  
 basic course, 588-90  
 biographies, literary, 600  
 dictionary, Korean-English, 598  
 grammar, reference, 597  
 history, literary, 599
- readers—**  
 advanced, 593  
 folklore, 594  
 literary, 595  
 writings of North Korea, 596  
 standardization, 587  
 writing system, 591, 592
- KORKU:**  
**morphology—**  
 noun, 603  
 verb, 602
- phonology, 601  
 text with analysis, 604
- Koscielak, Zbigniew, 676  
 Koski, Augustus A., 319, 381, 394, 458, 468, 522, 523, 589, 610, 611, 752, 773  
 Kotei, Nii Amon, 464  
 Koutsoudas, Andreas, 467  
 Kovtun, Emil, 436  
 Kpotufe, Prosper, 452  
 Krader, Lawrence, 853  
 Kraft, Charles, 475-78  
 Kramer, E., 166  
 Krassowska, Halina, 672  
 Kraus, David H., 826  
 Kreider, J., 171, 174
- KRJO:**  
 anthology of folklore and literature, 605  
 dictionary, Sierra Leone, 606
- Krishnamurthi, Bh., 747  
 Krishnamurthi, M. G., 574-76  
 Krueger, John R., 434, 779  
 Krusz, Julia, 681  
 Kufner, Herbert L., 267  
 Kunke, Laverne, 822
- KURDISH:**  
 basic course, dialect of Sulaimania, Iraq, 607  
 dictionary, Kurdish-English, 609  
 readers, 608
- Kusudo, Jo Anne, 247
- L**
- Lado, Robert, 88, 175, 176, 177  
 Lagerwey, Walter, 441, 442  
 Lambert, Chhom-Rak Thong, 383  
 Lambert, Richard D., 76, 77, 110  
 Lambert, Wallace E., 163  
 Lampach, Stanley, 259  
 Lane, Harlan L., 166-73  
 Language and the brain, 98  
 Language Institutes (*see* National Defense Language Institutes)
- LANGUAGE LABORATORY:**  
 auditory discrimination in learning, 166  
 facilities, 8  
 planning, procedures, 87  
 research, 195  
 testing of equipment, 129, 211, 238  
 Language maintenance in U.S., 185  
 Language Research Foundation, 162  
 Language schools, commercial, 1
- LANGUAGES FOR SPECIAL PURPOSES:**  
 Chinese, scientific and technical course, 417  
 Russian, course, 286
- LANGUAGES OF THE WORLD:**  
 file, 139  
 index, 140  
 program, 141
- Lao, basic course, 610, 611  
 Lastra, Yolanda, 691
- LATIN AMERICA:**  
 bibliography, 840  
**Brazil—**  
 bibliography of contemporary authors, 690

catalogue of material, 842  
 literature, history and anthology, 688  
 culture, contrasted with America, 865  
 higher education and inter-American cooperation, 843  
 language and area studies, participation of Spanish and Portuguese minorities, 121  
 guide, reference sources, 819  
 Latin-Americanists, directory, 839  
 manual, interdisciplinary course, 840  
 Mexican-American bibliography, 842  
 neglected languages, survey of materials, 59  
 survey, bibliographies and reference works, 821  
 Lazewnik, Grainom, 480  
 Leamon, M. Phillip, 1  
 Learning theory (*see* Psychology)  
 Leavitt, Sturgis, 1  
 Leben, William R., 479  
 Lee, Peter H., 599, 600  
 Lee, Yang Ha, 598  
 Lee, Young-Sook C., 588  
 Lees, Robert B., 770  
 Leestma, Robert, 885  
 LeGassick, Trevor, 324, 325  
 Leh, Walter, 311  
 Lehist, Ilse, 445  
 Lehr, Marianne, 639  
 Lehrman, Edgar H., 285  
 Lehtinen, Meri, 456  
 Leino, Walter B., 2  
 Lemke, Walter H., Jr., 84  
 Leonard, Clifford, 252  
 Leonard, Graham, 340  
 Leonard, Leo, 84  
 Leslau, Wolf, 302-6, 703  
 Lessing, Ferdinand, 636  
 Leutenegger, Ralph R., 201  
 Levinson, Hanna, 482  
 Levy, Mary M., 40  
 Lewanski, Richard C., 829  
 Lewellyn, D., 174  
 Lewis, Earl N., Jr., 195  
 Lewis, Kathleen, 127  
 Lexemics, Bini, 370  
 LEXICOGRAPHY:  
 bilingual dictionaries, conference, 127  
 problems in, conference, 126  
 Lexico-statistical classification, Austronesian languages, 143  
 Li, Victor H., 417  
 Lian, Nancy W., 10  
 Liao, John, 400  
 LIBRARIES AND ARCHIVES, GUIDES:  
 American, on Russia, 838  
 North American, on East Central and Southeast Europe, 826  
 Polish, 829  
 Yugoslav, 830  
 Library of Congress, 121, 839, 844  
 Liem, Nguyen Dang, 798, 801  
 Lifson, M. W., 172  
 Lindenwood College, 290, 291  
 Lingala, basic course and tape recordings, 612  
 Linguistic Society of America, 40  
 Linguistic Society of the Philippines, 386

# LINGUISTICS:

adjacent arts and sciences, current trends, 151, 152  
 Africa—  
 North, current trends, 149  
 Sub-Saharan, current trends, 150  
 Altaic, introduction, 301  
 applied—  
 East European journals, 61  
 for teachers of common languages, 257  
 periodicals, 60  
 Arabic, Egyptian, 312  
 areal, current trends, 151  
 Asia—  
 South, current trends, 148  
 Southwest, current trends, 149  
 Austroasiatic, comparative studies, 144  
 Chinese—  
 conference, 119  
 dialects, guides, 391  
 diachronic, current trends, 151  
 doctorates, 39  
 employment, 37, 40  
 Ethiopia, languages, 146  
 French, string grammar, 161  
 Ibero-American and Caribbean, current trends, 147  
 Indian languages—  
 clause, sentence and discourse patterns, 158  
 syntactic and semantic convergence, 120  
 languages of the world, conference, 103  
 Luso-Brazilian, 682  
 manpower survey, 40  
 needs, specialists, 40  
 Nepal, analysis of languages, 155  
 Philippine languages, analysis of structure, 154  
 structural, in foreign language teaching in the U.S.S.R., 7  
 structures—  
 Bantu, 351  
 Chinese, 425  
 Ganda, 465  
 Hindi, 502  
 survey, 138  
 tagmemic and matrix, applied to selected African languages, 153  
 typological, current trends, 151  
 Linguists, Russian course, 277  
 Lisker, Leigh, 737  
 Long, Ronald W., 443  
 Longacre, Robert E., 154, 156  
 Loogman, Alfons, 721, 722  
 Lord, Albert B., 190, 374  
 Lotfi, Mansour, 348  
 Lotz, John, 103, 519, 524, 525, 530  
 Louisiana State University, 51, 195, 837  
 Love, F. William D., 53  
 Lowes, G., 174  
 Lukoff, Fred, 590, 592, 596  
 Lunardini, Peter, 686  
 Lund, Gladys A., 12, 33, 63  
 M  
 Ma, Roxana, 186  
 MacAllister, Archibald T., 95  
 Macaraya, Batua A., 617

Macdonald, R. Ross, 543  
 Mace, Lawrence, 204  
 Macedonian, literary reader, 613  
 Magaud, Nancy, 214  
 Magner, Thomas F., 257  
 Mahamed, Hamid, 666  
 Mahapatra, B. P., 653-55  
 Mahoney, Margaret H., 54  
 Malagasy, introductory course, 614  
 Malécot, André, 136  
 Malinowska, Krystyna T., 675  
 Malone, Sue, 849  
 Manchu, introduction to studies, 615  
 Mandarin (*see* Chinese)  
 Maninka-kan, elementary, 616  
 (*see also* Bambara)  
 Manpower survey, 40  
 Mansaka, grammar, 154  
 Mansoor, Menahem, 328, 483, 484, 851

# MANUALS:

Africa, thematic geography, 848  
 Bashkir, 352  
 Bengali, 353  
 Chagatay, 387  
 Cheremis, Eastern, 390  
 Chinese, sample for use with digital computers, 393  
 Chuvash, 434  
 Hausa, idioms, 479  
 Hindi-Urdu, 517  
 Japanese, writing, 562  
 Kalmyk, 571  
 Latin America, introductory interdisciplinary course, 840  
 Mordvin, 638  
 Nepali, conversation, 647  
 Non-Western languages, self-instructional, 239  
 Swahili, 723  
 Tamil, 737  
 Tatar, 744  
 Tibetan, 760  
 Turki, 768  
 Tuvan, 779  
 Yakut, 804  
 Maranao, dictionary, 617  
 Marashi, Mehdi, 670

# MARATHI:

diagnostic test, 623  
 dictionary, 622  
 grammar, reference, 624  
 intensive course, 618  
 readers, 619-21  
 Marchand, J. W., 257  
 Marckwardt, Albert H., 94  
 Margulis, Harry, 1  
 Marriott, McKim, 856  
 Marron, James M., 22  
 Martin, John W., 295  
 Martin, Samuel E., 438, 550, 559, 562, 587, 588, 597, 598  
 Martinet, André, 259  
 Maryland, University of, 98, 138  
 Mason, John P., 852  
 Massey, Elizabeth T., 79  
 Massey, Joseph A., 79  
 Masumi, Junnosuke, 552  
 Materials (*see* Teaching materials)  
 Mathieu, G., 87  
 Mathiot, Madeleine, 183, 184



Mathur, Raj B., 874  
Matson, Dan M., 652-56, 748-50

#### MAYA:

Quiché, basic course, 626  
Yucatec, basic course, 625  
Mayer, Edgar, 124  
McAlpin, David W., 729  
McCarus, Ernest N., 55, 171-75, 309, 310,  
312, 321, 322, 330, 607-9  
McClatchey, Merrill, 52  
McCormack, William C., 499, 573-75  
McDonald, Pearl S., 287  
McElrath, Miles K., 549  
McGill University, 163, 349, 782, 787-89  
McInish, R., 171  
McIntyre, Helen, 841  
McIntyre, Ruth D., 206  
McKaughan, Howard P., 617  
McNeill, David, 169-73  
McNeill, Nobuko, 171  
McQuown, Norman A., 625, 626  
McVey, Ruth T., 875  
Mead, Robert G., Jr., 38  
Meier, Inge, 153  
Mende, basic course, 627, 628  
Mendiones, Ruchira C., 755-57  
Mengal, Aqil Khan, 349  
Menges, Karl H., 769  
Meskill, John, 862  
Meyerson, Jeffrey, 15  
Meyerstein, Zlata P., 435, 437  
Michigan State University, 115, 370, 463,  
475, 477, 652, 807, 808  
Michigan, University of, 94, 153, 166-77,  
265, 309, 310, 321-25, 339, 502, 552-  
57, 607-9, 663, 666, 668, 814, 863, 884  
Mickleisen, Lew R., 436

#### MIDDLE EAST:

bibliography, 818  
guide, reference sources, 819  
history, handlist, 822  
languages, meeting, 105  
neglected languages, survey of materi-  
als, 59  
Middle East Studies Association of North  
America, 67  
Milbaum, A., 155  
Mihalyfy, Ilona, 522, 523  
Milivojevic, Dragan D., 613  
Miller, Roy Andrew, 56  
Mills, Harriet C., 410  
Minnesota, University of, 270, 874  
Minorities, status, 40  
Minority group languages in the U.S.,  
185, 186  
Mir-Djalali, Elahe, 878

#### MIRABAI:

poems, 512  
verb forms, 493  
Misra, V. N., 515  
Mitchell, Rowland L., Jr., 65  
Mieczak, Jerzy, 676  
Mlela, J. G., 720  
Modern Language Association of Ameri-  
ca, 1, 5, 9-16, 18, 20-29, 32-37, 44-47,  
53, 62, 63, 104, 242, 244, 250, 251, 253-  
56, 272  
Modular Course, Chinese, 404  
Mohtakhar, Hossein, 878

Mokaila, Dingaan Mpho, 767  
Molitor, R. D., 715  
Mongolia, area studies, curriculum, 891  
Mongolia Society, 891

#### MONGOLIAN:

basic course, 630  
culture, contemporary, 890  
Dagur, grammar and vocabulary, 438  
*dictionaries*—  
English-Mongolian, 637  
Mongolian-English, 636  
handbook, area, 889  
readers, 632-35  
suffixes, compendium, 629  
textbook, intermediate, 631  
Monnot, Michel, 153  
Moore, D. J., 166  
Mordvin, manual, 638  
Moré, basic course and tape recordings,  
639  
Morearty, John, 364  
Morehouse, Ward, 82, 240, 811, 812,  
816-21, 855, 856  
Morioka, Kiyomi, 556  
Moroccan Arabic (*see* Arabic)

#### MORPHOLOGY:

Bengali, verb, 357  
Bini, 370  
Dravidian languages, 440  
English and French compared, 259  
English and German compared, 267  
English and Hungarian compared, 520  
English and Italian compared, 275  
English and Russian compared, 276  
English and Spanish compared, 294  
*Korku*—  
noun, 603  
verb, 602  
Russian dialects, 281  
Morris, Ivan, 888  
Morrison, A. V., 206  
Morton, F. Rand, 87, 166, 265, 290, 291  
Morton, J., 173  
Mosberg, L., 206  
Moser, Charles A., 118, 376  
Moses, Larry, 64, 891  
Mostofsky, D., 167  
Mote, Frederick W., 119  
Motofuji, Francis, T., 565  
Moulton, William G., 267  
Mt. St. Joseph on the Ohio, College of,  
225, 226  
Mueller, Klaus A., 194  
Mueller, Theodore, 201, 221, 222, 262,  
265

#### MUNDA FAMILY:

Gutob, monosyllables, morpheme in-  
ventory, 644  
Gutob-Remo monosyllabic morpheme  
structure, 643  
Kharia-Juaong, place in family, 645  
Nicobarese, comparative phonology,  
649  
number systems, characterization, 646  
Proto-Munda and Nicobarese, initial  
consonants, 640  
Proto-Sora-Parengi phonology (*see also*  
*Korku*), 641

word deformations in metrical texts,  
642

Munda, R. D., 642  
Mundlay, Aasha, 604  
Munford, David C., 245  
Murane, Elizabeth, 156  
Murray, Douglas P., 109, 417  
Mustard, Helen M., 1

#### N

Nahirny, Vladimir, 185  
Naim, C. M., 506, 781, 784  
Narang, G. C., 785  
National Academy of Sciences, National  
Research Council, 39  
National Association of State Universities  
and Land-Grant Colleges, 81  
National Carl Shurz Association, 3  
National Committee on United States-  
China Relations, 109

#### NATIONAL DEFENSE LANGUAGE INSTI- TUTES:

*evaluation*—  
summer 1959, 42  
summer 1960, 43  
1963, 44  
1965, 45  
teacher-preparation programs analysis,  
46  
*teaching*—  
advanced techniques, summer 1959,  
51  
guide, 257  
National Education Television and Radio  
Center, 52  
National Science Foundation, 41  
National Science Teachers Association  
(NEA), 19  
Nawtok-Fisiak, Jadwiga, 672

#### NEAR EAST:

languages, meeting, 105  
photodocuments, as teaching aids, 880

#### NEGLECTED LANGUAGES:

conference, 1, 128  
employment, 37, 40  
enrollments, 21-25, 62, 63  
intensive programs, survey, 55, 56  
manpower, 40, 62, 63  
materials development needs, 128  
materials, survey, 58, 59  
needs, specialists, 40

Nemser, William J., 521

Nepal, analysis of languages, 155

Nepalese languages, clause, sentence and  
discourse patterns, 159

#### NEPALI:

conversation manual, 647  
intermediate level course, 648  
reader, 648  
New Guinea languages, discourse consti-  
tuents, 156  
New Haven College, 370  
New Uighur (*see* Turki)  
New York, City University of, 182, 214  
New York University, 67, 161, 480  
New York, University of the State of, Al-  
bany, 240, 856  
New York, University of the State of, New  
York City, 811, 815-21, 855

Ni, P. S., 410  
 Nicobarese, 649  
*(see also Munda family)*  
 Nielsen, Marion L., 1  
 Nielsen, Susan, 172  
 Nihonmatsu, Kazui, 550  
 Nilsson, Usha S., 501, 509  
 Nimbkar, Jai, 620-24  
 Njenga, F. A., 720  
 Noblitt, James S., 223  
 Nogales, Luis G., 842

#### NONVERBAL COMMUNICATION:

Arabic, handbook, 307  
 foreign language instruction, handbook, 297  
 Japanese, handbook, 566  
 Norbu, Thubten J., 892  
 Norman, Jerry, 391, 395, 431  
 Nornang, Nawang, 760  
 North Africa *(see Africa)*  
 North America, neglected languages, survey of materials, 59  
 Northwestern University, 114, 300, 464, 606, 616

#### NORWEGIAN:

basic course, 650  
 dictionary, 651  
 Noss, Richard B., 55, 381, 758  
 Nostrand, Howard Lee, 191, 192, 219, 263, 264  
 Nussbaum, Loren V., 439

#### O

Oakes, Merilee, 171  
 Oberlin College, 238  
 Oberling, Pierre, 879  
 Obolensky, S., 468  
 O'Donnell, F. E., 172  
 Ohio State University, 86, 89, 206, 282, 283, 375  
 Ohio University, 847, 848, 876  
 Oinas, Felix J., 446, 447  
 Okreglak, Ludmila, 60  
 Olarte, Alfredo, 691  
 Oilman, Mary T., 256  
 Olmsted, David L., 594  
 Olsen, Carroll, 135  
 Olson, J. L., 174  
 Omar, Margaret K., 319  
 Onan, Peter M., 633  
 Oras, Ants, 448  
 Organization of American States, 843

#### ORIYA:

basic course, 652  
 glossaries, 653-55  
 readers—  
   graded, with glossary, 653  
   short story, with glossary, 654  
 word count, 656  
 writing system, 652  
 Orosz, Robert A., 520  
 Osetic, grammatical sketch, 657  
 Oster, Ruth, 172

#### OSTYAK, CHRISTOMATHY:

Eastern, 658  
 Northern, 659  
 Oswald, James M., 246  
 Otanes, Fe T., 726

Ott, Clarence Eric, 692  
 Otterbein College, Otterbein film-text method, evaluation, 224  
 Owusu, N., 780  
 Oxnam, Robert B., 109  
 Oyama, Susan, 182

#### P

Paauw, Douglas S., 875  
 Pacific, neglected languages, survey of materials, 59  
 Paden, John N., 846  
 Paine, Whiton S., 83  
 Palmer, Patricia, 227  
 Pan American Union *(see Organization of American States)*  
 Pandey, S. M., 511, 512  
 Panigrahi, Lalita, 856

#### PANJABI:

basic course, 660  
 grammar, reference, 662  
 reader, 661  
 Paper, Herbert H., 657, 664, 668, 669, 727  
 Paquette, F. André, 242, 244, 253-55  
 Paragraph studies, Philippine, 154  
 Parker, Gary, 691  
 Parry, Albert, 5

#### PASHTO:

basic course, 663  
 grammatical outline, 664  
 handbook, instructor's, 663  
 reader, 663  
 writing system, introduction, 663  
 Patterson, Maureen L. P., 518  
 Peace Corps, training resources, 94  
 Pearce, Ruth L., 286  
 Pearson, Gregory, 709, 710  
 Peck, F. Taylor, 121  
 Pelletier, Corinne A., 462  
 Pelzer, Karl J., 875  
 Pennsylvania, University of, 76, 188, 260, 261, 361, 471, 507, 514, 517, 618, 620-24, 647, 678, 706, 729, 737, 783, 877  
 Penny, Bernard, 675  
 Penzl, Herbert, 663  
 Perera, Heloise, 709, 710  
 Perfetti, C. A., 172  
 Performing arts, Indian society, 873  
 Perlmutter, David M., 162

#### PERSIAN:

dialectal differences, 665  
 grammars, 668, 669  
 intermediate level course, 666  
 readers, modern, 667, 668  
 tests, achievement, elementary and intermediate levels, 670

Pertz, D. L., 182  
 Petrov, Julia A., 124  
 Petrovich, Michael B., 833  
 Pfannkuche, Anthony, 248  
 Pfeffer, J. Alan, 268, 269

#### PHILIPPINE:

discourse and paragraph studies, 154  
 languages, analysis of structure, 154  
 Phillips, A. Craig, 885  
 Phonetics, characteristics of languages, 129-36

#### PHONOLOGY:

Akan, 299  
 Arabic, modern literary, 310  
 Bini, 370  
*Chinese—*  
   Cantonese, 391  
   Hakka, 391  
 English and French compared, 259  
 English and German compared, 268  
 English and Italian compared, 275  
 English and Russian compared, 276  
 English and Spanish compared, 294  
 Estonian, consonant quantity and phonological units, 445  
 Korku, 601  
 Nicobarese, 649  
 Proto-Sora-Parengi, 641  
 Russian dialects, 281  
 Turkish, 770  
 Urdu, 781

Pia, J. Joseph, 713-15  
 Pierce, Joe E., 771  
 Pike, Kenneth L., 153, 155, 158, 159  
 Pike, Lewis W., 54  
 Pillai, S. Agesthialangom, 731, 740  
 Pimsleur, Paul, 89, 203, 206, 207  
 Pisoni, D. B., 175, 176  
 Pitch, perceived in speech, graphical representation, 137  
 Pittsburgh, University of, 78, 268, 753  
 Placement, colleges and universities, handbook, 255  
 Plottel, Jeanine Parisier, 32  
 Poland, guide to libraries and archives, 829

#### POLISH:

basic course, with tape recordings, 673  
 dialogues, advanced, 676  
 grammar, reference, 678  
 handbook, 679  
 pronunciation, 672  
 reader, social sciences and humanities, scholarly prose, 677  
 reader, with glossary and tapes, 674  
 sound system, grammar and lexicon, compared with English, 671  
 teaching material, 675

#### tests—

language and culture, 681  
 standardized, 680  
 Politzer, Robert L., 91, 92, 215, 216  
 Polomé, Edgar C., 723  
 Popa, Iona A., 123  
 Popescu, Florin D., 123, 695  
 Poppe, Nicholas N., 301, 352, 377, 378, 581  
 Portland Public Schools, Maine, 237

#### PORTUGUESE:

basic course, 686  
*Brazilian—*  
   evolution, survey, 683  
   literature, history and anthology, 688  
   self-instructional, for speakers of Spanish, 687  
   verb tense analysis, 685  
   high school, conference, 122  
   linguistics, Luso-Brazilian, bibliography, 682  
   spoken, 684

- syntactic analysis, computerized, 684  
word frequency, spoken and literary, 684
- Povey, John, 114  
Prator, Clifford H., 726  
Pratt Institute, 880  
Premchand, reader, 505  
Prentice, Joan L., 171, 172  
Price, James D., 481  
Princeton University, 101, 119, 327, 391, 392  
Pritsak, Omeljan, 768  
Program, foreign language, for the 1970's, 36  
Programming (*see* Self-instruction)  
Programs, innovative, 53  
Proum, Im, 381-83, 583
- PSYCHOLINGUISTICS:**  
*children's language learning—*  
American children's acquisition of Spanish, 180  
research and techniques, film, 179  
research handbook, 178  
second language learning, 182  
second language, listening and speaking, a learning strategy, 247  
experiment in foreign language teaching, 209  
interdisciplinary research seminar, 181  
language and the brain, 98  
"method of inference," 214  
modality endowment in foreign language learning, 207  
relationship of thought and memory in linguistic performance, 199  
research and studies, 168-76  
survey of linguistic science, 138
- PSYCHOLOGY:**  
attitudes and perceptions, foreign cultures, 54  
communication, disordered processes associated with language learning, 213  
discrimination training, 166  
laboratory equipment, effectiveness, 211, 238  
language and cognition, relation between, 164  
language behavior, studies, 166-77  
learning theory, studies, 227-32  
mathematical, applied to foreign language learning, 227-32  
operant conditioning, 166, 167  
order of presentation of grammar drills, 215  
*second language learning—*  
attitudes and motivation, 163  
experiments, conference report, 89  
interrelation between first and second language learning, 1  
learning strategy, listening and speaking, 247  
modality endowment, 207  
skills associated with language aptitude, 216  
underachievement in, 206  
speech, production and perception, 166, 167  
stimuli, effects of, in massive vocabulary expansion in a foreign language, 197, 198
- stimulus-response theories, 208  
synthetic stimuli, native speaker responses, 145  
verbal learning, multilevel, 230  
Public schools, foreign language offerings and enrollments, 9  
Publication problems of language materials, report and bibliography, 125  
Puppel, Stanislaw, 672  
Purdue University, 213  
Purtie, Dale, I., 381
- Q**
- Qafisheh, Hamdi A., 315, 316, 330
- QUECHUA:**  
*Ayacucho—*  
dictionary, 691  
reader, 691  
spoken, 691  
structure, 691  
*Cochabamba—*  
dictionary, 691  
reader, 691  
spoken, 691  
structure, 691  
*Cuzco—*  
dictionary, 691  
reader, 691  
spoken, 691  
structure, 691  
Ecuadorian, basic course, 692  
guide to materials, 691  
Quinn, Robert M., 797, 800  
Quresni, M. H. K., 791
- R**
- Radhakrishnan, R., 730, 732, 739  
Radifera, Jacky, 614  
Rahman, Shafiqur, 782, 787  
Raizis, M. Byron, 469  
Ramanathan, R., 741  
Ramanujan, A. K., 487, 576, 733, 735, 736, 741, 743  
Rameh, Cléa A., 684  
Rammuny, Raji, 171-76, 309, 310, 322, 339  
Rand, T., 172-75  
Rankin, Robert L., 694  
Rastorgueva, V. S., 669, 727  
Raun, Alo, 444, 578, 638, 792  
Ravila, Paavo, 460  
Ray, Lila, 353  
Ray, Punya Sloka, 353, 356, 362, 363  
Razafindrazaka, Mireille, 614
- READERS:**  
Amharic, intermediate cultural, 280  
*Arabic—*  
advanced, 326  
intermediate, 323  
legal and documentary, 328  
literary, modern, 324, 327  
Moroccan, intermediate, 329  
Armenian, East, 344  
*Bengali—*  
advanced, 364  
introductory, 360  
literature, translations into English, 365
- Vaisnava, 366  
Bulgarian, 373, 374, 376  
Buriat, 377  
Cambodian, 382, 383  
Cheremis, 389  
*Chinese—*  
advanced, 411, 418  
art history, 414  
beginning, Mandarin, 408  
cultural, 419  
intermediate, 409, 410  
international relations, 413  
literature, 415  
sayable, 423  
sociology-anthropology, 412  
third-year, 421  
Czech, 435  
*Estonian—*  
general, 447  
literary, 448  
*Finnish—*  
folklore, 459  
graded, 458  
literary, 457, 460  
Greek, intermediate, 470  
*Hebrew—*  
modern literature, advanced, 484  
newspaper, 483  
*Hindi—*  
basic, 503, 504, 507, 514  
literature, 508  
newspaper, 506  
poems:  
Mirabai, 512  
modern, 513  
Surdas, 511  
Premchand, 505  
social sciences, advanced, 510  
stories, for area and advanced language students, 509  
*Hungarian—*  
folklore and literary, 525  
graded, 523  
literary, 524  
secondary school, 526  
social science, 527  
Indonesian, 542, 545  
*Japanese—*  
basic, 548, 551  
language and linguistics, 554  
literature and history, 553, 555, 557  
modern literary, 560  
political science, 552  
short stories, 558  
social anthropology and sociology, 556  
Kannada, material, 575  
*Korean—*  
advanced, 593  
folklore, 594  
literary, 595  
writings of North Korea, 596  
Krio, folklore and literature, 605  
Kurdish, 608  
Macedonian, 613  
Marathi, 619-21  
Mongolian, 632-35  
Nepali, 648  
*Oriya—*  
graded, with glossary, 653  
short stories, with glossary, 654



- Punjabi, levels I and II, 661  
 Pashto, 663  
 Persian, modern, 667  
 Polish, 674, 677  
 Quechua (Ayacucho, Cochabamba, Cuzco), 691  
 Romanian, 696  
 Sango, 698  
 Sinhala, 711  
 Somali, elementary cultural, 649  
 Swahili, 721  
 Tagalog, intermediate, 725  
*Tamil*—  
   advanced, 742  
   historical, 740  
   newspaper, 741  
   prose, 739  
*Telugu*—  
   elementary, 747  
   literary, graded, 748  
   newspaper, graded, 749  
 Thai, 754-57  
*Turkish*—  
   advanced, social science, 776  
   folklore, 775  
   graded, 773  
   literary, 774  
*Urdu*—  
   grammar and reader, 783  
   newspaper, 787  
   poetry, 784, 789-91  
   prose, 784, 785  
   second-year, 786  
 Uzbek, newspaper, 794  
 Vietnamese, 799-801  
 Redden, J. E., 453, 612, 639  
 Reddy, G. N., 745, 746, 748-50  
 Redei, Karoly, 659  
 Reed, Carroll E., 102  
 Regional Council for International Education, 80  
 Reichard, Joseph R., 238  
 Reid, J. Richard, 1  
 Reid, Lawrence A., 154  
 Reif, Joseph A., 482  
 Reiff, D. G., 171-73  
 Reiner, Erica, 127  
 Rentfrow, R. K., 175
- RESEARCH:**  
   language testing, 57  
   method, language and culture, 183, 184  
   sinological, handbook, 430  
 Reville, Eleanor, 176  
 Reynolds, Craig J., 756  
 Riccardi, Theodore, Jr., 361, 507  
 Rice, Frank A., 125, 353, 723  
 Richardson, Irvine, 115  
 Richter, Frederick, 558  
 Rieck, Donald F., 219  
 Riegel, Jeffrey, K., 430  
 Riegel, Klaus F., 176  
 Riff, structure, 693  
 Ritchie, W. C., 173  
 Roberts, A. Hood, 40, 60, 61  
 Roberts, Alfred D., 212  
 Roberts, John, 506  
 Roceric, Alexandra, 123  
 Rochester, University of, 504  
 Rojnic, Matko, 830
- ROMANIAN:**  
   basic course, 695  
   grammar, 694  
   language and literature, 123  
   reader, 696  
 Roop, D. Haigh, 379  
 Rosenau, James, 69  
 Rosenberg, Sheldon, 171-75  
 Ross, Strange, 171  
 Rosselot, LaVelle, 224  
 Rothstein, Robert A., 677  
 Rugg, Dean S., 834  
 Rumanian (*see* Romanian)  
 Rumery, June, 500  
 Rupen, Robert A., 889, 890
- RUSSIA:**  
   guide, reference sources, 819  
   survey of American archives, 838  
   survey of bibliographies and reference works, 821
- RUSSIAN:**  
   application of learning theory to language acquisition, 227-32  
   area studies, data archive, 837  
   articulation, x-ray, 278  
   audiolingual materials, 258  
   basic course, 279  
   dialect studies, 281  
*dictionnaires*—  
   idioms, 284  
   personal names, 280  
   elementary schools, foreign language learning (film), 49  
   handbook to *Crime and Punishment*, 285  
   kinship terms, 188  
   linguists, course, 277  
   morphology and stress of names, 280  
   secondary school teachers, conference, 124  
   self-instructional course, secondary school, report, 287  
   sound and grammatical structure, compared with English, 276  
   structure, implications of pronominal usage, 188  
*teaching*—  
   guide for teachers in NDEA Institutes, 257  
   history, in U.S., 5  
   specialized courses, 286  
   techniques (film), 218  
*tests*—  
   achievement for students, 250  
   classroom handbook, 253  
   proficiency:  
     advanced students and teachers, 251  
     graduate students, 252  
   word count of spoken language, 282 (*see also* USSR)  
 Rütimann, Hans, 13, 16  
 Ryan, Loretta, 885  
 Ryan, Marleigh, 563  
 Ryckman, D. B., 171, 173-75  
 Ryder, Frank G., 38
- S
- Sagar, Naomi, 161  
 St. Paul Schools, 2  
 Sakuma, Katsuhiko, 565  
 Salam, Shah, Abdus, 790  
 Samarin, William J., 698-700  
 Samater, M. I., 714  
 Samolin, William, 850  
 Samoyed peoples and languages, 697  
 San Fernando Valley State College, 184  
 San Francisco State College, 395, 400-3, 419, 421, 431, 432  
 San Jose State University, 247  
 Sanders, Irwin T., 828
- SANGO:**  
   basic course, 699  
   dictionary, 701  
   grammar, 700  
   readings, 698  
 Sangster, Linda, 717  
 Saporta, Sol, 126  
 Sapountzis, A., 468, 470  
 Sapountzis, P., 468, 470  
 Sara-Ngambay, basic course, 702  
 Sato, Esther M. T., 546  
 Sauer, Keith, 123  
 Sawyer, Jesse, 233  
 Sayasithsena, Souksomboun, 610, 611  
 Scatton, Ernest A., 372  
 Scebold, C. Edward, 15-17, 47  
 Schachter, Paul, 299, 726  
 Schane, Sanford A., 176  
 Schenker, Alexander M., 673, 674  
 Scherer, George A. C., 209, 271  
 Schiffman, Harold F., 145, 577, 742  
 Schindler, Barbara, 234  
 Schmidt, Ruth Laila, 647  
 Schmitt, J., 174  
 Schneeberg, Nan, 476  
 Schneider, Bruce, 166, 167  
 Schoetteldreyer, Burkhard, 157  
 Scholes, Robert J., 165  
 Schulze, M., 155  
 Schwartzberg, Joseph E., 874  
 Science information personnel, 41  
 Scott, Graham, 157  
 Seaman, William B., 535  
 Sebeok, Thomas A., 97, 147-52, 297, 307, 389, 390, 534, 566
- SECOND LANGUAGE LEARNING:**  
   achievement level, definition of, 202  
   American children's acquisition of, 180  
   attitudes and motivation, role, 163 (*see also* Lane, Harlan L.)  
   children's language learning, 178, 179  
   computer data processing technology, applied to problems, 228  
   conference on, 90  
   improving achievement, 216  
   interrelation with first language, 1  
   learning theory, application, 227-32  
   psycholinguistic studies of, 182  
   psychological experiments, conference, 89  
   relationship of thought and memory in linguistic performance, 199  
   teacher training modules, 248  
   underachievement, 206
- SECONDARY SCHOOLS:**  
   Asian studies, role, 107  
   Egypt, treatment in the literature, 67

- enrollments, foreign languages, 1, 10-15
- FLES, effect upon achievement, 50
- honors programs, foreign languages, 245
- innovative programs, 53
- lengths of sequences, foreign languages, 18
- MLA, list of teaching materials, 256
- self-instructional courses, Russian and Spanish, report, 287
- teaching*—
- Arabic, conference, 117
  - language and area studies guide, 101
  - personnel, 19
  - Portuguese, conference, 122
  - practices, 1
  - Russian conference, 124
  - Spanish, special approach, 237
- Sehnert, James, 676
- Self-instruction, Non-Western languages, manual, 239
- SELF-INSTRUCTIONAL PROGRAMMED COURSES:**
- Arabic, modern literary, phonology and script, 310
  - French, 220, 222, 223, 265
  - Haitian Creole, 472
  - Portuguese, Brazilian, for speakers of Spanish, 687
  - Russian, secondary school, report, 287
  - Spanish—
    - college:
      - experimental use, 288, 290
      - revision of experimental course, 291
    - secondary schools, experimental use, 287
  - Semantics, cross-cultural study of structures, 188
  - Semantics, Indian languages, 120
  - Semiotics, conference, 97
  - Semitic languages of Ethiopia, bibliography, 703
  - Semmel, Melvyn, 168, 171-75
  - Serafino, Robert P., 1
  - Serbia, modern, history, 833
- SERBO-CROATIAN:**
- basic course, with tape recordings, 705
  - dictionary, 706
  - sound system, grammar and lexicon, compared with English, 704
- Seton Hall University, 397, 405-9, 418, 426, 427
- Shadick, Harold, 396
- Shafeev, D. A., 664
- Shannon, William G., 68
- Shapiro, Michael C., 145
- Sharma, Rama Nath, 504
- Sharma, T. N., 648
- Shaw, James Robert, 202
- Shefts, Betty, 760
- Shelly, Maynard W., II, 228
- Shenbagam, Kousalya, 740
- Sheppard, W. C., 167, 170, 172
- Sherpa, underlying and surface structures, discourse, 157
- Shinkman, P. G., 166
- Shirato, Ichiro, 560
- Shnitnikoff, Boris, 581
- Shona, basic course and tape recordings, 707
- Shorkey, C., 174
- Shrivastava, R. S., 486
- Siddiqi, M. Akbaruddin, 790
- Silver, Shirley, 233
- Simches, Seymour O., 181
- Simms, James, 62
- Sinaud, André, 315
- Singh, A. B., 500
- SINHALA:**
- literary, 709
  - literary, inflected forms, 710
  - prose, contemporary, 711
  - script, transliteration guide, 710
- Sinhalese, basic course, 708
- Sino-American intellectual cooperation, conference, 100
- Sinor, Denis, 116, 615, 854, 892
- Sisson, C. R., 173, 176
- siSwati, introduction, 712
- Sitko, M. C., 172, 175
- Sjoberg, Andrée, 440, 795
- Skinner, A. Neil, 462
- Sljivic-Simsic, Biljana, 706
- Smith, D. E. P., 172
- Smith, Myron Bement, 880
- Smith, Philip D., 212, 296
- Smith, Reuben W., 822, 881
- Smither, William J., 193
- Sobelman, Chih-ping, 425
- Sobelman, Harvey, 336, 342
- Social Science Research Council, 65, 77, 826
- Social studies, intercultural project, 246
- SOCIOLINGUISTICS:**
- bilingual education, sociology, 187
  - bilingualism in the barrio, 186
  - Japanese-American conference, 99
  - language loyalty in the U.S., 185
  - South Asia, language and society, 145
  - survey of linguistic science, 138
- Soja, Edward W., 846
- Sold, Donald F., 691
- SOMALI:**
- basic course, 714
  - reader, elementary, 715
  - structure, outline, 713
- Somerville Public Schools, 50
- Sonrai, basic course, 716
- Sopa, Geshe Lundup, 761, 764
- Sos, Kem, 381
- South Africa, University of the Witwatersrand, 351
- South Asia (*see* Asia)
- Southeast Asia (*see* Asia)
- Southern Illinois University, 453, 469
- Southwest Asia (*see* Asia)
- Southworth, Franklin C., 517, 618
- Soviet Union (*see* U.S.S.R.)
- SPANISH:**
- achievement level, definition of, 202
  - American children's acquisition of, 180
  - audiolingual materials, 258
  - dialog (films), 292
  - elementary schools—
    - foreign language learning (film), 49
    - teaching and effect in other areas, 2
  - grammar (visual), 293
  - individualizing basic texts, guide, 296
  - intensive, pilot program, 236
  - phonology, compared with English, 294, 295
  - self-instructional course—
    - college:
      - adaptation to class sessions, 289
      - experimental use, 288, 290
      - revision of experimental course, 291
    - secondary schools, experimental use, 287
  - teaching*—
    - biology, in coordination with, 235
    - elementary schools, 2
    - guide for teachers in NDEA institute, 257
    - history, in the U.S., 1
    - intensive, pilot program, 236
    - modern, 234
    - special approach, 237
    - techniques (film), 218
  - tests—
    - achievement for students, 250
    - classroom handbook, 253
    - proficiency for advanced students and teachers, 251
- Spears, Richard A., 616
- SPECIALISTS:**
- Africa, relation to Afro-American studies, 115
  - Latin America, national directory of, 839
  - science information, 41
  - Southeast Asia, biographical directory of, 823
- SPEECH:**
- pitch, perceived, graphical representation, 137
  - production and perception, control, 166, 167
  - proficiency testing, 93
- Spencer, Anne M., 80
- Spenser, D., 173
- Spink, Walter, 855
- Spreda, K. W., 153
- Srinivasan, A. V., 741
- Staal, J. Frits, 120
- Stahlke, Herbert, 153
- Stampe, David, 640, 641, 645, 646
- Stanford University, 91, 92, 189, 215, 216, 227-32, 417, 430, 451, 479, 536, 842, 849
- Stankiewicz, Edward, 281
- Starr, S. Frederick, 838
- Starr, Wilmarth, 251
- State Department (*see* Department of State)
- State school officers, education for, conference, 106
- State University of New York at Albany, 207
- State University of New York at Buffalo, 184
- Steinberg, David J., 76
- Steisel, Marie-Georgette, 219
- Stennes, Leslie H., 463
- Stenson, Nancy, 162
- Stevens, Catherine, 420

Stevick, Earl W., 241, 585, 707, 806

Stewart, Blair, 194

Stilo, Donald, 666

Stimson, Hugh M., 398

Stockwell, R. P., 206, 295

Stowasser, Karl, 334, 335, 338

Street, John C., 388, 570, 582

Streeter, L. A., 182

Strohl, Jean Bryson, 852, 878

Stuart, Don Graham, 142

Students, interests, knowledge, attitudes  
and perceptions regarding foreign cul-  
tures, 54

Suh, Doo Soo, 595

Sukle, Robert J., 160

Summer Institute of Linguistics, 154-59

Sundel, M., 174

Sundland, Donald M., 206

Suos, Someth, 381

Suppes, Patrick C., 227-31

Surdas, poems, 511

Susu, intermediate course, 717

Svelmoe, Gordon, 154

Svelmoe, Thelma, 154

#### SWAHILI:

basic course and tape recordings, 719,  
720

experimental exercises, 719

handbook, 723

morphology and syntax, 722

readings, 721

sentence structure, 718

written, children in a mixed ethnic ru-  
ral primary school, 189

Swenson, Rodney, 270

Swift, Lloyd B., 381, 461, 468, 538, 639,  
772, 773

#### SYLLABI:

*Africa*—

studies, 846

thematic geography, 847

China, civilization, 859

India, civilization, 870

Inner Asia, history, civilization, lan-  
guages, 854

Japan, civilization, 882

Middle East, Islamic civilization, 881

#### SYNTAX:

computerized analysis, Brazilian Portu-  
guese, 684

Indian languages, 120

typology, 162

Syracuse University, 279, 714, 715, 873

Syrian Arabic (*see* Arabic)

Szalay, Lorand B., 852, 878

Szamosi, Michael, 162

#### T

Taber, Charles R., 701

#### TAGALOG:

basic course, 724

grammar, reference, 726

reader, intermediate, 725

Tajik, grammar, 727

Tajuddin, M., 791

Tamazight, basic course, 728

Tambadu, Kalilu, 461

#### TAMIL:

basic course, 738

contrasted with Bengali, Hindi, and  
Kannada, 487

dialect study, 733

grammar, 742

manual, students', 737

morphology, empty morph and  
saryai, 732

numerals, 730, 731

*readers*—

advanced, 742

historical, 740

newspaper, 741

prose, 739

reference grammar, preliminary stud-  
ies, 743

spoken and written, approach, 736

syntax, 735

verbs, auxiliary, 734

vocabulary, core, 729

#### TAPE RECORDINGS:

Akan, introduction, 300

*Arabic*—

Cairo, beginning, 311

Egyptian, 312

modern standard, 345

proficiency, college level, 339

Saudi, basic course, 319

Armenian, 345

Aymara, 347

Baluchi, course, 349

Bambara, 350

*Bengali*—

advanced course, 361

basic course, 359

dictionary, Bengali-English, English-  
Bengali, 368

Bulgarian, basic course, 371

Cambodian, basic course, 381

*Chinese*—

advanced reader, 418

Cantonese, basic course, 394

literary, 397

Mandarin, for secondary school, 400-  
03

oral literature 420

sample for use with digital comput-  
ers, 393

Czech, beginning, 436

Dutch, basic course, 441

Dyula, exercises, 445

*French*—

Franco-Americans, standard French  
for, 260, 261

self-instructional, 220, 265

structure, 262

Fula, basic course, 461

Fulfulde, Adamawa, 462

Ga, introductory course, 464

Greek, basic course, 468

Hausa, basic course, 474, 475

Hebrew, basic course, 482

*Hungarian*—

basic course, 522

graded reader, 523

Igbo, basic course, 538

Indian music and dance, 873

*Indonesian*—

basic course, 540

conversations, 541

Italian, drama, poetry, science and  
speech, 274

Japanese, basic course, 546, 547

Kannada, cultural introduction, 574

Kirundi, basic course, 585

Kituba, basic course, 586

Korean, basic course, 589

Lao, basic course, 610

Lingala, basic course, 612

Maninka-kan, elementary, 616

*Maya*—

Quiché, basic course, 626

Yucatec, basic course, 625

More, basic course, 639

*Oriya*—

basic course, 652

readers, 653, 654

Persian, achievement tests, 670

*Polish*—

basic course, 673

short stories, with glossary, 674

*Portuguese*—

basic course, 686

drama, prose and speech, 689

Quechua, 691

Russian, I and II, 279

Sara-Ngambay, basic course, 702

Serbo-Croatian, 705

Shona, 707

siSwati, basic course, 712

*Swahili*—

basic course, 720

experimental exercises, 719

Tamazight, basic course, 728

*Tamil*—

advanced reader and grammar,  
742

basic course, 738

Thai, basic course, 820

Tibetan, religious culture, 764

Turkish, 772

Twi, basic course, 780

*Yoruba*—

basic course, 806

experimental exercises, 805

second-year course and manual,  
808

Tarte, R. D., 173-75

Tatar, manual, 744

Taylor, D., 155

Taylor, George W., 100

Taylor, L. L., 174, 175

Taylor, Marcia E., 60

#### TEACHER TRAINING:

certification requirements, language  
teachers in public schools, 29

college, foreign language teachers, 95

curricula, 1

film, drilling, 240

proficiency test, 251, 254

programs, analysis of ends and means,  
46

#### TEACHING MATERIALS:

*Arabic*—

comprehensive study, 312

expository prose of the modern age,  
anthology, 325

*Armenian*—

Modern Western, textbook, 345

Western, anthology of literature, 346



*Asia—*

- South:
  - area studies, 110, 855
  - language studies, 111, 855
- Southeast, languages, 112
- Southwest, and North Africa, languages, 105
- Aymara, manuals and grammatical sketch, 347
- Bulgarian, reading through Russian, 375
- Chinese, scientific and technical, 417
- conspectus for preparation, 249
- Czech, beginning textbook, 436
- Egypt, treatment, 67
- Far East, languages, 104
- Finnish and Hungarian, report, 534
- French, individualizing basic texts, guide, 266
- German—*
  - individualizing basic texts, guide, 273
  - textbooks, bibliography, 272
- Hausa, idioms, 479
- Hindi, intermediate level structures, 502
- Indonesian, conversations, 541
- language and area studies, guide, 101
- MLA list for elementary and secondary schools, 256
- metalinguistic instructional material, syllabus, for American-Chinese intercultural training, 864
- Mongolian, intermediate, textbook, 631
- Near and Middle East, languages, 105
- neglected languages—*
  - needs, 128
  - survey, 58
- non-Western languages, independent study, 239
- Polish, 675
  - advanced dialogues, 676
- preparation, 241, 249
- Russian for special purposes, 286
- Sinhala, 709, 710
- Spanish, individualizing basic texts, guide, 296
- Tibetan—*
  - classical, reading introduction, 763
  - literary, primer, 761
  - religious culture, intermediate textbook, 764
- Tuvan, 779
  - (see also desired language)

**TEACHING PERSONNEL:**

- Connecticut, 1
- linguistics, 40
- neglected languages, 40, 62, 63
- registry, junior and senior high schools, 19

**TEACHING PRACTICES:**

- audiolingual approaches, effectiveness, 212
- audiolingual techniques, 209, 218, 220
- cognitive approaches, effectiveness, 212
- colleges and universities, 1, 38, 193, 194, 856
- conference on, 90
- culture, role of, 96

**FLES, 1**

- FLES, French, African studies, twinned classroom approach, 226

*French—*

- individualizing basic texts, guide, 266
- pronunciation, discrimination training, 203

*German—*

- individualizing basic texts, guide, 273
- sequencing of four skills, 209
- world history in a foreign language, 210
- individualizing foreign language instruction, 92
- innovation, 53, 856
- junior colleges, 20
- language laboratory, experimentation and research, 8, 166, 195, 211, 238
- metalinguistic instructional material, introduction of, 864
- research bibliography, 191
- secondary schools, 1

*Spanish—*

- individualizing basic texts, guide, 296
- intensive pilot program, 236
- special approach, 237
- strategy, listening and speaking, 247
- techniques, teachers with inadequate knowledge of language taught, 208
- translation and written symbols, utility, 233
- U.S.S.R., application of structural linguistics, 7

Teague, Caroline, 13

Teferra, Tsehaye, 766

Tehrani, Hassan, 666

Television, televised foreign language teaching, survey, 1

**TELUGU:**

- basic course, 745
- glossary for readings, 750
- grammar, 751
- intermediate course, 746
- readers—*
  - elementary, 747
  - literary, graded, 748
  - newspaper, graded, 749
- Tennessee, University of, 286
- Terán, Oscar, 691

**TESTS:**

- achievement, Persian, elementary and intermediate levels, 670
- classroom, handbook, 253
- conspectus for preparation, 249
- diagnostic, Marathi, 623
- graduate school, report, 252
- MLA classroom achievement in common languages, 250
- proficiency—*
  - college level, Arabic, 339
  - graduate students in French, German and Russian, 252
  - Polish, 681
  - speaking, 93
  - teachers and advanced students (MLA), 251, 254
  - activities related to, 242, 244
- research, survey, 57
- standardized, Polish, 680
- Tewksbury, M. Gardner, 399

Texas A & M College, 368

Texas, University of, 311, 440

Tezla, Albert, 533

**THAI:**

- basic course, 752, 753
- dictionary, Thai-English, 759
- discourse analysis, 160
- grammar, reference, 758
- readers, 754-57
- Thayer, James E., 702
- Thayer, Linda, J., 702
- The, Lian, 876
- Thom, Stanley G., 226
- Thompson, Laurence C., 799, 802
- Thompson, Mary P., 258
- Thompson, Nancy A., 237
- Thomson, Robert W., 345
- Thong, Huynh Sanh, 796

**TIBETAN:**

- classical, reading course, 763
- intermediate textbook, 764
- primer, literary, 761
- Tibeto-Burman languages of Nepal, analysis, 155
- Tiedemann, Arthur E., 862
- Tierney, Hannelore, 21, 22, 62, 63
- Tietze, Andreas, 774, 776
- Tigrinya, reference grammar, 766
- Tikofsky, R. S., 171-73, 175
- Tikofsky, Rita, 171
- Tilman, Robert O., 823
- Tollinger, Suzanne, 244, 253-55
- Trager, Edith, 227
- Trail, Ronald L., 158
- transcription of oral poetic texts of Yugoslavia, 190
- Tryon, Absorn, 752
- Tsukishima, Hiroshi, 554
- Tswana, basic course, 767
- Tufts University, 181
- Tulane University, 193, 613
- Turki, manual, 768

**TURKIC:**

- introduction to studies, 769
- peoples of Southern Iran and Iranian Azerbaijan, 879

**TURKISH:**

- basic course, 772
- frequency counts, 771
- grammar, reference, 777
- phonology, 770
- readers—*
  - advanced, social science, 776
  - folklore, 775
  - graded, 773
  - literary, 774
- Turkoman, introduction, 778
- Turner, Lorenzo, 605
- Tuvan, manual, 779
- Twi, basic course and tape recordings, 780
- Typology, syntactic, 162

**U**

U.S. Naval Academy, 684

**U.S.S.R.:**

- language development, 6
- area studies in U.S., inventory, 86

- linguistics, structural, application to teaching, 7  
neglected languages, survey of materials, 59  
publications, bibliography, 835, 836
- Ugorji, E., 538
- Uncommon languages (*see* Neglected languages)
- Underachievement, in foreign language learning, 206
- URDU:  
basic course, 781, 782  
grammars, 781, 783  
readers—  
newspaper, 787  
poetry, 784, 789-91  
prose, 783-85  
second-year, 786  
word count, newspaper, 788
- Utah, University of, 117, 670
- UZBEK:  
basic course, 792  
grammar, structural, 795  
modern literary, introduction, 793  
reader, newspaper, 794
- V
- Vaidyanathan, S., 737
- Vakar, N. P., 283, 284
- Valdman, Albert, 220, 172, 473
- Vamos, Mara, 1
- Van Campen, Joseph A., 231, 232
- Vanderbilt University, 122
- Vanderslice, R., 175
- van der Veur, Paul W., 876
- Van Every, P., 174, 175
- Van Niel, Robert, 875
- van Telaar, A. P., 174, 175
- Varley, H. Paul, 882
- Varre, Daniel, 439
- Vasiliu, E., 123
- Vasquez, Juana, 347
- Vatuk, Ved Prakash, 510, 513, 661
- Verma, M. K., 648
- Vermont-Salas, Refugio, 625
- VIETNAMESE:  
grammar, 802  
intermediate course, 798  
introduction, 796, 797  
reader, 799-801
- Visayan (*see* Cebuano)
- Vitek, Alexander J., 284
- Vocabulary, Tamil, 729
- Vocal production and perception, experimental analysis, 166, 167
- Voegelin, C. F., 139, 140
- Voegelin, Florence, 139, 140
- Vogul, chrestomathy, 803
- Volgyes, Ivan, 834
- Vollmer, Joseph H., 50
- von Lazar, Aprad, 889
- Vuorela, Toivo, 867
- W
- Wagner, Edward W., 591
- Walsh, Donald D., 1, 19, 44, 45
- Walter, Bob J., 847, 848
- Wan, Grace, 411
- Wang, Fred Fangyu, 397, 426, 427
- Wang, Y., 416
- Warburton, Irene, 452
- Wardhaugh, Ronald, 176
- Warotamaskikkhadit, Udom, 753
- Washington University, 285
- Washington, University of, 100, 123, 145, 192, 202, 219, 263, 264, 436, 577, 590, 592, 595, 596, 695, 742, 760, 793, 802
- Watkins, Mark Hanna, 719, 805
- Watson, Burton, 861
- Watters, David, 159
- Wayne State University, 284
- Weatherford, Robert, 106
- Weaver, P., 174
- Webb, Herschel, 563
- Weener, Paul, 168, 172
- Wei, Jacqueline, 665
- Weir, Ruth, 227, 228
- Weisiger, Carroll, 213
- Weiss, Louis, 216
- Wellemeier, John F., 1
- Wells, Jack, 872
- Welmers, William E., 466
- Wershow, Irving R., 201
- Wertheimer, Michael, 209
- Wescott, Roger W., 337, 537
- West Chester State College, 212
- Westminster College, 236
- Witaker, Roger, 828
- White, Frank W., 1
- Whitman, Randal L., 217
- Wick, Stanley A., 626
- Wiegerink, R., 173
- Wiersma, William, Jr., 194
- Wilkins, George W., 193
- Willbern, Glen D., 18
- Williamson, Vern G., 236
- Wilson, F., 172
- Windfuhr, Gernot, 666
- Wisconsin, University of, Eau Claire, 840
- Wisconsin, University of, Madison, 328, 462, 483, 484, 499-501, 508, 509, 573, 575, 576, 619, 648, 651, 653-56, 718, 728, 745, 746, 748-50, 761, 763, 764, 785, 833, 851, 869-72
- Wisconsin, University of Milwaukee, 682, 686, 690
- Wish, M., 134
- Witwatersrand, University of the, 351
- Wolfe, David E., 266
- Wolfe, Ronald G., 334
- Wolff, Hans, 807, 808
- Wolff, John U., 384-86, 540-42
- Women, status, 40
- Woodhead, D. R., 335
- Woodrow Wilson International Center for Scholars, 810, 813, 838
- Woods, William S., 193
- WORD-FREQUENCY COUNT:  
German—  
newspaper, 270  
short story, 271  
spoken, 268
- Oriya, 656
- Portuguese, Brazilian, 684
- Russian, spoken, 282
- Urdu, newspaper, 788
- Worth, Dean S., 435, 437
- Wrenn, James J., 393
- Wuorinen, John, 866
- Wylie, Laurence, 1
- Y
- Yacoub, Adil I., 323
- Yakut, manual, 804
- Yale University, 143, 218, 249, 379, 399, 416, 428, 539, 550, 559, 562, 598, 673, 674
- Yamagiwa, Joseph K., 55, 552-57
- Yampolsky, Philip B., 858
- Yang, Henry, 400-03
- Yang, Ho-chin, 892
- Yapita Moya, Juan de Dios, 347
- Yates, Warren G., 610, 611, 752
- Yeshiva University, 185-87
- Yessan-Meyo, grammar 156
- YORUBA:  
basic course, 806, 807  
experimental exercises, 805  
second-year course and manual, 808
- Young, Clarence, 211
- Young, John, 546
- Young, Robert E., 168, 171, 173-75
- YUGOSLAVIA:  
guide to libraries and archives, 830  
poetry, traditional, 190
- Yurak, chrestomathy, 809
- Yushmanov, N. V., 308
- Z
- Zagadinov, George, 572
- Zagreb, University of, 704
- Zale, E. M., 171
- Zeydel, Edwin H., 1
- Ziadeh, Farhat J., 67, 327
- Zide, Norman, 144, 493-96, 505, 511, 513, 601-4, 640-5, 649
- Zola, W. W. A., 586
- Zwick, Peter R., 837